INHOUD

Oudheidkundig Verslag over het eerste kwartaal 1921 .................................................. 3

Bijlage A Lijst der fotografische opnamen in het eerste kwartaal 1921 .......................... 9
  B Eigenaardigheden van Hindoe-Monumenten II door O. J. Perquin ......................... 17
  C Kort verslag aangaande de werkzaamheden te Sawëntar door B. de Haan ............... 19
  D De achterzijde van Tjandi Koëtara door P. V. van Stein Callensels ................. 21
  E De eerste twee Strophen van Zang 70 van de Nûgarakrûtûgama door R. Ng. Poerbatjara ka .................................. 28
  F De ruïnen van Koët Renos in het Loemadjangische door A. Muhlenfeld .......... 35

Oudheidkundig Verslag over het tweede kwartaal 1921 ............................................... 41

Bijlage G Lijst der fotografische opnamen in het tweede kwartaal 1921 .................. 51
  H Rapport over de werkzaamheden op Oost-Java door B. de Haan ......................... 55
  I Een Boeddhïsich Rotsklooster op Bali door H. T. Damsté (met Bijzchrift) ....... 60
  K Verbetering en aanvulling der Reliefbeschilding van Barabugulur ................. 66
  L Lijst van Lontar-Handschriften in de Bibliotheca van I. G. Poetoe Djalantik te Singaradja ................................................................. 69

Oudheidkundig Verslag over het derde kwartaal 1921 ................................................... 75

Bijlage M Lijst der fotografische opnamen in het derde kwartaal 1921 ..................... 79
  N De kluisenvinie en reisgraven te Tampaksiring (Bali) door B. de Haan .......... 97
  O Rapport van het voorlopig onderzoek naar de aanwezigheid en den toestand van de oudheidkundige overblijfselen uit den Compagnie's tijd in de Residenties Amboina en Ternate, April — Juli 1921, door V. L. van de Wall, met Bijlage: Lijst der oudheidkundige overblijfselen uit den Compagnie's tijd in de Molukken en Bijlage: Makassar ............................................................. 105

Oudheidkundig Verslag over het vierde kwartaal 1921 ................................................. 143

Bijlage P Lijst der fotografische opnamen in het vierde kwartaal 1921 ...................... 159
  Q Enige opmerkingen naar aanleiding van Kasatpadan (Nûgarakrûtûgama 38:4) door Dr. Martha A. Muusses .......................................................... 170
  R De Poera „Yehgane” te Peraan, (Bali) door B. de Haan .................................. 173
  S De hervormde kerk te Amboina door V. L. van de Wall ............................... 179
  U Oudheden te Djambi, I door T. Adam ............................................................. 194
LIJST DER PLATEN

Tegenover pag. 5 Kralensnoer uit praehistorisch graf in Djember (Foto O. D. 5644).

22 en vgl. Reliefs van Tjandi Kédaton (Foto O. D. 3408-3416).
33 Schetskaart van Koeta renon.
44 Poort van Sakah en beelden van den Panoeilisan.
60 en vgl. 1. Situatie van Tampaksiring.

2. Plattegrond van de vijf nissen en het klooster.
3. Teekening van een der nissen.
4. Plattegrond van de vier nissen.
5. doorsnede van het klooster.
6. De vijf nissen.
7. De nissen en het klooster.
8. Inscription op de linker nis uit de groep van vijf.
9. Drie nissen uit de groep van vier.
10. Ingang van het klooster.

76 Prambanan (Čiwa-tempel). Kala-kop van een der ingangen naar de cella’s (Foto O. D. 6559).

id. id. Onderste twee peranten op den grond uitgelegd (Foto O. D. 6337).

id. id. Bovenste twee peranten op den grond uitgelegd (Foto O. D. 6338).

77 Bronzen Buddhabeeldje gevonden te Tanah Priok (Djambi) (Foto O. D. Serie A 493-494).

78 Inscriptie van Djalatoenda (Pendant van die met het jaartal 899. Foto O. D. 6370).

id. id. (Pendant van het opschrift: udayana, Foto O. D. 6371).

97 Toegang tot de rotsgraven en de kluisenarij te Tampaksiring (Foto O. D. 5691).

id. Façade van de groote cel. (Foto O. D. 5681).
98 Gedelete van de kluisenarij. (Foto O. D. 5695).

id. Het complex aan den Noordelijke oever van de rivier. (Foto O. D. 5683).

99 Het hoofdgraf. (Foto O. D. 5688).

113 Binnenplein van het kasteel Belgica ter hoofdplaats Banda-Neira Residentie Amboina. (Foto O. D. 6006).
Fragment van de beukercij de Kop, kruihuisje op het eiland Goenoeng Api. Res. Amboina (Foto O. D. 6022).

Grafzerk van Aletta Zegersmans in de Hervormde kerk ter hoofdplaats Amboina. (Foto O. D. 6220).


Waterpoort van het kasteel Nieuw Victoria ter hoofdplaats. (Foto O. D. 6170).

Ruïne van het fort Amsterdam te Hila, aan de kust van Hiho, van uit zee gezien, Res. Amboina (Foto O. D. 6230).


Prambanan (Ciwa-tempel). De kâla-kop van den Noordelijke ingang (Foto O. D. 6420).

Bekroning met penanten van een der nissen van de onderste reeks van het tempellichaam (Foto O. D. 6411).

Nispersaiers met kâlakop (Foto O. D. 6383).

Djalatoenda 1. Overzicht van uit het Noord-Westen na de voorziening in 1921 (Foto O. D. 6575a).

2. Reliefs op de Westzijde Zuidelijke helft (Na den schoonmaak) (Foto O. D. 6538).


4. Detail Zuidzijde van den middelsten voorspronc met het bovendeel van den spuwer teruggeplaatst (Foto O. D. 6532).

5. Kluizenarij op de Westelijke helling van den Goenoeng Bekel (Foto O. D. 6576).

De Poera te Perea, Bali. (Foto O. D. 6699).

Poera te Perea van het NO. en NW. (Foto O. D. 6697 en 6695).

Nis met lingga (Foto O. D. 5703).

Het inwendig van het bouwwerk (Foto O. D. 5700).

Badplaats ten Oosten van Perea (Foto O. D. 5704).

Interieur van de Hervormde kerk te Amboina (Foto O. D. 6197).

Zerk van Maria Cornelia Grevling (Foto O. D. 6222).

Zerk van Gouverneur Nicolaes Schaghen en zoontje (Foto O. D. 6221).

Zerk van Helena Cartie (Foto O. D. 6221).
Tegenover pag. 178 Zerk van Gouverneur Symon Cos (Foto O. D. 6224).


2 Deksel van een doos uit Bhutan, met een mantrabuddhistische voorstelling versierd.
3 Zijkant van dezelfde doos.

194 1 Baksteenen ruïne te Moeara Djambi.

2 en 3 Geornamenteerde steenen gevonden in de buurt van Moeara Djambi. No. 2 lag bij de ruïne.

196 4 Steen met lotusbladornament gevonden bij de ruïne te Moeara Djambi.
5 Nandi.
6 Makara.


11 Een der olifanten van Doesoen Peljinaän.
12 Dagoh. Doesoen Kampong Baroe.
13 Olifant, thans te Djambi.
OUDHEIDKUNDIG VERSLAG

OVER HET

EERSTE KWARTAAL 1921.

§ 1. Personeel.

Op 26 Januari legde Dr. F. D. K. Bosch de betrekking van Dienstchef neer, waarop den 31sten dienaanvolgende ondergeteekende, bij Gouvernements Besluit van 13 Januari No. 3 met de waarneming dier betrekking belast, het beheer over den Oudheidkundigen Dienst weder op zich nam.

Na een afwezigheid van ruim vijf jaar tijdelijk op zijn oude plaats teruggekeerd wil ondergeteekende niet nalaten, er ook hier zijn voldoening over uit te spreken dat hij, dank zij de medewerking van Z. E. den minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen en van Heeren Curatoren der Rijksuniversiteit te Leiden in de gelegenheid is gesteld om aan het verzoek zich gedurende deze maanden met de leiding van de oudheidkundige werkzaamheden te belasten, gevolg te geven. Bij een tak van dienst, waar het wetenschappelijk onderzoek een zoo voornam plaats inneemt, moet een nauw contact tusschen de verzamelaars en bewerkers van het nieuwe oudheidkundige materiaal eenerzijds, en de academische vertegenwoordigers der desbetreffende studievakken andererzijds, voor beide partijen van groot belang zijn.

Bij besluit van den Directeur van Onderwijs en Eeredienst van 10 Maart No. 9197/V werd Mej. Dr. M. A. Muusse ter mijner beschikking gesteld om tijdelijk met oudheidkundige werkzaamheden te worden belast, Mej. Muusse, aan wie bij deszelfsche Besluit van 19 Maart No. 2177 de werkzaamheden van adjunct-oudheidkundige werden opgedragen, aanvaardde op 21 Maart haar betrekking.

Tot teekenaar der tweede klasse werd bij Besluit van 26 Februari No. 2137 benoemd M. Saridjo, die werd toegevoegd aan den Bouwkundigen Inspecteur.

§ 2 Reizen.

Ondergeteekende ondernam in Maart een dienstreis naar Boroboodor en Soerakarta, in welke laatste residentie de Inspecteur hem bij bezochten aan Soekoech en Tjindi Lawang vergezelde.

De Bouwkundige Inspecteur bezocht geregeld Prambanan en Ngawen in verband met de daar plaats hebbende werkzaamheden en begaf zich naar Koedoes ter beoordeling van eventuele maatregelen tot herstel van de moskee aldaar.
De Inspecteur Van Stein Callenfels begaf zich eind Januari naar Weltevreden, bezocht in den loop van Februari eenige Oost-Javaansche tempels, en schepte zich vervolgens in naar Bali, tot nader onderzoek van daar aanwezige koperplaten; op die laatste reis vergezelde hem de fotograaf-tekenaar, die eveneens voor eenigen tijd te Weltevreden vertoeide.

De Adjunct-Bouwkundige Inspecteur bezocht de in § 5 genoemde heiligdommen en nam te Suurabaja de noodige maatregelen voor het in § 10 besproken overbrengen van den grafsteen van Carel Reyniersz.

§ 3. Publicaties.
Als derde deel in de Serie der oudheidkundige monographiën verscheen in Nederland een „Archaeologische Beschrijving van Barabudur” door ondergeteekende, welke te zijner tijd door een Bouwkundige Beschrijving van de hand van den Heer T. van Erp gevolgd zal worden. Een eveneens in Regieringsopdracht door ondergeteekende samengestelde „Inleiding tot de Hindoe-Javaansche Kunst” zag desgevoljs in het afgelopen kwartaal te ’s Gravenhage het licht.

Hier te lande werd gepubliceerd het Oudheidkundig Verslag over het derde en vierde kwartaal 1920, terwijl het Gouvernements Besluit van 5 Maart No. 38 machtiging verleende tot den druk eener derde, bijgewerkte, editie van de „Korte Gids voor den Borobudur”.

Ontvangen werden voor de bibliotheek: Archaeological Survey of India, Annual Report 1914—15; Part I van A.R. 1917—18; Memoir No. 3 (Talamana or Iconometry, by Gopinatha Rao).
L. C. Westenbrik, De Hindoe-Javanen in Midden- en Zuid-Sumatra;
Djawa, 1ste jaargang, afl. 1.

§ 5. Bescherming van monumenten en nieuwe opnamen.
Het Bureau van den Oudheidkundigen Dienst is geen beschermd monument; ondergeteekende kon constateeren, dat er juist boven zijn schrijftafel nog precies hetzelfde lek is als zes jaar geleden. Ook verder is het Bureau door de geringe ruimte geheel ongeschikt.

In de oudheidkundige afdeling Midden-Java werd door den Bouwkundigen Inspecteur voortgegaan met de restauratie-maatregelen van den Ciwa-tempel te Prambanan. Waar ondergeteekende zich sedert zijn ambtsaanvaarding in 1910 op het standpunt heeft gesteld, dat restauratiemaatregelen als regel niet verder behoeven te gaan dan het monument voor verval te behoeden, en de thans te Prambanan
Kralenreef uit prehistorisch graf in Djombir.
ondernomen werkzaamheden een veel wijder strekking hebben, waarvan de noodza-
kelijkheid niet algemeen zal worden ingezien, acht ondergeteekende het ter voorkoming
van misverstand gewenscht te verklaren, dat hij allerminst van inzicht veranderd is en het
voortzetten van het werk ter Prambanan ook onder zijn beheer slechts voortvloeit uit de
overweging, dat een stopzetten van dit werk en opdracht van andere werkzaam-
heden aan het betrokken personeel, met de zekerheid, dat als ondergeteekende over
cenie maanden vertrokken is, het werk te Prambanan opnieuw zal worden opgevat,
neer zou komen op een ontwrichting van den dienst, die bovendien aanzienlijke finan-
tielle offers zou kosten. Tot een dergelijke demonstratie acht ondergeteekende zich
niet geroepen, ook al wensch hij de verantwoordelijkheid voor de restauratie van
Prambanan niet te dragen. Het spreekt overigens vanzelf, dat verschil van principieel
standpunt samen kan gaan met groote waardering voor de technische bekwaamheid
en scherpzinnigheid van den betrokken inspecteur.

Bijzonderheden over den verrichten arbeid kunnen wegens ziekte van den
Bouwkundigen Inspecteur op het oogenblik nog niet gegeven worden. In plaats daarvan
vindt men als Bijlage B een reeds vroeger geschreven bijdrage van zijn hand. Ook
inzake de moskee te Koedoes zal in een volgend verslag gerapporteerd worden.

Door den fotograaf-tekenaar werden, onder instructie van den Bouwkundigen
Inspecteur, de opnamen te Gedong Sang a voortgezet.

De Bouwkundige Adjunct-Inspecteur beëindigde de werkzaamheden aan Tjandi;
Sawentar, waaromtrent men het kort verslag in Bijlage C kan raadplegen.

Aan Tjandi Bangkal moet het werk wegens de hevige regens, die telkens
de geheele omgeving en tempelterrein onder water zetten, half Februari gestaakt
worden. Er zal getracht worden door middel van indijking het onderaan voortaan
voorkomen.

Verder werden in de oudheidkundige afdeeling Oost-Java gecontroleerd de
Tjandi's Soemberdjati, Kalitjilik, Bajalangoe, Sanggrahan, Djadi, Selamaangleng (grot),
Singasari, Toempang, Kidal, Wrinjin-lawang, Badjjang-ratoe en Tikoes. Omtrent deze
monumenten valt niets bijzonders op te merken.

De Tjandi's Badjjang-ratoe, Wrinjin-lawang, Tikoes, Derma, Pari, Goenoeng-
gangir, Toempang, Kidal en Singasari werden onder toezicht van den opzichter
schoongemaakt; bij Soemberdjati en Kalitjilik werden toegangshekken en wegwijzers
geplaatst.

De Heer A. Muhlenfeld, Assistant-Resident van Loemadjang, deed mij een
opstel over de ruiten van Koetaraoon toekomen, hetwelk als bijlage F hierachter
is afgedrukt.

§ 6. Vondsten.

De Resident van Palembang deed mededeeling van de vondst van een koperen
schotel en gouden vingerringe, beide met symbolische figuren, bij een afgravings in de
rijstpolders bij Tandjoeng Radja, waar eveneens oude kruiken, vazen, bordscherven
enz. werden aangetroffen. Van den controleur van Malang werden afteekeningen
ontvangen van eenige inscripties uit het district Ngantang, waarbij waren een steenen
grootte 1046 (?) uit desa Dairoeman, een paaltje met sukacita uit desa
Watoekidoel, en een pyramide-vormige steen met mala ydap uit desa Tojomerto.
Deze laatste steen staat boven een spui (doorboord steenblok met vrouwenuitbeeld
met een vierzijdige steen met poortfiguren en een verweerd, geërgord tweearmig mannebeeldje met los hoofd aanwezig zijn.

Van bijzonder belang zal waarschijnlijk een vondst blijken te zijn, gerapporteerd
door den sectie-ingenieur S.V. Joekes van de Irrigatie-afdeeling Pekalan-Sampean.
Aan den weg van Garahan naar Mrawan werden een tweetal door steenen gedekte,
vermoedelijk prehistorische graven geopend, die beiden enige franke gekleurde kralen
opleverden; het eerste bovendien nog een scherf aardewerk en kiezen. De kralen uit
ci der graven, tot een nieuw vereenigd, zijn op bijgaande plaat gereproduceerd.
Een derde steen, gelijkend op die, waaronder deze beide vondsten plaats hadden, is nog
aanwezig; dit graf zal onder toezicht van den Adj. Bouwk. Inspecteur nader onder-
zoek worden. In het algemeen komt het ondergetekende voor dat de prehistorische
ouderheden in Java's Oosthoek (en in aansluiting daaraan die op de kleine Soenda
eilanden) meer belangstelling verdienen, dan hun tot dusver ten deel is gevallen.
Maatregelen om hieraan tegemoet te komen, zijn in voorbereiding.

Op een merkwaardig bronzen beeldje van Ciwa en Parwati, in de afdeeling
Wonosobo voor den dag gekomen en aangeboden aan het museum van het Bataviaasch
Genootschap, zal in een ons toegezegd artikel, hetzij in een der volgende Oudheid-
kundige Verslagen, hetzij in een van 's Genootschaps andere publicaties, worden
teruggestuwd.

Naar een door Pangeran Hadiwidjojo te Solo ontdekt baksteenbouw in
de buurt van Sragen zal een onderzoek worden ingesteld.

§ 7. Epigraphie en iconographie.
Ingevolge uit Nederland overgebracht verzoek wordt voor het historisch
onderzoek te Leiden een zoo volledig mogelijk stel afprenten van oude Javaanse
steen-inscripties en koperplaten verweerdigd.

De Heer J. P. Moquette zet zijn bewerking van in Atjeh verzameld epigraphisch
materiaal geregeld voort.

Als Bijlage D is hierachter opgenomen een studie van den Heer Van Stein
Callenfels over de betekenis der reliëfs op de achterzijde van Tjandj Kajaton,
as Bijlage E een van R. Ng. Poerbatjaraka over eenige kwesties rakende het
heiligdom van Simping.

§ 8. Musea en verzamelingen.
Het beheer der archeologische verzameling van het Bataviaasch Genootschap
gaat uit den aard der zaak buiten den Oudheidkundigen Dienst om, al heeft deze
in de praktijk ook nog zoo veel met het Museum te maken. Toch mag ook te dezer
plaatse wel geconstateerd worden, hoe betreurenswaardig het is, dat deze ongemeen
rijke collectie zoo weinig tot haar recht komt: een wetenschappelijke catalogus ontbreekt nog steeds en van den inhoud der verzameling is nog slechts een bedroevend klein gedeelte gepubliceerd. Een en ander is het natuurlijk gevolg van de omstandigheden, dat de enige personen, op wie voor verzorging en verwerking van het materiaal een beroep kan worden gedaan, de reeds met ander werk overkropte ambtenaren van den Oudheidkundigen Dienst zijn. In het belang van het wetenschappelijk onderzoek dient met kracht te worden aangedrongen op de eenige mogelijke oplossing: de aanstelling van een geschoold archaeoloog, wiens taak uitsluitend in het Museum ligt.

Bijlage A vermeldt de gedurende dit kwartaal ingeschreven negatiefven; zij hebben hoofdzakelijk betrekking op Bali.

§ 10. Nederlandsche oudheden.
De werkzaamheden tot restauratie van de Portugeesche Buitenkerk te Batavia hadden onder leiding van den Heer A. W. Jansz geregeld voortgang.
Op verzoek van den (nu afgetreden) Gouverneur-Generaal werd de grafsteen van diens voorganger Carol Reyniersz. met medewerking van den Resident van Soerabaja en na bekomen toestemming van de Gemeenteraad, van het kerkhof Kembang-Koening aldaar overgebracht naar Batavia, waar hij een plaats zal vinden aan de gerestaureerde Buitenkerk.
Met bijzondere voldoening kan ten slotte melding worden gemaakt van een aanbod van den Heer W. F. van den Broeke te Bandaneira. Door de gewaardeerde tusschenkomst van Mr. F. D. Holleman te Amboina, stond genoemde Heer den bekenden steenen pilaar van Groot Banda (Lontoir) met dubbel opschrift, waarvan het historisch belang hier niet nader behoeft te worden betoogd, ter bestudeering door den Oudheidkundigen Dienst en latere plaatsing in het Museum te Batavia af. Wanneer de steen zal zijn aangekomen, zal er verder over gerapporteerd worden; voorlopig werde den Heer van den Broeke bijzondere erkenningsheid betuigd voor zijn waardevolle schenking.

§ 11. Programma voor het volgend kwartaal.
Ondergetekende stelt zich voor een dienstreis te ondernemen naar Midden- en Oost-Java en naar Bali, waarbij hij zich, voorzover gewensch, door de betrokken Inspecteurs van dien dienst zal doen vergezellen.
De Bouwkundige Inspecteur zal, indien zijn gezondheidsstoestand dat toelaat, de werkzaamheden te Prambanan en te Ngawen voortzetten, en den blijkens § 5 bij Sragen ontdekt baksteen-tempel onderzoeken. De Adj. Bouwkundige Inspecteur
maakt een aanvang met de behandeling van de overblijfselen te Ploembangan, en zal zich met de grafvondsten bij Garahan bezig houden; de Inspecteur Van Stein Callenfels zal zijn opsporingen op Bali ten einde brengen.

Aan den toegevoegden ambtenaar Van de Wall en den fotograaf-teekenaar De Vink is opgedragen een voorlopige opname, gedurende de maanden April tot Juli, van de ouwdheden uit den Compagniestijd in de residenties Amboina en Ternate, terwijl de bouwkundige opzichter Van Coolwijk met werkzaamheden in den Oosthoek van Java zal worden belast.

Het Wd. Hoofd van den Oudheidkundigen Dienst,

N. J. KROM.

Batavia, 1 April 1921.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5476</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Pégoejangan onderafd. Badoeng (Bali)</td>
<td>Beschreven koperen plaat (ontvangen van den Controleur van Den Pasar).</td>
</tr>
<tr>
<td>5477</td>
<td></td>
<td>Klandis, onderafd. Boeleleng.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5478</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5479</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5480</td>
<td></td>
<td>Poera Késén, onderafd. Gianjar.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5481</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5482</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5483</td>
<td></td>
<td>Joelak, onderafd. Boeleleng.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5484</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5485</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5486</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5487</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5488</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5489</td>
<td></td>
<td>Poera Batoer, Goblek, onderafd. Boeleleng.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5490</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5491</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5492</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5493</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5494</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5495</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5496</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5497</td>
<td></td>
<td>Batoer, onderafd. Gianjar.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5498</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5499</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5500</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5501</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5502</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5503</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5504</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5505</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5506</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5507</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5508</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5509</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5510</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5511</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5512</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Badoeng, onderafd. Badoeng.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5513</td>
<td></td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5514</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Badoeng, onderafd. Badoeng.</td>
<td>Beschreven koperen platen.</td>
</tr>
<tr>
<td>5515</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5516</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5517</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5518</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5519</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5520</td>
<td>&quot;</td>
<td>Troenjan, onderafd. Gianjar.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5521</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5522</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5523</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5524</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5525</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5526</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5527</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5528</td>
<td>&quot;</td>
<td>Sembiran onderafd. Boelelen</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5529</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5530</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5531</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5532</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5533</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5534</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5535</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5536</td>
<td>&quot;</td>
<td>Boeahan, onderafd. Gianjar.</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5537</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5538</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5539</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5540</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5541</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5542</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5543</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5544</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5545</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5546</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5547</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5548</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5549</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5550</td>
<td>&quot;</td>
<td>Krambitan, (onderafd. Tabanan. Gianjar (onderafdeeling)</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5551</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5552</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5553</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5554</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5555</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5556</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5557</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5558</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5559</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5560</td>
<td>&quot;</td>
<td>Idem</td>
<td>Idem</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5561</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Gianjar (onderafdeeling).</td>
<td>Beschreven koperen platen.</td>
</tr>
<tr>
<td>5562</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5563</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5564</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5565</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5566</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
</tr>
<tr>
<td>5567</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Boeleleng (Bali)</td>
<td>Gambang-spel (muziekinstrument)</td>
</tr>
<tr>
<td>5568</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>(id.)</td>
</tr>
<tr>
<td>5569</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>(id.)</td>
</tr>
<tr>
<td>5574</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>Zelfde van den anderen kant.</td>
</tr>
<tr>
<td>5575</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>Fragment (lingga-voetstuk?).</td>
</tr>
<tr>
<td>5576</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>Zelfde van den anderen kant.</td>
</tr>
<tr>
<td>5578</td>
<td>Onbekend, thans in het bezit van den Prangwedana te Soerakarta.</td>
<td>Wajang figuren (verschillende typen van Batara-Goeroe).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5579</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5580</td>
<td>idem</td>
<td>idem</td>
<td>(Mintaraga).</td>
</tr>
<tr>
<td>5582</td>
<td>id. id. Nos. 16273, 16282, 17620.</td>
<td>Wapens (knotten).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5583</td>
<td>id. id. Nos. 16287, 16289, 13734 en 13736.</td>
<td>id. id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5584</td>
<td>id. id. No. 14025.</td>
<td>Werkstof om sago te kloppen.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5585</td>
<td>id. id. Nos. 13720, 14025.</td>
<td>Werkstof om sago te kloppen.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5588</td>
<td>id. id. Nos. 15940.</td>
<td>Danshoed.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-----------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5590</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 7058, 17632 en 6892</td>
<td>Schedelkorwares.</td>
</tr>
<tr>
<td>5591</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 15576, 15574 en 15575.</td>
<td>Schedelmaskers.</td>
</tr>
<tr>
<td>5592</td>
<td></td>
<td>Lombok thans Ethnogr. Verz. No. 8156 L:</td>
<td>Deur met snijwerk en relief. afkomstig van den tempel tegenover de Majora te Tjakanagara.</td>
</tr>
<tr>
<td>5594</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 17949, 13966, 17529k en 17628.</td>
<td>Santi, sangkoe, sesirat, en tehen- an (offermandje) alles van Chin.koperen duiten (kepengs) door witte draden aan elkaar gehecht.</td>
</tr>
<tr>
<td>5595</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 17629 a — k</td>
<td>Altaar voor een Siwa-priester.</td>
</tr>
<tr>
<td>5596</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 11826 a — m</td>
<td>Altaar (rarapan) voor een Boeddhist.</td>
</tr>
<tr>
<td>5596a</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 17829</td>
<td>Menschelijke figuur (soekat of oekoeo) van aan strengen met wit garen geregeng Chinezen duiten (kepengs).</td>
</tr>
<tr>
<td>5597</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 17903 a — e</td>
<td>Kadjang (model) wit dekled met mystieke syllaben beschilderd.</td>
</tr>
<tr>
<td>5598</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 17903 c — e</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5599</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 17902</td>
<td>Aarden pot (pajoek) in gebruik bij lijkverbranding.</td>
</tr>
<tr>
<td>5601</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 5. Gids schatkamer p. 48.</td>
<td>Danskroon, gedreven goud met loovers en oorsieraden robijnen in den voorhoofdsband.</td>
</tr>
<tr>
<td>5602</td>
<td></td>
<td>id. id. id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5603</td>
<td></td>
<td>id. id. id.</td>
<td>Draagstel (pangogongan) waarmede godenbeeldjes in feestelijke optocht naar het zee-eiland gedragen worden.</td>
</tr>
<tr>
<td>5604</td>
<td></td>
<td>id. id. id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5605</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 10110</td>
<td>Draagstel (djempana) id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5606</td>
<td></td>
<td>id. id. id.</td>
<td>Penoekeop (steenens bas-relief van Batara Indra.</td>
</tr>
<tr>
<td>5607</td>
<td></td>
<td>id. id. No. 17863</td>
<td>Houten beeld (towog) voorstellende de kleederdracht van een Siwapriester.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaat</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5612</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. No. 14953, 14949, 14956 en 14957.</td>
<td>Draken-koppen (houtsni.jwerk).</td>
</tr>
<tr>
<td>5613</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. id.</td>
<td>Effici-plankjes, bloemhoudertjes, sekercera en mesjes.</td>
</tr>
<tr>
<td>5614</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. id.</td>
<td>Menselijke figuur (soekat of eekoro) met gouddraad aan el- kaar verbonden goudplaatjes. Steenen beeld van een brahmaan.</td>
</tr>
<tr>
<td>5615</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. No. 14963.</td>
<td>Steenen beeld van een rehti.</td>
</tr>
<tr>
<td>5616</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. No. 14963.</td>
<td>Steenen beeld van een ascet. Steenen beeld van een tempel- wachter.</td>
</tr>
<tr>
<td>5617</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. No. 69</td>
<td>Onbekend steenen mannenbeeld.</td>
</tr>
<tr>
<td>5618</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. id.</td>
<td>Onbekend steenen vrouwbeeld.</td>
</tr>
<tr>
<td>5619</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. id.</td>
<td>Onbekend steenen mannenbeeld.</td>
</tr>
<tr>
<td>5621</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id. id. No. 1 Gids schatkamer p. 58.</td>
<td>Kop van een steenen Ğiwa als Kâla.</td>
</tr>
<tr>
<td>5622</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Bitar later Jogia 169, thans Mus. Bat. No. 5795.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5626</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Madioen thans Mus. Bat. No. 221.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5627</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Onbekend thans Mus. Bat. No. 264 j.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5629</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Onbekend thans Mus. Bat. No. 311.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5630</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5638</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5641</td>
<td>&quot;</td>
<td>Kediri, thans Mus. Batavia No. 262 b.</td>
<td>Onbekend steenen vrouwenbeeld.</td>
</tr>
<tr>
<td>5643</td>
<td>&quot;</td>
<td>Onbekend, thans Mus. Batavia No. 276.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5645</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5646</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5647</td>
<td>&quot;</td>
<td>Kloengkoeng (Zuid-Bali)</td>
<td>Padoeraks Paeri Klonekoeng, (middendeur).</td>
</tr>
<tr>
<td>5648</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5649</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5650</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5651</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5652</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Oeboed (Zuid-Bali)</td>
<td>Ingang Paeri Klokoeng, Poort in de poera van Gelgel.</td>
</tr>
<tr>
<td>5653</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5654</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5655</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5656</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5657</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5658</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5659</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5660</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5661</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5662</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5663</td>
<td>&quot;</td>
<td>(Redjeng Zuid-Bali)</td>
<td>Steenen beelden.</td>
</tr>
<tr>
<td>5664</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5665</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5666</td>
<td>&quot;</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------------</td>
<td>------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5667</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Redjeng (Zuid-Bali)</td>
<td>Steenen beelden.</td>
</tr>
<tr>
<td>5668</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5669</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5670</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5671</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5672</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5673</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5674</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5675</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5676</td>
<td>24 × 50</td>
<td>Tampaksiring (Zuid-Bali)</td>
<td>Gezicht op het Kloostervanboven</td>
</tr>
<tr>
<td>5677</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5678</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5679</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5680</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5681</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5682</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5683</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5684</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5685</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5686</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5687</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5688</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5689</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Nis-tempel bij inscriptie.</td>
</tr>
<tr>
<td>5690</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (detail inscriptie).</td>
</tr>
<tr>
<td>5691</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Onderstuk nis-tempel.</td>
</tr>
<tr>
<td>5692</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Rots-doorgang.</td>
</tr>
<tr>
<td>5693</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Middenstuk van het Klooster.</td>
</tr>
<tr>
<td>5694</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5695</td>
<td></td>
<td>Perean (Zuid-Bali)</td>
<td>Spuiers.</td>
</tr>
<tr>
<td>5696</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5697</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5698</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5699</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5700</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5701</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>id. (detail).</td>
</tr>
<tr>
<td>5702</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5703</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5704</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5705</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Sangsit (Noord-Bali)</td>
<td>Poera Sangsit.</td>
</tr>
<tr>
<td>5706</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5707</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5708</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>id. (detail).</td>
</tr>
<tr>
<td>5709</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5710</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5711</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5712</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Format</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
<td>-----------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5713</td>
<td>18 x 24</td>
<td>Sawan (Noord-Bali)</td>
<td>Bovenlicht Poeri Ida Gde Oka, (houtsnijwerk).</td>
</tr>
<tr>
<td>5714</td>
<td></td>
<td>Sawan (Noord-Bali)</td>
<td>Deurpaneel Poeri Ida Gde Oka,</td>
</tr>
<tr>
<td>5715</td>
<td></td>
<td>Tabanan (Zuid-Bali)</td>
<td>Deurpaneel, huis Poenggawa Koeboe.</td>
</tr>
<tr>
<td>5716</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Houtsnijder te Djagaraga. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5717</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5718</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Los bovenlicht te Djagaraga. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5719</td>
<td></td>
<td>Redjeng (Zuid-Bali)</td>
<td>Djempana (draagstoel).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
EIGENAARDIGHEDEN VAN HINDOE-MONUMENTEN II
DOOR
P. J. PERQUIN.

Als om de een of andere reden een plaats van ouds als heilig bekend stond, was dit dikwijls een aanleiding, om op die plek de asch van een vorstelijk persoon bij te zetten met — als gevolg — de bouw van een tempel of heiligdom.

De drie volgende gevallen kunnen ter illustratie dienen.

Te Bojolangoe (Oost-Java) bevindt zich waarschijnlijk de graftempel van de grootmoeder van koning Hayam Wuruk; de plek, bekend onder den naam „Poendè Gilang” werd in 1917 ontgraven. Aan het Ondheidkundig Verslag (1917 eerste kw., bl. 5 sq.) ontlen ik over die ontgraving het volgende:

„De ringmuuren werden van boven schoongemaakt, hetgeen tot een eigenaardige ontdekking leidde; toen m.n. de losse steenen, de grond en de wortels verwijderd waren, gaf de bovenste laag aan de Noord- en Westzijde, ongeveer in het midden van de muur dikte, eene onderbreking in het verband te zien, die deed vermoeden, dat die muren niet in één periode waren opgebouwd. Om zekerheid te krijgen werd besloten een gedeelte van den muur aan de Westzijde, waar de buitenlaken toch reeds waren afgebrokkeld, laag voor laag af te breken; het resultaat was, dat een tweede ringmuur voor den dag kwam met pilaster- en paneelverdeeling; de paneelen zoodaas o.a. bij Batjem en Toeban gevuld met kruisvormige opleggingen“ enz.

Uit het bovenstaande blijkt, dat de plaats, waar het monumentje was opgericht, van grooter belang werd geacht dan het monumentje zelve; men bouwde een nieuw om het reeds bestaande, terwijl niet blijkt, dat men dien bestaanden bouw minderwaardig vond, want de algemene verdeeling is ongeveer dezelfde gebleven en de nieuwbouw is niet rijker en ook niet met ornament versierd.

Uit het verslag van Panataran (Oost-Java) citeer ik het volgende (Oudh. Veral. 1918, eerste kw., bl. 4):

„Gedurende het afbreken der ringmuuren aan de terrassen van den hoofdtempel was een oudere baksteenbouw voor den dag gekomen. Ten einde een onderzoek te kunnen inschakelen, werd in Maart de vloer van het derde terras weggebroken, met dit resultaat, dat ook de binnenvluchten aangetroffen werd; in hoeverre en op welke wijze men ten lateren natuursteen-bouw in verband hiermede heeft opgetrokken, kon nog niet worden uitgemaakt“ enz.

Of men den ouderen bouw niet rijk genoeg vond, dan wel eenvoudig uiting wenschte te geven aan nieuwere begrippen, komt er minder op aan: men wenschte op dezelfde plek te bouwen 1).

1) Vergelijk foto’s no. 3155, 3162 en 3168.
Wat het derde geval betreft, verwijs ik naar den zoogenaamd „mantel” van Tjandi Mendoet (Midden-Java), afgebeeld op foto No. 304. Het is wel zonderling, dat de bouwmeester de profielering van den ouderen baksteenbouw in den nieuwen natuursteenbouw overnam, dat hij een zelfde pilasterverdeling maakte boven den geprofileerden voet en zelfs dezelfde hoogten aanhield van profielen en banden; een kenmerkend verschil vindt men slechts in de bloklijst in natuursteen en in de afwisselend in- en uitspringende baksteenlaag onder de halfronde lijsten.

Als men van de gedachte uitgaat, dat de plek, waar de baksteenentempel stond, heilig was en dat men natuursteen voor kostbaarder hield dan baksteen, is de situatie niet zoo zonderling.

Uit de twee laatste gevallen kan tevens geconcludeerd worden, dat de bouwmeesters bij voorkeur gebruik maakten van natuursteen.
KORT VERSLAG
AANGAANDE DE WERKZAAMHEDEN TE SAWÉNTAR
DOOR
B. DE HAAN.

Gedurende het afgelopen kwartaal werd de ontgraving en verdere werkzaamheden te Sawéntar beëindigd. Nadat in Januari nog enkele decimeters waren afgegraven, totdat de oorspronkelijke hoogte van het tempelterrein bereikt was, werden de verschillende taluds afgewerkt en met graszoden belegd.

Bij de laatste afgraving kwamen nog een tweetal simpele baksteen-fundeerlingen aan het licht. Beiden liggen ten Westen van den tempel. Het grootste ligt nagenoeg in de as van den tempel, het andere bevindt zich meer Zuidwaarts. Van beide bouwwerken rest niet meer dan een enkele fundeeringslaag. Aanteekening behoeft dan ook alleen, dat het meest Zuidelijke slechts een grondoppervlak heeft van ongeveer 0.60 cM. vierkant. Iets dergelijks dus als bij Soembermanas in den Zuid-Oosthoek gevonden werd.

Zoals reeds in een vorig rapport vermeld is, werd ten Z. W. van de tempel, een gedeelte van een bouwwerk van natuursteen gevonden, wat al dadelijk voor een restant van een ringmuur werd aangezien. Voor een verder onderzoek werden twee sleuven gegraven, een in het verlengde van het reeds blijk gelegde gedeelte en een vlak ten Zuiden van den tempel. Het vermoeden, dat we met een ringmuur te doen hadden, werd door het onderzoek bevestigd; ± 4 meter Zuidelijker werd de Z. W. hoek blijk gelegd. De muren loopen op den hoek tegen een vierkant, hoogstwaarschijnlijk de grondslag van een hoektorentje. De tweede sleuf werd opzettelijk vlak ten Zuiden van den tempel gegraven, omdat verondersteld werd, dat, waar de muur het meest door den tempel beschermend was, er mogelijk ook nog het meest van aanwezig zou zijn. Het onderzoek was evenwel teleurstellend. Wel werd nog de fundeer gegeven, maar van wat eenmaal boven den grond stond, was geen steen meer over. (foto No. 833).

Daar het nu vast stond, dat er een binnen-ringmuur van natuursteen was geweest, die hoogstwaarschijnlijk aan alle zijden den tempel heeft afgesloten, werd ook aan de Oost- en Noordzijde een proefsleuf gegraven. Evenwel zonder resultaat; wat echter nog niet bewijst, dat de muur er oorspronkelijk niet geweest zou zijn. Het tempelterrein is ongetwijfeld door een lahar verwoest geworden; het is daarom niet uitgesloten, dat zich ergens nog restanten van den muur bevinden.
Tijdens een vorig kwartaal werd de Z. W. hoek van een tweedens ringmuur gevonden. (foto No. 834). Naar dezen, die in tegenstelling met den binnensten muur, van baksteen is, werd ook ten Noorden van den tempel gezocht, zonder resultaat echter. Hiermede werden tevens de onderzoekingen gestaakt.

Nu er geen steenen meer opgegraven zouden worden, werden de aanwezige gesorteerd en zooveel mogelijk bij en op elkaar gepast, zoodoende materiaal verzamelende voor de reconstructie-teekening. Hoewel de voorraad steenen niet heel groot is, bleek ze toch zeer varieerend te zijn, zoodat slechts van een paar lagen steenen vermist worden. De reconstructie-teekening kan dan ook met vrij groote nauwkeurigheid opgezet worden.


De kleine trapjes op het terras voor de nissen waren aan de Noord- en Oostzijde ontwricht en uit elkaar gerukt. Deze werden eerst afgenomen, schoon gemaakt en daarna weer herplaatst.

Vervolgens werd de geheele tempel schoon gemaakt en de voegen, daar waar noodig, met cement-mortel gedicht.

Voor de terrein-afsluiting werd een lontoro-pagger en houten hek gebezigd. Op de hoeken van de dessa-wegen werden wegwijzers geplaatst, zoodat thans de tempel voor bezoekers gemakkelijk te vinden is.
DE ACHTERZIJDE VAN TJANDI KÉDATON

DOOR

P. V. VAN STEIN CALLENFELS.

Over de beteekenis van de basreliefs aan de achterzijde van Tjandi Kédaton is voor zooover mij bekend alleen geschreven door de HH. Dr. Brandes, Knebel en van Hinloopen Labberton, respectievelijk in de Rapporten van de Oudheidkundige Commissie 1903 en 1904 en in het Tijdschrift van het Bataviaasch Genootschap deel LI.

Om met Dr. Brandes aan te vangen, deze schrijft op blz. 48 van het bovenbedoelde Rapport over 1903:

".... Ook ten opzichte van de tableaux op den achterkant mag gevraagd worden of er niet een kleine verwarring heeft plaats gehad. Men ziet daar achtereenvolgens Garuda gekniield voor Wiṣṇu (hij krijgt het recht zich te voeden met alles, wat hij vindt, behalve wat van brahmaansche afkomst is); Garuda met een wijdeopenend bek, waarin een hele stoet van menschen verdwijnt; daarop Garuda nogmaals, die een sémbah maakt voor iets, dat hoog gezeten is (het tableau is hier beschadigd); alsdan de beide, in een olifant en een schildpad gemetamorfoseerde personen, die elkander hevig bevechten; terwijl Garuda dat, op het volgend, zich daarnaast bevindende tooneel, zit aan te zien; dan komt het oogenblik, dat hij ze opneemt en verdelgt; het daaropvolgende tooneel geeft een stoet menschen, als die welke hem op dat vorige tooneel den bek in liepen (waarbij er op te letten valt, dat volgens de legende hij ook een brahmaan inslikt en aan deze met zijn gezellen weder het leven moest geven); het voorlaatste tooneel laat hem in een hevigen worstelstrijd zien, bij zijn strot gepakt door zijn menschelijke bestrijder, maar het laatste geeft hem gaaf en rustig gezeten als iemand, die zijn zwaren strijd met goeden afloop is te boven gekomen. Voorschands kan voor deze lotgevallen van Garuda verwezen worden naar het Adiparwa van het Mahābhārata. . . ."

Daarop komt in het Rapport over 1904 blz. 113 e. v. de heer Knebel aan het woord, die na een plaatselijk onderzoek het volgende schrijft:

"Van West naar Oost:
13. Een vorst (god?) op een dampar. Aan zijne voeten zit een mensch met gekroond diergelaat (Garoeda?), waarboven vlammen (vleugels?) opgaan. Deze maakt een sémbah voor den vorst.
15. (Zeer beschadigd). Een zittend man met diergelaat (Garoeda?). Daarboven twee groote convergerende horens, waar binnen een trícoela-ornament. De man heeft de handen geheven tot een sémbah voor een tempelgebouw (?) (geheel weggevallen)."
16. (Geheel verweerd en weggeschuurd).
17. Een zeer beschadigde, gekroonde Garoeda (wajangtekening).
20. Garoeda met līgoela-ornament gedekt, opblikkend naar iemand in groot ornaat, die hem bij de keel vat (?). Achter Garoeda een man in groot ornaat, met upawita, die iets ronds houdt in de opgeheven hand.
21. Garoeda met uitgespreide vleugels en face, met het hoofd gewend naar rechts."

Op deze plaats laat de heer Knebel zich dus niet uit over de eventuele betekenis der basreliefs. Dat hij het echter niet eens was met de verklaring van Dr. Brandes, blijkt hieruit, dat in zijn artikel: „Een en ander over Kṛṣṇa en de Kṛṣṇabasreliefs op Java" in het Tijdschrift van het Batavisch Genootschap deel LI, hij in een noot op blz. 110 naar aanleiding van de door hem verhaalde Aghisura-episode uit Kṛṣṇa's jeugd, opmerkt: „Een der basreliefs van Tjanji Kōgatōn stelt dit hoofdstuk van de Bhagawata-purāṇa voor, wat mij niet bekend was, toen ik de ruime beschreef", hierbij klaarblijkelijk doelende op het boven onder No. 14 aangeduide tafercel.

Dit was aanleiding voor den heer van Hinloopen Labberton om in datzelfde deel van het Tijdschrift op blz. 169 e. v. in een artikel: „Wat geeft de achterzijde van Caṇḍi Kōgatōn te zien?" de vraag te opperen of die achterzijde nu de Garuḍa yoga volgens Brandes, de Aghisura, volgens Knebel dan wel het Jaka Linglungverhaal uit den Aji Saka geeft.

Bij een bezoek door ondergeteekende aan Tjanji Kōgatōn gebracht, speciaal met het oog op de Mintaraga-basreliefs aan dien tempel, werden ook de tableaux aan de achterzijde nauwlettend bezichtigd en bleek daarbij, dat, indien de heer Knebel in 1904 instede van zich te vermeen in het leveren van een apocalyptische, met vraagteekens doorspekt en bovendien onjuiste beschrijving, zijn tijd had besteed aan een nauwkeurige opname der basreliefs, alle twijfel aan wat de serie eigenlijk voorstelt, zou zijn buitengesloten geweest.

Daar de beschrijving van den heer Knebel dus niet deugt, volgt hieronder een meer juiste, waarbij tevens verwezen kan worden naar de photo's, terwijl, om verwarring te voorkomen, bij de nummering der tableaux die van Rapport 1904 zal gevolgd worden.

Van West naar Oost.
13. Een persoon, man of vrouw, doch naar het kapsel te oordeelen eene vrouw, zittende op een amben, waarvoor Garuḍa, op den grond gezeten, eerbiedig een sēmbah maakt.
Reliefs van Tjanãt Kodaten.
Plaat 8
Reliëf van Tjandi Kenaton.

15. Garuja, gezeten voor een persoon (zwaar beschadigd, doch enkele lichaamsdeelen zijn nog zichtbaar) op een ambo.


17. Een zittende Garuja, met de rechterhand wijzende naar de vechtende dieren op het vorige paneel.

18. Garuja, in zijn linkerhand de olifant houdende bij diens slurf, in zijn rechterhand de schildpad bij den kop.

19. Een boom met gestyleerde kruin, waaromheen een aantal zittende en staande personen.

20. Garuja in gevecht met een persoon met vorstenkroon, die hem met de linkerhand bij den strot grijpt, terwijl de rechterhand een onherkenbaar wapen houdt. Garuja zelf vat met de rechterhand de linkervaart van zijn tegenpartij, terwijl zijn linkerhand een kruik op hoog voet met hoog de kessel en drakenkop als tuit krampachtig tegen het lichaam gedrukt houdt. Deze kruik is de aanleiding geweest, dat men den Garuja voor vrouwelijk heeft aangezien. Achter Garuja staat een tweede persoon in vechthouding, eveneens met vorstenkroon op en op de opgestoken wijsvinger van de rechterhand een schijf, zoolals bij verscheidene Vignubeheld de cakra is aangebracht.

21. Garuja in rust neerzittende met de bij het vorige paneel beschreven kruik in de handen.

Feitelijk is verdere commentaar hier overbodig. De kruik, die op de beide laatste paneelen een voornaam plaats inneemt, alsmede de persoon van Vignu op het voorlaatste paneel, die het vrij zeker maakt, dat de andere, evenals hij op dit tableau uitgedoste persoon ook een god voorstelt, maken Dr. Brandes' verklaring absoluut zeker. Zoowel Aghâsura, als Jaka Linglung moeten afstand doen van de eer op Tjandi Kejaton te zijn afgebeeld.

Echter, daar de beschrijving van Dr. Brandes op het geheugen gebaseerd was, zijn er aan zijne verklaring nog wel enige kleinigheden toe te voegen, die echter door een kort overzicht van den inhoud van dit Garujavaerhaal volgens de door Dr. Juynboll uitgegeven Oud-Javaansche tekst moeten worden voorafgegaan, waarbij voor zooover de eerste helft betreft, tevens kan verwezen worden naar de vertaling van den heer van Hinhoopen Labbertoa op blz. 183 e.v. van meergenoemd Tijdschriftdeel.

Nadat Garuja besloten had de vrijheid zijner moeder te verwerven door aan de slangen de onsterfelijkheidsdrank te bezorgen, vroeg hij haar om hare goedkeuring en tevens om mondvoorraad voor zijn tocht. Zijne moeder wees hem daarop als voedsel aan een menigte van slechte, boosaardige lieden, die op een eiland in de buurt woonden, hem daarbij echter waarschuwende, dat hij geen brahmanen mocht nuttigen. Indien een dezer heilige lieden toch bij toeval door hem mocht worden
opgegeten, zou hij dit aan een brandend gevoel in de keel bemerken. Na wijdens nog den zegen van Winata ontvangen te hebben, vertrok Garuđa naar het aange- wezen eiland, waar hij eene hevige beroering in de natuur veroorzaakte, zoodat alle bewoners de kluts kwijt raakten. Garuđa opende nu zijn bek en de bewoners, denkende dat dit een grot was, vluchten er binnen. Daarop slokte Garuđa hen allen op, doch bemerkte plotseling een brandend gevoel in zijn keel, waardoor hij wist dat er bij ongeluk ook een brahmaan mede naar binnen was gegaan. Haastig braakte hij de brahmaan en zijn gezin weder uit, doch veroorberde de andere menschen. Nog gevoelde hij zich niet verzadigd en begaf zich nu naar zijn vader om ook aan deze teerkost te verzoeken. Deze deelde hem mede, dat twee priesters, Sang Vibhavasu en Sang Supratika, die ruzie hadden gekregen over de nalatenschap hun vaders, elkaar wederkeerig vervloekten hadden, zoodat zij in een olifant en een schildpad van reusachtige afmetingen veranderd waren en in die gedaanten in een meer op de heiling van den Himalaya de strijd nog voortzetten. Die beide monsters wees zijn vader hem als voedsel aan. Garuđa begaf zich op weg en bemerkte al spoedig de twee kolossale dieren, die juist weer aan het vechten waren. Hij ging er op af, vatte in elke klauw een der beesten en vloog weg om ergens een plek te zoeken, waar hij hun zou kunnen opeten. Hij bemerkte weldra een groote boom, en zette zich op een van de takken neer. De tak kon echter het onteg- tende gewicht van hem en de beide slachtoffers niet dragen en brak. Juist onder dien tak nu leefden 60.000 heilige kluisenaars van een zeer kleine gestalte. Garuđa was bang dat de tak in zijn val die heiligen kwam zou doen en hij zoodoende een vloek op zich zou laden. Hij greep dan ook fluits ten tak met zijn neus beet, zoodat die niet kon vallen en bleef zoo met tak, olifant en schildpad in het luchtruim zweven. Uit deze pijnlijke positie reddde hem zijn vader, die aan de heilige kluisenaars vroeg zich te verwijderen, zoodat Garuđa den tak zou kunnen laten vallen. Aan dit verzoek werd voldaan en Garuđa kon nu veilig den tak ergens deponeeren zonder iemand leed te doen. Aldus uit zijn netelige positie verlost, spoede hij zich naar den berg Gandhamadana, waar hij olifant en schildpad op zijn gemak veroorberde. Eindelijk nu verzadigd zijnde, begaf hij zich op weg naar den berg Somaka, de bergplaats van de amța.

Terwijl Garuđa nog onderweg was zag Indra verschillende voortrekkers, zijn bajaran verspreide licht en vonken, het regende bloed, er viel een glans van den hemel, de bloemen der goden hingen slap, etc. De hemelgod, hierdoor verschrikt, vroeg aan den wijze Brhaspati, wat hier van de beteekenis was en ontving als antwoord, dat een en ander op oorlog wees. Tevens vertelde Brhaspati hem de geschiedenis van Garuđa en eindigde er mede, de goden te waarschuwen, dat Garuđa onderweg was om de onsterfelijkheidsdrank te rooven en hem op te dragen de godendrank te beschermen. Alle goden grepen dan ook haastig naar de wapens en spoedden zich naar den berg Somaka, waar de amța bewaard werd.

Weldra verscheen Garuđa, voorafgegaan door storm, bliksem, hitte en duisternis, het stof werd door de wind zijner vleugels opgewerveld, zoodat de tien hemelstreken

De bergplaats van de amṛṭa nu was geheel omgeven door vuur, doch Garuda slurpte het water van de zee op, zoodat deze droog werd en met dit water bluschte hij het vuur.

Daarop kwam hij bij de grot, waar de amṛṭa in bewaard werd. De deur van de grot werd gevormd door een ring van cakra's, die steeds rondwentelden zonder tusschenruimten. Al wie van gewone grootte de grot binnen ging, werd door die cakra's in duizend stukken gesneden. Toen Garuda dit zag, maakte hij zijn lichaam zoo klein, dat hij in staat was door de gaten in de cakra's de grot binnen te sluipen. Binnen gekomen zag hij twee nīga's, die de amṛṭa bewaakten en dag en nacht geen oog sloegen. Toen echter Garuda kwam, moesten zij de oogen sluiten, daar zij die niet open konden houden uit hoofde van het stof, door diens vleugels opgejaagd. Ook hen pikte hij de oogen uit en roofde toen de kruik met amṛṭa. Juist toen hij er mede wilde wegvlugt het luchtruim in, kwam Bhaṭāra Viṣṇu aan.

Deze sprak hem aan en zeide: „Indien je werkelijk de amṛṭa zoudt willen hebben, waarde Garuda, vraag die dan aan mij en ik zal die aan U als gunstbewijs schenken. Garuda antwoordde: „Het past niet, dat ik een gunstbewijs van je ontvang. God Viṣṇu, want Uw macht is minder dan de mijne. Deze amṛṭa wordt door jou zoe vereerd, daar je aan oudersdom en dood onderworpen bent, terwijl ik ook zonder die amṛṭa te drinken, ouderdom noch dood ken. Dat is mijn aard en daarom moet ik niet aan jou maar moet jij aan mij een gunstbewijs vragen". Van deze onvoorzihtige uitlating van Garuda maakt Viṣṇu direct gebruik, door te zeggen: „Zeker, gelijk heb je. Ik zal mij dan ook aan je woorden houden en vraag je dus als gunst om mijn rijder te worden, terwijl ik je afbeelding in mijn vlag zal plaatsen".

Te laat zag Garuda zijn fout in, hij moest zich aan zijn woord houden en werd zoodoende het rijdier van Viṣṇu. Garuda en Viṣṇu waren nu dus vrienden geworden. Toen kwam Bhaṭāra Indra aan en maakte een sēmbah voor Garuda, want zijn bajra had Garuda geen kwaad kunnen doen. Teneinde Indra niet beschaaamd
te maken over het feit, dat geen veer van Garuđa door de bajra beschadigd was geworden gaf Garuđa den god nu een veer als huldebetroon. De glans van die veer was zoo schitterend, dat de goden Garuđa den naam gaven van Sang Suparṣa. Indra vroeg daarop aan Garuđa om de amṛṭa niet aan de nāga's te geven, daar die de vijanden van de goden waren. Garuđa weigerde aan dit verzoek te voldoen, daar de amṛṭa moest strekken tot losgelend voor zijn moeder. Daarop bracht Garuđa de kruik met amṛṭa naar de verblijfplaats der nāga's. De hals van de kruik was omwikkeld met kuća-gras. Hij riep nu de nāga's bij elkaar en gaf hen de amṛṭa als losgelend voor zijne moeder, maar deelde hen mede, dat zij alverens die te drinken zich eerst moesten baden en moesten bidden. Daarop keerden Garuđa en zijn vrijgelaten moeder naar den hemel terug. De nāga's haastten zich te gaan baden om zoo spoedig mogelijk de amṛṭa te kunnen drinken. Geen enkele bleef dan ook achter om de amṛṭa te bewaken. Hiervan maakte Indra gebruik om de amṛṭa weder terug te rooven terwijl alle slangen aan het bidden en baden waren. Toen de slangen cindelijk gereed waren en terug kwamen, was de amṛṭa dan ook verdwenen. Slechts een enkele druppel was aan het kućagras blijven hangen. De slangen wilden deze enkele druppelen nog oplikken, doch door de scherpe van de alang-alang, werd hun tong gespleten. De alang-alang is tot nog toe nog heilig, daar die door amṛṭa is bevochtigd.

Na dit vluchtig overzicht van den inhoud van de Garuđeya volgens de Oud-Javaansche lezing dienen wij weder tot de basreliefs van Tjapū Kejaton terug te keeren.

Het eerste, tweede, vierde, vijfde en zesde heeft Dr. Brandes reeds aandoende verklaard in het citaat in den aanvang aangehaald. Achtereenvolgens stellen zij voor Garuđa, eerbiedig geknield voor zijn moeder, haar vergunning vragende voor zijn tocht, het opslikken van de boosaardige eilanders door Garuđa, waarbij speciaal de aandacht moet worden gevestigd op de twee laatste personen in den stoet, klaarblijkelijk brahmanen, het gevecht tusschen de olifant en schildpad in het heilige meer op den Himālaya (zie de kabbelende galeijes op het basrelief), de aankomst van Garuđa ter plaatse van den strijd en het rooien door den vogelkoning van de beide strijdende dieren.

In aanmerking nemende, dat op het derde paneel een voorstelling heeft gestaan van Garuđa, eerbiedig knielend voor een hooger gezeten persoon en dat dit paneel voorkomt tusschen de voorstellingen van het opslikken der eilanders en het gevecht tusschen olifant en schildpad, kan dit derde paneel moeilijk iets anders zijn geweest dan de ontmoeting van Garuđa met zijn vader, die hem, daar de eilanders hem nog niet geheel verzadigd hebben, de olifant en schildpad als voedsel aanwijst.

Het zevende paneel is weder geheel duidelijk. De gestylste boom, waaronder een geheele vergadering mannetjes eenerzijds en de plaats, die het basrelief in de serie inneemt anderzijds, doen ons de oplossing aan de hand, dat hier de reuzenboom met de 60.000 heilige kluisenaars bedoeld zijn, zooodat door dit basrelief den beschouwer, de geheele epoode van de ontmoeting van Garuđa met die mannetjes voor den geest werd gehaald.
Het zevende basrelief geeft ons meer moeite. Boven allen twijfel verheven is het, dat wij hier met een feit uit de episode van de diefstal van de amṛta te doen hebben, aangezien Garuđa de kruik met levenswater tegen zich aandrukt. De beeldhouwers hebben hier echter een tekst gevolgd, die afwijkt van de ons bekende. Blijkens het basrelief heeft Garuđa de kruik met het kostelijke vocht al bemachtigd. In onzen tekst nu behoeft hij daarna geen gevecht meer te leveren, daar zoowel Viśū (die zeker op het basrelief voorkomt) als Indra (waarschijnlijk op het paneel de persoon, waarmede Garuđa in conflict is) zijne meerderheid direct volmondig erkennen. Daar staat tegenover, dat op het paneel zonder twijfel een hevige worstelstrijd wordt voorgesteld. Wellicht kwam in de op Kēlāton gevolgde tekst niet eerst Viśū (die in strijdhaftige houding komt aanloopen) doch Indra ter plaatse en heeft Garuđa met dien god nog een laatste strijd moeten voeren. Hoe het zij, het negende en daarmede laatste paneel van deze serie geeft ons Garuđa als onbetwijfelbaar bezitter van de amṛta te zien, zoodat het slot van de Kēlātontekst toch moet overeengestemd hebben met onzen tekst.

Gedong Sanga, 2 April 1918.
DE EERSTE TWEE STROPHEN VAN ZANG 70 VAN DE NĀGARAKRĪTĀGAMA

DOOR

R. NG. POERBATJARAKA

Daar er van de bovenbedoelde gedeelten van de Nāg. Krēt., naar aanleiding van Prof. Kern's vertaling m. i. nog heel wat te bespreken valt, laat ik beide strophen hieronder volgen.

1 Irīkang anilāṅgṣaṅī Ċāka ni ṣeṣwara wāraṇānumahasaḥ sṛi Simping sang hyang dharmma rakwa sīrālīheṇa sāha widdhiwiddhānusirī hīrī krama tan kūrāng prākāčīta sang adhyāleṣṭāntījaḷīya Rajaparākrama

2 rasika nipūjeng widīya tattwapadeca Ciwaṅgama sīra ta mangadhiṣṭāṇe yuḍa ṣrīpa Krētasajasa duvēg inulahāken tang prāsāda gopura mekalā prākāčīta sang āryya nāma Krung prajatatna wineh wruha

De vertaling van Prof. Kern:

In het Ċakajāra 1286 (1363 A.D.) worste van den vorst verhaald dat hij een toertje maakte te Simping, om 't heiligeom aldaar te bezoeken. Volgens den gebruikelijken regel onbrak het vervolgens niet aan allerlei offerand. De vermaarde opzichter Āryya Rajaparākrama, leidde de godsdiensstoeving.

Deze was knap in de waarachtige wetenschap en de leer van den Ăiswaïtischen godsdienst. Hij bekleedde het ambt onder Z. M. den koning Krētasasjasa (Raden Wijaya), toen de toren en de hoofdpoort met den gordel gebouwd werd. Den vermaarden Āryya Krung met name werd door hem kennis gegeven daar voor zorg te dragen. 1)

Omtrent het jaartal anilāṅgṣaṅī zegt Prof. Kern het volgende: „De lezing van den tekst kan kwalijk juist zijn, want er wordt een woord vereischt met de cijferwaarde van 12, en het is niet bekend dat aṅgṣaṅī die waarde kan hebben. Mogelijk is arkka of ina, met verlenging van a."

Inderdaad is de lezing hier blijkbaar onjuist. In de plaats van aṅgṣaṅī moet m.i. zoals Kern terecht vermoedt, ina gesteld worden, doch niet met een verlenging van a, maar de a van ina moet e geluid hebben, doordat zij samengevloeid moet zijn met het daarop volgende voorzetsel i vōr het woord Ċāka. Op haar beurt moet de laatste a van aṅa, gevolgd door de i van ina, zoals de sandhiresegel het eisc, ook met deze laatste letter samengevloeid zijn geweest. Dit jaartal in zijn geheel moet dus geluid hebben: anilāṅgṣaṅī Ċāka, d. i. anila-asṭa-ini i Ċāka, hetgeen grammatisch zoowel als metrisch geheel onbepisfelijk is. Blijkbaar heeft de afdrijver het stene

niet verstaan en gek gevonden, en daarom wilde hij het „verbeteren“ met z'aanah, wat hem zelf misschien ook niet duidelijk is, doch metrisch toch in orde blijft.

Alikha, het laatste woord van den tweeden voet van strope 1, wordt door Prof. Kern met bezoeken vertaald. De stam alib waar abiben het participium futuri passief van is, kan echter nooit bezoeken beteekenen, maar verplaatsen. De vertaling van deze voet moet dus zijn:...dat hij een toerije maakte naar Simping; het heiligdom zou immers moeten worden verplaatst.

Van het verplaatsen van dit heiligdom is toch, zoals men zich herinneren zal, reeds sprake in zang 61 strope 4. Bij zijn terugreis van Lodaya in 1283 Çaka ging koning Hayamwuruk naar Simping. Gedurende zijn verblijf hier maakte hij van de gelegenheid gebruik om het heiligdom te herstellen en de pristida (den tempel?), die ingestort was en te ver naar het Westen stond, meer naar het Oosten te doen oprichten. Uit het hierboven vermelde mag m: ondersteld worden, dat men in 1283 reeds begonnen was met die herstellings. Twee jaar later ging de Koning dus blijkbaar weer naar Simping toe om het heiligdom plechtig te verplaatsen, d.i. om het beeld in den nieuwen tempel, hoewel deze nog niet heelemaal klaar was, op te stellen. Nu laat zich de aan het tweede bezoek van den Vorst te Simping verbonden godsdienstoevening, waarbij „volgens den gebruikelijken regel het vervolgens niet ontbreekt aan allerlei offeranden“ gemakkelijk verklaren. Want dit bezoek is niet een gewoon, zoals vermeld staat in Zang 61 strope 4, waarbij uit den aard der zaak geen godsdienstoevening behoef te gehouden te worden, maar dit is een bezoek speciaal om het beeld van zijn voorzaat in den nieuwen, verplaatsten tempel op te richten. De godsdienstoevening hoorde dus niet zoozeer bij het bezoek als bij het verplaatsen en oprichten van het beeld.

Als leider van deze ceremonie wordt dan genoemd een zekere Adhayaka Áryya Rājaparākrama, die een Çivaietische geleerde was, zoals blijkt uit de vermelding van zijn hoedanigheden. Rājaparākrama nu is volgens Prof. Krom, in zijn antwoorden, volgens Prof. Kern reeds onder Kṛṣṇarāja (Raden Wijaya) het ambt (van leider van de Çivaietische godsdienstoevening) bekleede, komt mij hoewel niet geheel onmogelijk, toch allereerst waarschijnlijk voor. Laten wij in het onder volgende daarom trachten de zaak wat helderder te maken.

In de Oorkonden uit de midden-Mañapahitsche periode, — in welke periode zooals men weet ook de Nāgarakṛtāgama vervaardigd is,—komt Rājaparākrama nogal dikwijls voor. Nu zal ik alle plaatsen u door de Oorkonden, waarop men dien naam vindt, citeeren voorzien van vertaling. Voor de overzichtelijkheid worden de plaatsen boven elkaar geplaatst, zooveel mogelijk volgens de tijdsorde gerangschikt.

1. ........... 1) muang sang mantri wydhenggitañja ........... 2) sang áryya rājaparākrama, mapalji ñalam, nayawinayāñāditā,........ 2) sikešt pinekābhūdauja cī mahārāja an satata umalocita ri karakşanjang sa-yawadwipamangala jā

1) Overdruk bns. 294.
2) namen van de taqta rakryans van pakirakiran met hunne epitheata.
2) namen van de collega's van Rājaparākrama.
2. dharmmādhyakṣa ring kaçaewan, sang āryya rājaparākrama, (jang ācāryya dharmmarāja 4).
3. dharmmādhyakṣa ring kaçaïwan, nāma purpapāta āng ācāryya dharmmarāja, maka padasthan sang āryya rājaparākrama, mahādujija-bhujangga-sangrakṣana-dharmmādhyakṣa-sangyojita 5).
4. sang dharmmādhyakṣa ring kaçaïwan, āng ācāryya cīvamūrtti sang āryya rājaparākrama, siddhāntapāka nyāyaçūtraparisamāptta 6).
5. surat sang āryya rājaparākrama, āng ācāryya wīçwanāṭha, ........ 7).
Vertalen wij het bovenstaande:
1. Verder de groot-mañtri's, kundig in de gebarenkunde, ........ de āryya Rājaparākrama, mapaṇjī Ėlam, van onberispelijken handel en wandel, ........
Zij vormen inderdaad de knotsarmen van Z. M. den Grootkoning, daar zij steeds de bewaking van het geheele eiland Java beoogen.

2. Superintendent der Čiwaïtische zaken, de Āryya Rājaparākrama, de Eerwaarde leeraar Dharmmarāja.
5. Brief van Āryya Rājaparākrama, den Eerwaarden leeraar Wiçwanāṭha.
De koperen platen van 1245 zijn, zooals Dr. Krom aangetoond heeft, van Koning Jayanagara, den tweeden vorst van Majapahit. 2) In deze oorkonde, m. a. w. gedurende de regeering of beter: de laatste jaren van de regeering van deze vorst wordt onder de mantri's wṛddha een zekere Rājaparākrama alias mapaṇjī Ėlam genoemd.

Dat hij in deze tijd reeds een groote rol speelt in de Majapahitsche staatszaken, bewijzen de omschrijvingen op hem zelf en zijn collega's toegepast. Maar in ieder geval is hij hier geen Superintendent der Čiwaïtische zaken.

Pas in de 3 daarop volgende oorkonden, die alle uitgevaardigd zijn door Koning Hayam Wuruk, in elk geval niet vóór 1256, ontmoeten wij Rājaparākrama als Superintendent van de Čiwaïtische zaken.

Of wij echter hierboven te doen hebben met een en dezelfde Rājaparākrama dan wel met verschillende Rājaparākrama's, is nog niet met zekerheid te zeggen, hoewel ik meer voor het eerste voel. Maar dit is voor ons doel van minder belang. Van groot gewicht is hiervoor het feit dat wij in de Oorkonde van 1216 uitgevaardigd door Raden Wijaya tevergeefs naar een Rājaparākrama zochten, waaruit

4) ibid blz. 209 regel 3.
5) Oudheidkundig Verslag 1918 blz. 110 regel 2.
7) Oudh. versl. als boven blz. 171.
1) T. B. G. deel 56 blz. 252.
blijkt dat R. Wijaya, althans in het begin zijn regeering niet een Rājaparākrama onder zich heeft gehad. Want ware dit wel het geval geweest, dan zou deze toch wel onder de grootvaardigheidbekleders genoemd zijn.

Ook de Rājaparākrama van 1245 komt hier niet in aanmerking omdat hij te dien tijd het ambt bekleedt van wṛddhamantri, terwijl wij als leider van een godsdienstoeving bij gelegenheid van boven bedoelde wijding juist den hoogste persoon van den eedendienst, waartoe de ceremonie behoort, verwachten. Temeer waar wij reeds gezien hebben dat Koning Hayam Wuruk bij die gelegenheid persoonlijk en speciaal daarvoor komt, kan de godsdienstoeving noodle door iemand anders dan door het hoofd van den eedendienst geleid worden. Wetende dat de ceremonie Ciwaietisch is, is het m.i. boven allen twijfel verheven, dat de leider, Aryya Rājaparākrama, iemand anders kan zijn dan de Rājaparākrama die in 1280 onder Koning Hayam Wuruk het ambt bekleedt van Superintendent der Ciw. zaken. Op grond hiervan meenen wij daarom de juistheid van de vertaling van den tweeden voet van strophe 2 van zang 70 in twijfel te mogen trekken. Het gaat hier hoofdzakelijk om de beteekenis van mangadhīṭhāna. In het KWB/k van Van der Tuuk is dit woord ook opgenomen doch zonder verklaring. Alleen schijnt het, naar een citaat daaronder uitwijst, een synoniem te zijn van ārādhana. Dit laatste beteekent volgens het KWB/k en volgens andere plaatsen uit de Oud-Jav. werken, die ik dikwils aantrek, alleen door etan te denken doen komen. Het behoeft m.i. geen nader betoog dat deze beteekenis van adhīṭhāna een overdrachtelijke is. Want de oorspronkelijke beteekenis is z.v.a. opstaan causatif: oprichten. Het is dus nagenoeg synoniem met pratiṣṭha. Beide woorden zijn trouwens van den wortel sthā, hetzelfde als het Ind.-Ger. woord voor staan.


Om nu echter te zien wat het woord in het Oud-Jav. precies beteekent gaan wij eens een paar plaatsen uit de Nāg. Krēt en elders, waar dit woord voorkomt, na. Wij nemen de eerste twee voeten van zang 69:

Prajñāpāramitāpūrī ywa panejāhī rāt ri sang hyang sudharmma.
Prajñāpāramitākriyena lahakaṃ cī Jñānavidhy apratiṣṭha

Vertaling van Prof. Kern:
De naam nu, bij het algemeen, voor 't verheven heiligdom (te Kamal-pañjāk is Prajñāpāramitāpūrī. De ceremoniën bij de inwijding van (het beeld van) Prajñāpāramita werden verricht door Cī Jñānavidhi.
Zoals men ziet is het woord „apratiṣṭha” door prof. Kern vertaald met „inwijding”. Zeer zeker zit in het woord pratiṣṭha in dit geval dit laatste begrip; maar ik zou letterlijker willen vertalen met oprichting, hetgeen echter niet weg neemt dat wij het begrip wykṣen daarbij nog in onze gedachte houden.
Nu de eerste twee voeten van strophe 2 van denzelfden zang.
Mvanga tektri Bhayālangō nggwanira sang cī Rājapati nhō dhinarmma.
Rahyang Jñānavidhi nuwah amājābhūmicuddhāpratiṣṭha.
Hiervan zou ik om de beteekenis van a-pratiṣṭha duidelijkder te doen uitkomen ook een andere vertaling willen geven dan die van Prof. Kern, die echter precies op hetzelfde neerkomt. Ook Bhāyalangō is de plaats waar H. Hoogheid Rājapatni 1) was bijgezet. De groote heilige Jñānavidhi werd wederom afgevaardigd om de godsdienstoefening te leiden, den grond te „reinigen“ en (het beeld) op te richten.

Ook hier plaats ik het beeld tusschen haakjes terwille van het duidelijk begrip, gelijk Prof. Kern ook doet ten aanzien van pratiṣṭha van de eerste strophe, hetgeen m.i. noodzakelijk is in gevallen waarbij het beeld niet uitdrukkelijk erbij vermeld wordt.

Van Koning Krēṭanagāra sprekende zegt Prapāṇa in zang 56 strophe 1 derde voet, dat de vorst zichzelf deed oprichten (sirāngadhiṣṭhita cañira). Ook hier hebben wij niet anders te verstaan dan dat de Koning, toen hij nog leefde, zijn beeld deed oprichten: in plaats van zijn eigen beeld wordt hier dus gebruikt het woord cañira d.i. zijn lichaam of zichzelf. ²)

Een duidelijk voorbeeld levert de hiermee corresponderende 13de strophe van de inscriptie van Simpang. Hier leest men:
Subhaktiyā taṃ pratiṣṭhāpya. ³)
swayaṃ pūrṇam pratiṣṭhitam
cañcane Wurarenamai
Mahākṣobhyaśūnātipataḥ. ⁴)

D.i. om te zijgen van Prof. Kerns vertaling: „Uit vroomheid deed hij (Krēṭanagāra) vroeger dit zijn eigen beeld oprichten, op het kerkhof te Wurare genaamd, (in den vorm van) een onvergelijkelijk Mahākṣobhya- (beeld).

Op het ruggestuk van het Mahāçūrbeeld, aan den voorkant leest men:
Āryya Wangaçāḍhirājena Mañjuçris supratiṣṭhitah. Ook hier moet men bij de vertaling (dit beeld) tusschen haakjes plaatsen, dus: Door Āryya Wangaçāḍhirājā is (dit beeld van) Mahāçūr opgericht.

Ook di-pratiṣṭha op de Sumatraansche inscriptie van Krēṭanagāra, wordt ver- taald met werd opgesteld. ⁵)

De hoofdzin van de Tjanggailnscription luidt: cri Sreñjayaḥ pratiṣṭhīpat pari-vvata linggam, d. i. volgens Prof. Kern cri S. heeft een lingga op den berg laten opzetten. ⁶).

1) In de vert. van Prof. Kern wordt dit woord nog opgevat als geen eigenaam.
2) Het Nw. Jav. dewe. dawak, dawak, zich zelf, zelf, is ook van het woord awak, lichaam, skt. carira afkomstig.
3) Gerundief voor het verb. fin. pratiṣṭhitam, (aorist. van het caus. van van prati-sthā; zie Whitney’s skt-grammar § 1047).
⁴) Zie T. B. G. deel 52 blz. 101.
⁵) Deze inscriptie is besproken door Dr. Krom in de Veral. en Meded. der Kon. Ak. van Wetenschappen afd. Letterkunde 5e reeks tweede deel blz. 306; het woord di-pratiṣṭha vindt men op blz. 326 regel 11.
⁶) Zie: Bijdr. T. L. Vl. 4e volgreeks 10e deel blz. 129.
Aan de hand van de hierboven gegeven voorbeelden meenen wij dus een duidelijke vingerwijzing gekregen te hebben hoe de 5de voet van zang 70 strophe 1 vertaald moet worden. Terwille van den duidelijken samenhang zullen wij hieronder den tekst herhalen, te beginnen bij de laatste voet van de 1ste strophe:

Prakaçaìa sang adhyakṣāñījāryya Rājaparākrāma
rasika nipuneng wiidyā tatwopadeça Čiwāgama
sira ta mangadhīṣṭāne sang Črī-nṛpa Krētarājasa

Dit moet dus vertaald worden met: „Zoals bekend is was het de adhyakṣa āryya Rājaparākrāma, die de godsdienstoevening leidde. Hij was knap in de waarachtige wetenschap en de leer van den Čiw. Godsdienst. Hij was het, die (het beeld van) Z. M. Koning Krētarājasa oprichtte.

Door deze vertaling is de boven bedoelde moeilijkheid, als zoude Rājaparākrāma reeds onder Raden Wi Jayā gediend hebben, m. i. opgeheven. Ik wil echter nog hierop wijzen dat deze vertaling (ik zou zeggen) de materieele is. Immers wij denken hier meer aan het materiaal, het beeld.

Willen wij daarentegen aan het „fiine” denken, dan moet de overdrachtelijke beteekenis van adhīṣṭāna boven gegeven hierbij toegepast worden. Maar in plaats van het beeld moet men (de ziel van) den Vorst tusschen haakjes plaatsen. Want volgens het Indisch geloof - men kan ookgerust zeggen het Oud-Javaansche - wordt bij het wijden van een beeld, dat een overleden voorvader voorstelt, de ziel van den overledene door den officierenden priester ontboden om plaats te nemen in het beeld. Vandaar dat dergelijke beelden ook pratiṣṭha d. i. zetel worden genoemd. 1)
Ten slotte willen we nog de twee laatste voeten van de 2de strophe behandelen. Beide voeten zijn elk op zich zelf stande zinnen. De eerste moet dus vertaald worden met: Toen waren de hoofdtempel, de poort met den gordel nog in bewerking.
En de tweede: „Zoals bekend is werd er aan den Āryya genaamd Krung kennis gegeven om ervoor zorg te dragen”


In de vertaling van Prof. Kern van de laatste voet van strophe 2 wordt „door ben” ingevoegd, wat niet in den tekst staat. In zijn aantekening wil Prof. Krom in „ben” koning Krētarājasa zien.

Indien, zoals boven uiteen gezet is, koning Krētarājasa – in leven – niets te maken heeft met hetgeen de dichter ons hier vertelt, komt de aantekening van ZHG. ten dezen te vervallen. Bovendien wordt de laatste voet van dien, waarin de naam

Krétarsjasa voorkomt reeds gescheiden door een opzichzelf staanden zin, de vermelding van den in bewerking zijden tempel enz.

Verder houdt Prof. Krom het ervoor, dat Kung de naam is van Rājaparākrama beiden zou dus één en dezelfde persoon zijn. 1) Ook dit wordt onwaarschijnlijk, als volgens onze opvatting Rājaparākrama Superintendent der Čiw, zaken is. Hij is dan dezelfde, of heeft dezelfde werkzaamheden gehad als: Çāiwādhyakṣa sirāṅg wineh wruha rumakṣa parhyangan mwang kalagyan, d.i. de superintendent der Čiwaiyen (werd) belast met het toezicht en de hoede van de bedehuizen en kluizen. (Zang 75 strophe 2). Heer Kung daarentegen is belast met het toezicht op het heiligdom van Simping, zooals men weet één van de Sudharmme dalém (kroondomeinen). Wie is dus nu Heer Kung? Hij is niemand anders dan sang mantri wineh wruha rika kabe sang āryya Wīrūdhikāra, dharmādhyakṣa rumakṣa salwirikanang dharmme dalém, d.i. de ambtenaar belast met het toezicht op dat alles (nl. de Kroondomeingronden mede eventueel daarin zich bevindende heiligdommen) was (of is) Āryya Wīrūdhikāra, de superintendent, de bewaker van de Vorstelijke domeingronden (zang 75 strophe 1).

Weltevreden, Mei 1921.

DE RUIÑEN VAN KOETO RÉNON IN HET LOEMADJANGSCHHE

DOOR

A. MUHLENFELD.

In deel 72, aflevering 3 en 4 van de „Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië” publiceerde Dr. N. J. Krom destijds enige gegevens over de Hindoe-oudheden van Oost-Java, volgens een handschrift van J. Hageman, vermeldende diens bevindingen bij een bezoek in Augustus 1861 aan de bouwvallen in het Loemadjangshe, vijf palen ten Noorden van de hoofdplaats, aan den oever der Bondjoedo gelegen.

Hij schreef o.m. het volgende:

„Middendeel van het Landschap Loemadjang. In de vlakte, bij de dessa Bondjoedo, vijf palen Noord van de hoofdnoegrië, twee palen Noord van Dawoean, waar een particulier suikeretablissement in 1861 is gebouwd; bewesten den grooten weg. Bewesten de rivier Plossoetros-Bondjoedo, in dessa, en in wildernis van glaga.

„Een aantal steenhoopen zonder vorm en digt begroeid, roodbakken steenstukken van muurwerk nog opstaande. Overal verspreid liggende steenen en brokken, over eene uitgestrektheid van wel twee palen; nu digt met glaga, hoog geboomte, begroeid, doorsneden met riviergeulen, draagronden en tot aan en in de dessa Bondjoedo en Koetorono. Het is moeilijk door die digt begroeide wildernis te dringen; te paard bijna niet mogelijk (1861) Augustus, West van Bondjoedo.

„Overal bewijzen van grondslagen, afgebroken gebouwen, de steenen gebezigd voor andere doeleinden. Hier en daar in die alang-alang-glaga-wildernis een open plekje, vermoedelijk plaats van een vroeger gebouw.

„Beelden van trachtië vond ik niet; beeld-, lijstwerk, fragmenten van gebakken steen, wel.

„Men wees mij een steenhoop, graafsted in een digt bosch, onder zwaar geboomte. Dit zou de graafsted zijn van Petjah Tondo, de Adipati van Teroeng, de vroegere Raden Koesen, van Palembang, de latere legeraanvoerder tegen de Mohammedanen ter verdediging van Modjopait in A. J. 1400.

„Deze uitgestrektheid van steenhoopen, muurgrondslagen en walstukken zoude de plaats zijn, waar eenmaal de Koeto-rono stond. De weg naar Koeto-rono is, van de hoofdplaats Loemadjang uit: eerst Noord twee à drie palen, dan West over hoopbelig, ruw terrein, een halve paal tot Dawoean — Sockodon, dan Noord op, kronkelend, bijna onzichtbaar, rijdend, dalend, des gevorderd bukkend, afweerend
"met armen, beenen en een fragment van een tak dat tot zweep dient, door struik-
gewas, rivierbeddingen, deels door bebouwd land, en zoo komt men in de dessa
Koetorono. Die dessa ligt aan de zamenlooping der bergriviertjes: Pandansari,
Semoet, Padang, Plosotroes en Balikkambang, die alle afstroomen van de Tenggerberg-
hellingen en Oostwaarts in de rivier van Bondjojoko vloeien.

In die dessa Koetorono is een andere gids noodig voor het meer Westwaarts
liggend woest land, waar glaga en brekkken van muren, maar geen menschelijk wezen
zich voordoet. Onder den grond liggen de resten, die later een groote stad zullen
aanduiden. De uitgebreidheid der grondlagen is onbekend. Nimmer bevoren ons
bezoek, Augustus 1861, kwam die plaats onder meerdere aandacht. Ik vond geen
enkele muur van enige maashoogte, veel minder een enkel staande gebleven gebouw.
Alles was vernield, door menschendoen of door natuurlijke oorzaken".

"Onder den grond liggen de resten, die later een groote stad zullen aanduiden",
aldus Hageman in 1861.

Het is mogelijk; doch zeker is het, dat van hetgeen boven den grond te vinden
was, minstens 9/10 aan ergerlijk vandalisme ten offer viel. Immers gedurende tientallen
jaren werden nagenoeg dagelijks heele grobagladingen groote Modjopaat-baksteen
van deze terreinen, die een oppervlakte van verschillende vierkante kilometers
beslaan, weggehaald, om als materiaal te dienen voor den bouw van talrijke woningen,
churen, fabrieken enz.

Volgens bewering van ouden van dagen zou zelfs voor de Assistent-Residents-
wonning van Loemadjang heel wat van dat materiaal dienst gedaan hebben, en eerst
in November 1920 werd, na gepleegd overleg met de Chef van de Oud-
heidkundigen Dienst, paal en perk gesteld aan verdere vernieling van hetgeen nog
restte of juister uitgedrukt, van hetgeen nog boven den grond overbleef.

Welke machtige vesting of versterkte stad heeft hier eenmaal gelegen, den
toegang tot de vruchtbare vlakten van Loemadjang, Tempeh en Pasirian beheerschend?

Hieromtrent kan a.b.n.m. weinig twijfel bestaan, daar en de Nargaraktgama
en de Paraaraton ons min of meer uitvoerige bijzonderheden mededeelen, omtrent de
door mpu Nambi, den zoon van Wiraradjia, gebouwde vesting in het Loemadjangsche.

Geef de Paraaraton een uitvoerig verhaal van hetgeen tot den bouw der vesting
leidde en van den spoedig daarop gevolgen strijd tuschen Modjopaat en Loemadjang,
die ten slotte in het voordeel van Koning Djajanevaro en de zijnen uitviel en waarbij
Nambi en de zijnen allen omkwamen, de Nargarakgtgama heeft het groote voordeel,
dat zij een duidelijker plaatsbepaling geeft van de ligging der sterkte.

Immers in zang 48 (vertaling van prof. Dr. H. Kern) lezen wij het volgende:

In het Çaka- jaar 1238, in de maand Madhu (de Lentemaand) stij Vermeld,
 dat Zijne Majesteit de Koning Jayanaagara, de Vorst, optrok met het doel de vijanden
ste Lamajang te verdelgen. Pu Nambi kwam ten val met zijn familie en verdere
verwanten, te Pajarakan werd zijn vesting afgebroken. De wereld was ontsteld en
vervaard door de heldhaftigheid van den regeerenden vorst."
Welnu de ruimen van Koeto Rénon, bij de bevolking Bénténg, ook wel Biting, genoemd, liggen niet alleen in het Loemadjangsche doch tevens in de onmiddellijke nabijheid van het nog steeds bestaande gehucht Padjarakan (1/4 paal) der dessa Wonoredjo en ook niet ver verwijderd van de iets Noord-oostelijker gelegen dessa Padjarakan (1 1/2 paal).

Bij het gehucht Padjarakan, hoewel ten Noorden van de Bondjoedo, en dus buiten de eigenlijke vesting gelegen, zijn nog overblijfselen van, naar het wil voorkomen, vooruitgeschoven werken, althans eigenaardige, klaarblijkelijk door menschenhand verrichte uitgravingen, niet ongelijk aan onze tegenwoordige loopgraven. Enkele oude baksteen, hoewel weinig talrijk, werden ook hier aangetroffen.

De op de terreinen van Koeto Rénon voorkomende bouwwelden dragen nog, steeds bloknamen, die aan het verleden herinneren en min of meer belangrijke aanwijzingen zouden kunnen geven, want behalve een paar, die „Bénténg” heeten treft men er b. v. ook, die „Séntons”, „Djéding” enz. geheeten zijn.

Uit strategisch oogpunt schijnt Koeto Rénon wel de aangewezen plaats, waar men in oude tijden de legers, die een inval in het Loemadjangsche wilden doen, moest tegenhouden. Immers aan de samenvloeiing van de Bondjoedo (eerstids Rabut Lawang geheeten) en een paar harer belangrijkste zijrivieren gelegen, bieden de meer Westelijk gelegen uitlopers van den Smeroe groote terreinbezwaren, terwijl Oostelijk van Koetorenon zoowel de eigenaardige loop van de Bondjoedo zelf, als de vroeger hier gelegen hebbende uitgestrekte moerassen (Djatiroto) een voortdryingen van sterke legermachten belemmeren moest.

Trouwens toen Koning Hayam Wuruk in 1357 zijn tocht naar Loemadjang ondernam, passeerde hij ook klaarblijkelijk de toen reeds bijna 40 jaar geslokte vesting, althans in zang 27 vinden we, na Padali, als eerstvolgende pleisterplaats vermeld Árgon en kort daarop, na het niet meer terug te vinden Panggulan (wel is er in die buurt nog een plek Pangoel geheeten) Payaman (wellicht het tegenwoordige gehucht Bajeman der hoofdplaats Loemadjang).

Aannemende, ook op grond van de gevolgde richting van uit Barémi, door het dal der Boborunting, dat Padali, het tegenwoordige Bedali (aan den oevel van de Ranoe Béddali) is, moet het niet onwaarschijnlijk geacht worden, dat men van daaruit na een dagmarsch in niet al te zwaar terrein, het op 11 paal daarvan gelegen Koeto Rénon bereikte.

Alleen is het wel eenigszins bevreesemd, dat Prapantja den naam Árgon noemt zonder daar enige verdere aanwijzing bij te geven van de groote rol, welke die plaats eenmaal vervulde.

Bijzonder opvallend is dit echter niet bepaald, gegeven het feit, dat tal van plaatsnamen in de Nàgarakštigama vermeld worden zonder enige commentaar omtrent beteekenis, belangrijkheid enz.

1) In het blok Djéding zijn nog, gelijk op vele andere plaatsen in Koeto Rénon, tamelijk veel bakstenen.

Een gedeelte van de muren eener oude badplaats zou eerst 6 jaar geleden hier afgebroken zijn.
Uit het feit, dat behalve de enkele stukken muur, bastion (op één plaats ter hoogte van 8 M.) of borstwering, die hier en daar op de terreinen van Koeto Rënon nog aangetroffen werden, nog vele duizenden oude baksteenren verspreid in de sawahs en tegalans liggen, zou afgeleid mogen worden, dat bij systematisch onderzoek nog wel restanten van oude bouwwerken onder den grond gevonden zullen worden en niet alle overblijfselen van de groote stad, waarop Hageman doelde, verloren zullen gegaan zijn.

Tal van voorwerpen van waarde, als krissen, kettingen, snoeren, ringen en munten zijn in den loop der laatste decennia bij de bewerking der gronden aangetroffen, doch meestentijds voor een appel en een ei versjacherd en naar alle windstreken verspreid.

Aanwezig zijn nog slechts enkele dier getuigen van het grijze verleden.

Moge een stelselmatig onderzoek der oude vestingterreinen nog belangrijke bouwstoffen voor de geschiedenis van de eerste periode van Modjopat opleveren.

Aangetekend worde ten slotte nog, dat sommige Inlanders ter plaatse beweren, dat Koeto Rënon éénmaal een der grensvestingen van het oude Soepit Oerang was, een bewering, waarvoor nochtans geen bewijzen aan te brengen zijn, hoewel het niet onmogelijk en zelfs niet onwaarschijnlijk is, dat dit van nature zoo sterke punt ook in latere jaren nog wel eens voor verdedigingsdoeleinden benut is.

Loemadjang, den 27sten Januari 1921.
OUDHEIDKUNDIG VERSLAG

OVER HET

TWEDE KWARTAAL 1921.

§ 1. Personeel.

Hoewel de Heer H. L. Leydie Melville, oud-chef van het technisch personeel bij den Oudheidkundigen Dienst, eerder lid der Oudheidkundige Commissie, sedert 1919 niet meer aan deze dienst verbonden was, verdient zijn overlijden op 25 Juni, slechts eenige maanden na dat van zijn vroegeren ambtgenoot den Heer J. Knebel, ook te dezee plaats te herdacht te worden. Gelijk bij zijn aftreden in herinnering werd gebracht (Oudh. Versl. 1918, 4, p. 127) had de Heer Melville een zeer eervolle oudheidkundige loopbaan van meer dan dertig jaar achter den rug en heeft hij aan belangrijke werkzaamheden deelgenomen. Met hem is de laatste van Brandes' medewerkers heengegaan.

De Bouwkundige Inspecteur was gedurende een groot deel van het kwartaal door ziekte verhinderd zijn functie uit te oefenen; thans is hij gelukkig hersteld en heeft zijn werk hervat.


Bij Besluit van den Directeur van Onderwijs en Eeredienst van 12 April 1921 No. 15541/V werd tot bouwkundig Opzichter benoemd de Heer P. H. van Coolwijk, thans tijdelijk als zoodanig werkzaam. Het dezernitsch besluit van 1 April No. 2198 wees genoemden Opzichter met ingang van ultimo Mei de hoofdplaats Bondowoso als standplaats aan, vooral in verband met het voorgenomen onderzoek naar de praehistorische oudbeden in den Oosthoek.
§ 2. Reizen.

§ 3. Publicaties.
In druk verscheen het Oudebankindig Verslag over het eerste kwartaal 1921, terwijl de derde editie van de „Korte Gids voor den Borobudur” eveneens is afgedrukt. De Regeering gaf haar toestemming tot de uitgave eenere Engelsche vertaling van dat werkje.

Voor de bibliotheek werden ontvangen:

§ 5. Bescherming van monumenten en nieuwe opnamen.
Ondergeteekende kon zich op zijn contrôle-reis over Java op de hoogte stellen van de sinds zijn vertrek in 1915 aan de verschillende monumenten genomen maatregelen; het heeft natuurlijk geen nut alle bezochte oudheden stuk voor stuk te bespreken 1). Met bijzondere belangstelling werden de werkzaamheden te Prambanan gevolgd, en een woord van hulde is hier op zijn plaats voor de wijze, waarop het door Brandes onmogelijk geachte werk om uit de doorcangegoede fragmentenmassa

1) Evenmin gaf de door de adjunct-oudheidkundige geïnspecteerde Tjandi Selagriya tot bijzondere aanmerkingen aanleiding.
de reconstructie-gegevens te onderkennen, door den Heer Perquin wordt tot stand gebracht; de op het terrein weder samengevoegde poorten, monsterkoppen enz. zijn buitengemeen interessant en bieden allerlei nieuws, en in zooverre wordt de hier verrichte arbeid zeker ruim beloond. Doch inzake het aanbrengen van dat alles aan den tempel zelf, blijft ondergetekende bij zijn in de overeenkomstige paragraaf van het vorig verslag neergelegde meening. Zoodra de andere werkzaamheden daartoe de gelegenheid laten, zal het zeker ook zaak zijn definitieve voorzieningen te treffen aan de Tjandi Kalasan en den onoogelijke stenen eer te verwijderen, die tot zoveel kritiek aanleiding heeft gegeven en het monument aan die zijde inderdaad hopeloos bederft; door te laten blijken dat deze in 1917 genomen maatregel, welks tijdelijk karakter, nu hij vier jaren bestendigd is, voor ongingwijden wel wat problematisch wordt, slechts een hulpmiddel is geweest, zal veel misverstand worden weggenomen.

Te Boroboeduor werd bij controle der reliëfs aan de hand der foto's geconstateerd, dat in vier gevallen sinds de opnamen door Van Erp, belangrijke schade was toegebracht: I Ba 348 waar het stuk met de rechterhand van den staanden man is weggeslagen, I Bb 51, waar het steenblok met het hoofd der danseres verdwenen is, I Bb 115, waar de beide rechterblokken met de brahmanengroep ontbreken, en D Bb 3, dat het bovenstuk met de beide hoofden mist.

Bijzonder verheugend is het gegeen aan den hoofdtempel van Panataran is geschied, waar alle sporen der ergerlijke restauratie van 1901 verdwenen zijn en het monument in volle schoonheid tot zijn recht komt. Een groote verbetering is hier ook het overzicht, dat over het terrein verkregen is, door dit tot een geheel te vereenigen; van de afzonderlijke gebouwen maakt het jaaraltempeltje een heel wat bevredigender indruk dan het naga-monumentje.

Bezoek aan enige ons van vroeger niet bekende heiligdommen deden ons een aantal onjuistheden in onze beschrijving in de „Inleiding tot de Hindoe-Javaansche kunst” opmerken, die in het bijzonder hinderlijk bleken bij wat wordt medegedeeld omtrent Sanggariti (II p. 201, laatste alinea, waar men leste dat het monumentje staat op een terras enz.) Penaampihan (II p. 249, het gebouw rust geheel op een schildpad, naar Balisch ten trant, waarboven zich een slang kronkelt), en de spuiers van Belaham (I p. 409); op diezelfde plaats bleken niet één, doch twee poorten gespaard te zijn gebleven, en nog wel hoogst merkwaardige, vier ondervetachtig karakter het onzes inziens waarschijnlijk maakt, dat zij behoort hebben tot het heiligdom, hetwelk hier in Sinjok's dagen lag 1). Te Sclamanglong kon onder een betere belichting dan in 1915 een voorstelling van een hel met zwaardboom herkend worden; voorts verdient vermelding een bezoek aan Tjandi Pamotan, die sinds Brandes er in 1903 was, vergeten was geraakt en zelfs in den Oudheden-inventaris niet is opgenomen; twee stukken wand met smalnen inscriptie, en versiering in pilasters en paneelen bleken er, door het gekoemte omvat, nog over

1) Verbetering behoeft ook de mededeling, dat de poort van Ploembangan uit 1396 zou zijn (II p. 149); ten rechte behoort bij dit monumentje de drie fris van 1312. De andere inscripties zullen bij de poort worden opgesteld.
te zijn. Ten slotte was het buitengewoon verrassend de **Tjandi Tikoes** in zijn geheel ongegraven te zien; het waren nog slechts wenschelijk thans ook er iets op te vinden om de spuiers dezer badplaats weder aan het werk te krijgen, gelijk dat aan de nieuwe ontdekte badkamer van Panataran zulke een bijzondere levendigheid geeft.

Op Bali zijn de eigenlijke oudheidkundige monumenten slechts weinig in getal. Over Tampaksiring wordt naar Bijlage K verwezen; aangaande Perean is een beschrijving van den Heer De Haan te verwachten. Nog niet bekend was de poort van **Sakah**, eenig overgebleven van een drietal, dat er voor de groote aardbeving stond; dit monument, op welks bestaan Tjokorda Gde Raka ons opmerkzaam maakte, is weergegeven op bijgaande plaat en toont duidelijk zijn Hindoe-Javaanse afstamming. Ook van deze oudheid zal een detail-opname plaats dienen te hebben.

Aangaande de overblijfselen te **Artja Domas** en omgeving rapporteerde de assistent Sell, dat deze aan een ergerlijke verwaarlozing ten prooi zijn, en de door Van Kinsbergen gefotografeerde groepjes en losse stukken niet of nauwelijks te herkennen zijn. Slechts een vijftiental beeldjes staan onder het afhakje, dat de landheer van Tjikopo er indertijd heeft laten oprichten.

Het rapport van den Inspecteur Van Stein Callensels over zijn onderzoek naar de schelpenhuvels van Sumatra's Oostkust is nog niet ontvangen en zal in het volgend kwartaalverslag worden opgenomen, evenals het door ziekte van den functionaris vertraagde rapport van den Bouwkundigen Inspecteur. Aangaande de op uitnemende wijze door den Adj. Inspecteur De Haan geleide werkzaamheden op Oost-Java, raadpleeg men Bijlage H.

Een aanvankelijk goed geslaagde poging om een groot aantal oudheden naar Nederland te verschepen gaf den Directeur van Onderwijs en Eereldienst aanleiding om zich tot zijn ambtgenoot van Financiën te wenden met het verzoek een schepen toesicht op den uitvoer van oudheden te doen uitoefenen.

§ 6. **Vondsten.**


Voor epigrafische vondsten op Bali wordt naar de volgende paragraaf verwijzen. Het districtshoofd van Oeboed, Tjokorda Gde Raka Soekawati, deed nog mededeeling, een soortgelijke steen met negen openingen, als beschreven en afgebeeld in het stuk van Resident Damsté, te hebben aangetroffen in dessa **Sembewoek** in zijn district (aan den weg naar Tampaksiring) waar dit exemplaar uit de sawah was opgegraven. De holten bevatten nog enige gouden voorwerpen, een zoogenaamde mamunije, en drie steentjes, twee van melkachtige, en één van donkerblauwe kleur.
a. Punt van Sakah

b. c. d. Beelden van de Panca resin.
Van den Assistent-Resident van Loemadjang kwam bericht, dat wellicht een der heuveltoppen op het terrein van Koëta Rönon (zie Bijlage F van het vorig kwartaal-verslag) een gebouwtje omvat, daar bij het openkappen van een paadje naar den top die zijde van den heuvel geheel uit vermoedelijk terrasgewijze opgestapelde steenen bleek te bestaan. Aan den Opzichter van Coolwijk werd een onderzoek opgedragen.

§ 7. Epigraphie en Iconographie.

Van een controle der in de nieuwe Boroboedoer-monografie gepubliceerde reliefbeschrijving van dat monument vinden men de resultaten neergelegd in Bijlage K.

De Controleur van Malang zond afprenten van de fragmenten van den beschreven steen op het graf van Kjahi ageng Sëbaloeheh (Poedjon), vermeld in Rapp. 1902 p. 303, waar echter slechts van twee fragmenten sprake is. De oorkonde is niet volledig; daar een 8 als eerste cijfer van het jaartal gespaard is gebleven en bovendien Balyang als rake wika vermeld wordt, is er alle reden om den steen aan de periode van Siñjok toe te schrijven.

De oorkonde van Kâmcwara I Tjandi Toeban, die op het ogenblik te Toeloeng-agoeng staat, zal weder naar de plaats van herkomst worden teruggebracht.

Op Bali ligt in de nabijheid van Tjandi Pereal (waar zich ook een fragment van een miniatuur-tempeltje met jaartal 1351 bevindt), een merkwaardige steenen drempel met een dateering welke gedeeltelijk in woord, gedeeltelijk, wat het jaartal aangaat, in beeld is aangebracht en een der oudste voorbeelden van die laatste methode vormt.

De woorden luiden: i saka, masa känëm, titi tritya, sukla-paksanyaga, terwijl daaronder de maan, een oog, Gañçeça, en een menschenfiguur zijn geplaats, welke dus het jaartal 1261 uitdrukken.

Van bijzonder belang was hetgeen op den Panodisian bij Kintamani tusschen de overblijfselen van het heiligdom van Soekawana werd aangetroffen, een voorloopig onderzoek, waartoe de mededeelingen van den Heer W. O. J. Nieuwenkamp in Tijdsschr. Aardr. Gen. 2: XXXVI (1919) de aanleiding vormden. Te midden van allerlei antieke bouwfragmenten stonden een groot aantal beelden van oud en nieuw maaksel, Brahmi, Gañeça, een rézi met gewonden hoofdtoo en een puntig bakje met bloem in de hand, twee figuren te paard, waarvan één een vogel vasthoudt, en verder vooral veel voorstellingen van naastelkander geplaatste mannen en vrouwen. Op de achterzijde van één dier laatste, op de plaat links beneden afgebeeld, en duidelijk als portretbeelden te herkennen, staat een inscriptie uit Çaka 933, een belangrijk vast punt voor de ontwikkelings-geschiedenis der Balische kunst en haar samenhang met de Javaansche ook in verband met eenige ongeveer gelijktijdige koper-oorkonden, door den Heer Van Stein Callensels ontdekt. Een tweede inscriptie uit 996 staat aan de achterzijde van twee naast elkander gehouwen lingga's; een derde is zeer onduidelijk, en kon nog niet gelezen worden, terwijl een vierde rondom een topstukje is gebeïteld.
Een der andere beelden, met de handen in een, ook te Singasari voorkomende mudrā, is beneden rechts gereproduceerd, terwijl het middelste beeld vooral merkwaardig is, doordat het op de achterzijde in de van Java zoo bekende gefigureerde schriftsoort is gewaarmerkt, als Bhaṭṭārī Pāḍmaṇārī. De linkerhand wordt, zooals men ziet, geopend voor den buik gehouden, de rechter hangt naar beneden, waarbij duim en wijzinger naar elkander gebracht en de andere vingers gestrekt zijn. Aan de kleeding vallen armbanden en gordel, opwaaiende strikken en korte gordelslippers op, terwijl de haarbehandeling die der Buddha's volgt, doch dan met afhangende krullen benevens de aanwezigheid van een diadeem en een topversiering.

De overblijfselen te Soekawana bevatten ongetwijfeld, gelijk bij dit eerste onderzoek bleek, gegevens van grootte waarde en zullen, zoodra dat mogelijk is, in bijzonderheden nagegaan moeten worden.

Behalve de bekende beelden van Pedjoeng werden verder op Bali onder meer opgenomen de Harihara van Kembangwerti en de vruchtbaarheids-godin met haar tien kinderen te Tjandi-Dasa.


Het museum te Modjokerto bevond zich bij mijn bezoek in uitstekenden toestand en mag zich bij voorduring in de belangstelling van het publiek verheugen; de statistiek van bezoekers wijst over April en Mei ruim 50 personen per dag aan en steg in Juni nog belangrijk; zelfs werd op een der nieuwpjaarsdagen een aantal van 364 bereikt. In zake de inrichting kan worden opgemerkt, dat het „verduidelijken” van oorkonden, zelfs als het met zorg geschiedt, aan ondergeteekende nog altijd ongewenscht en misleidend voorkomt (vergl. Rapp. 1910 p. 47).

Een groote tegenstelling met het museum te Modjokerto, vormt dat te Toeloengagoeng, dat trouwens geen museum meer is, daar het voor een ander doel in gebruik genomen is; de vroegere inhoud is nu er rond om heen opgesteld. Het geheel levert een droevig bewijs, dat het oprichten van dergelijke plaatselijke musea alleen wenselijk en mogelijk is, wanneer het op nog wat anders berust dan het initiatief van een in dit opzicht alleenstaand en na eenigen tijd weder vertrekkend bestuurshoofd. Op het ogenblik trekt niemand zich iets van deze zaken aan, zoodat besloten werd, de bijeengebrachte oudheden, voorzover het stukken van waarde zijn, zoozeer mogelijk terug te zenden naar de plaatsen van herkomst of nabijgelegen heiligdommen, waar ze beveiligd en bezorgd zijn (bv. de Aksobhya van Gondanglor naar Sanggrahan), en verder op te nemen in het museum te Batavia.

Mocht men echter meenen, dat verwaarlozing het ergste is, wat er met zulke beelden gebeuren kan, dat leert het museum te Kediri wel anders. Daar staat alles keurig onder dak in een practisch gebouwtje, maar hoe! De voornaamste stukken zijn er bepleisterd, bepruist of bijgewerkt, op min of meer fantastische wijze, en soms met weglating van authentieke fragmenten, die bij de restauratie niet goed meer gebruikt konden worden. Dit moge leerrijk zijn voor de wijze, waarop de belangstelling in de oudheden zich hier te lande kan uiten, het blijft met dat al, hoe
GOED OOKbedoeld, een leelijke blamage. Medewerking van den Oudheidkundigen Dienst bij de inrichting van zulke musea zou zeker aan beide partijen, en niet het minst aan de oudheden zelf, ten goede komen.

Te Sento had ik gelegenheid kennis te maken met de particuliere collectie van den Heer P. van Vloten, welke, hoewel klein, een aantal merkwaardige, en ten deele zeer fraaie, exemplaren bevat, vooral onder de zilveren en bronzen beeldjes, die grootendeels van Gedong Gobah afkomstig zijn. Vermelding verdienen vooral een drietal Masjucil's en een Wajrasattwa; voorts is er een zilveren plaatje met drie regels Kawi-schrift uit Temanggoen.

Op Bali werd een bezoek gebracht aan de bibliotheken van den stedehouder G. Bagoes te Karangasem en van I.G. Poetoe Djilantik te Singaradja. Vooral laatstbedoelde is zeer rijk van lontar-handschriften voorzien en daar het ook voor anderen van nut kan zijn om te weten, wat daar aanwezig is, is een lijst van de titels der lontars uit deze bibliothec hierachter als Bijlage L opgenomen.


De lijst der ingeschreven negatiefen, hoofdzakelijk op Bali en op Gedong Sanga betrekking hebbend, volgt als Bijlage G.

§ 10. Nederlandse Oudheden.

De toegevoegde ambtenaar Van de Wall en de fotograaf-teekenaar De Vink volvoerden het eerste gedeelte van het hun opgedragen voorlooppig onderzoek naar de oudheden uit den Compagniestijd in de Molukken. Te zijner tijd zal van de resultaten van dat onderzoek uitvoerig verslag worden gegeven; hieronder volgt echter reeds een opgave der bezochte plaatsen, ontleend aan het reissrapport van eerstgenoemden ambtenaar 1).

A. Residentie Amboina.

Op het eiland Ay; het kasteel Revenge; perkenierswoningen, waarvan die op Westkijn en Welvaren met opschriften; graafstelen.

Neira: het beneden-kasteel Nassau; oude woningen; grafzerken; rouwborden; het kasteel Belgica; de beukenrij de Voorzichtigheid; de beukenrij Castricum.

Goenoeng Api: de schans Kijk-in-den-Pot; de beukenrij De Kop en nog een post; graafnaald.

Lonthoir: het fort Hollandia, met de trap; de redoute Lacquaoy; de put van Coen; de redoute Storm; het fort Concordia of Wayer; de redoute Dannex of de Morgenster; de redoute Kuilenburg; het perkhuiz de Zoete Inval; andere gebouwen, met opschriften te Weltevreden en Klein Walingen; grafzerken en andere steenen met opschriften.

Rosengain: de beukenrij de Lage (post Bechof).

Haroekoe: de vesting Zeelandia; de vesting Hoorn; onderkoopmanshuis.

1) Vermeld worden alleen de plaatsen, waar nog overblijfselen werden aangetroffen; voor die, waarvan het bezoek geen resultaten opleverde, wordt naar het latere verslag verwezen.
Saparoea: de vesting Duurstede; oude meubelen en acten.
Noesa Lacet: het blokhuis Beverwijk.
Landengte van Bagoeala: het blokhuis Middelburg; meubelen.
Hoofdplaats Ambiona: Kasteel Victoria, graafkamers, Burgerwachthuis, Hervormde Kerk met zilver, zerkens, rouwborden, beschreven stenen en Compagnie's meubilair.
Negory Nako: staatsiedegen, rottengkip, hoedbanden V. O. C.
Kust van Hitoe: Laha, kasteel; Larike, Fort Rotterdam; graafkamers, onderkoopmanshuis; Assiloeloe, versterking; Ceith, versterking; Lima, blokhuis Haarlem; Kaitétoe, Kasteel van Verre; Hila, fort Amsterdam; kerkje, kanonnen, klok; Hitoe-lama, vesting Leiden.
Eiland Noesa Ela: vesting Vlissingen.
Eiland Ceram: Caybobo, pagger.
Schiereiland Klein-Ceram: Loeboe, vesting Overburg.
Eiland Manipa: vesting Wantrouw.
Eiland Boeroe: Kajelie, vesting Defensie, meubelen, graven.
Eiland Boano: Boanosrani, oude graven.

B. Residentie Ternate.

Eiland Ternate: Sengadjie, fort Hollandia; Castella, vesting Nostra Señora del Rosario, redoute Santa Lucia; Lagoena, redoute San Pedro & Paulo; Kajoe Merah, vesting Kalamatta; Fort Orange, fortje Voorburg, fortje's Konings Zeehoofd, museum Kedaton, Hervormde kerk met zerkens, rouwborden, lichtkronen, oude woong, oude graven, fraai Compagnie's meubilair, alles ter hoofdplaats Ternate.
Eiland Moti: vesting Nassau.
Eiland Makjan: Ngofakiahaka, vesting Mauritius, de kat Zeeburg, Compagnie's huis; Tabulolo, vesting; Poeiwati, redoute; Taffasoho, vesting De Provinciën, halve maan.
Eiland Groot-Obi: blokhuis Den Briel, merkpaal V. O. C.
Eiland Soela Besi: Fortje De Verwachting, oude graven.
Eiland Tidore: Soasioe, vesting Taboelo; fort Tsjoebe, lilla's, oude meubilair; Roem, vesting; Marioko, vesting.
Eiland Halmahera: Dodinga, fortje; Sidangoli, redoute; Djilolo, fort Gofasse; Sanboe, merkpaal V. O. C.; Ake Lamo, fort Sâboega.

Over de verdere opnamen wordt in het volgend verslag gerapporteerd. De Heer Van de Wall roept de, zoowel van de zijde der bestuursambtenaren als van die der perkeniers enz., ondervonden medewerking bij het onderzoek. Als voorlopige samenvatting van zijn bevindingen omtrent den toestand der monumenten, constateert hij, dat deze in-treurig is, hetgeen juist in deze omgeving, waar de Compagnie den grondslag legde van haar gezag, bijzonder pijnlijk treft.

Dr. M. Neijens maakte ons opmerkelijk op een onjuistheid in het stuk over het fort te Senana, hetwelk in Oudh. Versl. 1918, 3, p. 121-125 werd afgedrukt. Blijkens het opschrift zou de bouw van het fort begonnen zijn in 1736 en op bl. 123
concludeert de schrijver op grond van een ter plaatse aanwezig kanon met jaartal 1757, dat het fort gebouwd is in de tweede helft der achttiende eeuw, om een paar regels verder te vermelden, dat Valentijn het fort 't Klaverblad noemt, „Had de schrijver” — aldus Dr. Neijens — „nu nog gezegd, steunende op het grafschrift van Jan Glad, sergianl (niet serciand), dat wij hier staan voor de Vortres de Verwagting, die al in de eerste helft der achttiende eeuw moet gebouwd zijn, wijd bewoners van genoemde vortres, o.a. den jongeling Hendrik Christians (die) obiit den 29 Jan. 1748, aldaar ter ruste werden gelegd, dan zou de logica niet zoo in 't nauw zijn gebracht. Een ander bewijs, dat de schrijver evenwel niet scheen te kennen, en waaruit blijkt, dat het fort te Senana inderdaad in de eerste helft der achttiende eeuw gebouwd werd, vinden wij in een tamelijk lijvig handschrift in het Ternataansch, gedateerd 28 November 1735”.

Naar aanleiding van het in Oudh. Versl. 1920, 4, p. 137 medegedeelde over een grafschrift te Mokko-Mokko, zendt de Controleur aldaar, de Heer A. Dirks, ons het volgende afschrift van dien steen.

To the Memory of
Mr. Cha. Kirkpatrik
who departed this
life at Moco-Moco
the 29th October 1774.
Aged 18.

De Heer Dirks teekent daar nog bij aan, dat zich op het z.g. Europeesche kerkhof een vijftiental graven bevinden, alle met bakstenen bepleisterde monumenten zonder enige versiering; graafstenen zijn er niet meer. Van de oude Engelse gebouwen zijn nog slechts over: de gedeeltelijke fundamenten van het fort St. Ann en van een gebouw, hetwelk volgens zeggen het peperpakhuis was. Ook is er nog de ruïne van het „sultanspaleis”, een geheel in baksteen opgetrokken huis van twee verdiepingen. Fundamenten van oude Engelse vestingen moeten zich ook nog bevinden in de sawahs van Pasar Bantul en van Pasar Ipoch.

De Heer Jansz zette zijn restauratiewerkzaamheden aan de Portugeesche Buitenkerk in Batavia voort.

Op een vraag, of er bezwaar bestond tegen afbraak van het magistraatskantoor te Ambon kon ontkennend geantwoord worden.

§ 11. Programma voor het volgend kwartaal.

Ondergetekende stelt zich voor nog enige tempels van Java te bezoeken en zich ook nog eenig tijd op Bali op te houden; op 10 Augustus zal hij in verband met het eindigen van zijn verlof te Leiden zich weder naar Europa moeten inschepen. Aan de Adj. Oudheidkundige wordt een voorlopige catalogisering van het museum te Medjokerto opgedragen.

De Bouwkundige Inspecteur zal zijn gewone werkzaamheden voortzetten; de Adj. Inspecteur zal na Floembangan, Tjandi Papoh onder handen nemen en in Augustus
de badplaatsen van Belahan en Djalatoenda in orde brengen. De Opschichter van Coolwijk blijft met onderzoek in den Oost-hoek belast en zal, indien daartoe gelegenheid is, het toezicht houden bij de voorzieningsmaatregelen aan de Tjandi Djaboeng.

De ambtenaar Van de Wall zal de opname in de Molukken beëindigen en vervolgens de resultaten van zijn reis persklaar maken; de fotograaf-teekenaar De Vink wordt na zijn terugkeer tijdelijk bij het badplaats-onderzoek van den Adj. Inspecteur gedetacheerd, om na afloop daarvan weder op Midden-Java werkzaam te worden gesteld.

De Heer Jansz zet de restauratie der Buitenkerk voort.

Het Wd. Hoofd van den Oudheidkundigen Dienst,

N. J. KROM.

Batavia, 1 Juli 1921.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5720</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Kediri (Bali)</td>
<td>Beschreven koperplaten (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5721</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (keerzijde)</td>
</tr>
<tr>
<td>5722</td>
<td></td>
<td>Babahan (Bali)</td>
<td>Twee beschreven koperplaten (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5723</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (keerzijde)</td>
</tr>
<tr>
<td>5724</td>
<td></td>
<td>Sloemboeng (Bali)</td>
<td>Drie id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5725</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5726</td>
<td></td>
<td>Batuean (Bali)</td>
<td>Twee id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5727</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5728</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5729</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Twee id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5730</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Twee id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5731</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vijf koperen schutbladen als lontardebleden.</td>
</tr>
<tr>
<td>5732</td>
<td></td>
<td>Soekawati (Bali)</td>
<td>Drie beschreven koperplaten (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5733</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5734</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vier id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5735</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vier id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5736</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Een id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5737</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Een id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5738</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vijf brokstukken id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5739</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vijf id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5740</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Zes id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5741</td>
<td></td>
<td>Teba Kaeo (Bali)</td>
<td>Drie beschreven koperplaten (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5742</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5743</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5744</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5745</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5746</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5747</td>
<td>18 x 24</td>
<td>Ngis (Bali)</td>
<td>Een brokstuk id. (voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5748</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Een id. (keerzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5749</td>
<td></td>
<td>Tabanan (desa Breptit)</td>
<td>Poera Breptit. Singa, Ganeça en rond rolstuk met olifant.</td>
</tr>
<tr>
<td>5750</td>
<td></td>
<td>Den Pasar (Bali)</td>
<td>Gestyleerde leeuwenkop op een der muren van de poera (binnenzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5751</td>
<td></td>
<td>Sempidi bij Den Passar</td>
<td>Klokkenkoren of koel.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5752</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Loehloek id. (Bali)</td>
<td>Poort van de poera met twee offeraltaartjes.</td>
</tr>
<tr>
<td>5753</td>
<td></td>
<td>Loehloek id. (Bali)</td>
<td>Linker offeraltaartje voor de poort van de poera.</td>
</tr>
<tr>
<td>5755</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (linker helft).</td>
</tr>
<tr>
<td>5756</td>
<td></td>
<td>Wanasari, distr. en onderafd. Tabanan (Bali)</td>
<td>Vorsten-badplaats, Poera Seh Gangga, (tangar Sandan), met makara-spuiers.</td>
</tr>
<tr>
<td>5757</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (zijaanzicht): Tjandi Rata, Westzijde vóór de schoonmaak. (vooranzicht).</td>
</tr>
<tr>
<td>5759</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. achteraanzicht, (Oostzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5760</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5761</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. zijaanzicht met trap (Zuidzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5762</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. vooraanzicht, (Westzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5763</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5764</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Nisje in de tempelkamer, (Noordermuur).</td>
</tr>
<tr>
<td>5765</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragmenten, (gierlanden, ornament soubasement, poort en palmet).</td>
</tr>
<tr>
<td>5766</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Detail-opname, soubasement-ornament.</td>
</tr>
<tr>
<td>5767</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Kalakop op de poort, gierlanden, bovenbouw soubasement.</td>
</tr>
<tr>
<td>5768</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Detail kalakop en drie palmetten.</td>
</tr>
<tr>
<td>5769</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. en ratnaornament van het soubasement.</td>
</tr>
<tr>
<td>5770</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Detail trappiegeg.</td>
</tr>
<tr>
<td>5771</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5772</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie steenlagen van het soubasement en een kinari-beeldje.</td>
</tr>
<tr>
<td>5773</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Twee palmetten v/d kroonlijst (de kleine v/d eersten bovenbouw).</td>
</tr>
<tr>
<td>5774</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drie palmetten van de kroonlijst.</td>
</tr>
<tr>
<td>5775</td>
<td>24 × 30</td>
<td>2e Tjandi id.</td>
<td>Kalakop van de poort.</td>
</tr>
<tr>
<td>5776</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Nisomlijsting (Oostzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5777</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trapvleugel (Noordzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5778</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Nisomlijsting (Zuidzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5779</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Achteraanzicht (Oostzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5780</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Zijaanzicht (Zuidzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5781</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
</tr>
<tr>
<td>5782</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5783</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------</td>
<td>---------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(2e Tjandi) id.</td>
<td>Noord-Westhoek van dentempel.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Drie tempels v/d Oostzijde gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>5785</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Twee tempels van de Zuid-Westhoek gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>5786</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Een tempel. Zuid-Oosthoek.</td>
</tr>
<tr>
<td>5787</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Overzicht van de negen tempels, waarvan nog</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>één behouden is (Noordzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>5788</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Aansicht Noord-West.</td>
</tr>
<tr>
<td>5789</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Aansicht Zuid-Oost, met achtergrond top</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>van den Oengaran.</td>
</tr>
<tr>
<td>5790</td>
<td></td>
<td>id. 6e Groep hooggelegen</td>
<td>Openlucht-museum. Toegang.</td>
</tr>
<tr>
<td>5791</td>
<td></td>
<td>id. id.</td>
<td>id. Kori-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5792</td>
<td>13 x 18</td>
<td>Den Pasar (Bali) id.</td>
<td>Desa Blaloean. Kori-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5793</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Satria. Pasimpenan.</td>
</tr>
<tr>
<td>5794</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Kop-detail.</td>
</tr>
<tr>
<td>5795</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Kori-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5796</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Meroeteompang 3.</td>
</tr>
<tr>
<td>5797</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Detail combinatie oud en nieuw.</td>
</tr>
<tr>
<td>5798</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Kesiman, Tjandi Bentar.</td>
</tr>
<tr>
<td>5799</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Kori-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5800</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Pasimpenan.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id. (desa Siman)</td>
<td>Poera Maospait?</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id. (id.)</td>
<td>Poera Penataran, Tjandi Bentar.</td>
</tr>
<tr>
<td>5801</td>
<td></td>
<td>id. (id.)</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id. (id.)</td>
<td>Poera Penataran. id.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>id. Meroeteompang 9.</td>
</tr>
<tr>
<td>5805</td>
<td></td>
<td>Bangli (Bali) id.</td>
<td>Poera Kehen, Kori agoeng met trap.</td>
</tr>
<tr>
<td>5806</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Kehen.</td>
</tr>
<tr>
<td>5807</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Besakih.</td>
</tr>
<tr>
<td>5808</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Baley Bengkong.</td>
</tr>
<tr>
<td>5809</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5810</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Trapvleugels. Meroeteompang 11.</td>
</tr>
<tr>
<td>5811</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Besakih Trapvleugels Gedong.</td>
</tr>
<tr>
<td>5812</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Trapvleugels.</td>
</tr>
<tr>
<td>5813</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Poera anak-agoeng-gedehe-petoch.</td>
</tr>
<tr>
<td>5814</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Lemoel-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5815</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Poera Boekit: Baley-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5816</td>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5817</td>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5818</td>
<td></td>
<td></td>
<td>id. Detail v/d Baley-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5819</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5820</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5821</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5822</td>
<td>15 x 18</td>
<td>Gianjar (Bali)</td>
<td>Poera Samantiga, Doerga. Poera Bhabatoe, Kori-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5823</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Bhabatoe, Kori-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5824</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera batoe boelan, Meroe toempang 7.</td>
</tr>
<tr>
<td>5825</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera batoe boelan.</td>
</tr>
<tr>
<td>5826</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poeri Baley, Lemboe agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5827</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poeri v/d Regent, Kori-agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5828</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Pamaksaan, Tjandi Bentar en Kori agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5829</td>
<td></td>
<td>Singaradja (Bali) Desa Sawallin</td>
<td>Poera Pamaksaan.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Poera Pamaksaan.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Tjandi Bentar.</td>
</tr>
<tr>
<td>5831</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Pemaradjalén.</td>
</tr>
<tr>
<td>5832</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Poort Bentala No. 2 (binnen).</td>
</tr>
<tr>
<td>5833</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Sangsit. Detail.</td>
</tr>
<tr>
<td>5834</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Baley agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5835</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Probokan.</td>
</tr>
<tr>
<td>5836</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Hamaroekan, Kori agoeng.</td>
</tr>
<tr>
<td>5837</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Penataran.</td>
</tr>
<tr>
<td>5838</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Dalem, detail van neuten.</td>
</tr>
<tr>
<td>5839</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Goewa lawah, Kori agoeng en Meroe's.</td>
</tr>
<tr>
<td>5840</td>
<td></td>
<td>Kloengkoeng (Bali)</td>
<td>Boekit sari in het Palah bosch.</td>
</tr>
<tr>
<td>5841</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Meroe toempang 9.</td>
</tr>
<tr>
<td>5842</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Batoer, deurtjes met regul.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Meroe toempang 11.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Detail Meroe toempang 11.</td>
</tr>
<tr>
<td>5843</td>
<td></td>
<td>Sangeh (Bali)</td>
<td>Badoeng (Bali) Desa Blayoc.</td>
</tr>
<tr>
<td>5844</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Paeman.</td>
</tr>
<tr>
<td>5845</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Deur van het huis v/d Poenggawa.</td>
</tr>
<tr>
<td>5846</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poera Segara, Tjandi Bentar.</td>
</tr>
<tr>
<td>5847</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Meroe's.</td>
</tr>
<tr>
<td>5848</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Detail van één Poera.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
RAPPORT OVER DE WERKZAAMHEDEN OP OOST-JAVA

Nadat in het vorige kwartaal de werkzaamheden te Sawentar betwistig waren, werd direct daaropvolgend, met die te Ploembandan begonnen. De toestand van dit bouwwerk was van dien aard, dat een directe voorziening noodzakelijk was. Zoodra op de foto's van voór den schoonmka te zien is, was boven de poort een groote boom uitgegroeid, die met zijn wortels het geheele monument als 't ware omstrengeld. Alvorens met de verwijdering van dezeboom te kunnen beginnen, was het noodig, dat verschillende deelen gestuit werden. Want, ofschoon de boom ontegenzeggelijk veel kwaad aan het bouwwerk heeft gedaan, hield hij toch ook weer, door zijn wortels, gedeelten bij elkaar, die anders ongetwijfeld afgebroken zouden zijn.

De foto's na den schoonmka, geven een denkbeeld van de bouwvalligheid van het monument. Het was aan alle zijden ontwricht en uit elkaar gerukt. Een ingesteld onderzoek naar de fundeerings wees uit, dat het hiermede niet beter gesteld was.

Een gedeeltelijke afbraak en restauratie was dan ook niet uitvoerbaar, waarom, in overleg met het hoofd van den Dienst, besloten werd, het geheele monument af te breken, en van een nieuwe fundeerings te voorzien.

Voordat hiertoe werd overgegaan, was het eerste werk, den grond, die aan den voet nog lag, en waarin zich nog verscheidene steenen bevonden, op te ruimen. Het resultaat hiervan was verblijdend, een zeer groot aantal, hoofdzakelijk tot den top behorende steenen, werd teruggevonden. Na zeer zorgvuldige sorteering bleken enkele lagen compleet, en andere in zooverre volledig, dat hun afmeting nauwkeurig konden worden vastgesteld. Nadat alle lagen, stuk voor stuk, op het terrein waren uitgelegd en hunne afmetingen bekend waren, was het betrekkelijk gemakkelijk met deze, en met de gegevens aan het monument gevonden, den top te reconstrueeren. Deze werd in twee stukken op het terrein opgesteld.

De reconstructie van het Zuidelijke vleugeltje en van den Westelijken ingang leverde geen moeilijkheden op, omdat de tegenhangers van deze onderdeelen nog compleet aan het bouwwerk voorwamen.

Nadat alzo de verschillende afgebroken deelen op het terrein gereconstrueerd waren, werd met de afbraak van het monument begonnen. Dit geschiedde laagsgewijze en in dezelfde volgorde, waarin ze afgenomen waren, werden ze op elkaar gelegd, zoodat ze als 't ware een spiegelbeeld vormden. Dit was de eenvoudigste manier, om bij het weder opbouwen vergissingen te voorkomen.

Bij de afbraak bleek het zuinige gebruik van den natuursteen; daar, waar mogelijk, was voor achtervulling baksteen gebruikt. De van buiten zoo massief uitziende voorsprongen, bleken van binnen zelfs hol en met aarde opgevuld te zijn. In een van deze kokers had de groote boom dan ook wortel geschoten, die zelfs tot in de fundeerings was doorgedrongen.
De fundeering bestond eveneens uit balsteen, en was van een lichte constructie; ze had onder de natuursteen slechts een dikte van drie steenlagen en geen enkele versnijding; geen wonder dus, dat ze geheel verzaakt was.

Voordat de onderste natuursteenglagen werden afgenomen, werden verschillende piketten uitgezet, die de oorspronkelijke richting en hoogte aangaven, zodat de poort weer precies op dezelfde plaats en op gelijke hoogte kon worden opgetrokken.

Na verwijdering van de oude baksteen-fundeering werd een nieuwe deugdelijke fundeering van kalisteenen gelegd, en hierop met het opnieuw opbouwen van het monumentje begonnen. De inwendige ruimten werden hierbij met metselwerk opgevuld, en alle voegen met cementmortel ingevuld. Deze werkzaamheden zijn thans, tot op een drietal lagen na, gevorderd tot op de hoogte van vóór de afbraak.

Bij Bangkok, waar tijden het vorige kwartaal de werkzaamheden, vanwege de regens, gestaakt moesten worden, is nu de dijk gelegd en een pagger tot afsluiting van het terrein geplaatst. Voorts werd de tjandi grondig schoon gemaakt en het terrein eenigszins geëgaliseerd.

De tjandi's Singasari, Kidal, Toempang, Tegawangi, Soeroewono, Djedjoeng en Ngetos werden gecontroleerd en onder toezicht van den opzichter schoon gemaakt. Omtrent deze tjandi's valt niets bijzonders op te merken.

Voorts vergezelde ondergetrokende het wn. Hoofd van den Dienst op diens dienstreis langs de Oost-Javaansche monumenten en naar den Dieng.

Ingevolge een speciale opdracht van het wn. Hoofd werd in de laatste helft van Juni nog een oud graf geopend en onderzocht (bij dit onderzoek was de Heer van Coolwijk tegenwoordig). Het graf bevond zich aan den in aanleg zijden weg tusschen de plaatsen Garahan en Mrawan, op een afstand van ongeveer 3 KM. van het station Garagan in het gehucht Pasar Alas.

Doordat het graf voor een groot deel in het tracee van den weg viel, werd het bij het ingraven van deze, toevalligerwijze ontdekt. De steen lag dan ook voor het grootste deel bloot; aan het deel, dat nog onder den grond stak, was te zien, dat de steen, voor de ingraving, bedekt was geweest, eerst door een laag aarde ter dikte van ± 20 cm., daarna door een laag zand van ± 18 cm., daaronder tenslotte door een laag humus van ± 50 cm. dikte. Bij eenige navraag bleek, dat de zandlaag in de geheele omgeving wordt aangetroffen, en dus klaarblijkelijk een zware aschlaag is, afkomstig van den nabijgelegen vulkaan, de Raon. Alvorens met de verdere ontgraving te beginnen, werd van de aangetroffen toestand een foto genomen.

Zoo van boven gezien, onderscheidde zich de groote deksteen door niets van een gewone groote kalisteen, waarom het dan ook moeilijk te bepalen was, waar de ingang zich bevond. Wel kon geconstateerd worden, dat de as van den steen vrij zuiver Oost-West lag. Afgaande op het feit, dat bij de reeds geopende graven de ingang zich tegenover het Westen bevond, werd dit ook voor dit graf verondersteld, en de ontgraving aan de Westzijde begonnen.

Nadat de bovenzijde van den steen geheel bloot was gewerkt, kwam spoedig de vette klei voor den dag. Al direct stuiten we toen op een rij steenen palen, die
in een halve cirkel vóór het graf stonden. Het waren gewone langwerpige kalisteenen, die op hun punt stonden en dus een soort van steenen palissade vormden. In het midden, in de as van den deksteen stond een lange platte steen op zijn kant. De afstand van deze tot den voorkant van den deksteen bedroeg ongeveer 1.50 M. Typisch was, dat deze steenen zoo hoog stonden, hun onderste punt lag ongeveer horizontaal met het ondervlak van den deksteen. De lengte der steenen bedroeg gemiddeld $\pm 66$ cm. Voor de beantwoording van de vraag, hoever het graf oorspronkelijk boven den grond heeft gestaan, is deze palissade van belang. Het is toch vanzelf sprekend, dat de steenen nagenoeg voor de helft in den grond hebben gestaan, anders waren ze gevallen. Daar nu hun ondervlak vrij horizontaal met dat van den grooten deksteen lag, kan deze niet meer dan voor $2/3$ van de dikte boven den grond uitgestaan hebben. Van het overige van het graf was dus ook oorspronkelijk niets te zien.

Tegelijk met het uitgraven van de steenen palissade was de onderkant van den deksteen bereikt, en kwamen de steenen paaltjes, waarop hij rustte, aan het licht. Het uitgraven werd voortgezet tot den onderkant van deze paaltjes, waarmee de Westzijde van het graf, wat tevens inderdaad de ingangssijde bleek te zijn, vrij was. De ingang was direct te herkennen aan de twee steenen, die de zijposten uitmaakten. Terwijl alle overige paaltjes, die den deksteen droegen, en tevens de ommuring van het graf vormden, gewone langwerpige kalisteenen waren, waren de twee naast den ingang, met grootere zorg gekozen. Wel waren het ook gewone natuurlijk gevormde steenen, zonder de geringste sporen van een kunstmatige behandeling, maar hun voor- en dakzijden waren vrij zuiver recht en vlak. Beide eindigden beneden met een schuins toelopende punt. Van enige bewerking, zoowel sponningen voor deurafsluiting etc. was geen sprake. Er was eenvoudig een opening in den ring van paaltjes uitgespaard, die de ingang van het graf uitmaakte, en door middel van een stuk wadas was afgesloten. Deze opening liep van boven nauwer toe.

Daar het in de bedoeling lag, het graf, zoo mogelijk, intact te houden, zou getracht worden de inhoud door den ingang naar buiten te halen. Door het stuk wadas, dat den ingang afsluitte te verwijderen, lag het graf geopend. Het bleek van binnen geheel met zeer zware aarde opgevuld te zijn, die moeilijk los te werken was. Op ongeveer 20 cm. achter de wadasplaat werd de eerste knikker of kraal gevonden. Spoedig volgden meerdere, groote en kleine. Van een zekere volgorde was geen sprake, willekeurig verspreid werden ze aangetroffen. In den NW.-hoek, ongeveer 30 cm. achter de afsluitplaat, kwam het eerste bot aan het licht, het was echter zoover vergaan, dat het bij het uittrekken tot stof verviel. Met de uiterste voorzichtigheid werd voortgegaan, de aangetroffen beenderen waren echter zoover vergaan, dat het onmogelijk was ze er uit te halen. Het hoofd dat, terwijl het nog in de klei zat, te onderkennen was, verviel eveneens tot stof.

Was de zware vaste aarde al een belemmering bij het uitgraven, dit werd bovendien nog bemoeilijkt door de wortels van een boom, die door het geheele graf vertakt waren. Ongetwijfeld hebben deze ook het hunne bijgedragen tot de
verregende verteerde toestand van de beenderen, waar ze schots en scheef doorheen waren gegroeid.

Nog maar een klein gedeelte van het graf was ontgraven, toen het onmogelijk bleek, de zware klei verder doelmatig naar buiten te krijgen. De hoop om het graf intact te houden, moest dus opgegeven worden. Er was geen andere oplossing dan het graf van boven open te maken en zoo van boven af verder te ontgraven. Na verwijdering van den zwaren deksteen, vertoonde het graf binnen de paaltjes een zuiver ovalen vorm, de lange as mat ongeveer 2.25 M., de korte 1.85 M.

Bij het verder ontgraven werden nog verscheidene knikkers of kraalen gevonden, de aangetroffen beenderen lagen willekeurig door elkaar heen, en waren alle zonder uitzondering gebroken. In totaal werden gevonden: 79 kraalen, 54 tanden, 1 steenen voorwerp, 1 klein goud ringtje en een klein aantal stukken van beenderen.

De kraalen zijn zeer verschillend van grootte en kleur, de grootste hadden een doorsnede van $4\frac{1}{2}$ cm. de kleinste van 5 mm. De kleuren waren geel en groen, wit en groen, donker blauw (indigo), effen geel, effen groen, rood, goudgeel etc. De teekening was eveneens verschillend, op de groote kwam algemeen een motieefje voor, dat het best te vergelijken is met een eenvoudig sarongmotief, bijv. een groen fond met gele valjes en streepjes. Een enkele was erbij met groen fond, waarop gele spiraalsgewijze getrokken strepen. De lijnen waren zeer strak en zuiver geteekend. De kleintjes hadden alle de gewone terrakottakleur.

Grote en kleine hadden nagenoeg de zelfde vorm, en zijn het best te vergelijken met een ei, maar dan minder puntig toeloopend en met afgevlakte toppen. Er waren er echter ook bij, die de bekende gittenvorm hadden. Alle hadden in de lengte een cylindervormige opening waarmee ze tot een snoer aaneengeregen konden worden. Van één was deze opening, van binnen met een rooddachtige substantie bewerkt, die veel op onze gewone brievenlak geleek.

Het materiaal van de kraalen was verschillend, de groote bleken wel vervaardigd te zijn uit een soort speksteen, terwijl de blauwe, die ook de gittenvorm hadden, een zekere glasachtige structuur vertoonden. De allerkleinste waren van gebakken aarde.

De gevonden tanden waren te verdeelen in 43 kiezen, 5 hoektanden en 6 snijtanden. Uit het aantal kiezen zou men, ten minste als de begravene geen dubbele rij had, kunnen concluderen, dat er drie personen in begraven waren geweest. Aan geen enkele tand kon ik teekenen vinden, dat ze eventueel in een of ander metaal gevatt waren geweest, en mogelijk tot sieraad hadden gediend. Deze tandenkwastie dienen echter door deskundigen onderzocht en uitgemaakt te worden.

Het gevonden steenen voorwerp is zeer kunstmatig bewerkt geworden. Het had een spits toeloopende vorm, als een dolk met stomp punt. Als wapen zal het echter wel niet gediend hebben, daarvoor was het veel te stomp. De eene zijde was bolvormig, de andere had twee vlak geslepen kanten. De lengte ervan bedraagt 15$\frac{1}{2}$ cm., de grootste breedte is 4.8 cm. Mogelijk heeft dit voorwerp ook voor lijsersaad gediend.
Het gouden ringetje was een een eenvoudig staafje goud met eenigszins opgestuikte einden, die tegen elkaar waren gebogen. Dit zal zeker wel voor versiering gedient hebben, maar hoe? Ik kan er alleen dit van opmerken, dat het te klei is, om aan den vinger gedragen te worden. Van de gevonden beenderen kan ik geen definitie geven; dit ter beoordeeling aan deskundigen.

Als men dit graf vergelijkt met dat, wat desstijds in de dessa Tlagasareh gevonden is, dan ziet men, dat de algemene opzet hetzelfde is. 1) Bij beide toch bestaat het graf hoofdzakelijk uit een groote zware deksteen, die door paaltjes, die tevens de ommuring van het graf vormen, gedragen wordt. Bij het graf te Pasar Alas is het laatste meer volkomen, omdat daar de paaltjes tegen elkaar aanstaan, en dus ook werkelijk een afgesloten ruimte vormen. Toch vertoont het graf te Tlagasareh een veel hooger staande techniek.

In hoofdzaak komt dit uit bij de afsluiting van het graf. Bestaat deze te Pasar Alas eenvoudig uit een stuk wadas, bij het graf te Tlagasareh, is het een constructie van posten, dorpels en deurplaat, die met sponningen in elkaar sluiten. Een samenstelling dus, die niet anders dan kunstmatig bewerkstelligd kon worden, en blijk van een zekere techniek geeft. Bovendien treft men in het graf te Tlagasareh een beveling van kalisteenen aan, terwijl te Pasar Alas geen enkel spoor van welke beveling ook, werd gevonden. Hoewel het graf te Pasar Alas dus kennelijk tot een primitiever type behoort, behoeft het daarom toch nog niet door een zooveel minder onontwikkeld volk opgezet te zijn, ofschoon het niet is uitgesloten; het kan eenvoudig een kwestie van meer of mindere zorg geweest zijn.

Voor wie dergelijke graven bestemd waren, is moeilijk uit te maken; toch kan men zich voorstellen, dat het alleen hooge personages, zoó niet de allerhoogste, waren, die zich de weede van een dergelijke grafombe konden veroorloven. Het transporteren van den zwaren deksteen o. a., die van verre gehaald moest worden, zal zeer veel moeite hebben gegeven, en vele handen zullen ongetwijfeld daarbij van noode zijn geweest.

Opmerking verdient het nog, dat in de onmiddellijke omgeving nog een tweetal graven gevonden zijn, het is daarom heel goed mogelijk, dat er nog meerdere liggen en we te Pasar Alas met een doodenplaats der Ouden te doen hebben. Daar het terrein zich in den loop der eeuwen aanmerkelijk opgehoogd heeft, en bovendien nog zwaar bebossd is, is het thans vrijwel ondoenlijk een verder onderzoek in te stellen.

De bouwk. Adj. Inspect. b. d. Oudhk. Dienst,

B. DE HAAN.

Blitar, 2 Juli 1921.

EEN BOEDDHISTISCH ROTSKLOOSTER OP BALI

DOOR

H. T. DAMSTÉ

Op 30 Juni en 3 Juli 1920 in het Gianjarsche reizend in het ressort van het klassieke Bêdakoeleo, zag ik veel ouds en veel merkwaardigs; veel wat de aandacht van den Oudheidkundigen Dienst mocht hebben, en door bevoegde geleerden ware te onderzoeken, voor de touristen-stroom zich daarheen baan breekt.

In de poera penataraan te Pêdjêng is de bekende keteltrom, welke Rumphius reeds vermeldde, niet de eenvoudige antiquiteit. Men vindt er uit steen gehouwen beelden, die kennelijk uit een andere school stammen dan de hedendaagsche kunstproducten. Vierhoofdige Brahmā's evenveelarmige Pârvattī's, verder Gâñêça's, nandi's, lingga's, en meer dan ik vermocht te determineeren, liggen daar bont dooreen, opgeborgen in duistere schuren, hoog boven den grond en slechts met behulp van ladders en door nauwe deurtjes moeilijk te bereiken; soms gaaf, maar meestal defect, onbegrepen door den hedendaagschen Baliër, maar toch afdwingend zijn ontzag. Zoo goed als op het aanraken van den keteltrom ziekte en dood volgen, zou degen, die die beelden eens lichtte en luchte de macht dier heiligeden kwalijk ondervinden!

Ik zag die beelden, dacht aan de oorkonden op koper waarvan er steeds meer te voorschijn komen, en zoo kwam ik ertoe, navraag te doen o.m. naar steenen met oude inscripties.

De ontvangen antwoorden leidden tot tochten naar de Poera Tirta 'Mpoel, waar zoodanige steenen niet werden gevonden maar wel oude sagen werden aangehoord 1), en vervolgens naar de Goeoëng Kawi bij Tampak Siring, — en daar wachtte een grote verrassing!

Het laatste stuk van den weg was al wat bijzonder. In den tuifsteen uitgehouwen, met steile wanden links en rechts, leek het gevolgde pad een poesaka van vroegere geslachten. Thans woonde hier geen volk om iets dergelijks te wrochten. Toen, aan het einde, opende zich een schitterend panorama. Ver voor en beneden ons stuwde de Pêkêrisan haar golven tusschen de steenblokken van een oneffen bed, en aan de overzijde, in den Oostelijken oeverwand, vertoonden zich vijf naar boven toegespitste blanke — ik zal maar zeggen „tjandi's", staande in even zoovele in den bergwand uitgehouwen poortvormige nissen. Naderbij gekomen ontwaarden we rechts naast die tjandi's een sprookjesachtig gebouwencomplex: een lange muur waarin een schilderachtig poortje, geflankeerd door huizen, die uit en achter dien muur opwierpen; links een betrekkelijk klein huis, rechts een veel grooter gebouw, en daarachter de daken van nog veel meer.

1) Vermeld ook in de Oesana Bali. Tiêda. v. Ned.-Indië. 9e Jaargang (1847) 3e deel, bl. 704,
3. Tekening van een der niwot.
4. Plattegrond van de vier nissen.
5. Doorsnede van het klooster.
6. De vijf nissen.
7. De nissen en het klooster.
8. Inscriptie op de linker nis uit de groep van vijf.
9. Drie nissen uit de groep van vier.
10. Ingang van het klooster.
We naderden en daalden af tot aan den rivieroever. Dan, omkijkend, zagen we, dat aan den westelijken oever ook in den bergwand tjandi’s waren uitgehouden in poortvormige nissen, als aan de overzijde, doch hier tot een getal van vier.

Ik zal niet verder trachten met woorden uit te beelden, wat de poenggawa van Oeboed, Tjokorda Gde Raka, sedert fotografisch voortreffelijk heeft vastgelegd (vide platen 6 t/m 9) en waarvan de opzichter der Burgerlijke Openbare Werken Raden Mas Soetatmo mij een platten grond en verdere teekeningen heeft vervaardigd (platen 1 t/m 5). Alleen zij vermeld, dat midden onder elke tjandi zich een sleufvormige, ik zou meenen, grafkuil uitstrekt, staande loodrecht op den bergwand. De sleuf springt in tot midden voor de tjandi, zodat men voor de pseudo-deur der tjandi een vierkant gat in den bodem vindt. Bij die entrees van verscheidene zulke graven lagen vierkante steenen, groot naar schatting 0,4 x 0,4 x 0,15 M³., welke aan een platte zijde 9 vierzijdige gaten vertoonden, aan elke zijde drie en een in het midden, of totaal 3 x 3, met in den bodem van elk gat weer een ander, maar kleiner kubusvormig gat. Aldus:

Boven de blinde tjandi-deur is in den vorm van een op zijn lange zijde liggende rechthoek, een plaat gespaard, welke bij een paar tjandi’s duidelijk eene inscriptie draagt: wonderlijke teekens op uitspringende tabletten.

Bij slechts één tjandi leek de inscriptie nog gaaf. Tjokorda Gde Raka fotografeerde later de teekens, na de tabletten zwart en de teekens wit te hebben gemaakt (zie de plaat). Ik vrees echter dat de vormen door die bewerking eenigszins hebben geleden. Tot zoover de 4 en 5 tjandi’s, waaraan opvalt de afwezigheid van alle ornamentatie. Nu het complex gebouwen achter den muur zooeven genoemd. Evenals de tjandi’s, zijn die muur en gebouwen niet opgebouwd maar uitgehouwen. Men zie hiervoor plaat 11 evenals 10, naar de opname van den heer J. M. Loderus, hoofd der Europeesch school te Singaradja. Kêbo Iwa kennen sommigen de eer toe van het werk, een reus die alle steen bewerkte met gebruikmaking van zijn nagels als eenig gereedschap!
Door het poortje binnentredend, komt men in een gang, welke blijkens de in vloer en zoldering nog aanwezige gaten voor de scharnieren, vroeger door een zware deur kon worden gesloten.

Die gang leidt naar een binnenplaats, met een deuropening links, en een andere rechts. Gaat men links af, dan komt men in een ruimte, met aan de linkerzijde een hooggelegen vertrek, een „opkamertje“, waarvan de binnenzijde is bezweken. Rechts komt men door een deuropening in een pikdonkere pijpenla-vormige zaal. In het midden is een vuurhaard, in den bodem met daarboven corresponderend in het dak een gat om de rook te laten wegtrekken. Tegen den N.-wand heeft men een vierkant blok steen (als tafel mogelijk) laten bestaan, en aan de O. en Z.-wanden zijn banken in den muur uitgehouwen. We keeren terug naar de binnenplaats van zooveel en gaan de Z.-deuropening binnen. Dan komen we aldus aan een vijver in het midden een eiland waarop een massaal gebouw. Geen deur of venster is erin te bekennen, totdat we naar de O.-zijde zijn omgekomen. Daar ontdekken we een deur, en die binnenaan, blijkt het gebouw inwendig ook weer in kamers en hokjes verdeeld. Om den vijver of gracht heen ook overal kamers en in de wanden uitgehouwen banken.

Nergens eenige sier, alles even stemmig en sober. Hebben we hier te doen met een voormalige Boedhaklus als waarvan in zang 79 der Nagara-kretagama in verband met Badahoeoelo sprake is?

Veel waarde hecht de bevolking niet aan dit m.i. hoogst merkwaardige monument. Vandaar dat het zelfs aan de controleurs van Gianjar niet schijnt te zijn opgevallen.

De heer Schultz (1913 — 1916) meende men, was er eens geweest!

Maar stellig was de heer E. A. Gertes, Burgerlijk Ambtenaar bij den Topographischen Dienst, al metende, twee jaren geleden hier beland. Hij had er ook gefotografeerd, zeide men. En dat bleek later juist te zijn. Maar verder Europeesch bezoek wist men zich niet te herinneren.

Ik voorziet dat het bezoek in de toekomst druk genoeg zal worden! Maar mogen we dan weten wat we zien, wat wonderlijke nederzetting dit vroeger geweest is, en wat de hieroglifferen beduiden in de voorpui van die eene tijd?  

1) Naschrift — Na kennisneeming van wat Kerns „Geschiedenis van het Buddhisisme in Indie“ te lezen geeft in Deel II bl. 40, 140 en 176, wijkt alle twijfel. In de „houw“ werken nabij Tempak Siring valt te zien een „wihara“, een Boeddhistisch klooster met 4 + 5 stupa’s of dagob’s, een rotsbeekel als uit Karli (tusschen Bombay en Poona), Ajanta en Bagh alreec bekend, maar in ons Indie nog niet eer aangetroffen.

Een door den opzichter der B. O. W.: Raden Mas Soetatmo nog vervaardigde situatietekening gaat hierbij. (Plaat 1). Volledig is deze niet, want ten Oosten van het klooster bevatten de bergwand een tal van kamers, die op de kaart niet zijn aangegeven.

Aan mijn mededelingen van 16 September valt nog toe te voegen, dat de wanden der bouwwerken een pleisterlaag vertonen, die zich over het algemeen vrij goed heeft gehouden.

Ook zij erop gewezen, dat de naam „Bedoeoe“ naar Balische opvatting dient te luiden „Beda oeloe“, en dat in het Sanskriet „bāśeda“ — splissing, de (18) secten van het Boeddhisme.

H. T. D.
BIJSCRIFT

Van de gelegenheid, ons door den auteur geboden, om aan het belangrijke artikel van den Heer Damsté nog een aanteekening toe te voegen, maken wij gaarne gebruik. In de eerste plaats, omdat het ons daardoor mogelijk is een verkeerden indruk weg te nemen, die misschien door onze aankondiging van deze zelfde vondst in de Bijdragen van het Kon. Instituut, gewekt zou kunnen zijn 1). Toen wij dat stukje naar aanleiding der ons toegezonden foto’s schreven, was het ons onbekend, dat de Heer Damsté de wetenschappelijke ontdekker van deze oudheid was en daarvan een beschrijving had opgesteld; wij zouden anders uit den aard der zaak de publicatie door den ontdekker afgewacht hebben, en zoo wij er dan nog iets over schreven, niet verzuimd hebben, dien ontdekker de eer te geven, welke hem van rechtsweg toekomt. Dat de gewestelijke bestuurders op deze wijze hun belangstelling ook voor het verleden hunner landen daadwerkelijk doen blijken, is een veel te verblijdend verschijnsel, dan dat wij vakmensen er niet gaarne onze waardeering voor zouden toonen; en dat geldt natuurlijk in bijzondere mate voor een zoo merkwaardige vondst als deze.

De thans door den Heer Damsté gepubliceerde uitvoeriger gegevens, dan waarover wij indertijd beschikten, en een persoonlijk bezoek ter plaats, maken verder een kleine herziening van onze opvatting noodzakelijk. Het gebouwen-complex, waarvan ons alleen de ingang bekend was, is ongetwijfeld, gelijk de auteur reeds veronderstelt, een klooster, dat bij deze begraafplaats behoord heeft. Een nadere opname heeft inmiddels door den Oudheidkundigen Dienst plaats gehad, waarvan het resultaat eerlang door den Heer De Haan gepubliceerd zal worden. Duidelijk zijn de wooncellen en de gemeenschappelijke vergaderzaal te herkennen.

De bijzettingsurnen onder de tempel-façades doen de veronderstelling van een bewaren der overblijfselen onder het water van het riviertje vervallen; klaarblijkelijk was onder elk der tempeltjes de asch van een overledene geplaatst. Wie die overledenen waren, moest uit de inscripties blijken.

Alleen het opschrift in de meest linksche der vijf nissen was gefotografeerd en werd door ons gelezen als: Hâjî lumâh-îng Jâlu, de vorst bijgezet te Jâlu (Djaloë). Deze inscriptie is de enige gave; die ernaast is al veel onduidelijker, de middelste in nog slechter conditie, de beide overschietende aan de rechterzijde geheel onleesbaar, evenals de opschriften, die op de tempeltjes aan den overkant, de reeks van vier, gestaan kunnen hebben.

Wat nu echter gelukkig nog te constateren valt, is dat de beide bovenbedoelde onduidelijke opschriften eveneens personen aanduiden, en dat beiden aanvangen met den titel pû, een titel die op Bali zoowel als op Java door zeer hooge personen, prinsen, geestelijken, ministers, gevoerd werd. Uit deze wijze van betiteling der in de andere nissen bijgezette personen volgt, dat wij hier niet te doen hebben met andere koningen, die ook wel met hâjî aangeduid zouden zijn, en het dus geen

bijzetplaats is van een reeks na elkander geregeerd hebbende vorsten; veeleer zijn het aanzienlijke figuren uit de onmiddellijke omgeving van den éénen Haji lumâh ing Jalu, bij voorkeur dan wel de prinsen van den bloede, wien in de eerste plaats de eer van een bijzetting naast hun koninklijken bloedverwant toekwam; misschien mogen we hier nog wel de veronderstelling aan toevoegen, dat de vier nissen aan den overkant de asch der koninginnen en prinsessen bevat hebben. Dat de graven naast den koning inderdaad van prinsen, niet van ministers waren, wordt bevestigd door de aanwezigheid van nog een tiende nis, geheel alleen op eenigen afstand gelegen; ook deze draagt een onduidelijk opschrift en dit vangt aan met den echten ministerieelen ambtstitel ra k r y ân. Het heeft er allen schijn van, of hier de rijkbestierder in de nabijheid van het vorstenhuis, zij het dan ook op een hem passenden eerbiedigen afstand, een laatste rustplaats heeft gevonden.

In ieder geval lijkt ons het geheele graven-complex, op welks kunsthistorisch belang wij reeds de aandacht vestigden, als eenheid in denzelfden tijd ontworpen, niet een samenstel van chronologisch op elkaar volgende bijzetplaatsen. Van het klooster zou men kunnen meenen, dat het reeds vroeger bestond en de koninklijke familie zich deze van oudsher heilige plek had uitgezocht; de ligging van de kloostergebouwen ten opzichte van de graven maakt het onzes inziens echter waarschijnlijker, dat het speciaal naar aanleiding van de stichting der bijzetplaats is ingericht, als woning voor de heilige mannen, die bij de graven de noodzakelijke ceremonia zouden verrichten. Stellig is Tampaksiring het oudst bekende monument van Bali, ouder dan Sakah, en zeker ook ouder dan Perea.

N. J. KROM.
BIJLAGE K

VERBETERING EN AANVULLING DER RELIEFbeschrijving VAN BARABUDUR

Van een verblijf te Barabudur hebben wij gebruik gemaakt om de in de nieuwe monografie gepubliceerde beschrijving der zoogenaamd sprekende sculpturen te verificeren op het monument zelf. Er waren een aantal gevallen, waarin de foto's, die den grondslag van bedoelde beschrijving gevormd hebben, aanleiding gaven tot het vermoeden, dat mischien de originele reliefs eenig licht zouden verspreiden over den waren aard van onduidelijke details, en op verscheiden plaatsen is dat vermoeden juist gebleken. Dit leidde er toe, ook de andere reliefs aan een nader onderzoek te onderwerpen en ook daar bleken van tijd tot tijd verbeteringen en aanvullingen aangebracht te kunnen worden; naast de gevallen, waarin de foto bij het origineel achter stond (hoofdzakelijk tengevolge van de licht-en schaduw-werking, een onvermijdelijk bezwaar zelfs bij de onvolprezen fotografische opnamen van Van Erp) waren er ook, waarin de schuld uitsluitend bij den beschrijver lag en deze klaarblijkelijk niet nauwkeurig genoeg had gekeken. Dergelijke onachtszameheden willen wij niet trachten te verontschuldigen; zij zijn eenigszins verklaarbaar bij het groote aantal (ruim veertienhonderd) der beschreven reliefs.

Alles bij elkaar, verkregen wij zoodoende een niet onaanzielijke lijst van verbeteringen, die wij hierbij doen afdrukken. Zooals men ziet zal, zijn er slechts enkele bij, die voor de interpretatie van bepaald belang zijn; ook de andere, min of meer onbeduidende aantekeningen, hebben wij echter volledigheidshalve een plaats willen geven.

Op relief I b 57 houdt een der travanten van den daar gehuligden Bodhisattwa een schaal vast met wat wij op de foto als een muis meenden te herkennen. Dit is gezichtsbedrog gebleken; wat een muis leek, zijn ten rechte drie op eigenaardige wijze afgelezen bloemetjes 1). De opmerkingen op p. 222 dienen dus geheel te vervallen; vermoedelijk bevat dit tafereel de huldebetuiging aan den Cibi-Koning, die ook op 56 optreedt, en vangt dan met 58 de volgende awadana, die van Dharmagawesin, aan.

De gheemzinnige „met een band omwonden paal” van IB b 105 is geen paal, maar het onderstuk van een daar gestaan hebbende man, wiens voeten op het relief nog te zien zijn. De meest rechtsche van de beide personen, die op I b 101 in gesprek zijn, is geen vrouw, maar een man.

1) Omskeerd lijkt hetgeen op IB a 24 op de melkkom ligt en volgens den tekst een hagedis moet zijn, al bijzonder weinig op dit of een ander dier.
Bij de determinatie van de witarka-mudrā zijn ook enige onjuistheden ingeslopen. Op Ia 99 wordt niet deze, doch de abhaya-mudrā aangetroffen, en op IBa 362 diezelfde houding met voorgeschoven duim. De Buddha, op IV 18 rechts naast de middenfiguur der bovenste rij gezeten, vertoont waarschijnlijk een soort abhaya-mudrā met niet aangesloten duim, de buitenste rechts desgelijks, en dezelfde houding is waarschijnlijk ook die van II 61. De mudrā van Ia 14 wordt door middel van de samengevoegde toppen van ringvinger en duim, die van IV 51 met pink en duim gevormd, en laatstgenoemde houding is ook die van den meest rechtschen Buddha op IV 58. Eindelijk valt van de witarka-mudrā van IBa a 245, 302, 311 en IIIB 50 op te merken, dat de drie overige vingers er naar beneden gebogen zijn.

De op IBa 50 optredende pajoongdrager heeft duidelijk olifantsooren en stelt dus Airāwata voor; relieff 29 - 30 dient dan verklar als Čakra's hulde aan Agastya. Daarentegen zijn de olifantsooren op IB 60 zeer twijfelachtig en verdwijnt daarmede de aanwijzing voor Čakra's identiteit op dat relieff. De ooren op IIIB 85 zijn wel degelijk aanwezig, evenals de olifantsbaak op IIIB 85, zij het ook in geschonden toestand; op Iba 68 is datzelfde attribuut echter duidelijk.

De tweede toevoering van IIIB 6 kan zeer wel een nāga zijn; de monsterachtigheid van die figuur is uitsluitend een gevolg van vorming van het relieff. Op IVB 51 komt stellig geen nāga en op IV 30 even stellig geen nāginī voor; een wapperend lint van een pajoongsteel in het eerste geval, een stuk bloem in het tweede, gaf aan den hoofdtooi een wat vreemden vorm. Onjuist is de beschrijving van II 128, er zitten daar slechts twee nāga's links in de middenrij, beneden echter niet. Eventueel zou men Sudhana beneden links voor aan kunnen vinden; doch het is zeer goed mogelijk, dat hij niet aanwezig is (zie p. 468).

Glories konden geconstateerd worden bij de godin van II 110, den hoofdpersoon van IBa 281, den knielenden vereerder, met wierookstandaard in de rechterhand, van III 47; ook de koningin van IBa 176 is er van voorzien. De uiterste figuur links op IV 69 vertoont dergelijke sporen van een glorie, zoodeat de geheele groep die wel zal hebben gedragen. Relieff IIIB 59 is na het fotograferen door nieuw gevonden steenblokken aangevuld; wat wij voor volgelingen hielden, blijken thans ook drie gegloriede personages te zijn, en de achterste houdt geen sward vast; wat wij daarvoor aanzag is een stuk standaard of stijl.

Het zonderlinge voorwerp in Mahākātyāyana's rechterhand op Ib 87 ontpopt zich als een lotusknop, waar toevallig een boompje achter staat. Boven den zetel van den brahmaan op Ia 29 steekt nog iets uit; waarschijnlijk kop en arm van een vierden brahmaan. Op Ib 44 bevindt zich geen persoon achter de koningin en is het stel der ratañi dus incompleet, juist zoals elders; op IBa 74 wordt geen eend vastgehouden. Ook de vrouwenborst van Maitreya op IIIB 25 berust, zoals wij reeds vermoedden, op schaduwspel.

Het vogeltje in het nest van Ia 90 is op het relieff duidelijk; op het middelste lotuskussen van IIIB 54 zit eveneens een vogeltje, en drie van deze dieren werden nog herkend op Ia 103, waar de „onduidelijke massa” tusschen godin en koopman
een rotsdecor bleek te zijn, met twee vogeltjes boven, en een derde in een nestje op den grond. Links zitten op dit tafereneel niet drie, doch vier goden.

De tweede brahmaan van I Ba 188 draagt geen knuppel onder den arm, maar het gewone bundeltje over den schouder; die van Ib 115 houdt een pak, geen schaal, vast. De godenzoon van Ia 37 is evenals de beide andere daar aanwezige figuren in brahmanendragt; op het volgend relief zitten achter den Bodhisattha desgelijks twee volgelingen in brahmanenkleeding. Op I Ba 71 zijn alle drie de personen op den achtergrond brahmanen.

Van iconografisch belang is, dat de Avalokiteśvara van Potalaka op I I 100 in de rechter achterhand, gelijk wij reeds veronderstelden, geen vliegenwaaier doch een bidnoer voert. Op III 57 is de stūpa misschien hoog in de tiara aanwezig. De kinnara van Ib 89 houdt een monochorde, de tweede knielende figuur van I Ba 115 een schelp vast. In diezelfde relieffreeks werd nog een bloem herkend bij den brahmaan van 189, den voorsten brahmaan van 202, den tweeden man van 269, den monnik van 356. Aan den slip of band der achterste figuur van 224 zit of zat niets meer vast. De stengel van den monnik op II B 9 loopt in één bloem uit; de godin van II 111 houdt waarschijnlijk een bloem takje vast. De tweede olifantsleider van III 4 draagt de anjūca. De beide bhikṣu's van IV 20 voeren mogelijk geen vliegenwaaier, doch een bloemknop; de rechterarm van den Buddha op dat relief ontbreekt wel, maar blijkt vóór de boest geheven te zijn geweest. De Buddha op Ia 58 maakt een afwissend gebaar.

Op Ia 1 houdt de tweede ninf rechts beneden een tiara gereed, terwijl een van de linksche groep een paar armingen op een schaal draagt; zoo liggen er ook een paar armingen bij de tiara van I Ba 1. De voorste hoveling van I Ba 83 schenkt water uit een kruik; het „kostbaar voorwerp” van den dienaar op II B 27 is bepaaldelijk een ring. De bhikṣu van IV B 35 houdt een kleedslip vast; het kleed in de handen der tweede dienares op Ia 26 is onjuist, slechts haar hand is te zien. Behalve de personen rechts boven op II 3 draagt ook één links beneden aschenhoofdtouw. De oorhaan van den hoofdpersoon van III 65 eindigt niet in een drietand, doch wordt gevormd door één enkelvoudig snoer tusschen twee lussen.

Op Ia 72 is het twijfelachtig, of de linksche asceet zich wel met zijn maaltijd bezighoudt; hij heeft een bloem in de hand, terwijl naast hem mogelijk slechts de gewone gesloten vaas en schelpnakje staan. Naast den bloemenbak ¹ van Ia 81 bevindt zich nog een afzonderlijke lotus op den grond; het onduidelijk voorwerp naast den zetel van Ia 111 is echter een (bloem) standaard dan een schaal. De inhoud van de langwerpige schaal op IIB 77 zal wel uit bloemen bestaan.

Boven de zwaaiende bloem van IV B 30 is waarschijnlijk een tweede dergelijke bloem weegselslagen, ook op III 38 zwevede wellicht een bloemstuk boven de bloem in de hand van den bezoeker. Boven het juweel van IV 38 bevond zich denkelijk een lintvormige geur-aanduiding; van de vrouwen links op dit relief houden alleen de twee achterste een klein voorwerp, en wel een bloempje, in de rechterhand.

¹) Niet: bloementak, zooals is afgedrukt (p. 186).
Boven den gevlanden lotus van la 109 is niets weggevallen; het taferoeel is hier compleet.

De los lijkende voetstukjes van III 32 zijn waarschijnlijk wel de bovenstukken van (verder onzichtbare) standaards; speciaal aan het linksche zou men dat zeggen. Op I b 17 zijn de stijlen van Druma's zetel nog wel vang te zien; de onverklaarde band met lus op I Ba 225 is wellicht een ornament van den achtergrond en behoort, dan niet bij den hoofdpersoon zelf.

Op IIB 22 is een gewapende wachter aanwezig; bij IIB 81 is verzuimd te vermelden, dat rechts, buiten de omheining, een gewapende wacht zit en staat. De onderste rij rechts op la 52 bestaat waarschijnlijk wel uit vrouwen. In de beschrijving van IV 7 staat, dat vrouwen hier op trompetten blazen, en althans de voorste, lijkt op de foto stellig een vrouw; het origineel doet echter overbellen naar de conclusie dat ten rechte mannen bedoeld zijn.

Voorzover het reeds herkende reliëfs betreft, blijken de hier opgegeven verbeteringen en aanvullingen, op slechts een paar uitzonderingen na, geen wijziging in de interpretatie noodig te maken, en slaan ze alleen op bijzaken. De uitzonderingen, die wij thans nog even releveren, zijn deze: dat I Ba 29 — 30 wel aan het Agastya-jātaka zal moeten worden toegeschreven, en dat I b 57 met 56 tot het Čibi-jātaka behoort, waarop met 58 de geschiedenis van Dharmagawaṣijn aanvangt, die zich tot en met 60, dus tot de West-poort, zal voortzetten, ook al blijkt de aanwezigheid van Çakra op dat laatste taferoeel twijfelachtig.

N. J. KROM.
**LIJST VAN LONTAR-HANDSCHRIFTEN IN DE BIBLIOTHEEK VAN I. G. POETOEO DJLANTIK TE SINGARADJA.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lontar-Handscripten</th>
<th>Bijlagen</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Açramawâs aparwa</td>
<td>Candra géni *</td>
</tr>
<tr>
<td>Açwacandamarṇa *)</td>
<td>Cântakaporwa</td>
</tr>
<tr>
<td>Adigama</td>
<td>Caturcutoka</td>
</tr>
<tr>
<td>Ádíparwa</td>
<td>Catûryuga *</td>
</tr>
<tr>
<td>Adipûrûga</td>
<td>Carcan asu</td>
</tr>
<tr>
<td>Ágama</td>
<td>Carcan aym</td>
</tr>
<tr>
<td>Agastiparwa</td>
<td>Carcan kuda</td>
</tr>
<tr>
<td>Amad</td>
<td>Carcan meyong</td>
</tr>
<tr>
<td>Angkus praṇa</td>
<td>Carcan sapi</td>
</tr>
<tr>
<td>Anjâ-âîja sungsang</td>
<td>Cupak *</td>
</tr>
<tr>
<td>Arjunaasasrabahu</td>
<td>Daçanâmadewa *</td>
</tr>
<tr>
<td>Arok *</td>
<td>Dampati lalong</td>
</tr>
<tr>
<td>Átmâprasângça *</td>
<td>Dewâgama *</td>
</tr>
<tr>
<td>Bagus-umbarâ</td>
<td>Dewâṣâṇḍa</td>
</tr>
<tr>
<td>Bali saûcâya</td>
<td>Dewâtâtwa *</td>
</tr>
<tr>
<td>Batur kalawasan</td>
<td>Dewarijâbrêna</td>
</tr>
<tr>
<td>Bêwâwa tékap</td>
<td>Dharmaçāraṇa</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhagawan Garga</td>
<td>Dharmaçûnya</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhagawan Kamandaka</td>
<td>Dharmaçêpi</td>
</tr>
<tr>
<td>Bharadâhari carita *</td>
<td>Durna (mursadi)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhiratayuddha</td>
<td>Edân wirangrong</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhimaswarga *</td>
<td>Ekalawya</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhûsmaparwa</td>
<td>Edèr</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhôma</td>
<td>Brawan antaka</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhuwanakoça</td>
<td>Garga wêtan *</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhuwanalakṣaṇa</td>
<td>Ghatotkacîcrayâ</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhuwanapurâgana</td>
<td>Haûang-nîrîrtha</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhuwanasangkêpâa</td>
<td>Hariçraya</td>
</tr>
<tr>
<td>Brahmâujîapurâgâna</td>
<td>Hariwangça</td>
</tr>
<tr>
<td>Çusana sarodhêta</td>
<td>Harṣa wijaya</td>
</tr>
<tr>
<td>Çivaçûsana *</td>
<td>Hastakocali *</td>
</tr>
<tr>
<td>Clokântara</td>
<td>Indra bandana</td>
</tr>
<tr>
<td>Çri Jayakisunî *</td>
<td>Indraloka</td>
</tr>
<tr>
<td>Candapinggala</td>
<td>Indrani</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*) De met * gemerkte werken zijn niet in lontar-handschrift, doch in afdruk aanwezig.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Jayapraṇa</th>
<th>Pangayam-ayam</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jayendriya</td>
<td>Pararaton (Arok)</td>
</tr>
<tr>
<td>Joharṣaḥ</td>
<td>Parthavijaya</td>
</tr>
<tr>
<td>Jong biru</td>
<td>Praçāsti</td>
</tr>
<tr>
<td>Jopa-tuwa</td>
<td>Prakṛetanīning pakṣi</td>
</tr>
<tr>
<td>Kaki-tuwa</td>
<td>Prasthānīkāparwa</td>
</tr>
<tr>
<td>Kalēpasan</td>
<td>Prētiwijaya</td>
</tr>
<tr>
<td>Kalimōṣadha</td>
<td>Purwāgama</td>
</tr>
<tr>
<td>Kangga</td>
<td>Purwabhumi</td>
</tr>
<tr>
<td>Kēbomundar</td>
<td>Purwakāgama</td>
</tr>
<tr>
<td>Korawuḍrama</td>
<td>Purwasangara</td>
</tr>
<tr>
<td>Korawapraṣśāda</td>
<td>Putraçāsana</td>
</tr>
<tr>
<td>Krakah</td>
<td>Putrakalipāsēn</td>
</tr>
<tr>
<td>Krēṣṭuṇḍaka (antaka ?)</td>
<td>Putrupasajī</td>
</tr>
<tr>
<td>Krēṭabhīṣa</td>
<td>Raden putra</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Kuṭjarakarṇa    | Rājapatiṃdala      *
| Kuṭurūgama      | Rāma wijaya        |
| Lambang paukiran| Rāmīyana           |
| Lambang salukat | Raṭa yajña lakṣaṇa |
| Lawe             | Raṭna wijaya       |
| Lubdhaka         | Rēngganis          |
| Mālāt           | Rēṣi cāsana        |
| Manawaswarga    | Rogasangara widdhiṃḍastra |
| Manṭriçāsana    | Rusāḥ Buleleng     |
| Manuk abha       | Rusāḥ Payangan     |
| Mayadanaṃvāntaka | Rusāḥ Sasak        |
| Megāntaka       | Sapuh-leger        |
| Muṣāla-parwa    | Sarasamucchayāgama |
| Nāgara krēṭāgama | Sarasamucchaya tutur |
| Nāmabodha       | Sasayūt (sajen sajen) |
| Nārakawijaya    | Sawavedana         |
| Nawa cāsana      | Sinduwakya         |
| Nawa cāṣṭya      | Singalanggalya     |
| Nawa ruci        | Singajḍalang       |
| Nittipraya      | Smaradahana        |
| Nīṭisara        | Sorṇḍaka           |
| Pabaratan       | Suddhamāla         |
| Paṭuṭpatimāntra | Sumanasāntaka      |
| Pambaligya      | Supḍa               |
| Pan Bērayut     | Sītāsoma           |
| Pan Bongkling    | Swargarohuṇḍaparwa |
Swayambhu-manu *  Widarismara
Tantri demung  Widhi pipiñcatan *
Tantu panggélaran  Wighnotsawa
Tuündung biru  Wirātparwa
Udyogaparwa  Wiwaha
Ujḫakan pangrus  Wṛ̥haspatitātwa
Uṣada  Wṛ̥ttasañcaya
Uṣana Bali-Jawa  Wṛ̥ttiçasana *
Utarakaṇḍa  Wyañjana *
Walul̄ rumambat  Yajñadāna
Wangbang turida  Yama-purwatatwa
Wariga
OUDHEIDKUNDIG VERSLAG

OVER HET

DERDE KWARTAAL 1921

§ 1. Personeel.
Prof. Dr. N. J. Krom, die gedurende ruim een half jaar de betrekking van Dienstchef waarnam, werd den 9den Augustus eervol van dit tijdelijk ambt ontheven, waarop aan den Heer J. P. Moquette de leiding van den dienst werd opgedragen, totdat Dr. F. D. K. Bosch zijn ambt weer zal aanvaarden.

§ 2. Reizen.

De Adj. Oudheidkundige maakte een voorlopige catalogus van de verzameling in het Museum te Modjokerto; in Augustus leidde zij de leden van het vierde Congres van de „Far Eastern Association of Tropical Medicine“ op Boroboedoer rond.

De Bouwk. Inspecteur bezocht Gedong-Songo en Ngawan ter controleering van de werkzaamheden aldaar; ook Prambanan werd geregelld bezocht. Bij het bezoek van Z. E. den Gouverneur-Generaal aan Boroboedoer, Mendoet en Pawon was de Heer Perquin ter plaatse voor het geven van de noodige inlichtingen.


De Heeren V. I. van de Wall en J. J. de Vink keerden van de Molukkenreis terug. Nadat de laatste zich eerst naar Badjanegara had begeven, waar de houtvester de vondst van een graf met urn had gemeld, ging hij vervolgens naar Blitar om bij den Adj. Bouwk. Inspecteur allerlei opnamen te verrichten.
De Bouwk. Opschriker bracht de hoog-noodige voorzieningen aan bij Tjandi Djaboeng en stelde een onderzoek in naar de baksteen fundamenten door den Assistent-Resident van Loemadjang ontdekt bij halte Randoeagoeng.

§ 3. Publicaties.
Het Oudheidkundig Verslag over het Tweede kwartaal verscheen in druk. Ten behoeve van de congresleden van de „Far Eastern Association of Tropical Medicine“ werd de Engelse vertaling van de „Korte Gids voor den Borobudur“ reeds half Augustus gedrukt.

Bij deze rubriek dient in de eerste plaats te worden vermeld, dat volgens den wil van den overledene, de geheele archeologische bibliotheek van den Heer Leydige Melville aan den dienst werd aangeboden. De schenking werd in dank aanvaard:
in de verzameling bevinden zich verscheidene exemplaren, die op het bureau van veel dienst zullen zijn.

Verder werden voor de bibliotheek ontvangen:
Archaeologisch Onderzoek in Nederl. Indië III Barabudur. I Archaeologische Beschrijving door Dr. N. J. Krom.
G. Lekkerkerker. Bali en Lombok (overzicht der litt. omtrent deze eilanden tot einde 1919).
Catalogue of the Photographic Negatives in the office of the Director-General of Archaeology in India.
Amended List of Ancient Monuments in Burma.
Tijdschrift Ind. Taal- Land- en Volkenkunde deel 60 afl. 1 en 2.

§ 5. Bescherming van monumenten en nieuwe opnamen.
Aan de verslagen van den Bouwk. Inspecteur is het volgende ontleend over de werkzaamheden te Prambanan (door de ziekte van den Heer Perquin is in het 1e en 2e kwartaalverslag hierover nog niets gepubliceerd):
Het grootste gedeelte der balustrade van den Čiwa-tempel is herplaatst, maar daar er van de N. W. hoeken, de W. zijde en een der Z. W. hoeken bijna geen fragmenten gevonden zijn verdient het overweging deze niet verder af te werken. Aan de Zuidzijde is reeds een begin gemaakt met het herplaatsen van de pilasters met bekronende kala-koppen, die doorgang verleenen naar de cella's.
6339. Prambanan (Civa-tempel) Kula-kop van één der ingangen naar de cella's.
6337. Onderste twee penanten, op den grond uitgelegd.
6338. Bovenste twee penanten, op den grond uitgelegd.
Aan de herstelling der uitwendige hoeken van de tempel-voetlijsten werd doorgewerkt; hiermede is men gevorderd tot de Westzijde. Daar tot nog toe niet meer hoekantefixen (kala-koppen) werden gevonden, zijn de werkzaamheden aan het tempelbasement voorlopig stopgezet.

Reeds vroeger werd er op gewezen, dat het tempellichaam (het gedeelte dus tusschen voet- en kroonlijsten) is samengesteld uit in- en uitwendig op elkaar geplaatste steenen (penanten genaamd), nissen met kalkkoppens als bekroning en eene geornamenteerde pilasterverdeeling tusschen penanten en nissen; deze samenstelling kan op de foto's worden nagegaan; eveneens is op de foto's, welke den toestand van den tempel weergeven voor de herstelling, te zien, dat op sommige plaatsen nog twee zich boven elkaar bevindende penanten op de oude plaats staan. Verder werd gememoreerd, dat de overgangslijsten tusschen twee penanten, wat de inwendige hoeken betreft, alle op de oude plaats te vinden zijn; uit de aanwezigheid van veertien overgangslijsten werd geconcludeerd, dat er minstens drie penanten boven elkaar geplaatst waren. In dit kwartaal nu kon worden vastgesteld, dat het aantal boven elkaar geplaatste penanten vier bedraagt; zie foto 6357 die de onderste twee penanten en foto 6358 die de bovenste twee laat zien. De overgang tusschen de tweede en derde penant kon nog niet worden vastgesteld.

In vorige rapporten werden reeds verschillende foto's overgelegd van fragmenten der groote kalkkoppens, die dienst doen als bekroningen der cella-ingangen. Het is mij gelukt één dezer koppens stuksgewijs terug te vinden en zooals op foto 6336 te zien is, ontbreken aan deze kop slechts een paar steenen. Het behoeft bijna niet geregeld te worden, dat dit bijna drie meter hoge monumentale en tegelijk prachtig geornamenteerde bouwdeel na herplaatsing, een machtigen indruk zal maken.

Het verslag van den Adj. Bouwk. Inspecteur over de werkaamheden te Djalatoenda vermeldt voornamelijk voorbereidende maatregelen: een artikel over Tampaksiring volgt als bijlage N.

§ 6. Vondsten.

Het Wd. Hoofd van het Encyclopaedisch Bureau deed mededeeling van de vondst van een bronzen beeldje te doosen Tanak Priok (Djambi) aan den bovenloop van de Teborivier. Naar de foto's te oordeelen is het een belangrijk Boeddhabeeldje, wellicht een Dipangkara (volgens de meening van Prof. Krom).


Te Soeka Loewai (Gouv. Sumatra's Oostkust) is een „rotswoning” ontdekt, die — zooals de foto aantoone —, zeer zorgvuldig en goed afgewerkt in de rots is uitgehakt; een monster van de verschillende aardlagen, die de ruimte vulden, zond men ons voor onderzoek op.
Een chemische analyse op het Hoofdbureau van het Mijnwezen verricht gaf als resultaat, dat de inhoud van de onlangs te Prambanan gevonden urn geen dierlijke resten bevatte.

§ 7. Epigraphie en Iconographie.
Gedurende het verblijf op Bali maakten Prof. Krom en R. Ng. Poerbatjaraaka transcripties van een viertal koperplaten in de o.afd. Tabanan gevonden; het bleken oorkonden te zijn van Ugrasena en Jayapangus.

Van den Controller van Tabanan, den Heer Heyting ontvingen wij een abklatsch van een fragment van een beschreven steentje uit de „Poera Batoer”, desa Soemantaja, distr. Penebel, met de inscriptie „batara sang i dalém”.

Bij het onderzoek te Djalatoenda kwamen twee inscripties te voorschijn; de eene met letters, ongeveer zoo groot als de cijfers van het jaartal. luidt: ṣcmpang. De andere, waarvan de letters van dezelfde grootte zijn als van het opschrift udayana, luidt: meyayawat. Hoewel beide opschriften bijna onbeschadigd en heel goed te lezen zijn, is de beteekenis van de woorden verre van duidelijk.

Hierover valt niets nieuws te vermelden.

§ 9. Fotografieën
De fotografieën bedoeld op pag. 7 van het Oudheidk. Verslag van dit jaar, zijn naar het Museum of Fine Arts te Boston verzonden. De lijst van nieuwe negatieven vindt men in Bijlage M.

§ 10. Nederlandsche Oudheden.
Over den toestand der fort en oude huizen op de verschillende grootere en kleinere Molukkeneilanden brengt de Heer Van de Wall uitvoerig verslag uit in Bijlage O.

De restauratie der Portugeesche Buitenkerk wordt geregeld voortgezet.

§ 11. Programma voor het volgende kwartaal.
In het vierde kwartaal zullen de Inspecteurs hunne werkzaamheden te Prambanan en Djalatoenda voortzetten.

De Adj. Oudheidkundige,
MARTHA A. MUUSSES.

Weltevreden, October 1921.
1. Inscriptie van Djalatocu (Pendant van zijn met het jaartal 899).
2. Inscriptie van Djalatocu (Pendant van het opschrift: udayana).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5855</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5856</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Steenopruiming aan de Westzijde v/h tempelterrein. Overzicht der werkzaamheden.</td>
</tr>
<tr>
<td>5857</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5858</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5860</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5861</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id. met bijzondere pilasters.</td>
</tr>
<tr>
<td>5862</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Fragmenten der nisbekroningen bestemd voor de herplaatsing aan het tempellichaam.</td>
</tr>
<tr>
<td>5863</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5864</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Rechter montant (pilaster) van een der doorgangen naar de cella's.</td>
</tr>
<tr>
<td>5865</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5866</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Dorpel (bestemming nog onbekend).</td>
</tr>
<tr>
<td>5867</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Dorpel (id. id.) Uitleeper van een trapvleugel. Ter zijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>5868</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id. en van voren gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>5869</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Dorpel (bestemming nog onbekend).</td>
</tr>
<tr>
<td>5870</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Fragment van een trapvleugel. Dorpel (bestemming nog niet bekend).</td>
</tr>
<tr>
<td>5871</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Boeja's. Bestemd v/d kroonlijst.</td>
</tr>
<tr>
<td>5872</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5873</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5874</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5875</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5876</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5877</td>
<td>13 x 18</td>
<td>Prambanan (Ciwa-tempel)</td>
<td>Fragmenten der nisbekroningen van het tempellichaam.</td>
</tr>
<tr>
<td>5878</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5879</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5880</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. op de grond op het terrein in elkaar gezet.</td>
</tr>
<tr>
<td>5881</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5882</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragment met pilasteraansluiting.</td>
</tr>
<tr>
<td>5883</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragmenten der nisbekroningen aan het tempellichaam.</td>
</tr>
<tr>
<td>5884</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5885</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. id. met aansluitende pilaster.</td>
</tr>
<tr>
<td>5886</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragment der nisbekroningen in het tempellichaam.</td>
</tr>
<tr>
<td>5887</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragment (bestemming onbekend).</td>
</tr>
<tr>
<td>5889</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. id. Westzijde van Noord naar Zuid.</td>
</tr>
<tr>
<td>5890</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. id. Zuidzijde, van West naar Noord.</td>
</tr>
<tr>
<td>5891</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Boeta's, vermoedelijk behorende b/d kroonlijst v/d Ciwatempel. Zuidzijde gedurende de herstelling.</td>
</tr>
<tr>
<td>5893</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragmenten behorende bij een der grootste kalakoppen v/d cella- ingangen.</td>
</tr>
<tr>
<td>5894</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragment.</td>
</tr>
<tr>
<td>5895</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Boeta's, vermoedelijk behorende bij de kroonlijst van den Ciwatempel.</td>
</tr>
<tr>
<td>5898</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5899</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5900</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5901</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5903</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Geornamenteerde fragmenten.</td>
</tr>
<tr>
<td>5904</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Fragmenten behorende bij het tempellichaam. Twee bij elkaar passende geornamenteerde fragmenten met vlakke band. Zie foto's 5437-5441.</td>
</tr>
<tr>
<td>5905</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Bij elkaar passende fragmenten. Zie foto's 5437-5441.</td>
</tr>
<tr>
<td>5906</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Overgangsteen van twee boven elkaar geplaatste pilasters. Inwendig.</td>
</tr>
<tr>
<td>5907</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Model als 5906, zonder midden- en onderband.</td>
</tr>
<tr>
<td>5908</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Serie van bij elkaar behorende fragmenten, vermoedelijk van het bovendeel van den Çiwa-tempel onder de kroonlijst.</td>
</tr>
<tr>
<td>5909</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Detail van 5908. Als nummer 5908. Detail.</td>
</tr>
<tr>
<td>5910</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Hoekpilaster van het bovendeel van den Çiwa-tempel, onder de kroonlijst.</td>
</tr>
<tr>
<td>5911</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Fragmenten, bestemming nog onbekend.</td>
</tr>
<tr>
<td>5912</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Fragment vermoedelijk behorende bij de kalakop, van de Oostelijke cella-ingang. Çiwa-tempel.</td>
</tr>
<tr>
<td>5913</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Oostzijde. Ingang naar de binnenruimte. Gedurende de herstelling.</td>
</tr>
<tr>
<td>5914</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Id. id. met pilasterkapiteel van den doorgang naar den omgang.</td>
</tr>
<tr>
<td>5915</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Id. id. Pilaster van den doorgang naar den omgang.</td>
</tr>
<tr>
<td>5916</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Zuidzijde, Ingang naar de binnenruimte. Gedurende de herstelling.</td>
</tr>
<tr>
<td>5917</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Combinatie van fragmenten vermoedelijk behorende bij den Wishnœ of Brahma-tempel. Kroonlijst.</td>
</tr>
<tr>
<td>5918</td>
<td>id.</td>
<td>(id.)</td>
<td>Hoeksteen id. id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5922</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Midden- met twee zijpoorten op genoemde binnenplaats,</td>
</tr>
<tr>
<td>5923</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Middenpoort. Zie 5922.</td>
</tr>
<tr>
<td>5924</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Detail van de deuren in de middenpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>5925</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Dezelfde poort gezien van af de trapopgang naar de Minara.</td>
</tr>
<tr>
<td>5926</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trapopgang van de Minara.</td>
</tr>
<tr>
<td>5927</td>
<td></td>
<td>Songgorti, afd. Malang.</td>
<td>Overzicht van het monumentje met omgeving; uit het Noorden.</td>
</tr>
<tr>
<td>5928</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. uit het Oosten.</td>
</tr>
<tr>
<td>5929</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Aanzicht uit het Noord-Westen.</td>
</tr>
<tr>
<td>5930</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. uit het Noorden.</td>
</tr>
<tr>
<td>5931</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Detail v/d Noordelijke Nis.</td>
</tr>
<tr>
<td>5932</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Overzicht van de fragmenten.</td>
</tr>
<tr>
<td>5933</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5934</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5935</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5936</td>
<td></td>
<td>Tjandi Sawentar, distr. en afd. Blitar.</td>
<td>Het z.g.n. breegat in de Oostzijde (na de ongraving).</td>
</tr>
<tr>
<td>5937</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>De Z.W. hoek v/h terras en (id.) oorsprong.</td>
</tr>
<tr>
<td>5938</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>De N. O. hoek van het terras. (id.)</td>
</tr>
<tr>
<td>5939</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>De Z. O. hoek van het terras. (id.)</td>
</tr>
<tr>
<td>5940</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Het baksteen torentje ten Zuiden van den tempel.</td>
</tr>
<tr>
<td>5941</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>De Z.W. hoek om den binnensten ringmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td>5942</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Binnenste ringmuur vlak ten Zuiden van den tempel.</td>
</tr>
<tr>
<td>5943</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Zuid-Westhoek van den buitensten ringmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td>5944</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Teruggevonden gedeelte voor het z.g.n. breegat aan de Oostzijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>5945</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Het z.g.n. breegat meer gedicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>5947</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Westzijde, id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5948</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. N. O. zijde, na de schoonmaak,</td>
</tr>
<tr>
<td>5949</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Oostzijde, id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5950</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. ingang Oostzijde, id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Z.W. zijde, id.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Westzijde id.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. N.W. zijde, id.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Kroonlijst op den grond ingelegd.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Bovenstuk van de Z.W. pilaster.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Zuidelijke muurvleugel op het terrein opgesteld.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Benedengedeelte van het dak, op het terrein opgesteld.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Benedengedeelte van het dak, van een andere zijde.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Bovengedeelte van het dak, met top, op het terrein opgesteld.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. id. van een andere zijde.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graf, voor de ontgraving.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Ingang, blootgesteld.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Westzijde na de herstelling van den eersten tempel-ringmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>N.W. hoeken, na de herstelling van den eersten tempel-ringmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Z.O. hoeken, na de herstelling van den eersten tempel-ringmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td>5954</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5955</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5956</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5957</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5958</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5959</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5960</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5961</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5962</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5963</td>
<td></td>
<td>Prambanan (Ciwa-tempel).</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5964</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5965</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5966</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5967</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5968</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5969</td>
<td></td>
<td>Banda-Neira (Molukken).</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5970</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op Banda-Neira van uit zee.</td>
</tr>
<tr>
<td>5971</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Societéit ter hoofdplaats.</td>
</tr>
<tr>
<td>5972</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gebouw v/d opiumpacht.</td>
</tr>
<tr>
<td>5973</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Gevangenis.</td>
</tr>
<tr>
<td>5974</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Woning van den Controleur.</td>
</tr>
<tr>
<td>5975</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Kantoor van den Controleur.</td>
</tr>
<tr>
<td>5976</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Achtererf v/h Controleurshuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>5977</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Grafzerken op het Controleurs-erf.</td>
</tr>
<tr>
<td>5978</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5979</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>5980</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Steenen leenwelen, vroeger staande a/d waterpoort van het fort Nassau, thans geplaatst op den Chin k lenteng.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Particuliere woning.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>--------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>5981</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Banda-Neira (Molukken)</td>
<td>Hoekje met poort. Poort met wapen, van een partic. huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>5982</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poort van een partic. huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>5983</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Zilveren schotel (kerkzilver).</td>
</tr>
<tr>
<td>5984</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Twee zilveren bordjes (&quot;Kerk&quot;).</td>
</tr>
<tr>
<td>5985</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Twee zilveren drinkbekers (kirkzilver).</td>
</tr>
<tr>
<td>5986</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Twee id. (kerkzilver).</td>
</tr>
<tr>
<td>5987</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Maria Kieft en James Logan, overl. in 1668 en 1798.</td>
</tr>
<tr>
<td>5988</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Salomon Strom en Bartholomeus van de Wall, overl. in 1722 en 1793.</td>
</tr>
<tr>
<td>5989</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Nicolaus Nicolai en Samuel Macsink en zoon overl. in 1740 en 1734.</td>
</tr>
<tr>
<td>5990</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Willem Maitzijcker en Engeltje Grambergh, overl. in 1675 en 1708.</td>
</tr>
<tr>
<td>5991</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Cornelius Stull en dochter, en Jacob Heuselbergh, overl. in 1701 en 1683.</td>
</tr>
<tr>
<td>5992</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Johannes Macman, overl. in 1794.</td>
</tr>
<tr>
<td>5993</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Alexander Lamoette, overl. in 1796.</td>
</tr>
<tr>
<td>5994</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen v/d gebroeders Adrianus en Petrus Chrassande, en L. Schenkenburg, overl. in 1784, 1789 en 1709.</td>
</tr>
<tr>
<td>5996</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Willem Adriaan van Weelij en Huijbert van Dadelbeek, overl. in 1727 en 1793.</td>
</tr>
<tr>
<td>5997</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Rebecca Dorothea Hardewel en Albert Aldertzoon, overl. in 1748 en 1685.</td>
</tr>
<tr>
<td>5998</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van Offel van Reussen en Abraham Frans de Walsche, overl. in 1735 en 1740.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>----------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6000</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Fort Belgica (eiland-Neira)</td>
<td>Gezicht op den ingang van het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6001</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Hoofdpoort met stichtingssteen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6002</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Inscription op stichtingssteen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6003</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Ao. 1611.</td>
</tr>
<tr>
<td>6004</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het binnenplein v/h fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6005</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht in één van de gewelven.</td>
</tr>
<tr>
<td>6006</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Opgang tot de bastions.</td>
</tr>
<tr>
<td>6007</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het binnenplein, van boven gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>6008</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Bastion bestrijkende het Lontheir-sche gat.</td>
</tr>
<tr>
<td>6009</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Bastion bestrijkende het Zonne-gat.</td>
</tr>
<tr>
<td>6010</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Wachthuis met klokkie-stand.</td>
</tr>
<tr>
<td>6011</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Bastion met gedeeltelijk behouden gebleven rondeelen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6012</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Fort Nassau (eiland-Neira)</td>
<td>Gezicht op het fort Belgica van af fort Nassau (reproductie eener oude opname).</td>
</tr>
<tr>
<td>6013</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Brug met hoofdpoort (waterpoort).</td>
</tr>
<tr>
<td>6014</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Aanzicht hoofdpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6015</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op den muur (rechts van de hoofdpoort), met inscriptie,</td>
</tr>
<tr>
<td>6016</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Ao. 1607.</td>
</tr>
<tr>
<td>6017</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op één der zijpoorten.</td>
</tr>
<tr>
<td>6019</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Castricum (eiland-Neira)</td>
<td>Gezicht op het oude landhoofd, op den achtergrond het fort Nassau.</td>
</tr>
<tr>
<td>6020</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>een deel van het fort Belgica (reproductie eener oude opname).</td>
</tr>
<tr>
<td>6021</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Muur-restanten v/d beukerij Castricum.</td>
</tr>
<tr>
<td>6022</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Ruïne v/d schans &quot;Kijk in den pot&quot;.</td>
</tr>
<tr>
<td>6023</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Beukerij, De Kop.</td>
</tr>
<tr>
<td>6024</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Oude versterking, Sibetisberg.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Eiland Poeloey Ay.</td>
<td>id.</td>
<td>Gedenkenaard van Jacob de Zwart op het perk Lautakka.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Hoofdpoort v/h kasteel &quot;Revengie&quot;.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Format</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>----------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6025</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Eiland Pocelos Ay.</td>
<td>Trap v/h terras en de wallen. Gezicht v/h terras op het binnenplein.</td>
</tr>
<tr>
<td>6026</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht v/h kruihuis (onder het bastion ingebouwd).</td>
</tr>
<tr>
<td>6027</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Aanzicht kerkgebouwtje van binnen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6028</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de begraafplaats.</td>
</tr>
<tr>
<td>6029</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poort v/h perkhuis „De Verwachting“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6030</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Perkeniershuis „De Verwachting“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6031</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Perkeniershuis „Kleinzand“</td>
</tr>
<tr>
<td>6032</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poort v/h perk „Weltevreden“, (met bronzen ruiterschild er boven).</td>
</tr>
<tr>
<td>6033</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poort van het perk „Welvaren“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6034</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Perkeniershuis „Matalengko“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6035</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Poort v/h perkeniershuis „Matalengko“</td>
</tr>
<tr>
<td>6036</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Steen-inscriptie v/h perkhuis „Westklap“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6037</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Perkeniershuis „De Hoop“ (vroeger post Bechhoff, daarna bekerij de Lage).</td>
</tr>
<tr>
<td>6038</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Eiland Rosengain.</td>
</tr>
<tr>
<td>6039</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fort Hollandia (hoofdpoort).</td>
</tr>
<tr>
<td>6040</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trap (1ste gedeelte, met beschreven steen) voerende naar het fort Hollandia.</td>
</tr>
<tr>
<td>6041</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Beschreven steen v/h 1ste gedeelte van de trap.</td>
</tr>
<tr>
<td>6042</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trap (2de gedeelte) voerende naar het fort Hollandia.</td>
</tr>
<tr>
<td>6043</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Reudoute „Daanex“ of de Morgenster (Perk Boven Dender).</td>
</tr>
<tr>
<td>6044</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Reudoute „Storm“ (Perk Orien).</td>
</tr>
<tr>
<td>6045</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Reudoute „Kuilenburg“, bij kampong Celamme.</td>
</tr>
<tr>
<td>6046</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trap naar de reudoute (benedendeel).</td>
</tr>
<tr>
<td>6047</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Hoofdpoort van het fort Concordia, op het perk Waier.</td>
</tr>
<tr>
<td>6048</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trap naar de wallen, met vertrekken en booggewelf in de wallen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6049</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6050</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>--------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6051</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Eiland Lonthoir.</td>
<td>Krultkamer v/h fort „Concordia“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6052</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Spietoren id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6054</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Historisch monument (bloedsteen).</td>
</tr>
<tr>
<td>6055</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>(de put van Coen).</td>
</tr>
<tr>
<td>6056</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Perk „De Zoete Inval“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6057</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Poort v/h perk „De Zoete Inval“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6058</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Poort v/h perk „Boyauw“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6059</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Poort v/h perk „Klein Walingen“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6060</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Ruim „Halve maan“ (Perk Lacquoy).</td>
</tr>
<tr>
<td>6061</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Oude klok met inscriptie, Ao. 1757 v/h perk „Mid-Walingen“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6062</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Rijksmonument Lonthoir, in het bezit van het kampenhoofd van Lonthoir.</td>
</tr>
<tr>
<td>6063</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Rouwbord in het bezit van den Heer Baadillak.</td>
</tr>
<tr>
<td>6064</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>id. Oude graven op het perk Groot-Walingen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6065</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Beschreven steen in de poort van het perk Weltevreden.</td>
</tr>
<tr>
<td>6066-11</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Grafzerk op het perk Weltevreden.</td>
</tr>
<tr>
<td>6067</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Twee stenen met inscriptie's, een derde met ornament, op het Drie Gebroeders perk.</td>
</tr>
<tr>
<td>6068</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Grafzerk op het perk Sirouwval.</td>
</tr>
<tr>
<td>6069</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Paleis van den Sultan van Ternate (thans Museum).</td>
</tr>
<tr>
<td>6070</td>
<td>-</td>
<td>Hoofdplaats Ternate (eiland Ternate).</td>
<td>Gezicht op het paleis en een gedeelte van het fortje „Voorburg“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6071</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Kanonnen voor het paleis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6072</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Oude klok met inscriptie Ao. 1721.</td>
</tr>
<tr>
<td>6073</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Steen met Arabische inscriptie in het paleis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6074</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Oud-Hollandsch woonhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6075</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6076</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Grafsteen van Joan Happon en David van Peterson, overl. in 1727 en 1714.</td>
</tr>
<tr>
<td>6077</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Hervormde kerk op de hoofdplaats (eiland Ternate).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>--------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6078</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Hervormde kerk op de hoofdplaats (eiland Ternate).</td>
<td>Zilveren bord (kerkzilver).</td>
</tr>
<tr>
<td>6079</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Zilveren bekers (id.).</td>
</tr>
<tr>
<td>6080</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (id.).</td>
</tr>
<tr>
<td>6081</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Doorpront (wit metaal).</td>
</tr>
<tr>
<td>6082</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Dubbele kaarsenkroon (wit metaal).</td>
</tr>
<tr>
<td>6083</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Rouwborden.</td>
</tr>
<tr>
<td>6084</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Rouw- en wapenbord.</td>
</tr>
<tr>
<td>6085</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6086</td>
<td></td>
<td>Hoofdplaats Ternate. (eiland Ternate).</td>
<td>Fort, 's Konings Zeehoofd'.</td>
</tr>
<tr>
<td>6087</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fortje „Voorborg”.</td>
</tr>
<tr>
<td>6088</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6089</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fort Oranje. Hoofdingang.</td>
</tr>
<tr>
<td>6090</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Hoofdpoort met klokkestand.</td>
</tr>
<tr>
<td>6091</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Klok boven de hoofdpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6092</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Zeebolwerk v/h fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6093</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Oude graven en slotgracht.</td>
</tr>
<tr>
<td>6094</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Achterkant hoofdpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6095</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Beschreven steen bezijden de hoofdpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6096</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Beschreven steen vergroot.</td>
</tr>
<tr>
<td>6097</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Kasematten.</td>
</tr>
<tr>
<td>6098</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Afgebroken wallen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6099</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Oprit naar het bastion.</td>
</tr>
<tr>
<td>6100</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Gezicht op het zeegordijn.</td>
</tr>
<tr>
<td>6101</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Grafzerk van Susanna De Cat-ter, overl. in 1667, liggende in de Gouverneurs woning (thans kleeding-magazijn) van het fort Oranje.</td>
</tr>
<tr>
<td>6102</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Stoel (houtsnijwerk) in part. bezit.</td>
</tr>
<tr>
<td>6103</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6104</td>
<td></td>
<td>Kajoe Merah (eiland Ternate).</td>
<td>Oude vesting, „Kalamatta”.</td>
</tr>
<tr>
<td>6105</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Aanzicht van het kruihuys.</td>
</tr>
<tr>
<td>6105a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6106</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vestingsmuur onder boomwol- tels.</td>
</tr>
<tr>
<td>6107</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trap naar één der bastions.</td>
</tr>
<tr>
<td>6108</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oprit naar het bastion.</td>
</tr>
<tr>
<td>6109</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Standplaats van de batterij.</td>
</tr>
<tr>
<td>6110</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oud graf voor de vesting.</td>
</tr>
<tr>
<td>6111</td>
<td></td>
<td>Castella (eiland Ternate).</td>
<td>Overblijfselen van de Spaansche Hoofdvesting „San Jao” (Gamma lama).</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6112</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Castella (eiland Ternate)</td>
<td>Overblijfselen van de Spaanske Hoofdvesting „San Jao“ (Gamma Lama).</td>
</tr>
<tr>
<td>6113</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Overblijfselen van de Spaansche redoute San Pedro e Paulo.</td>
</tr>
<tr>
<td>6114</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht van de doorvaart tussen de eilanden Ternate en Maiteira. (bestreken door het geschut van San Pedro e Paulo).</td>
</tr>
<tr>
<td>6116</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Overblijfselen van het Spaanske blokhuis Don Gil of Santa Lucia.</td>
</tr>
<tr>
<td>6117</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Restanten van de Spaanske vesting Toluco.</td>
</tr>
<tr>
<td>6118</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Kijkje door de hoofdpoort der vesting.</td>
</tr>
<tr>
<td>6119</td>
<td>*</td>
<td>Sengadj (eiland Ternate)</td>
<td>Gezicht binnen de vesting.</td>
</tr>
<tr>
<td>6120</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Ingang tot het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6122</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Merkpaal met OVC (metselwerk).</td>
</tr>
<tr>
<td>6123</td>
<td>*</td>
<td>Gofasse (Zuid Halmahera).</td>
<td>Gezicht op het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6124</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Hoofdpoort van het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6125</td>
<td>*</td>
<td>Sakoe (id.)</td>
<td>Het fort van de zeezijde gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>6127</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Wapens en inscripties boven den hoofdingang van het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6128</td>
<td>*</td>
<td>Soa Sioe (eiland Tidore).</td>
<td>Trapopgang ter hoofdplaats Soa Sioe.</td>
</tr>
<tr>
<td>6129</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de vesting Tahoeloe, uit zee.</td>
</tr>
<tr>
<td>6130</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Hoofdpoort van de vesting Tahoeloe.</td>
</tr>
<tr>
<td>6131</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het kruithuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6132</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Restanten muurwerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>6133</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het zee-bastion.</td>
</tr>
<tr>
<td>6134</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Overblijfselen van de vesting Tsjobbe.</td>
</tr>
<tr>
<td>6135</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Muurwerk v/d vesting Maricco.</td>
</tr>
<tr>
<td>6136</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6137</td>
<td>*</td>
<td>Marisco (eiland Tidore).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6138</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6139</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6140</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Roem (eiland Tidore).</td>
<td>Restanten van de vesting Roem.</td>
</tr>
<tr>
<td>6141</td>
<td></td>
<td>Saboege (eiland Noord-Halmahera).</td>
<td>Muurwerk van de vesting Saboege aan de rivier Ake-Lama.</td>
</tr>
<tr>
<td>6142</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6143</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6144</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6145</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Overblijfselen van het fortje &quot;Sidangolie.&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>6146</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Restanten hoofdingang v/h fortje.</td>
</tr>
<tr>
<td>6148</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op Ngofakahia, van uit zee.</td>
</tr>
<tr>
<td>6149</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Ruïne v/h vroegere Compagnie's pakhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6150</td>
<td></td>
<td>Tabalolo (eiland Mahjan).</td>
<td>Restanten v/d vesting Tabalolo.</td>
</tr>
<tr>
<td>6151</td>
<td></td>
<td>Taffasoho (id.).</td>
<td>Muurwerk v/d vesting Taffasoho.</td>
</tr>
<tr>
<td>6152</td>
<td></td>
<td>Eiland Moti.</td>
<td>Muurwerk v/d vesting Nassau.</td>
</tr>
<tr>
<td>6153</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de plaats Sanana, van uit zee.</td>
</tr>
<tr>
<td>6154</td>
<td></td>
<td>Sanana (Soela-eilanden).</td>
<td>Ingang v/h fort &quot;De Verwachting&quot;.</td>
</tr>
<tr>
<td>6155</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Geheel-aanzicht v/h fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6156</td>
<td>6157</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het bastion met batterijen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6158</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Id. id. en wachthuisje met vlaggestok.</td>
</tr>
<tr>
<td>6159</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de binnenplaats v/h fort &quot;De Verwachting&quot;.</td>
</tr>
<tr>
<td>6160</td>
<td></td>
<td>Lodje (Ohi-eilanden).</td>
<td>Ruïne v/h blokhuis &quot;Den Briel.&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>6161</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6162</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6163</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Steen met inscriptie OVC.</td>
</tr>
<tr>
<td>6164</td>
<td></td>
<td>Hoofdplaats Ambon (eiland Ambon).</td>
<td>Huis van Rumphius.</td>
</tr>
<tr>
<td>6165</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gedenksteen van Rumphius.</td>
</tr>
<tr>
<td>6166</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Burgerwachthuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6167</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Beschreven steen in het burgerwachthuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6168</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Museum genaamd Mahuka.</td>
</tr>
<tr>
<td>6169</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gedenksteen van Majoor Meijer in het Residentie-perk.</td>
</tr>
<tr>
<td>6170</td>
<td></td>
<td>Fort Victoria (Ambon).</td>
<td>Gezicht op de waterpoort (Hoofdingang).</td>
</tr>
<tr>
<td>6171</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Achterzijde van de waterpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6172</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Fort Victoria (Amboina)</td>
<td>Beschreven steen in de waterpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6173</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6174</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6175</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6176</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Bastionzijde „De Beschermster”.</td>
</tr>
<tr>
<td>6177</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>„Nassau”.</td>
</tr>
<tr>
<td>6178</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>„Oranje”.</td>
</tr>
<tr>
<td>6179</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>„Zeelandia”.</td>
</tr>
<tr>
<td>6180</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>„Hollandia” met afgebroken spietoren.</td>
</tr>
<tr>
<td>6181</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Afgebroken bastion „Overijssel” (aan de landzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>6182</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Kasematen in het bastion „Zeelandia”</td>
</tr>
<tr>
<td>6183</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Uitgestrektheid van het bastion „Zeelandia”.</td>
</tr>
<tr>
<td>6184</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Reeks oude gebouwen aan de waterkant binnen het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6185</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Overdekte gang bij het bastion Groningen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6186</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Bastion Gelria met spietoren.</td>
</tr>
<tr>
<td>6187</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Uitvalpoort in het bastion Willem V.</td>
</tr>
<tr>
<td>6188</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Aansluiting van het kruihuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6189</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Afgebroken bastion Utrecht (aan de landzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>6190</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Bastion Groningen met spietoren.</td>
</tr>
<tr>
<td>6191</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de landpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6192</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Beschreven steen in de landpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6193</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6194</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het stormwerk Adriana Johanna, met afgebroken spietoren.</td>
</tr>
<tr>
<td>6195</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht v/h voorwerk Petrus Albertus met ingebouwden spietoren.</td>
</tr>
<tr>
<td>6196</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Hervormde Kerk (Amboina)</td>
<td>Interieur v/d hervormde kerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>6197</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6198</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de Gouverneurs-bank.</td>
</tr>
<tr>
<td>6199</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de preeststoel.</td>
</tr>
<tr>
<td>6200</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Doopvont (wit metaal).</td>
</tr>
<tr>
<td>6201</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Twee zilveren drinkbekers.</td>
</tr>
<tr>
<td>6202</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6203</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Zilveren schenkbord.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6204</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Hervormde Kerk (Amboina). Ziliveren bord op de doopvont Ao. 1770.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6205</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Twee ziliveren bordjes uit Ao. 1680 en 1684.</td>
</tr>
<tr>
<td>6206</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>id. id. 1645 en 1680.</td>
</tr>
<tr>
<td>6207</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Koperen sleutelplaat v/d kerkdeur (in monogram-vorm).</td>
</tr>
<tr>
<td>6208</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Wapenbord (houwmuilwerk).</td>
</tr>
<tr>
<td>6209</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Rouwbord van Carl Willem Baron van Smidh, overl. 15 Maart 1805.</td>
</tr>
<tr>
<td>6210</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Rouwbord van Samuel Kelly overl. 21 December 1811.</td>
</tr>
<tr>
<td>6211</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Rouwbord van Berhardus van Pleuren overl. 22 April 1780.</td>
</tr>
<tr>
<td>6212</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Rouwbord van Josias Alexander Villeneuve, overl. in Februari 1780.</td>
</tr>
<tr>
<td>6213</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Rouwbord.</td>
</tr>
<tr>
<td>6214</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Stichtingsplaat van het kerkgebouw Ao. 1780.</td>
</tr>
<tr>
<td>6215</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Stichtingsplaat van een kerk Ao. 1776 (bewaard i/d kerk te Amboina).</td>
</tr>
<tr>
<td>6216</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Beschreven steen in de kerk te Amboina.</td>
</tr>
<tr>
<td>6217</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Graafsteen van A 't Hooft, overl. 16 Mei 1744.</td>
</tr>
<tr>
<td>6218</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Graafseer van Aletta Zegersmans en Gerbrand Schaghen, overl. 1680 en 1692.</td>
</tr>
<tr>
<td>6219</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Graafseer van Helena Cartja en Gerbrand Schaghen, overl. in 1706 en 1692.</td>
</tr>
<tr>
<td>6220</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Graafseer van Maria Cornelia Greving overl. in 1717.</td>
</tr>
<tr>
<td>6221</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Graafseer van Meurt Johan van Iddings en echtgenote, overl. in 1763.</td>
</tr>
<tr>
<td>6222</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Graafseer van Simon Cos, overl. 24 Februari 1664.</td>
</tr>
<tr>
<td>6223</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Graafseer van Susana Helena Govett, overl. 1 October 1724.</td>
</tr>
<tr>
<td>6224</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td>Blokhuis Middelburg, zijaanzicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>6225</td>
<td>*</td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6226</td>
<td>*</td>
<td>Passo-Amboina.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6227</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Passo-Amboina.</td>
<td>Blokhuis, zijgang.</td>
</tr>
<tr>
<td>6228</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. rechterzijde met restes vertrekken.</td>
</tr>
<tr>
<td>6229</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Stichtingssteen van het blokhuis Ao. 1686.</td>
</tr>
<tr>
<td>6230</td>
<td></td>
<td>Hila Amboina (op de Kust van Hitoe).</td>
<td>Fort Amsterdam, gezien van uit zee.</td>
</tr>
<tr>
<td>6231</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Ingang tot het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6232</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Rechterzijde met wapen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6233</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>id. (detail).</td>
</tr>
<tr>
<td>6234</td>
<td>24 x 30</td>
<td>id.</td>
<td>id. Achterzijde van het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6235</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>id. Wenteltrap naar de bovenverdieping.</td>
</tr>
<tr>
<td>6236</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Bastion en trap voorzende naar de weergang.</td>
</tr>
<tr>
<td>6237</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Uitvalpoortje en restes van de vertrekken.</td>
</tr>
<tr>
<td>6238</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Restanten v/h wachthuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6239</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. van binnen gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>6240</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Kanonnen van het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6241</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Interieur kerkgebouwtje te Hila.</td>
</tr>
<tr>
<td>6242</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Beschreven steen in het kerkgebouwtje te Hila.</td>
</tr>
<tr>
<td>6243</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Metalen klok met inscriptie Ao. 1675.</td>
</tr>
<tr>
<td>6244</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6245</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6246</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6247</td>
<td></td>
<td>Larika. Amboina (op de Kust van Hitoe).</td>
<td>Blokhuis Rotterdam, hoofdingang.</td>
</tr>
<tr>
<td>6248</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. hoofdoort van binnen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6249</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Linkerszijmuur van binnen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6250</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. vertrekken.</td>
</tr>
<tr>
<td>6251</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Beschreven ornamentje in het onderkoopmanshuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6252</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Beschreven steen in de muur aan de zeezijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>6254</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. hoofdoport van binnen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6255</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. vertrekken in den linkervleugel.</td>
</tr>
<tr>
<td>6256</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. zijgang.</td>
</tr>
<tr>
<td>6257</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. achteraanzicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>6258</td>
<td></td>
<td>Asiloeloe. Ambonia (op de Kust van Hitoe)</td>
<td>Overblusselen van eene versterking.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6259</td>
<td>18×24</td>
<td>Ceith. Amboina (op de Kust van Hitoe).</td>
<td>Restanten van eene versterking.</td>
</tr>
<tr>
<td>6260</td>
<td></td>
<td>Hitoe Lama. Amboina (Id.)</td>
<td>Fundamenten v/d vesting „Leiden“.</td>
</tr>
<tr>
<td>6262</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. restanten wachthuisje.</td>
</tr>
<tr>
<td>6263</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. muurfragment met raamopeningen etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>6264</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. weergang boven het blokhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6265</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. ingestorte linker zijmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td>6266</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. muur met balk-gaten en plank boven de raamopeningen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6267</td>
<td></td>
<td>Saporoea (eiland Houinoa).</td>
<td>Gesicht op Saporoea met fort „Duurstede“, van uit zee.</td>
</tr>
<tr>
<td>6268</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Trapopgang naar het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6269</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Beschreven gevelsteen boven de poort.</td>
</tr>
<tr>
<td>62701</td>
<td>24×30</td>
<td>id.</td>
<td>Panorama v/h bovendeel v/h fort,</td>
</tr>
<tr>
<td>6271II</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6272II</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Bastion met plaats v/d batterijen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6273</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Waterbakken v/h fort Duurstede.</td>
</tr>
<tr>
<td>6274</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Weergang boven den hoofdingang.</td>
</tr>
<tr>
<td>6275</td>
<td>18×24</td>
<td>id.</td>
<td>Trap naar den weergang.</td>
</tr>
<tr>
<td>6276</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Aanzicht van het kruithuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6277</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gesicht op één der waterbakken.</td>
</tr>
<tr>
<td>6278</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vesting Defensie. Hoofdpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6280</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Put en vertrekken naast de uitvalpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6281</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Bastion en spieten aan den landzijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>6282</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. id. aan de zeezijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>6283</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fort Hoorn. Vooraanzicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>6284</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Hoofdpoort a/d zeezijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>6285</td>
<td>18×24</td>
<td>id.</td>
<td>id. Poort a/d landzijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>6286</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Vertrekken aan weerszijden van de landpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6287</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. Zeebostion m. spieten.</td>
</tr>
<tr>
<td>6289</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. aanzicht hoofdpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6290</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6291</td>
<td>18×24</td>
<td>Haroekoe (eiland Oma)</td>
<td>Vesting Nieuw-Zeelandia, ingestort muurwerk met uitvalpoort aan de zeezijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>6292</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Kerkgebouw te Haroekoe.</td>
</tr>
<tr>
<td>6294</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Trap van het kerkgebouw.</td>
</tr>
<tr>
<td>6295</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Overblijfselen van de redoute Vlissingen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6296</td>
<td>id.</td>
<td>Eiland Noesa Ela (Tello-groep).</td>
<td>Gezicht op het eiland Boeroe en Manisa van uit de redoute Vlissingen.</td>
</tr>
<tr>
<td>6298</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de Kust van Hitoe uit id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6299</td>
<td>id.</td>
<td>Loehoe (eiland Klein-Ceram).</td>
<td>Vesting Overburg. Fragment basion. (waar men juist bezig was steenen weg te halen).</td>
</tr>
<tr>
<td>6300</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id. Restanten muurwerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>6300a</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Vesting Wantrouw. Ingang tot het blokhuis en ingemetselde spietoren.</td>
</tr>
<tr>
<td>6301</td>
<td>id.</td>
<td>Kelang (eiland Manipa).</td>
<td>Achterszijde hoofdpoort met beeldtenis van een man uit de XVIIIe eeuw en bloemvormige ornamenten aan weerszijden.</td>
</tr>
<tr>
<td>6302</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het binnendeel v/h blokhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>6303</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Vervallen spietoren op het basion.</td>
</tr>
<tr>
<td>6304</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Koperen bord i/h bezit van Mevrouw van Aart te Amboina.</td>
</tr>
<tr>
<td>6305</td>
<td>id.</td>
<td>Oudheden in partic. bezit.</td>
<td>Porcellainen bord, in het bezit van Mevrouw van Aart te Amboina.</td>
</tr>
<tr>
<td>6306</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Koperen snuifdozen, id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6307</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Bank (houtsnijwerk) id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6308</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Degen v/d Regent van Nako.</td>
</tr>
<tr>
<td>6309</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Hoedletters in het bezit van id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6310</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Rottingknoop, id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6311</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Rottingknoopen in het bezit van den Regent van Itawacka.</td>
</tr>
<tr>
<td>6312</td>
<td>24×30</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6313</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Oude geschriften</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------</td>
<td>------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>6315</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Oudheden in partic. bezit.</td>
<td>Oude bank (houtsnijwerk) te Wai.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (detail) id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6316</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oude Delftsche tegels in een Chin. huis (Chin. kamp te Amboina)</td>
</tr>
<tr>
<td>6317</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6318</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Hoofdingang (waterpoort) van het fort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6319</td>
<td></td>
<td>Fort Rotterdam. Makasser (eiland Celebes)</td>
<td>Oude gevel (rechts) naast de poort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6320</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oud gebouw (in de Z.W. hoek) thans logies v/d kleinere troep.</td>
</tr>
<tr>
<td>6321</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (aan de Zuidzijde) thans troepenlogies.</td>
</tr>
<tr>
<td>6322</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gebouw op het binnenplein, thans Artillerie-werkplaats.</td>
</tr>
<tr>
<td>6323</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6324</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. thans kruitkelder.</td>
</tr>
<tr>
<td>6325</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>6326</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oude kerk, thans Garnizoenskleedingmagazijn.</td>
</tr>
<tr>
<td>6327</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>id. Oud-Gouverneurs-huis, thans woning van den Militairen Commandant.</td>
</tr>
<tr>
<td>6328</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Aanzicht achterzijde (Oost) met landpoort van buiten gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>6329</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Wachtlokalen onder de landpoort.</td>
</tr>
<tr>
<td>6330</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Zilveren schaal van de doopvont.</td>
</tr>
<tr>
<td>6331</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Twee zilveren bekers.</td>
</tr>
<tr>
<td>6332</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Protestansche Kerk. (Makasser)</td>
<td>Graafzerk van den Gouverneur P. G. van der Voorst, overl. in 1726.</td>
</tr>
<tr>
<td>6333</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graafzerk van de echtgenoot en het zoontje van den Gouverneur Roeloff Blok overl. in 1767.</td>
</tr>
<tr>
<td>6334</td>
<td></td>
<td>Begraafplaats Makasser.</td>
<td>Gezicht op den ingang van het fort, thans Depôt dwangarbeiders.</td>
</tr>
<tr>
<td>6335</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6336</td>
<td></td>
<td>Fort Vredelburg. Makasser.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
DE KLUIZENARIJ EN ROTSGRAVEN
TE
TAMPAKSIRING. (Bali)

In de laatste helft van het vorige jaar werd door den Heer Damste, resident van Bali, een voor de Balische archeologie belangrijke vondst gedaan. Door zijn HEdGestr. werd in de onmiddellijke omgeving van de dessa Tampaksiring een kluizenarij met rotsgraeven ontdekt. Tijdens een toernee over Bali, in Nov. '20, waren we in de gelegenheid het interessante complex te bezoeken.

Vanaf Tampaksiring het ravijn indalende, komt men tenslotte in een, in de rots uitgehouden hollen weg, waarvan aan het einde, een stuk rots, bijwijeze van muur, is uitgespaard. Foto No. 5691.

Hierin is een rechthoekige opening gehakt, die de eigenlijke toegang tot het complex graven en de kluizenarij vormt.

Door deze poort binnentredende, bevindt men zich op een schilderachtig intiem plekje, wat zich nagenoeg geheel aan het oog van de buitenuwerelden onttrekt. Het is als een pleintje of hof, waarvan in het midden het riviertje met den grootsten naam de Ganges stroomt, en aan welks oevers zich de kluizenarij en graven-groepen uitstrekkende.

Aan de Noordzijde van het stroompje, tegenover de poort, ligt de kluizenarij, met ten Westen ervan, een vijftal graven. Aan de Zuidzijde, links van de poort, ligt nog een groep van een viertal graven met cellen.

Het geheel, zoowel de kluizenarij als de graven, zijn in de rotsen uitgehouden.

Hoe de oorspronkelijke verbinding tusschen de gravengroepen onderling en de kluizenarij met de poort aan de Zuidzijde is geweest, was niet meer naar gaan. Op het oogenblik zijn op de kleine hellingen van het riviertje sawabs aangelegd. Wel is, vlak voor de ingangspoort van de kluizenarij, nog een stuk plattegrond waarop een punt, waar de grond bijna loodrecht is afgeschoven, willekeurig aangebracht. Blijkbaar heeft dit pad, dat in de richting van de groote poort ligt, vroeger verdere doorgelopen. Verdere overblijfselen werden er echter niet vondon.

Voor de eigenlijke woonverblijven der kluizenarij lag een open hof, die aan de open zijden door een ringmuur was afgesloten. In den Zuidelijke muur bevond zich de poort, die toegang verschafte. Evenals van den ringmuur zijn van deze poort nog slechts de grondslagen over. Uit deze te oordeelen was het een bescheiden poortje.

Achter deze open hof nu ligt de eigenlijke kluizenarij eveneens slechts door een kleine poort bereikbaar. Daar de vloerhoogte van de kluizenarij zooveel hooger is dan die van den voorhof, is voor den ingang het typisch Balische hellende vlak als opgang aangelegd.
Typisch is de indeling van het grondplan. Pl. I 1) toont, hoe men na het poortje, dat door een stel deuren afgesloten kon worden, te zijn binnengetreed op een kleine ommuurde open ruimte komt. Deze kleine open hof vormt een centraal punt, waaromheen de verschillende deelen zijn gegroepeerd. In den Westelijke en Oostelijken muur is een half rond afgesloten opening, die toegang tot de woonverblijven van de kluisenarij geeft.

Het Oostelijk gedeelte beslaat de grootste oppervlakte en heeft een nagenoeg vierkantig grondvorm. In het midden staat een aan alle zijden vrij gehouden gebouwtje, hetwelk een langwerpige ruimte en een meer afgesloten kamer bevat. Vermoedelijk is de laatste een cel of slaapgelegenheid. Om dit gebouwtje ligt een kring van langwerpige ruimten met cellen of slaapgelegenheden. Die aan de West-, Noord- en Oostzijde leuken met hun achterzijden als 't ware tegen de rots, terwijl die aan de Zuidzijde, ook als terwille van de communicatie, als vrijstaand gebouwtje zijn opgevat.

De achterzijde hiervan vormt een belangrijk deel van de buitenfacade.

De vloeren van deze ruimten liggen ongeveer 80 cm. hooger dan het plintje, waarop het middengebouwtje staat en waarvan zij door middel van een tweetal hooge optreden zijn te bereiken. Van binnen zijn de ruimten glad en vierkant afgezet. De zoldering bestaat uit twee tegen elkaar oplopende vlakken, die door breede en smallere banden als ribben zijn onderverdeeld. De oplopende lijn der zoldering is evenwijdig aan de uiteindige daklijn.

Het geheel is zoowel buiten als binnen zeer sober bewerkt, nergens wordt eenig spoor van ornamentatie aangetroffen. Foto No. 5693. De stoere pijlers, die het dak dragen, zijn eenvoudig vierkant gehouden, zonder de geringste profilering of versiering. Alleen van het middengebouwtje zijn de groote muurvlakken aan de West- en Oostzijden door paneelsgewijze ingehakte indiepingen onderbroken, terwijl aan den Zuidelijken gevel, drie diepe nissen zijn gehakt. Deze nissen zijn pendanten van de openingen aan de Noordzijde.

De dikke massieve daken steken over de gevelvlakken heen en sluiten deze van boven door een breeden vlakken band, krachtig af. Als overgang tot het gevelveld, zijn onder de daklijn twee smallere lijsten uitgespaard, waardoor een zekere verfijning en rijkere schaduwwerking is verkregen.

Karakteristiek en smaakvol is de aansluiting van de schuine daken bij het massief van de rots. Boven het dak is de rots voor een gedeelte loodrecht afgehakt. Hierdoor komen de overdekte ruimten als gebouw meer op zichzelf, en lossen van het massief te staan, zonder evenwel den samenhang te verbreken. Tusschen het loodrecht gedeelte en het hellende vlak van het dak, is een breeden vlakke band uitgespaard, waarmede een fijnevolige overgang is bereikt.

Het andere gedeelte van de kluisenarij, dat, wat Westelijk van het centrale hofje ligt, bevat hoofdzakelijk één groote zaal of cel. Deze is in tegenstelling met de overige ruimten, zuiver als grot in de rots uitgehouden. Alleen de voorzijde is als

1) Zie het O.V. 2e kwartaal, blad 2.
Foto O.D. No. 5695.

Foto O.D. No. 3683.

5695. Gedeelte van de kluizenarij.
5683. Het complex aan den Noordelijken oever van de rivier.
facade opgevat worden. Foto No. 5681. De cel heeft den rechthoekigen grondvorm, Pl. I, en is zeer sparszaam verlicht. Vanuit het volle daglicht binnenkomende, is het absoluut donker, eerst wanneer men eenige tijd binnen is, is het mogelijk enkele dingen te onderscheiden. Veel is er echter niet in te zien. In het midden is een rechthoekige verhooging van den vloer, terwijl aan de zijkanten ook nog een tweetal verhogingen zijn uitgespaard. De middelste verhoging is juist groot genoeg om voor rustplaats gefungeerd te hebben; die aan de zijkanten dienden blijkbaar voor zitplaatsen. De zoldering is zeer laag gehouden en gewelfd. Ornamentatie of andere versieringen waren er niet in te vinden.

Uitwendig is aan deze cel groter zorg besteed, dan aan de overige. De facade is rijker van architectonische teekening, en drukt ongetwijfeld de grootere belangrijkheid en hoogere rang van den bewoner uit. Foto No. 5681.

In de as van den gevel is de rechthoekige ingang door een breeden vlakken band omzoomd. De band is beneden aanmerkelijk verbreed, en doet in zijn omtreklijn, aan de contour van het geliefde makara-motief denken. Terweerszijden van den ingang zijn hoog in den gevel, langgerekte openingen aangebracht. Voor den ingang is een eenvoudige trap uitgespaard.

Het dak heeft den pagoden-vorm, is overigens op gelijke wijze behandeld als de daken der andere cellen. Het vertoont denzelfden zware massaëven vorm, eindigt beneden met denzelfden breeden vlakken band en heeft, als overgang tot de rechtstaande gedeelten, dezelfde fijne lijsten.

In het midden van het rechtstaand dakgedeelte is een paneelvormige indieping met een langgerekte horizontale opening.

Ook aan deze gevel geen enkel spoor van enige ornamentatie of fijne profilering. Het is een sober opgevatte facade, zuiver van teekening en imponeerend door zijn forse architectuur.

Tegenover de hoofdsaalk of cel ligt een langwerpige ruimte met de opening naar het Noorden gekeerd. Evenals de Zuidelijke cellen van het Oostelijk gedeelte is deze ruimte als vrijstaand gebouwtje opgetrokken en vormt met zijn achterzijde het Zuidelijk deel van de buitenfacade. Uit- en inwendig is ze op gelijke wijze behandeld als de overigen, alleen wordt er, daar ze zoozeer kleiner van afmetingen is, de zware tusschenpiller gemist.

Het exterieur van de kluizerij is als het interieur zeer eenvoudig gehouden (O. V. 2e kwartaal plaat 10). Ook hier is geen enkele ornamentatie of bijzondere versiering aangebracht. Het aspect van den gevel, liever gezegd, dat van de buitenzijde, is een massaïering van de verschillende rationeel uit den platten grond opgetrokken gebouwtjes. Van een gevel als plat vlak is dan ook moeilijk sprake, daar het, zooals reeds werd opgemerkt, een zuivere ruimte-werking is.

Aan de vleugels de massaal gehouden cellen, in het midden het fijne poortje. Een mooie samenhang tusschen deze deelen is verkregen door de uitsparing van een hoge borstwering. Beneden is een forse tweeledige sokkel uitgehaakt. Terbreking van de groote muurvlakken zijn hoog, direct onder de daklijst, paneelsgewijze
indiepingen uitgehouwen. Gelijksoortige indiepingen vindt men ook op den borstweringsmuur, terweerszijden van het poortgebouwtje. Hoe simpel deze verfijning ook is, toch werkt ze mede tot een meer geleidelijke aansluiting bij den ingang.

Gelukkig is de werking van het poortje in het generale aanzicht. Ofschoon ook zeer eenvoudig gehouden, is door de kleinere schaal en sijmre tekening, een mooie natuurlijke tegenstelling tot de massieve hoekgebouwen verkregen. Door het midden plaatsen van de deur, is aan de voorzijde een vrij diepe portiek ontstaan, die een krachtige schaduw geeft, en waardoor de ingang op ongezochte wijze wordt geaccentueerd. Om den ingang is, evenals bij die van de hoefdeel, een breed slakke band uitgespaard, die beneden als 'tware ombuigt en welks uiteinde, een zekere tekening vertoont.

Terweerzijden, aan den voet van den opgang, vindt men nog een ruime van kleine bouwwerkjes. Vermoedelijk zijn dit de overblijfsels van de bekende Balineesche offerhuisjes.

Ornamentering of sijmre profilering wordt nergens aangetroffen. De schoonheid van het geheel is er een van zuiver bouwkunstigen aard. In de rots uitgehouwen, blijft ze ook door de eenvoudige vormgeving en sobere behandeling eén met deze. Het wezen van een ascetenleven, afzondering en uiterste soberheid, ligt wel op karakteristieke en schoone wijze in het geheel uitgedrukt.

In hoeverre de kluizenarij met het gravencomplex ten Westen ervan, in een directe communicatie gestaan heeft, is niet meer uit te maken. De rotsen zijn terplaatse dusdanig afgebrokkeld, dat er geen zekere gegevens meer aan te ontdekken zijn.

Wel geven de nog resterende tronken sterk den indruk, dat er oorspronkelijk een poort was uitgespaard, waardoor de kluizenarij in een directe verbinding met het gravencomplex stond. Meer dan een indruk is het evenwel ook niet.

Hoe deze gravgroep eertijds vanaf de groote ingangspoort op de Zuidzijde bereikt werd, was evenmin meer vast te stellen. Men klaartert thans, na het riviertje te zijn doorgewaard, tegen de kleine helling op, en komt dan in den Z. O. hoek van het voorplein, welke der graven boven Vanuit dit punt heeft men een mooi overzicht van de gravgroep met wat er mee annex is.

Boven een zwaren, forschi geprofileerden voet, rijzen zich de vijf groote hoog nissen tot een machtige arcade aaneen. Elk der nissen bevast een sierlijk, in den vorm van een tempelfacade, uitgehouwen grafsteen. In de as van de middelste nis bevindt zich de kloke trap, waarmede het smalle terras en de graven vanaf het voorplein te bereiken zijn. Links en rechts voor de graven, vinden we nog een paar gebouwtjes, die hoogstwaarschijnlijk voor dienstruimen bestemd waren.

Bij een meer aandochtige beschouwing van de gravereeks, merkt men direct op, dat ofschoon de graven onderling volkomen aan elkaar gelijk zijn, er toch één graf n. m. het meest Westelijke, zich van de andere onderscheidt. In hoofdzaak door zijn hoogere ligging en de daaruit voortkomende afzondering van de andere graven. Vooral bij den voet komt dit verschil zeer sterk uit.
Op de foto (O. V. 2e kwartaal pl. 6) is te zien, hoe de vier rechtsche graven op een gemeenschappelijken voet of terras staan, maar hoe juist het meest linksche graf door de hogere ligging als 't ware een aparten voet heeft gekregen. Niet weinig helpt daartoe mede de pilaster, die noodig was om de lijsten, welke niet in elkaars verlengde doorlopen, een einde te geven.

Ongetwijfeld is met deze hogere ligging en de daarmede gepaard gaande afzondering van de overige graven, een nadere aanduiding van het hoofdgraf bedoeld. Daar de graaftekens, zoodra reeds boven werd opgemerkt, overigens volkomen aan elkaar gelijk zijn, kan met een nadere beschouwing van het hoofdgraf, tevens voor die van de overige worden volstaan.

Foto-No. 5688 toont ons het meest Westelijke of hoofdgraf zooveel mogelijk en face genomen. Het is als een zuiver verkleinde tempefaçade. Beneden een rechtstaand gedeelte of eigenlijke romp met een hoog ge-profileerde basis en dito kroonlijst. In het midden is een blinde nis, waarboven, op de plaats waar men gewoonlijk den banaspier aantreft, een groot, sprekend, plat vlak. Hierop zijn in streng, decoratieve karakters, de inscripties gebekeerd.

Boven een breeden vlakken band, die het beneden gedeelte afsluit, begint het pyramidaalgewijze oplopende dak. Dit is een samenstelling van horizontale banden en lijsten en sterk in het oog loopende pilasterrijen. Als opperste top een langwerpige vlakte steen, die van boven af afgerond. Het geheel zooveel boven als beneden is fors geprofileerd en zonder enige ornamentale versiering.

Beneden de nis is in den voet een opening gemaakt, die de typische doodkistenvorm heeft en ook juist voldoende van afmeting is, om iemand langdurig in te kunnen leggen. Het breede of hoofdeinde springt ongeveer een halve meter bij het voorvlak van de nis vooruit, en is daar door een laag dik muurtje afgesloten. Of de opening, voor zoover zij bij de nis vooruitspringt, oorspronkelijk afgedekt is geweest, of kon worden, was niet meer uit te maken.

De voet of het terras is met zware lijsten verrijkt, terwijl bovendien in het midden nog een paneelgewijze indieping is gehakt. De pilaster, waar de lijsten op verschillende hoogten tegen aan loopen, is zonder meer, gewoon vlak en vierkant gehouden.

Voor beneden aan het terras, loopt een waterleiding met een reeks spuiers. Slechts enkele van deze spuiers waren nog maar zichtbaar, maar niettemin is het zeker, dat ze oorspronkelijk voor de geheele gravengroep doorliepen. Het water voor deze leiding, kwam in den Westhoek boven van de rotsen, veld door een kunstmatig kanaal naar beneden en kwam zoo in de leiding, waarna het door de reeks spuiers naar buiten wordt gebracht.

Onder de spuiers werd het water in een tweede leiding opgevangen, die het op zijn beurt weer naar het Westen terugvoerde, waar het vervolgens aan den voorkant langs het gebouwtje naar buiten werd weggeleid.

De spuiers zelf zijn zeer eenvoudig gehouden. Op een van boven afgeronde steen is als 't ware een vierkant kussen met opening waar doorheen de cilinder-vormige spuier naar voren steekt. Deze spuiereeks zal, met de kleine fijne water-
stralen, in al zijn eenvoud niettemin een ongemeen rijk en levendig cachet aan het geheel hebben gegeven.

Omtrent de gebouwtjes, die zich ten Westen en ten Oosten voor de graven bevinden, valt na bespreking der cellen van de kluizenarij niets bijzonders meer op te merken. Alleen wil ik er nog op wijzen, dat ze van een bijzonder mooie schaal tegenover de gravenreeks zijn gehouden, en daardoor zeker het hunne bijdragen tot een verhooging en verlevendiging van het algemeen aspect.

Aan de voor- of Zuidzijde is het pleintje door een lagen ringmuur afgesloten. In het midden hiervan is een opening; niet onmogelijk, dat hier eerstijds de trap geweest is. (De pendopo en de andere stellages zijn van den tegenwoordigen tijd).

Nad de beschrijving van de gravgroep op den Noordelijke oever behoeft er voor die op de overzijde van het riviertje niet veel meer aan toegevoegd te worden. Het complex is hetzelfde van opzet, alleen vindt men er vier inplaats van vijf graven. Foto No. 5685. Ook de graftekens op zichzelf zijn precies hetzelfde als die van de Noordelijke groep. Of de voet op gelijke wijze was geprofileerd en of ook hierbij de spuierreeks voorkomt, was niet te zien. De monumenten hebben aanmerkelijk meer geleden, dan die aan de Noordzijde. Grote stukken rots zijn van de nissen naar beneden gestort en liggen op het voorpleintje verspreid. Tusschen deze schemeren hier en daar nog enkele overblijfselen van blijkbaar oude bouwwerkjes heen. Een grondige opruiming zou wellicht nog het een en ander aan het licht kunnen doen komen.


Omtrent den tijd van stichting, geschiedenis etc. is tot dusver nog zoo goed als niets bekend. Eerst dan, wanneer de inscriptions geleezen en gedetermineerd zijn, zal het waarschijnlijk mogelijk blijken omtrent deze onderwerpen meer zekerheid te verkrijgen. Voorspends zijn slechts gissingen en veronderstellingen mogelijk.

Daar er aan de monumenten geen enkel jaartal gevonden is, is wel in de eerste plaats het met enige zekerheid vaststellen van den stichtingstijl een onmogelijkheid. Wel kunnen we, aan de hand van de vormenspraak der graftekens, een aanverwante kunstperiode aanwijzen. Echter niet op Bali zelf, maar op Java. Op Bali zijn de werkelijk oude monumenten zeer zeldzaam geworden, er is mij dan ook geen enkel bouwwerk bekend, dat met een Tampaksiring vergelijkent zou kunnen worden. De pas door den Heer Van Stein Callenfels onderteekte poëra Ergane is ongetwijfeld zeer oud en mogelijk wel uit denzelfden tijl als Tampaksiring. Zij leent zich evenwel minder goed voor een vergelijking. Op Oost-Java daarentegen hebben we monumenten waaraan punten van groote overeenkomst zijn aan te wijzen.
Bedoelde Oost-Javaansche bouwwerken zijn de tjandis Sawentar en Kidal. Niet alleen vindt men bij deze tempels in de profielering van basis en kroonlijst, de lage ais, etc. punten van overeenkomst, maar veeleer in den vorm en detaillering van het dak. Ook bij een Sawentar en Kidal zien we, dat het dak is saamgesteld uit een openvolging van horizontale banen en lijsten, waartusschen loodrechtte gedeelten op rijen z.g.n. pilasters.

In tegenstelling met bijv. Panataran, Badjang Ratoe etc., tempels van jongeren datum, waar de pilasters klein van schaal zijn en een werkelijk aaneengesloten reeks vormen, zijn ze bij Sawentar en Kidal in de eerste plaats groter van schaal, maar is tegelijk elke pilaster los van den ander en als afzonderlijk bestaandeel gehouden. Hierdoor ontstaat niet alleen een meer schokkende naar binhenspringende daklijn, maar komen ook de pilasterrijen sterk naar voren en nemen in het dak een overwegend karakter aan. Dezelfde opvatting zien we te Tampaksiring; ook hier zijn de pilasters van een groote schaal en vormen geen nauw aaneengesloten reeks, waar door ze sterk in het geheel domineren.

Nu is van tjandi Kidal de stichtingstijd bij benadering op 1170 te stellen. Ik wil echter allerminst beweren, dat ook Tampaksiring uit deze tijd zou dateeren; men dience, om uit de architectuur van een-bouwwerk, den mogelijken stichtingstijd vast te stellen, wel de uiterste voorzichtigheid te betrachten.

Het is evenwel niet onmogelijk, dat de monumenten van Tampaksiring uit de 12de—13de caca-eeuw dateeren, temeer daar we weten, dat Bali in dien tijd in een nauwe politieke relatie met Java stond.

Ook omtrent die vraag, wat nu het eigenlijke doel met de stichting van het complex is geweest, kunnen waarschijnlijk de inscripties ons metertijd nog wel het een en ander te zegen hebben. Met het naar voren brengen van deze kwestie zou dan ook zeer zeker op de ontzweerder ervan gewacht zijn, als er niet enkele dingen aan don bouw van het complex waren op te merken, die de aandacht verdienen en op welke ik in het hier volgende hoop te wijzen.

Voor de beantwoording van de vraag zijn twee veronderstellingen mogelijk, n. m. met de stichting werd in hoofdzaak het oprichten van bijzetplaatsen bedoeld, waaraan dan, of een verblijfplaats voor het dienstdoend personeel of wel een kluizenarij, werd toegevoegd. Het kan echter evengoed zijn, dat het groote doel was, de stichting van een kluizenarij, waar de vorst zich op lateren leeftijd als ascet in terugtrek en waarbij zijn grafstelen en dat zijner naverwanten of hoogwaardigheids-bekleeders werden opgericht.

Dat het hoofdgraf een vorstelijke bijzetplaats is, staat vast, daar de desbetreffende titel reeds door Prof. Dr. Krom \(^1\) uit de inscriptie gelezen werd. De mogelijkheid, dat we hier met dienstgebouwen te doen zouden hebben, lijkt zeer onwaarschijnlijk, daarvoor is de opzet te groot en met te veel zorg behandeld. Er behoeft m.i. niet aan getwijfeld te worden, dat het een kluizenarij is. De vraag draait er echter in hoofdzaak om, in hoeverre het speciaal een vorsten-kluizenarij

is. Kon deze vraag bevestigend beantwoord worden, dan won de kluisennij daardoor aan belangrijkheid, omdat ze dan het tot dusver eenige bekende voorbeeld zou zijn, hoe een Hindoesch vorst zich, na afstand van de regeering gedaan te hebben, als aceeet huisvestte.

Zoals we gezien hebben, bestaat de kluisennij uit twee van elkaar gescheiden gedeelten, een Oostelijk en een Westelijk. Het Westelijk deel bevat de grootste cel of kamer, waarvan de zoldering geweldig is, en waarin men behalve een rustplaats, ook nog zitplaatsen aantreft, dingen die in de overige ruimten worden gemist. Ook naar buiten is aan deze cel de grootste zorg besteed. Haar facade is de rijkste van lijn en vormgeving, architectonisch de meest belangrijke. Wel duidelijk ligt hierin dan ook het hoofdmoment van de kluisennij uitgedrukt. Bovendien ligt het Westelijk gedeelte in zijn geheel zoo veel hooger dan het Oostelijke, wat ook in de buitenfacade is doorgevoerd, foto No. 5677, en waarmede, de waarde kennende, die aan een hoegere ligging of zitting gehecht werd, sprekend de grootere belangrijkheid van dit deel is aangeduid.

Opmerkelijk nu is, dat het graf van den vorst het meest Westelijk ligt en zich ook van de andere graven onderscheidt door een hoogere ligging. We hebben dus en in de kluisennij en in de gravenreeks een analog geval, namelijk van beide ligt het hoofdmoment het meest Westelijk en onderscheidt zich van het overige deel door een hoegere ligging.

Daar we nu weten, dat het hoofdgraf dat van een vorst is, kunnen we in de analogie van de kluisennij met de gravenreeks, een zekere grond vinden voor de veronderstelling, dat het Westelijk gedeelte van de kluisennij óók voor den vorst bestemd is geweest, en waarin dan meer speciaal, de groote zaal als koningscel is aan te wijzen. En tijdens zijn leven en na zijn dood, was dan zijn plaats op gelijke wijze in den bouw uitgedrukt.

Behalve door de aangevoerde grond, wint de veronderstelling ook nog aan waarschijnlijkheid door het feit, dat, volgens den heer Van Stein Callenfels, van Bali'sche vorsten bekend is, dat ze zich bedoelde kluisennijen hebben gesticht.

Is dus de hier naar voren gebrachte veronderstelling inderdaad juist, dan hebben we in de stichting van Tampaksiring een vorstenkluisennij te zien, en is ze daarom van des te groter waarde.

Elitar, 28 Juni 1921.
Rapport

van het

voorloopig onderzoek naar de aanwezigheid en den toestand van de oudheidkundige overblijfselen uit den Compagnie's tijd in de Residentie's Amboina en Ternate,

April — Juli 1921.

DOOR

V. I. VAN DE WALL.

A. Residentie Amboina.

Het eiland Neira.

De Banda-eilanden.

Den 20sten April van Soerabaia vertrokken, kwam ik na een kort ophoud te Ambon ter bespreking van dienstbelangen, in den vroegen ochtend van den 27sten April te Neira aan. De hoofdplaats Neira is, om met een kleine variatie op Henri Havards: "Les villes mortes du Zuiderzee", te spreken, een dood stad aan de Banda-zee. Stille kleine steegjes, met steenen muurtjes om de erven der huisjes met Oud-Hollandsche geveltjes, geestige poortjes, naast ruime ledigstaande perkenierswoningen, zooals Valentijn ze reeds beschreef (Bandaaansche Zaken III. 2. bl. 4). Door de zware aardbevingen zijn zoo goed als geen gebouwen uit den Compagnie's tijd bewaard gebleven, doch alle woningen dateeren meest uit het begin der negentiende eeuw, herbouwd door de vasthoudende Bandaneesche perkeniersgeslachten in den stijl hunner voorvaderen. Veel poortjes zijn echter gespaard gebleven, eenvoudig versierd met pleisterwerk en dateeren uit het midden en het laatst der achttiende eeuw.

Hier en daar zijn oude kanonnen als schamppalen ingegraven. De Hervormde Kerk uit 1875 bezit eeneig zilverwerk, deels afkomstig van de oude kerk die in 1852 werd afgebroken, deels van die te Ay en te Rosengain, voorzien van het kerkelijk zegel met randschrift: "Als Een Lelye Onder De Doornen". Hieronder behoren een koperen doopbekkenhouder op driepoot, eerste helft der 18e eeuw, drie doop-

Kasteel Belgica.

Het voornaamste der plaats is echter het kasteel Belgica, dat verwaarloosd, zich op een heuvel in de stad verheft. Op deze plek werd door Pieter Both in 1611 een klein fortje opgericht doch in 1662 weer geslecht en veranderd in een redoute van grotere afmetingen, totdat de Commissaris Cornelis Speelman in 1667 den ingenieur de Leeuw gelaatst een kasteel te bouwen, dat in 1675 gereed kwam. Het is een dubbel bolwerk, bestaande uit een vijfhoek met vijf ronde bastions, die van hun rondeelen beroofd zijn, gelegen binnen een lager liggenden vijfhoek met vijf puntige bastions. Het geheel is opgetrokken uit gemetselde vierkante steenblokken.


Hoewel dusdanig verminkt, blijft het kasteel een juweeltje van zeventiende-eeuwse vestingbouw en het valt daarom zoo te betreuren, dat er niets, niets gedaan wordt om het te behoeden tegen verder verval. Tijdens het bezoek van den G. G. Graaf van Limburg Stirum in October 1919 werd het grondig schoongemaakt en opgeknapt, daarna verviel het weer tot zijn tegenwoordigen staat.

Het Beneden- of Waterkasteel Nassau.

De ruïne van deze versterking bevindt zich ingelijks ter hoofdplaats, aan het strand zooals de naam reeds aanduidt, dicht bij de Controleurswoning. Het kasteel is
gebouwd op de fundamenten van een oud Portugeesch fort, door Admiraal Verhoeven in 1609. Het is een vierkant met vier vierhoekige bastions, Admiraals punt, Zeelandia, Delft en Rotterdam genaamd, waarvan de landbAstions Zeelandia en Delft tijdens het bestuur van bovengenoemden Assistent-Resident zijn afgebroken, tegelijkertijd met het landgoed. Nu staat er 't Radio-station en een tennisveld. De gracht met steenen contrescarpe is geheel verzaamd, de slotbruggen zijn in vrij goede staat. De buiten- en binnenbekledingsmuren der wallen, waarop hoge boomen groeien, zijn van vierkante stenenblokken, de middenlaag van zand. De gebouwen binnen het fort zijn verdwenen, de monumentale hoofdpoort en een zijpoort zijn gespaard gebleven, terwijl zich op het voorplein restes van een voorwerk bevinden.

De fraai gebeeldhouwde leeuwen, die eertijds de hoofdpoort sierden, flankeeren thans, bont geschilderd, den ingang van den Chineeschen tempel. Het zeelbasion Rotterdam vertoont in het zeegordijn met ijzeren letters het stichtingsjaar 1617 (vermoedelijk toen verbouwd). De verwilderings is hier vooral niet minder dan van het kasteel Belgica. Het landhoofd, dat zich voor de ruïne uitstrekt, is nog in denzelfden staat, zooals Valentyn het in woord en beeld doet zien (III dl. 2, plaat No A.). De B.W.O. heeft hierop een loods gebouwd waardoor een historisch stadsbeeld (n.l. het kasteel Nassau beneden en Belgica boven de stad, zie plaat als boven), geheel en al bedorven wordt. Daarbij komt nog, dat door het geven van vergunning tot planten op de hellingen alle uitzicht op Belgica is verloren gegaan.

Beukerij De Voorzichtigheid.

Niet verre van de hoofdplaats bevindt zich de ruïne van de beukerij „De Voorzichtigheid“, een van de vele kleine versterkingen, die op het einde der 18e eeuw werden opgeworpen tegen eenen Europeeschen vijand v.m.l. de „Engelschen. Werd vermeld tijdens de verdediging tegen de Engelschen in 1796, 1810, was tot 1865 nog de verblijfplaats van het garnizoen van Banda Neira, daarna gesloopt in 1868. De plaats in den volksmond „palissade“ genoemd hoort thans aan Said bin Ahmad Assagaf, oud-Luit. der Arabieren, en vertoont behalve een ingestort poortje, ook de fundamenten van eenige gebouwen en fragmenten van metselwerk. Kanonnen als schampallen.

Beukerij Namogoram.

Kleine versterking, als boven bedoeld, die in 1865 reeds geslecht werd en waarvan nu slechts de naam nog voortleeft onder de bevolking, die nog wel de plek, waar zij gestaan heeft, weet aan te wijzen.

Van de overige beukerijen uit de tweede helft der 18e eeuw, zooals Nederburg, Combes, Boven- en Beneden-Zeezicht, Zeemagt, Wantrouw en De Hoop, niet verre gelegen van De Voorzichtigheid en die een weinig eervolle rol speelden tijdens de overgave van Banda aan de Engelschen in 1796 en 1810 is niets meer over.
Perk Lautakka.
Het perk Lautakka onderscheidt zich wat de perkhoorigheden betreft door weinig bijzonders.

Beukerij Wastem.
Vergeefs zochten wij hier naar de Beukerij Wastem, die in 1872 nog bestond. Wel werd onder een bamboeboschje aangetroffen een gedenknaald, 1726. Ook van de beukerij Dau vermeld in 't zelfde jaar is niets meer over.

Perk Banko Batoe.
Het perk Banko Batoe volgt op bovenvermeld perk aan den weg Lautakka-Neira en heeft geen bijzondere perkgebouwen.

Beukerij De Batavier.
In hare nabijheid de resten van de beukerij de Batavier nog vermeld in 1872, geheel met gras overgroeid. Onbeduidende overblijfselen.

Beukerij Castricum.
Aan deszelfden weg, niet verre hier vandaan, fragmenten van muren en metselwerk, alsmede een ongeschonden waterput van de beukerij "Castricum".
Van de andere kleine versterkingen aan deze zijde des eilands zooals Het Helder, Heldcr, Luck e.a. is niets meer te vinden.

Perk Zevenbergen en Hervatter.
Op dit perk, het laatste der perken, op het eiland Neira, werd niets bijzonders aangetroffen.

Het Eiland Lonthoir.
In den ochtend van den 2den Mei begaven wij ons naar dit eiland, waar in 1627 de eerste perken werden uitgegeven, waarvan de meeste nog dezelfde namen dragen, als toen Valentyn ze beschreef (III dl. 2, bl. 7-10).

Trap van Lonthoir.
In kampong Lonthoir ligt aan 't strand nog een oud graf, 1726. De bekende trap (V. III dl. 2, bl. 6) met een beschreven steen vermeldende de restauratie in 1754 is nog in vrij goeden staat en wordt door de bevolking druk gebruikt. Het krang stuk werk bestaat uit twee deelen met terrassen en is vervaardigd van gemetselde klipsteen.

Kasteel Hollandia.
Is men haar opgestegen, dan treft men op den top de ruïne van het Kasteel Hollandia aan. Het werd gebouwd in 1624 tegen de "astrante zeeschuimers, die van
oudsher de achterlandsche perkeniers reeds alarmerden". (Belangrijk Verslag over de Staat van Banda enz., Reinder de Klerk). De bouwheer is onbekend, de landvoogd Dr. Pieter Vlak noemde het Hollandia in 1624, terover heette het Lonthoir. Vierkant van vorm, is het opgetrokken van gemetselde klijspot met een eenvoudige poort en voorzien van vier hoekbastions waarvan er een, een kleine rondde spietoren bezit. De gordijnen hebben een lage lorigewelving, de gebouwen op het binnenplein zijn verdwenen en hebben plaats gemaakt voor enige armzalige hudden waarvan de eige-
ners niet zonder succes een aanplant van ketella en pisang op wallen en bastions hebben onternomen. Bij den Orangkaja Mohamed Saleh van Lonthoir bezichtigten wij verder nog de sieraden van „de vereeniging van negen Hoofden”, bestaande uit een fragment van een blauw zijden vlag, die zijn voorvaderen van Jan Pietersz. Coen, ten geschenke ontvingen, toen de Lonthoireeen met goed gevolg, gezamenlijk met de Hollanders, de Portugezen van het eiland verjoegen, oud porselein, oude stormkappen enz. Verder toonde hij ons een fraai nieuw vlag, die de kampong van den oud-G. G. Graaf van Limburg Stirum, in stede van de oude, in October 1919 ontvangen had. Op het perk Simonwal bevindt zich nog een oude grafsteen, 1616, en op het perk Kelie en Noorwezen werd gevonden een gevelsteenfjes, anno 1649.

De perken Takkermore en Nameolo bevatten niets bijzonders, terwijl op het perk Boyauw zich een bronzen perkklok bevindt met randschrift, 1757, in den tuin begraven ligt een beschreven steentje, 1786, en te vermelden valt een aardig poortje met ornament, tweede helft der 18e eeuw. Het perk Weltevreden heeft een fraai gestileerd poortje, met inscriptie, 1769 en een zeer groote zerk van Pieter Nicoletios, 1677, met latere bijzettingen van 1678, 1680 en 1682. De tocht ging toen verder naar het op hoge rotsen gelegen Mandiange (Mandi angin), en werd tevens een kijkje genomen op de huiveringwekkende Batoe Wolaanda, waar de Hollanders eeuwen geleden door de Bandanecen in zee werden gejaagd. (V. III dl. 2, bl. 7.)

Redoute Lackoey.

Aan de Zuidzijde des eilands op het vroegere perk Lackoey troffen wij aan het strand van de baai Lackoey, de restes metselwerk, halvemaanvormig van de redoute Lackoey, gebouwd in 1620, bouwheer onbekend, vermeld in 1753 door Reinner de Klerk in zijne Memorie („Half Maan op Pointe Lackoey”). Verder wees men mij hier aan den „bloedsteen”, een steen die zich alleen door zijne grootte van andere onderscheidt, waarop het verbond tusschen Coen en de Lonthoireen gesloten zoude zijn, beneden de put van Coen, een diepe, ongemetselde put, waar Coen de hoofden der weerzpannde Lonthoireen, na de tuchtiging van het dorpje Nameolo zoude geworpen hebben.

Beide worden vereerd en hunne overleveringen zijn welbekend bij elken Lonthoirees. Het perk Groot-Walingen heeft een druk versierde poort met massieve vlakpilasters, laatst der 18e eeuw en twee graven der familie van den Broeke, wier stamvader reeds door Valentin zou zijn vermeld (V. III dl. 2, blz. 28), 1768 en 1775. Midden-Walingen bezit een vervallen praalgraf van P. E. Campshuizen, in 1824
Resident van Banda en diens dochter (vroeger lustverblijf van de familie Camp-
huisen). Klein-Walingen, een vriendelijk poortje met opschrift uit 1769, en enkele
oude graven van de familie van den Broeke, 1769, 1798. Hier stond de steenen
merkmaal met Portugees sch opschrift van 1577 en Hollandsch van 1705, door den eige-
naar het Bataviaasch Genootschap ten geschone aangeboden. De perken Orantafte
en Toetra bezitten niets vermeldenswaard.

Redoute Storm.
Op het perk Oerien (de gemeenschappelijke naam voor de vroegere perken
Lust en Everts), aan het strand liggen de overblijfselen van de redoute Storm, volgens
Valentyn gesticht in 1628 of 1629 door Jan Jansz Visscher, volgens Reinier de
Klerk reeds gebouwd in 1630, ter bescherming van de „residantie Oering”.
Veel is er niet meer van over, dan een fragment van een zware bastionmuur,
fundamenten van gebouwen, opgetrokken van gemetseld koraalsteen. Op het perk
Laoetang vergeefs gezocht naar de halve maan „De Laoetang” eveneens vermeld in
het Belangrijk Verslag van Reinier de Klerk.
Op het perk Boeton niets vermeldenswaard, een eenvoudig poortje op het
perk Babi mandi.

Fort Concordia of Wayer.
Het perk „De Drie Gebroeders” bevat behalve enkele oude graven, 1709,
1762 en 1771 nog de ruine van het fort Concordia of Wayer, gesticht in 1650,
neergehaald wegens instorting in 1732, daarna herbouwd en genoemd „Concordia”.
Het ligt op een hoogte aan het strand, is vierkant, voorzien van, eigenaardig
genoeg, slechts drie hoekbastions (zie Belangrijk Verslag, Reinier de Klerk blz 69),
enkele nog overeind staande steenen gewelven, een sobere poort met gevelsteentje
en op een der bastions een klein rond spietotentje.
Ter zake dient te worden vermeld, dat dit fort particulier bezit is en eigendom
van den Heer L. F. Hartogh, daar het op 19 November van het jaar 1867 door
het Gouvernement in het openbaar geveild werd, waarvan de akten op het Civiel
Bureau te Neira berusten.
Ook hier is de toestand van het fort niet veel beter, onkruid tiet welig op
wallen en gewelven.

Redoute Dannex of de Morgenster.
Niet verre van deze plek, eveneens aan het strand bevindt zich de ruine van
de redoute „Dannex” of „de Morgenster”, in 1626 gebouwd door gouverneur Willem
Jansz. Admiraal. Veel is het niet, fragment van een zeebastion, metselwerk en
fundamenten, benevens een kleine vierkante opening op het bastion, vermoedelijk
een toegang tot een onderaardisch gewelf. Niets vermeldenswaard op de perken
Boven- en Beneden Dender. Geen restes van een redoute meer. Het perk „De zoete
Inval' daarentegen is vol herinneringen uit den tijd der Compagnie. Beginnen wij te vermelden de trap van Celamme, niet zoo hoog als die van Lonthoir, maar toch nog hecht en stevig. Zij leidt naar de ruıme van de redoute Kuilenburg, gesticht door Pieter Vlak in 1628, geslecht, daarna in 1636 weder herbouwd en in 1638 door den G. G. van Diemen aan zijn geboorteplaats genoemd. Een vormeloze hoop steenen overgroeid met hoog gras is alles, wat van dit fort is overgebleven.

Hier ook zonder resultaat gezocht naar de redoute Celamme, die aan de kust, de z.g. binnenkust, tegen het gebergte aan, was gelegen (Belangrijk Verslag enz. Reinier de Klerk).

Het perkhuys onderscheidt zich van alle andere perkgebouwen, door hare zware muren, hoge trappen, massieve poorten en typische gevels, waardoor het veel weg heeft van een zwaar versterkte vesting. De mogelijkheid deed zich thans voor, dat dit perkhuys was opgebouwd op de oude wallen van de boven vermelde redoute Celamme. Na eenige nasporing bleek dit niet juist. Valentyn beschrijft dit perkhuys van „de Zotte Inval” dat destijds „Celamme” heette reeds om zijn eigenaardige op een redoute gelijkende bouwvorm en noemt zelfs den eigenaar, (III. dl 2, blz. 8).

Het perk Ranan heeft niets bijzonders. Op het perk Combir zonder resultaat gezocht naar de redoute „Combir”, die gebouwd was om den hoofdwaterput aldaar te beschermen. (V. III, dl 2, blz. 8). Wel troffen wij aan het strand een reusachtige stevig gemetselde oude waterput aan, die mij wel toescheen, geheel Banda van water te hebben kunnen voorzien in tijden van nood, doch van de redoute geen spoor meer. Thans kwamen wij aan de laatste perken van de z.g. „Voorwal” n.l. Spaantjebay (Spaanse baai) en Keizerstoren (Cay Tortorre), die weinig bijzonders hadden, waarna wij na een vierdaagsch verblijf op het eiland Lonthoir te Neira terugkeerden.

Het eiland Ay.

Kasteel Reveugie.

Het voornaamste van het eiland is echter wel het Kasteel Reveugie, dat zich op een kleine begroeide hoogte aan het strand verheft. Gebouwd in 1616, zwaar geteisterd door de aardbeving van 16 October 1683, verbeterd in 1753, een vijfhoek met vijf bastions, eenvoudig versierde hoofdpoort met opschrift en een toegang met tongewelf. In de bastions bevinden zich enkele gewelven, o.a. een kruitkamer met tongewelf, terwijl steenen trappen naar de muren leiden. Op de muren, lage boertweringen met embrasures en bonnets; restes van de slotbrug, de slotgracht is gedempt. Fundamenten van gebouwen op het binnenplein. Nergens is zo duidelijk als hier, de watervoorziening van een bolwerk der Compagnie na te gaan. Deze reservoirs zijn gedeeltelijk op den begam ge grond, gedeeltelijk in de muren gebouwd, doch het korte bestek laat niet toe, hierop thans verder door te gaan. Voerloopig zij gezegd dat dit vraagstuk — waar op deze eilanden het wel en wee der bezetting grootendeels van afhang — door de Compagnie's bouwheeren op even vermutige als praktische wijze werd opgelost. De verwaarlozing en verwildering was hier zoodanig, dat met de grootste moeite opnamen konden worden gedaan, terwijl in het voorbijkomen zij opgemerkt, dat op de aarden middenlaag der muren zich bosschen verhieven, waar koeien en geiten in het hoog gras voedde, en onder het geboomte schaduw vonden. Deze toestand dateert van het begin der negentiende eeuw, toen de bezetting op dit kasteel werd ingetrokken.

Het eiland Run.

Ondanks het zeer slechte weder waagden wij het over te steken naar het bekende eiland Run, dat vanwege de zware brandend in deze tijden van het jaar, gewoonlijk niet te bereiken is. Run ligt het verst verwijderd van alle Banda-eilanden, doch was jaren lang een twistappell tussen de Republiek der Ver. Nederlanden en Engeland totdat het eindelijk op 10 Juli 1667 bij de vrede van Breda voor goed aan ons werd afgestaan in ruil voor Nieuw Amsterdam. Wij zochten naar de steenen redoute, aan de Westkant des eilands, het eenige bewoonbare gedeelte van het eensame oord (V. III dl. 2, blz. 30) en naar het kerkje en koopmanswoning, doch vonden niets van dien aard. De twee enige perkten, „Arcadie“ en „El Dorado“ bevatten al evenmin iets bijzonders. Ruïnes lagen wel overal hier verspreid, doch in deze streken van vergane grooteheid, waar eigenlijk alles één ruïne is, kan men niet voorzichtig genoeg zijn met de definitie van een en ander.

Het eiland Naailacka.

Engelseche batterij.

Hier vlak bij, ligt het eilandje Naailacka, het Westelijkste deel der Banda-eilanden. Hier vonden wij de onbeduidende overblijfselen — een hoop brokstukken van gemetselde karangsteen — van de Engelseche versterking, die hier in 1617 werd opgericht.
Foto O. D. 6006.

Foto O. D. 6022.
Op den terugtocht was het zulk zwaar noodweer, dat wij voor het ergste vreesden, na urenlang dobberen bereikten wij eindelijk P. Ay. Den volgenden dag kwamen wij ondanks het slechte weder behouden op Neira terug.

Het eiland Goenoeng Api.

Sehans Kijk-In-Den-Pot.

Op dit eiland liggen enkele batterijen, aan het Lonthoorsche Gat: eerstens de schans „Kijk-In-Den-Pot”, gebouwd in 1664 door Van der Vliet, ingestort bij de aardbeving van 1683, daarna herbouwd tot een fort, werd nog vermeld in 1796 en 1810 bij de verovering van Banda door de Engelschen. Halverwege vormig voorwerk, met een voorhôf, later bijgebouwd, en een geheel vervallen eertijds versierde poort, de beschreven steen is door verweer jammer genoeg onleesbaar. Geheel dichtgegroefd, eerst na veel moeite doorgedrongen.

Beukerij de Kop.

Niet verre hier vandaan, zeer dicht aan het strand fragmenten metselwerk van de beukerij „de Kop”, een kleine volkomen gaaf gebleven koepelvormige kruitkamer van gemetselde vierkante blokken steen en geheel omsloten door de talrijke wortels van een zware waringin, is wel der vermelding waard.

Batterijen Sibersburg en Batavia.

Bij den ingang van de dooveraart tusschen dit eiland en Neira op een aanzienlijke hoogte, boven eenige zonderling gevormde rotsen, enkele onbeduidende fragmenten van muren en borstweringen, vermoedelijk de batterijen Sibersburg en Batavia, uit het laatst der 18e eeuw, die bij den Engelschen aanval op Neira in 1796 nog een zwakke poging tot verzet deden.

Het eiland omlopende, zochten wij naar de overige 18-eeuwse versterkinhjes, als Altinsburg, Orange en Zeezicht, doch zonder resultaat, door de vele aardbevingen wellicht geheel vernield, slechts vele ruïnes van vroegere lustverblijven van Bandas grooten. Op Oeloeweroe, een vooruitstekend punt aan het Zonnegat, geen overblijfselen meer van de post Frijkeniusburg die in 1796 uit vrees voor een Engelschen aanval daar werd gebouwd.

Poeloé Krakal of het Vrouwen eiland.

Hier is geen spoor meer aanwezig van de versterking, die op het einde der 18e eeuw den ingang van het Zonnegat, bij de Veillige Passage, beschermde.

Poeloé Pisang.

Het eilandje doorkruist en gezocht naar de versterking of de zoogenaamde tuin van den Gouverneur als bedoeld bij Reinier de Klerk, Belangrijk Verslag enz. Aan het strand en hooger op, vond ik fundamenten en eenig metselwerk, een
waterput, welke mij echter niet toeschijnen van eene batterij afkomstig te zijn. De eilandbewoners deelden mij later dan ook mede, dat het de overblijfselen waren van de voormalige leprosérie, uit het laatst der 19e eeuw.

Het eiland Rosengain.

Post Bechoff.

In de dagen der O. I. C. deed dit eiland dienst als deportatie-oord. Aan het lage, vlakke strand in het Westen des eilands, ligt het perkhuys van het perk „de Hoop”, een nieuw gebouw, omgeven door een oude borstwering met embrasures, een half verzandde gracht en een kleine versterkte poort, alles opgetrokken van gemetselde zeesteen. Achter de nieuwe woning bevinden zich fragmenten van stevige muren met kleine vierkante schietopeningen. Het perkhuys is gebouwd op de fundamenten van den post Bechoff, gesticht in 1524, ter bewaking der bandieten (Reiner de Klerk, Belangrijk Verslag enz). Later op het einde der 18e eeuw werd hij hersteld en voor een mogelijke aanval der Engelschen in gereedheid gebracht, men noemde den post toen de beukery De Lage.

Op het kerkhof werden geen oude graven meer aangetroffen, de kerk bevatte niets bijzonders, daar het zilver naar Neira reeds was overgebracht.


Het eiland Amboina.

Hoofdplaats Amboina.

Foto O.D. 6220.
Graafwerk van Aletta Zegermans in de Hervormde kerk ter buurtplaats (zie blz. 115).

Foto O. D. 6261.
Toegangspoort van het blokhuis Bewerige te Sula-Leumitec (zie blz. 120).

De Hervormde kerk, gebouwd op de plaats der Portugeesche Donkerk San Paulo, en daarna van de Maleishe kerk, is een tweebeukige kerk met drie hallen, van hout opgetrokken op steenen plint, 1780. Zij wordt afgesloten door een muur met keystone, bezit behalve een eenvoudig orgel, een fraaie collectie meubilair uit den Compagnie's tijd, waarop later zal teruggestoken worden, een fraaie preekstoel met boogpaneelen en een leenstaal van gedreven koper, voorstellende de Faam, laatste helft der 18e eeuw; een goudenursbank met baldakijn, paneel- en snijwerk, 1780, enkele eenvoudige banken, o. a. met Maleisich opschrift, 1790; 15 rouwborden 1681-1816, w.o. verscheidenen Engelsehe; 10 zierken met gebeeldhouwde wapens, 1664, 1689, 1692, 1696, 1706, 1724, 1744, 1753 (waarvan twee) en 1787, benvens een obelisk, 1822. Het kerkszilver, voorzien van het kerkelijke zegel met randschif: 'De Kerck Ve Amboyma Toekomende', bestaat uit: drie bekers met bloemmotief, 1600, twee borden uit 1645, twee schotels uit 1680, een groote schotel, 1650, twee doopschotels van 1643 en 1772, een klein bord, 1684, twee broodschalen Louis Quinze (Amsterdamsche keur) en een koperen doopbekkenstandaard op drievoot, 1741. In den voor銘el is een beschreven steen aangebracht, 1780/1, achter den kerk ligt een andere steen, 1776 en in de kerk nog een. 1814, terwijl op de drempels twee steenen liggen, beschreven met Ps. LXV. V. II en Ps. XXVII. V. II. De zware deuren, zijn voorzien van kunstige slotplaten, die in gedreven koper het dubbele monogram vertoonen van den stichter der kerk, den gouverneur Bernard van Pleuren (1775 - 1785).


Kasteel Victoria.

Gaan wij thans over tot een korte beschrijving van het Kasteel Victoria, omstreeks 1580 gebouwd door de Portugeeszen, veroverd en vergroot door Steven van der Hagen in 1605, versterkt door Aert Gijsels, waarvan in 1674 Rumphius adviseerde het te verlaten wegens den bouwvalijen toestand, waartoe besloten
werd in 1681, doch dit werd nooit uitgevoerd. Het is een onregelmatige zevenhoek met ruime bastions die alle benoemd zijn als volgt: Hollandia, Zeelandia, Gelria, Groningen, de Beschermster, Orange, Nassau, Willem V, Utrecht en Overijssel. Het eerste en het derde waren eerst rechthoekig, later afgewaard, terwijl de leeggebroken bij de twee laatste bastions zijn afgebroken, mede met het bastion Friesland in de 19e eeuw. De meeste bastions zijn voorzien van fraai bewerkte spiontoren, 18e eeuw. De voorwerken Adriana Johanna (Bake) 1) en Petrus Albertus (van der Parra) zijn nog slechts fragmentarisch aanwezig voor de Waterpoort. Deze poort is eenig in hare soort en ten volle een afzonderlijke vermelding waard. Zij is versierd met het monogram en het wapen der O.I.C., der zes Kameren en der Staten-Generaal, in kleuren, en is evenals de overige deelen van het fort uitstekend onderhouden, door de goede zorgen van den Gewest. Mil. Commandant, die de vriendelijkheid had ons overal rond te leiden.

Op het uitgestrekte slotplein zijn nog enige oude gebouwen aanwezig, waaronder een kruithuis met versierden gevel en Latijnsc opschrift, 1766, een reeks gewelfde bergplaatsen uit 1686, een soort magazijn met poortje, 1786, kasematten en een enigste oude kanonnen. De Landpoort, 1757, is versierd geworden met een frontispiece van moderne makelij, vermeldende het gewichtig feit van herbouwing van het kampement 1901 — 1903, waardoor deze poort, eerst afgebroken, doch daarna herbouwd, wel aan oudheidkundige waarde heeft verloren. Het geheele bouwwerk, hoewel niet meer dan een merkwaardig fragment van het eens zoo grootste kasteel is thans nog buitengewoon van afmetingen, doch door de vele restauratie's en veranderingen in de 18e eeuw, heeft het de bouwstijl dier eeuw behouden, en is die der 17e eeuw, behoudens een loggie uit 1686, geheel verloren gegaan. Als gevolg van het bezoek van Mr. Dr. Overvoorde in 1911 zijn een zestal beschreven steenen in de beide poorten gemetseld, die vroeger in de thans verdwenen slotgracht waren gevonden, 1770, 1771, 1776, 1778, 1779, 1785/86. Vermeldt wij ten slotte, dat zich onder het bastion Willem V een uitsluitpoot bevindt en het geheele bouwwerk is opgetrokken van grijs gemetselde klinkersteenen.

Omstreken der Hoofdplaats.

De omstreken bieden niets bijzonders aan. Op kaap Noessaniwi teergeefs gezocht naar het wachthuis Rustenburg, slechts bij den vuurtoren een oud ongetee- kend kanaal gevonden, vernoemdelijk van dien post afkomstig. Langs den weg naar Amahoeseo onbeduidende met gras begroeide overblijfselen van een versterking, Benteng genaamd, langs dien naar Hoetomoeori eveneens, niet te definieeren, terwijl langs den weg Batoc Merah-Galela zich nog onbeduidende fragmenten metselwerk bevinden, (kan het zijn van de kleine vesting Voorbaaf, gesticht door Willem Verbeek in 1665 en in 1666 geslecht door Willem Hustaart?)

In de negorij Soya bestaat nog een euwenoude boom, volgens zeggen de boom van Valentijn (II, Beschr. v. Amb. bl. 117), die thans dus reeds over de 500 jaren oud zoude zijn. In het bezit der regentsfamilie van Nako zijn een staatessieden, 1738, zilveryen rottingknop V.O.C. 1802, en vele verguld zilveryen letters van hoedbanden, waaruit ik echter wegens het ontbreken van enkele, het vereischte opschrift niet vormen kon (V. dl II, bl. 39 Amb. Zaaken). De kerkjes van Soya, Kelang, Nako en Hoetoemoeri bevatten weinig, dat der vermelding waard is.

De Landengete van Bagoeala.

Blokhuis Middelburg.

In de negorij Passo de ruine van het blokhuis Middelburg, ter vervanging van een ander uit 1626, gebouwd door Robert Pudbruggge in 1686. De toestand is treurig, de vier nog overeind staande buitenmuren en enkele binnenmuren zijn bedolven onder de waringsins, terwijl de vierkante enceinte als mestvaalt de negory wordt gebezigd, en derhalve een kwalijk riekende massa vormt. de bovenverdieping is ingestort. Wij vonden in het zand half begraven de stichtingssteen met opschrift van het blokhuis, anno 1686, dat thans in het As. Res. Kantoor te Amboina voorlopig een waardiger plaats gevonden heeft. De „Pas”, in Valentijns tijd een druk bevaren water, is thans een modderige kreek, bij hoog waterstand slechts bevaarbaar.

De Oeliassers. (Haroeoke, Saporoea, Noessalaoet)

De tocht ging verder langs de negorijen Soelie en Tolehoe, waar in vele woningen Compagnie’s meubelen en astraal-lampen werden aangetroffen, naar de negorij Wae; vergeefs gezocht naar de overblijfselen van de houten vesting, later pagger „Amisfoort”, waarin Valenfijn een vermakelijk verhaal laat afgapen (II, Beschr. v. Amb. bl. 111 – 112). Wel troffen wij in een der negorijwoningen een gebeeldhouwde bank met monogram aan, einde 18e eeuw. Van hieruit staken wij Straat Haroeke over en landden te Haroekoe.

Het eiland Haroekoe of Oma.

Vesting Zeelandia.

Vlak aan het strand ligt de ruine van de vesting Zeelandia, die in 1655 het kleine fort verving, in 1626 door Van Gorkum gebouwd en in 1655 opgeheven. Het is een vierkante ommuring voorzien van musketopeningen met een land- en een zeebastion, die gedeeltelijk zijn ingestort, een gaaf gebleven kruitkade en een poterne, die echter in stukken ligt. De zee spoelt elken dag gedeelten van het fort weg, het strand is dan ook bezaaid met brokken metselwerk, fragmenten van putten, borstweringen en spietereus. De hoofdpoort is goed bewaard gebleven, evenals de landzijde van het fort. De poort heeft aan de binnenzijde een sluitsteen, 1822, vermoedelijk datum van latere herstelling. Oude kanonnen, onbeschreven, liggen overal verspreid. De binnenruimte is als gewoonlijk bezet met inlandsche woningen
en verderen aanhang, zodat, indien geen tijdige maatregelen genomen worden, spoedig den algeheelen ondergang van dit historisch monument bewerkt zal zijn.

Het aardige Oud-Hollandsche kerkje dateert van 1820, het is herbouwd in laat-18e eeuwschen stijl der ingestorte oude kerk, zoodoals bijna alle bedehuizen in deze streken. In de negorij Oma is niets meer over van de vesting, die in 1627 ter plaatse werd gebouwd, doch 1656 weder werd afgebroken (Valentijn, dl. II, bl 91, Beschr. v. Amb).

Onderkoopmanswoning.
In de negorij Kabau, aan het strand van Roehoemosie, liggen de overblijfselen van de woning van den Onderkoopman in + 1625 door Herman van Speult gebouwd, die voor de ontvanging der nagelen uit Hatoewana (Noordkust van Saparoea) had zorg te dragen (V. dl. 1, bl. 51, Amb. Zaaken). Een cassave-aanplant vult de geheele ruimte, dichtbegroeid met slingerplanten en onkruid, zoodat er van zee uit niets te zien is. De zware muren van gemetselde klipsteen, ruw opgetrokken, staan op een halvemanshoogte nog overeind, en de indeeling in vertrekken is nog duidelijk waarneembaar.

Vesting Hoorn.
In de negorij Pelauw, aan het strand, ligt van verre reeds zichtbaar, de kleine vrij goed onderbouwen vesting Hoorn, gebouwd onder Arnold de Vlaming van Outshoorn in 1656 en door hem genoemd Hoorn, hare aanleg kostte slechts 360 guldens! Vier kante ommuring met vier hoekbastions van karangsteen, eind 18e eeuw, evenals een spietoren op een der zeebastions. De land- en de waterpoort zijn nog in goed staat, terwijl van de bijbehorende vertrekken opvallen de toevormige gewelven met gemetselde daken. De vorige bivakcommandant, luif, Molenaar, liet het monument steeds geregeld schoon maken, zoodat het een uitzondering maakt op de tot dusverre bezochte. Na Pelauw te hebben verlaten, begaven wij ons via de negorij Holaliue naar Porto.

Het eiland Saparoea of Honimoa.

Vesting Delft.
The school in de negorij Porto is gebouwd op de plek, waar de fundamenten van de vesting Delft, gebouwd in 1656, hebben gestaan, zoodat van deze versterking niets meer aanwezig is. Boven de deuren dezer school, zeer fraai gebeeldhouwde bovenlichten, voorstellende de Heilige Maagd, uit den Spaanschen tijd afkomstig.

Vesting Duurstede.
In een goed half uur bereikten wij de hoofdplaats der onderafdeeling Saparoea, alwaar zich, op een hoogte aan het strand, van verre uit zee zichtbaar, de vesting Duurstede heerst. Gebouwd in 1691 door gouverneur Nicolaas Schaghen, nadat het
fortje Hollandia te Sirisoré geslecht was, volgens een beschreven steen in de versierde hoofdpoort, waartoe een steenen trap van 24 treden leidt. Het fort heeft den vorm van een langgerekt ruit, waarvan de scherpe hoeken zijn uitgebouwd tot halfronde bastions, ieder met tien embrasures, terwijl op de stompe hoeken spieten zijn geplaatst. De zware muren zijn voorzien van een weergang, die over de hoofdpoort doorloopt, de gebouwen binnen het fort zijn er niet meer, uitgezonderd een kruithuisje, enkele nieuwe gebouwen staan er thans. De watervoorziening is gedeeltelijk nog na te gaan, de reservoirs zijn gebouwd van nette rode klinkerstenen. Is uiterlijk nog in zeer goede staat en strekt, omgeven door een fraai lommerrijk park tot sieraad der hoofdplaats, zoaals het overal elders ook had kunnen zijn. Van binnen echter, waaruit men een schitterend uitzicht op de baai heeft, valt 't niet mee, het gras schiet er hoog op, hoewel het nog niet tot een wildernis komt. In October 1919 tijdens het bezoek van den G.G. van Limburg Stirum praalde de forteresse nog eens in vollen luister, gezuiverd van alle ongerechtigheden. Van een belangstellend onderhoud is echter geen sprake.

Het kerkje van Saporoea bevat niets bijzonders, de straten zijn voorzien van kanonnen als champpalen, w.o. met V.O.C. en het monogram der Kamer Zeeland. Achter het fort een oude woning, met z.g. aardbevingspilaren. Verder enige grafi monumenten zonder opschrift, waarvan een, gezegd te zijn van Resident van den Berg, die hier tijdens den opstand in 1817 werd vermoord. Aan het strand een graf met opschrift, 1817. In de negerijen Toehaha, Ihamaho, Iha, Nollot en Itawacka, keur van fraaie meubelen uit den Compagnie's tijd w.o. banken, stoelen, kasten en gebeeldhouwde ledikanten, die slordig bewaard, dikwals in de open lucht aan weer en wind zijn blootgesteld. Begaan met het lot dezer waardevolle overblijfselen uit een lang vervlogen tijd, konden wij niet nalaten de eigenaren aan te zeggen ze zorgvuldiger te bewaren, dan thans het geval was. In de negerij Nollot, zonder resultaat gezocht naar de vesting Huis te Velsen, gebouwd in 1655, wèl wees men mij een plek aan met restes van metselwerk, in den volksmond „de post“ genaamd, doch dit zijn vermoedelijk de overblijfselen van de versterkingen Delfshaven en Buijsses, die hier begin 18e eeuw, werden opgeworpen. De regent van Itawacka is in het bezit van vele oude akten, w.o. van de Vlaming, 1653, 1774, 1741, 1702 enz. brieven van het Engelsche Tusschenbestuur, zilveren rottigknoppen met V.O.C., GIHR (George III, Rex) en andere, welke tot de „rijksieraden“ van het regentschap behooren en waarvan het bezit op hoogte prijs gesteld en niet uit handen wordt gegeven.

Fortje Hollandia.

Aan de baai van Saporoea, in de negerij Sirisoré, geheel onwoelo door zware waringinvoetels een fragment van een steenen wal benevens eenig metselwerk, overblijfselen van het fortje Hollandia, geslecht in 1691, toen het „comptoir“ en
den ommeslag” naar de forteresse Duurstede te Saparoea werden overgebracht. De negorijen Oelat en Ouw hebben eenige oude kanonnen met V.O.C., oude stormkappen, van onze vroegere vestiging is in de eerste negorij niets meer over (V. dl. II, blz. 88 Beschr. van Amboina).

Het eiland Noesalaoet.

Blokhuus Beverwijk.

In de negorij Sila-Leynitoe, op een hoogte aan het strand, ligt de ruïne van het blokhuus Beverwijk, wordt bij Valentijn reeds in 1654 vermeld, geheel overwoekerd door een weelderige vegetatie. De vier muren staan nog overeind, de verdieping is ingestort, doch duidelijk is nog een fragment van de weergang op het blokhuus te zien. Het kleine poortje geeft toegang tot de binnenruimte, waar geen vertrekkenindeeling meer aanwezig is. De constructie van het blokhuus, is vrij goed na te gaan, wat niet meer met dat van Paso ’t geval was. Voor het huis de overblijfselen van een klein wacht huis.

De Baai van Amboina.

Behalve de negorij Roemahstiga, liggen aan deze schoone baai voor ons van belang de negorijen Laha, Liliboey en Alang. Aan het strand van de negorij Laha fundamen ten van een groot fort, verbrokkeld bastion, fragmenten van muren uit gemetselde klipsteen, vernoemd het onaangewerkte kasteel waarmede men hier in 1680 een aanvang maakte, ter vervanging van het door Rumphius afgekeurde Kasteel Victoria in 1674.


De Kust van Hitoe.

Fort Rotterdam.

In de negorij Larike, eertijds het kleinste der “nagelcomptoiren”, aan de monding van een kleine stroom in zee, werd de ruïne aangetroffen van het oorspronkelijk als blokhuus gebouwde fort Rotterdam, in 1633 door Gijsels gesticht, benoemd in 1656 door Arnold De Vlaming. Hier speelde zich het “bespottelijk geval van zeker gebeddoener” af, waar Valentijn ons op vergast (dl. II. bl. 110, Beschr. v. Amb.). De vier muren met het toegangsporte staan nog overeind, lak en verdieping zijn ingestort, een spietentje ligt aan stukken op ’t strand, de borstwering is er nog gedeeltelijk, met een half verweerde beschreven steen, 1666.
FOTO O.D. 6170.

FOTO O.D. 6230.
Tusschen borstwering en blokhuis menigte van Inlandsche woningen, waarmede het geheele bolwerk als 't ware één is geworden, waarvan eene woning de ruïne is van de onderkoopmanswoning (V. dl. II, bl. 109, Beschr. van Amboina). In een harer zware muren een gevelsteen, Anno 1717, en voor de woning steenen hekposten. Op het erf een paar kanonnen, zonder jaartal. Alles bevindt zich in verwilderden staat en is overgelaten aan de kampongbewoners, die naar hartelust er steenen van afhalen. Niet ver hier vandaan een obelisk 1797—1836.

Versterking Assiloeloe.

In de negorij Assiloeloe, het oude „Rucutellum der Portugeezen”, alwaar zij in 1615 het eerst voet aan wal zetten, de overblijfselen van een batterij, steenen wal en gaaf kruithuis, die hier zooals de meeste versterkingen op deze kust, tot wering der Alfoeren werden opgeworpen, werd nog in 1855 vermeld. In de negorij Oering, die onder „het nagelcomptoir Larik“ behoorde, geen sporen meer van de houten sterkte, die hier eenigen tijd gestaan heeft, doch later werd ingetrokken.

Blokhuis Haarlem.

De negorij Lima bevat de ruïne van het blokhuis Haarlem, gesticht in 1665, in het begin der negentiende eeuw genoemd Van der Capellen. Het dak is ingestort, doch de vertrekken-indeeling is nog zeer goed, de smalle musketgaten, de typische gevel, de nauwe kamertjes geven een goed denkbeeld van de enge ruimte, waarin de bezetting zich moest bewegen. Fraai specimen van een blokhuis, tweede helft 17e eeuw.

Vesting Ceith.

De negorij Lein heeft geen overblijfselen meer van een vroegere versterking, de negorij Ceith heeft aan het strand eenige met gras overgroeide resten van een steenen wal en stukken metselwerk, aan de monding van de rivier Hoeloe, de eenige overblijfselen van de steenen vesting Ceith (V. dl. II, bl. 105).

Kasteel van Verre.

De volgende negorij, die wij bezochten was Kaisetoe. Niet ver van deze negorij bevindt zich op de hoogte steile rots Hatoe Noeko, een enkel fundament van rotsblokken, de eenige overblijfselen van het Kasteel van Verre, de eerste Hollandsche vestiging hier, gesticht door Steven van der Hagen in 1600, door de Inlanders genoemd Kota Warwyck. In Valentijn tijd reeds een ruïne. Op den top der ontslagelijke hoogte gekomen, met een fraai uitzicht, worden wij opnieuw vervuld van bewondering, voor de bij uitstek strategische punten, die de Compagnie zoo uitnamend wist te kiezen. Wij daalden af en ondernamen den tocht naar de negorij Hilla.
Fort Amsterdam.

Aan het strand, van uit zee reeds zichtbaar de ruïne van het fort Amsterdam, een duidelijk voorbeeld van een tot vesting omgebouwd blokhuis, gebouwd in 1637 door Ottens als logie, veranderd in een vesting door Gerard Demmer (1642-1647) vergroot en verbouwd door Arnold de Vlaming van Outsoorn in 1649 en 1656, wiens wapen benevens een beschreven gevelsteen zich in de rechtermuur van het blokhuis bevinden. Is het best bewaard gebleven van alle blokhuizen zoowel in de res. Amboëna als in de res. Ternate, opgetrokken van stevige rode ingestorte rolsteenen, van twee verdiepingen en een weergang van het balsa ingestorte spitse dak. Het is omgeven door gordijnen met bastions, borstweringen, embrasures en bonnets en spietoren, steenen vertrekken, corps de garde en opritten, benevens enkele waterputten met helder water. De hoofdpoort waarvoor kanonnen, 1799, is ingestort, terwijl het verdwenen dak vervangen is door waringins, die op de muren wortel hebben geschoten en het geheel een schilderachtig aanzien geven. Dit bolwerk, ofschoon een ruïne, is middels enkele eenvoudige restauratie’s en een geregeld onderhoud terug te brengen tot een zeer fraai natuurmonument. Des te pijnlijker treft hier dan ook de verwaarlozing en de vervuiling, omdat hier met weinig middelen nog veel bereikt kan worden. Verderop het kerkje, waarvan het voornaamste wel is de fraaie bronzen klok met handschrift 1675, en een stichtingssteen, 1780/1, van de vroegere kerk afkomstig, Kanonnen als schampalen, met monogram der Kamer Amsterdam, terwijl het kerkhof enkele graven bevat, begin 19e eeuw.

Vesting Leiden.

De oude en vermaarde negorij Hitoe lama, waar de Hollanders voor het eerst ten anker kwamen in 1599, en vóór ons, de Portugeesen in 1511, die het beschreven als „Emporium Itense”, is vervallen en onbeduidend.

Aan het strand zijn een reeks woningen gebouwd op zware breedte fundamenten van gemetselde klapsteen, die naar de ouden van dagen mij meedeelden, in vroeger dagen muren van wel vijf M. hoog waren, overblijfselen van de vesting Leiden, in 1656 onder de Vlaming gebouwd.


De Noesa-Telo-eilanden.

Vesting Vliissingen.

Op het eilandje Noesa Eia, het Westelijkste, op een hoogte aan het Noordelijk strand de fundamenten van de driehoekige vesting Vliissingen; het punt is uitnemend gekozen, de vesting bestreek de eilanden Boeroe, Manipa, Kelang, Benoa en de doorvaart tusschen Klein-Ceram en de Kust van Hitoe, zal zeker als
seinpost gediend hebben voor de bolwerken op Hitoe’s kust, bij nadering der Alföeren.

Na lang wachten konden wij eerst den 10en Juni per Gvtsvaartuig Dog, het eenige toen beschikbare vaartuig der Gvtsmarine voor de Molukken, naar Ceram en Boeroe vertrekken, daar deze eilanden vooral in dit jaargetijde per oembaai of motorboot niet te bereiken waren.

De Zuikust van het eiland Ceram.

Vesting Harderwijk.

In de negorij Amahei troffen wij niets meer aan van de houten vesting Harderwijk, onder Philip Lucasz (1628-1631) gebouwd. Ook kon de Gezaghebber de Heer G.L. Tichelman, die te voren daaromtrent reeds nasporiously in den omtrek had gedaan, geen bijzonderheden melden. De negorijen Roemahkai, Kamarien en Rairatote, onbeduidend en vervallen, zijn niet meer, hetgeen zij vroeger waren.

Pagger Caybobo.

In de negorij Kaybobo, aan het strand de overblijfseelen van de pagger Caybobo op „Cerams Suydkust”, vermoedelijk het „wanbais” of goedang, dat hier het langst gestaan heeft, ook nadat de pagger in 1697 werd geslecht. Fundamenten van gemetselde karangsteenen en half overeind staande muren.

Het schiereiland Hoeamohel of Klein-Ceram.

Over het algemeen viel het onderzoek op Ceram tegen, bijzonderlijk op Klein-Ceram, dat de „oudste nagelplaats” der Hollanders en buiten de Ambonsche eilanden, een voornaam bezit der Compagnie was.

De verklaring hiervan is wellicht te vinden in het feit, dat in 1655, gansch dit schiereiland vrijwel ontvolkt en verwoezen werd en de versterkingen toen meest allen reeds geslecht werden.

Vesting Overburg.

In de negorijen Laüla (verlaten) en Lokki geen overblijfseelen van versterkingen. Toen wij in de negorij Loeboe aan wal stapten, waren de negoriëbewoners juist doende eenige ingestorte muren, de laatste overblijfseelen van de steenen vesting Overburg te bewerken, d.w.z. met houwveelen de steenen er uit te breken. Enkele muren staan nog overeind, voor hoelang nog?

Vesting Hardenberg.

De negorijen Cambello en Lessidi (verlaten), bestaan slechts uit sporadisch verspreide buitzen waar geen spoor meer van vroegere versterkingen (bijzonderlijk van de vesting Hardenberg of Baycole) aanwezig was, evenmin als in de negorijen Soedi en Waissalah.
Het eiland Manipa.

Fort Wantrouw.

Aan het strand van de negorij Kelang de ruine van het fort Wantrouw, gebouwd door Simon Cos in 1657 in stede van een houten wambais, ook Wantrouw genoemd, dat in 1653 ter vervanging der redoute door Demmer gebouwd, doch in 1651 afgeloopen, was opgericht. De allereerste vesting hier dateert echter reeds van 1642. Omgeven door een faussebray, met ingestorte bastions en verbrokkelde spictorens. De monumentale hoofdpoort, met tonvormige toegang, heeft aan haar achterzijde de beeltenis in zandsteen van een manspersoon in de kleederdracht der 17e eeuw, flankeerd door twee gestyleerde ornamenten. Het huis op zich zelven is vrij goed bewaard, al zijn ook dak en verdieping reeds ingestort; doch het merkwaardigste van deze redoute zijn wel de vier kleine bastions op de hoekpunten van de weergang die langs het spitse dak moet hebben gelopen. De slotgracht is thans een modderige kreek, die in zee mmond, terwijl de zegordijnen met de zeebastions nog een kort leven zullen hebben, blootgesteld als zij zijn aan de zware branding. Verder valt te constateeren het diepe verval van dit waardevol monument, grootendeels veroorzaakt door onvoldoende bescherming. Het zou als natuurmonument in stand kunnen worden gehouden, zonder veel kosten.

Het eiland Boeroe.

Fort Defensie.

Na al de Ambonsche eilanden te hebben bezocht, waar op grond van oude gegevens, overblíjfselen uit den Compagnie's tijd zouden kunnen worden gevonden, op den 16den Juni per S.S. Sloet van de Beele naar Ternate vertrokken.


B. Residentie Ternate.

Hét eiland Ternate.

Hoofdplaats Ternate.


Fortje Voorburg.

Bezijden het Museum de overblíjfselen van het kleine fort Voorburg, in 1791 vermeld, dat met het fort Oranje op het eind der 18e eeuw, de verdediging der
hoofdplaats uitmaakte. Opgetrokken van gemetselde klipsteen, het kruithuis is nog in vrij goeden staat, de fundamenten zijn duidelijk na te gaan.

**Versterking 's Konings Zeehoofd.**

Voor het Sultanspalais, aan het strand bevindt zich een steenen landhoofd, 's Konings Zeehoofd, (V. dl. I. 1 blz. 64) waar eerlang des sultans schepen ankerden. Het heeft een rondd steenen wal met borstwering en brander en werd op het einde der 18e eeuw, vermoedelijk tot versterking ingericht, althans het speelde een kleine, gansch geen eervolle rol, tijdens de verovering door de Engelschen 1799 — 1800.

Niet verre hier vandaan de ruïne van het wachthuis van de Kedaton Katoerian (Valentijn, dl. I. 1 blz. 364). Het kerkhof bevat een oud graf, 1696 en twee, begin 19e eeuw. In de woningen van enkele particulieren bevinden zich merkwaardige oudheden uit den tijd der Compagnie (o.a. een stoelij, buitengewoon fraai exemplaar, gebeidhouwd met een familiewapen, en een blauw bord V.O.C.).

**Kasteel Oranje.**

Thans beschrijven wij kort het Kasteel Oranje, de voornaamste sterkte der residentie. Gebouwd in 1607 door Cornelis Matelief en naar het dorp, Maleyo genoemd, werd 't in 1609 herdoopt in Orangie door François Wittert, in 1636 versterkt onder van Lodesteen met een zeebollwerk, herhaaldelijk gerestaureerd in de 18e eeuw, terwijl de kapitale restauratie, zoals het nu is, werd uitgevoerd 1871 — 1874.

Het ligt eenigszins buiten de stad, is een gebastionneerde vierhoek, omringd door zware gordijnen, die de vier hoekbastions met elkander verbinden, Groot Zeebollwerk uitgebouwd tot zeebollwerk, Klein Zeebollwerk, Gilolo en Reael. Een bijzonderheid is, dat de slotgracht niet evenwijdig loopt met het zeebollwerk, maar met de Oosterfase van het bastion, waardoor voor het zeegezind een langwerpig plein (de straaplaats) is ontstaan.

De binnen- en buitenbekleedingsmuren der wallen sluiten een middenlaag van zand in, de droge gracht heeft een escarpe en een contre-escarpe nog gedeeltelijk van karangsteen opgezet, terwijl vier opritten naar de walgangen leiden en een steenen trap met borde toegang geeft tot het bastion Reael. In de Noordercourtine is een poerne, de hoofdpoort in barok is vrij leelijk, heeft behalve twee zware met nagels beslagen deuren zonder slotplaten, een tonvormige toegang met ingebouwd corps de garde waarin Gouverneur Cranssen in 1799 door de Raadsleden Rodijck en Van Dockum verraderlijk werd gevangen gezet en is volgens een beschreven steen herbouwd in 1756. De landcourtine is geslecht, kazematten, en in de binnen-muren bij de hoofdpoort enige beschreven steenen, V. O. C. 1658, twee Latynsche versen van de voormalige Apotheek, en een met 't wapen der Compagnie. Op het zeewerk staat een klokkstand met een bronzen nog gebruikte klok, 1603, volgens het Lat. opschrift van Spaanschen oorsprong. De gebouwen op het slotplein zijn nieuw, behalve de kommandantswoning, thans goedang, in de vloer, waarvan een zerk,
1667, is ingemetseld. Naast het kasteel oude graven, door den Resident James gerestaureerd, 1706, 1701, 1706, 1683, 1679, 1775 en 1689, met bijkans onleesbaar opschrift.

Fort Toluco of Hollandia.

Onder den rook der hoofdplaats, op een rots in kampong Sengadji het fort Toluco of Hollandia, eigenaarlijk door zijn zonderlinge gedaante (Valentijn dl I, 1, bl. 13), wordt reeds onder Schom in 1606 vermeld en in 1696 ter bewoning aan den Sultan van Ternate afgestaan. Bolwerk met steenen muren en twee bastions, in de doorgang onder het fort eenige zwaar verweerde beschaven steenen met wapen, (Valentijn, zie boven) de hoofdpooiet is nog in goeden staat. Gelukkig nog geen rûme, alleen moge als een staalijke der ergerlijke verwaarlozing gelden, dat de op het fortplein opgestelde kanonnen, schul gingen onder de coprah, door de kampongbewoners daar ongestoord te drogen gelegd.

Vesting Tacoma of Willemstad.

Verder ging de tocht naar kampong Tacoma, alwaar tevergeefs werd gezocht naar de vesting Willemstad of Tacoma, in 1609 door Janszoon Haan op de fundamenten van een oud Portugeesch fort gebouwd, in 1633 werd de bezetting verminderd, in 1653 nog meer en op 't einde der 17e eeuw zij geheel verlaten.

Op een hoog punt aan de monding een kleine kreek, enkele nietzeggende steenblokken. Van de houten vesting Calla Booka is geen spoor meer aanwezig.

Spaansch-Portugeesche Hoofdvesting Nostra Senora del Rosario. (Gam Lamo).


Spaansche versterking Fuerza Nueva.

Hier achter, doch meer landwaarts, bevinden zich de resten van de Fuerza Nueva, dat onder Pedro de Acuna in 1606 gebouwd werd, meest onder sandlagen bedolven.
Spaansche redoute Santa Lucia.

Aan genoemden straatweg ligt wat verderop de ruimte van een kleine versterking, vermoedelijk de Spaansche redoute Santa Lucia, die mede met San Pedro è Paulo en Calamatta tusschen de hoofdplaats Ternate en Nostra Senorio del Rosario gelegen was.

Spaansche redoute San Pedro è Paulo.


Spaansche Redoute Don Giel.

Noordelijker van deze kleine versterking, de overblijfselen van de Spaansche redoute Don Giel, die meer tegen ’t gebergte aan ligt. Laatstgenoemde kleine Spaansche redoutes behoorden tot de „sterkten van de stad Gamma Lamma”, en werden in 1664 mede met de stad door de onzen geslecht.

Vesting Kalamatta.

Hierna zetten wij den tocht voort naar de laatste vesting op het eiland Ternate n.l. de vesting Kalamatta, in den volksmond Kajo Merah geheeten, gebouwd in 1609 ?, geslecht door Schapenham in 1625, doch eerst door Van Zeist in 1627 geheel verlaten, daarna door de Spanjaarden weder gebruikt tot 1663, waarna zij in onze handen terugviel. Het fort is een onregelmatige vierhoek, met vier puntige hoekbastions, voorzien van borstwering met embrasures en bonnets, een bijzonder goed gebouwen teken, eerste helft der 18e eeuw, een hoofdpoort met pilasters zonder poortdeuren, opritten, trappen en fundamenten van gebouwen op de binnenruimte. De bouw van het fort is van beslist uitgesproken 18e eeuwsch karakter, en vermoedelijk gebouwd op de fundamenten van de gelijknamige vroegere vesting uit de eerste tijden onzer vestiging. Verder zij nog vermeld, dat de Engelschen hier in 1810 ’t eerst landden, en dat in de oude grafombe buiten het fort zijn begraven de Hollandsche schildwacht en de Engelsche onderofficier, die den eerste overvallen had, zoodat beiden al worstelende in de slotgracht den dood vonden. Het fort is nog in zeer goeden staat, wat tot verheugen stems.

Strandbatterij Kotta Baroe.

Tenslotte vermelden wij nog, dat van de strandbatterij Kotta Baroe, nabij de hoofdplaats, die enkele schoten loste bij het voorbijgaan van het eerste Engelsche fregat dat in 1810 naar Ternate opvoer, behalve enkele onbeduidende overblijfselen nog slechts de naam over is, die voortleeft in de kampong Kotta Baroe, op de plek waar de batterij zich bevond.
Het eiland Moti.

Op dit eiland werden aangetroffen de overblijfselen van de vesting Nassau, in 1609 gebouwd door François Wittert en geslecht in 1625 door Schapenham. Na openkapping en blootlegging kwamen achtereenvolgens te voorschijn een fragment van een vierkant hoekbastion van gemetselde klipteen, benevens brokstukken van wallen langs het strand. Een kanon is ondergebracht in een klein bamboehuis en overlekt met wit lijnwaad, zijnde de offerplaats der eiland-bewoners.

Het eiland Makjan.

Vesting Mauritius.

Van oudtijds was dit nagelijke eiland door de Edle Compagnie duchtig versterkt, zoodat hier verschijden monumenten worden aangetroffen. In kampong Ngegakpoa ligt op een steile hoogte aan het strand de ruïne van de vesting Mauritius, gebouwd in 1613 onder Pieter Both, veroordeeld op de fundamenten van een oud Portugese of Spaanssch fort, bouwheer onbekend. Bastions, wallen, metselwerk, alles overgroeid door een weelderigen plantengroei, haast bezwijksende onder een dicht druk van warinxboomen, zijn de niet belangrijke overblijfselen, die eerst na een grondige schoonmaak een overzichtelijk geheel zullen aanbieden. Thans echter valt reeds te concluderen, dat het een vesting is geweest met vier ongelijke hoekbastions, bijzonder smalle gordijnen met borstweringen.

Compagnie’s huis.

Binnen hare gevechtskring, beneden aan het strand, de ruïne van het Compagnie’s Huis, tot berging van levensmiddelen, vermoedelijk in 1625 door den landvoogd Jacques Lefebre gebouwd. Een buitenmuur met vensters en eenige fragmenten van vertrekken-indeling zijn blijven staan. Tusschen Mauritius en s’ Compagnie’s huis in, op een kleine hoogte de ruïne van de kat, later de fortes Zeeburg verbouwd in 1661, verlaten in 1696. Fundamenten van metselwerk en wallen.

Vesting Tabilolo.

Aan de Zuidzijde des eilands in kampong Tabilolo treft men, diep landwachts in, op een vrij aanzienlijke hoogte, de onbeduidende overblijfsels aan van de vesting Tabilolo, die in 1656 door van Broekom op de fundamenten van een Portugese vesting gebouwd zoude zijn, en spoedig weer verlaten in 1660 en geslecht wegens onvoldoende watervoorziening. Een fragment van een steenen wal, dik onder den plantengroei, is het enige, dat van dit overigens niet bijster belangrijk bolwerk over is.

Vesting de Provincien.

Aan de Westzijde des eilands in kampong Taffascho de ruïne van de vesting „De Provinciën”, grootste versterking op dit eiland, bouwheer en bouwtijd niet bekend, gedeeltelijk verbouwd onder Lefebre in 1627, komt in 1636 onder den naam „de Kitasol” voor.
De fundamenten met duidelijke omlining der vier bolwerken geven een juist beeld van den omtrek van deze versterking, terwijl zich aan de achterzijde enige goed bewaarde onderaardse gewelven met ingebouwde gangen bevinden, die gevaar voor bezoekers opleveren. Ietwat benedenwaarts de ruïne van het vijfde bolwerk, dat hier ter bescherming der nog aanwezige verzande waterput gestaan heeft.

**Redoute Poewatti.**

In kampoen Poewatti, op een steile hoogte onmiddellijk aan 't strand bevinden zich de onbeduidende overblijfselen van de redoute Poewatti, gebouwd in 1634 door Ottens en 5 December van dat jaar voltooid, in 1660 verlaten. Fragmenten van metselwerk.

**Vesting Waterland.**

Van de vesting Waterland, die zonder plaatsaanduiding in 1656 vermeld wordt, is geen restant bekend.

**Het eiland Tidore.**

**Spaansche Vesting Tahoela.**

In de onmiddellijke nabijheid der hoofdplaats Soasoe bevinden zich de ruïnes van de Spaansche vestingen Tahoela en Tsjobbe. De vesting Tahoela, bouwtijd 1610, bouwheer onbekend, is gebouwd op een buitengewone steile en bijkans ongenaakbare hoogte en vertoont nog van de vijf bolwerken, een vrij goed bewaard gebleven zeebolwerk, een hoofdpoort met spitsboog, een ingestort gewelfd vertrek, enkele overeindstaande muren van woningen en over de geheele oppervlakte der rotspunt, fundamenten van metselwerk, trappen, opritten en borstweringen. Het was indertijd een onneembare stelling en het valt slechts te betreuren, dat door den zwaren plantengroei, dit belangwekkend monument, dat bij schoonmaak als een baken in zee zichtbaar is, niet voldoende blootgelegd kon worden.

**Spaansch fortje Tsjobbe.**

Achter het plaatsje, niet ver van Tahoela, eveneens op een steile hoogte verheft zich de ruïne van het fortje Tsjobbe, dat met Tahoela in 1664, in steede van geslechts te worden, ter bewoning van Sultan Saifoeddin op diens versoek na het vertrek der Spanjaarden werd afgestaan, Tsjobbe v. n. l. tot huisvesting van des sultans Hollandsche lĳfwacht. Veel is er niet meer van over, dan een vrij goed kruithuisje, een vervallen hoofdpoort, een verder op gelegen ingestort vertrek en een stuk van een zeebastion. Het struikgewas was hier schier ondoordringbaar. In Valentijns tijd was het reeds een ruïne.

**Portugeesche Vesting Roemi.**

Aan de Oostzijde des eilands in kampoen Roem, de overblijfselen van de Portugeesche vesting Roemi, veroverd, in 1605 door Cornelis Sebastiaanszoon, daarna
weer heroverd door de Spanjaarden, die haar in 1663 bij hun afdotz naar de Filipijn, aan ons overlieten. De vesting is trapsgewijze, gezien hare fundamenten, tegen een steile rotswand met haast ongelooflijk veel inspanning tot op den top der rots gebouwd, de resten van de halve maan aan het strand zijn nog aanwezig, een ingebouwd kruitgewelf hoewel half ingestort, eveneens. Vooral bij laatstgenoemde monumenten op steile toppen gebouwd, vraagt men zich zelven af, hoe het mogelijk is dergelijke zware groote steenen op deze hoogte te brengen.

   Eene eerezuut aan deze onbekende bouwmeesters!

_Spaansche Vesting Marico._

Wij zetten onze tocht voort naar Kampang Marieko, waar de overblijfselen van de Spaansche vesting Marico, veroverd op 8 Febr. 1613 door Pieter Both, zich aan het vlakke strand bevinden. Een verwarde hoop steenen, brokken metselwerk, zelfs een stuk muur over een vrij aanzienlijke lengte, met een zandlaag overdekt, waaruit vrij duidelijk nog twee puntige bolwerken zijn te onderscheiden. geslecht in 1664.

_Hoofdplaats Soasoe._

Alvorens Soasoe te verlaten, wordt nog even de aandacht gevestigd op de talrijke breedte trappen in dat plaatsje, die nog uit den Spaanschen tijd dateeren, de fraaie bronzen lilla's ter weerszijden, voorzien van het monogram der O.l.C., de hoge ommuurde huizen der rijksgrooten, waarin nog vele meubels uit de dagen der Compagnie, al worden zij ook ongaarne aan vreemdelingen toegestemd, en de uitgestrekte ruïne van het voormalig sultanspaleis.

_Het eiland Batjan._

_Fortres Barneveld._

   Ter hoofdplaats Laboeha, een honderd meter landwaarts in, de fortres Barneveld, een Portugeesch fort, veroverd door Simon Hoen, Louis Schot en Jan Dirkzoon, in 1609. Door eerstgenoemde met vier bastions versterkt en Barneveld genoemd. Het is een vierkante omwalling met lage borstwering, vier bastions en een poortgewelf met toegang, waarin een genetische waterput en een hoge steenen trap, die naar de fortgebouwen leidt, alles in vrij goeden staat. De slotgracht is nog gedeeltelijk aanwezig. In het poortgebouw, zijn vier steenen aangebracht, waarvan één met het wapen van Prins Maurits, één met een gecompliceerd wapen. (dit wapen stond ook in het fortje Tulucco), één met den Holl. leeuw en het wapen der Compagnie, en één met een Latijnse opschrijft, anno 1615, alles in kleuren uitgevoerd. Het fort is nog gaaf, en des te meer wilt het te betreuren, dat, hoewel in een onderafdeelingshoofdplaats gelegen, er blijkaar geen schoonmaak af en toe op kon overschieten. De kwalijk riekende poorttoegang wordt tot waterplaats gebruikt; de binnenplaats, een dorado van leguanen en andere ongure monsters, de glibberige trappen, de onvoldoende bescherming.
ming der gevelstenen, kortom de ergerlijke verwaarlozing treft pijnlijk. In de nabijheid eenige onbeschreven oude graven.

Het eiland Groot-Obi (Obi-Eilanden).

Blokhuis Den Briel.

In kampoen Lodji, niet ver van het strand, aan de Westzijde des eilands, de ruïne van het blokhuis Den Briel, gebouwd onder Robert Padbrugge als een redoute, op de plek waar een onder Franse opgerichte houten barricade de Bril stond, +1696. De vier muren staan nog overeind, benevens resten van vertrekkenindeeling, opgetrokken van gemetselde karangsteen. Niet verre hier vandaan, temidden van dicht struikgewas, een merkpaal van Coronadelsteen met V.O.C. monogram en de letter N.(ederland) hierboven. Om het voor verder verval te behoeden, voorloopt, naar het museum te Ternate doen transporteren, en daar een passender plaats gegeven.

Het eiland Soclabesi (Socla-eilanden).

Ter hoofdplaats Sanana bevindt zich, in uitstekenden staat, de fortresse De Verwachting, gebouwd volgens een Maleisch opschrift op hari Isanaj van de maand Saâban van het jaar 1149 (24 December 1736), door Victor Moll, naderhand herdoopt in Alting, (naar den G. G. Mr. W. A. Alting 1780—1797). Valentijn, wiens werk tusschen 1724 en 1726 uitkwam, spreekt van het fortié Het Klaverblad, dat dus eerder hier verrezen is, op de fundamenten waarvan vermoedelijk de fortres De Verwachting is gebouwd. De vierkante ommuring is voorzien van twee hoekbastions met ronde spietoren, waaronder een kruitkamer en een cachet met tongewelf. De gebouwen binnen het fort zijn zeer goed bewaard gebleven, vooral de woning van het Opperhoofd, de corps de garde is vervallen, de slotgracht half gedempt. Door de goede zorgen van den tegenwoordigen Gezaghebber den Heer Ph. J. Deijis en diens voorganger den Heer M. A. Monsjou is dit fort, de kasteelen Victoria te Ambon en Oranje te Ternate met militaire bezetting daar gelaten, het enigste zorgvuldig onderhouden monument uit den Compagnie's tijd in de Molukken, waartoe zeker ook de vestiging van het civiel bureau heeft medegewerkt. Konden maar alle vroegere vestingen een bestemming krijgen, hoe anders zou het er dan uit zien! De kleine, eenvoudige restauratie's zijn bijzonder gelukkig uitgevallen. Op de wallen staan dreigend de voorlaadkanonnen, op nieuwe gemetselde afdruiven, hiernaast zijn met zorgende hand geplaatst, de kogels. Alles tusschen met de witgeplasterde muren, waarop vroolijk het oranje-blanje-bleu wappert, een treffend beeld uit het verleden.

Het eiland Halmahera.

District Oba.

Spaanse vesting Akelamo.

Aan de monding van de Aka Lamo, het door Valentijn bedoelde Aquilamo, tegenover Makjan, is geen overblijfsel meer aanwezig van een Spaansche versterking.
Foto O.D. 6150.
Res. Ternate, Onderaf. Ternate, eil. Ternate. Muur van de vesting Kalamaat le Kajoe Merah, geheel met varengroen voorgewijd
(zie blz. 128).

Foto O.D. 6159.
De Veroechting ter hoofdplaats Sanana (thans Controleurskantoor)
(zie blz. 132).
District Djilolo.

Fortje Dodinga.

Op een hoogte in kampong Dodinga, geheel omgeven door dicht struikgewas de ruïne van een fortje, bestaande uit een vierkante ommuring met vrij goede hoofdpoort, en trappen naar de binnenruimte, in 1715 gesticht om twisten te voorkomen over de grenzen van Ternate en Tidore, en om de Pas van Dodinga te beschermen.

Kasteel Djilolo.

Ter hoofdplaats Djilolo is niets meer aanwezig van het Kasteel Djilolo, ons ontnomen door Juan da Silva in 1611.

Fortje Gofasse.

In kampong Gofasse, niet verre van de hoofdplaats echter wel de overblijfselen van het fortje Gofasse, dat in het einde der 17e eeuw en begin 18e eeuw op de kaart van Halmahera in de atlas der Admiraliteit van Amsterdam door Isaac de Graaf, staat aangegeven. Een fragment van een bastion, alsmede verspreid metselwerk zijn er de enige herinneringen van.

Redoute Sidangolie.

In kampong Sidangoli aan de monding eener kreek, de overblijfselen van een kleine redoute, nog overeind staande muren, een ingestort poortje, een vervallen gewelf, alsmede enkele ingestorte bastions.

District Sahoë.

Merkpaal V. O. C.

In kampong Socsoepoe achter het posthuis, een zware merkpijler der Compagnie, van Coromandelsteen, waarop het monogram V. O. C.

Fort Saboeega.

Wij voeren de rivier Ake Iamo op, waar wij na een half uur varen aan de linkeroever de ruïne van het fort Saboeega ontwaarden, een van de weinige versterkingen in dit eilandengebied, die aan een rivieroever zijn gebouwd, en het eenigste nog aangetroffen Hollandsch monument, dat door de Spanjaarden in bezit genomen werd, (1611), en niet omgekeerd. De ruïne is niet onbelangrijk en nog vrij uitgestrekt. De zware, hooge muren staan nog allen overeind, de puntige bastions, behalve die aan de rivierzijde, eveneens, de gebouwen binnen het fortplein zijn er niet meer en hebben voor een dicht bosch plaats moeten maken, de poort is ingestort. Het behoeft slechts opengekapt te worden, om een vrij gaaf geheel te vormen.
District Iboe.

Fort Gammacanorra.

In kampong Gamkonora zijn geen overblijfselen meer aanwezig van de vesting Gammacanorra, geslecht in 1616.

Na het onderzoek op Halmheira was de Molukkenreis afgelopen, den 5den Juli vertrokken wij van Djilolo en gingen den 6den scheep op het S.S. „Van Rees” naar Batavia.

Het is hier de plaats dank te zeggen voor de medewerking en hulp, ondervonden van het Civiel Bestuur van Ternate, waardoor alle bekende forten althans in zooverre waren schoongemaakt, dat het onderzoek geen noodloze vertraging ondervond en in het bijzonder aan den Gezaghebber der Sanana-Apichel den Heer Ph. J. Deijis. Niet vergeten mogen worden de Kerkeraad der Hervormde Kerk en de Heer J. E. Vincent, de agent der Molukse Handelsvereeniging, die ons de eenige zeevaardige motorboot afstond, waardoor wij nog den dag voor vertrek naar Java de laatste forten, op Halmheira konden bezoeken, waarmede het onderzoek ten zeerste gebeat was. Van het ophoudend te Makasser gedurende drie dagen, werd gebruik gemaakt om de aldaar aanwezige monumenten uit den tijd der Compagnie te bezoeken en te doen fotograferen, waarvan de korte beschrijving voorloopig als bijlage van dit Verslag is opgenomen. Den 20sten Juli, een week vroeger dan den vastgestelden datum, kwamen wij te Weltevreden aan, waarna het onderzoek in de Molukken, dat door het slechte jaargetijde zeer werd bemoeilijkt, als beëindigd kon beschouwd worden.

Het doel der reis was tweeledig n.l.:
1e. De aanwezigheid der Monumenten vaststellen.
2e. De toestand, waarin die Monumenten verkeeren, oppnemen.

Wat betreft het eerste, wordt verwezen naar de als bijlage hier achter opgenomen Lijst der Nederlandsche Monumenten uit den Compagnie's tijd in de Molukken, waarbij naar de grootst mogelijke volledigheid is gestreefd, afgesloten in Juli 1921. Een oudheidkundige kaart der Molukken met nauwkeurige plaatsaanduiding der aanwezige Monumenten zal t.z.t. verschijnen.

Aangaande het tweede punt rapporteeren wij het volgende:

Op eene enkele uitzondering na, verkeeren de Monumenten in een decerniswaardig staat, zoowel zorgwekkend inderdaad, dat indien niet tijdig wordt ingegrepen, de toch reeds zoo schaarsche overblijfselen uit het machtig verleden der Compagnie binnen kort geheel verdwenen zullen zijn. Het spreekt van zelf, dat onder monumenten verstaan wordt niet alleen vestingen, woningen en grafzerken, doch alles wat verder dienstig kan zijn om onze denkbeelden omtrent het leven onzer Voorvaderen, hun beschaving, hun kunst, hun nijverheid te verruimen en te verbeteren. Als oorzaken van het diepe verval, waarin de Nederlandsche monumenten verkeeren, worden aangemerkt:
1e. Gevolgen van het tropisch klimaat.
2e. De vele aardbevingen.
3e. Onvoldoende stevigheid der monumenten zelven, die dikwerf een haastig en tijdelijk karakter droegen.
4e. Absoluut gebrek aan belangstelling zowel van bestuurszijde als van particuliere zijde.

Het laatste is wel de hoofdoorzaak en dat klemt des te meer, daar pieté en belangstelling in dezen den grondslag vormen van daadwerkelijke steun en bescherming. Zooals het thans is, staat en valt de toch reeds geringe zorg, met een bestuurswisseling.

Het bestuurshoofd van heden zal onderhouden en herstellen, het bestuurshoofd van morgen zwaarlasten en verwaarloosens. De particulier beheerst niet, doch bezit, wat van zijn gading is. De bevolking breekt af — is het haar euvel te duiden, daar niet voldoende kenbaar gemaakt wordt, dat prijs wordt gesteld op het ongeschonden bezit der monumenten?

Er is reeds veel, heel veel verloren gegaan. Overal elders is dit helaas mede het geval; doch hier op deze historischen grond — waar de grondslag werd gelegd van ons gezag — valt het des te meer te betreuren.

Vastigen wij de aandacht op middelen tot behoud van hetgeen er nog te behouden valt. Allereerst dient dan ter sprake gebracht te worden een geregeld onderhoud, welks bedrag beduidend gering mag heeten, daar onder de Nederlandsche monumenten niet worden aangetroffen gebouwen van grooten omvang (beheerst is de fortten Victoria te Ambon en Oranje te Ternate, waarvan het onderhoud onder het Departement van Oorlog ressorteert), rijkgebeeldhouwd, en weelderig van opzet. Aan wederopbouw op grooten schaal behoeft dus niet gedacht te worden, terwijl voorloopig elke herstelling van eenigszins verreikende aard dient te worden uitgesloten, en het zwaartepunt der bescherming van Landswege alleen dient te worden geconcentreerd op een geregeld onderhoud der Nederlandsche monumenten in de Molukken. Indien aan sommige gebouwen en Butibungen kon worden gegeven zoals het fortje De Verwachting te Sanana (Civiel bureau), zou daardoor de bijdrage niet onbelangrijk verminderd worden, en dit zeker ten goede komen aan het monument zelve. Daarbij komt nog, dat vele monumenten zich uitstekend laten onderhouden als natuurmonument, het eenige wat kan strekken tot een verlenging van hare levensduur, daar een verwijdering van het geboorte een instorting van het bolwerk tot gevolg zoude hebben. Ook een onderhoud van dezer aard kan niet veel kosten met zich brengen. Zoo zou b.v. de Kust van Hitoe met hare aaneenschakeling van zeer schilderachtige ruines, die het beeld der Compagnie zoo treffend naar voren brengen, tot Historisch Openlucht museum kunnen worden verklaard. Bij meerdere bekendheid van deze talrijke monumenten, in den zin als bovenstaande behandeld, zal zeker het vreemdelingenbezoek naar deze schoone streken ten zeerste bevorderd worden.
De Regeering zoude dan na deskundig advies kunnen vaststellen, welke monumenten in aanmerking zouden kunnen komen voor een jaarlijks onderhoud en op welke wijze de bescherming der Nederlandsche monumenten dient ter hand te worden genomen.

Gaan wij thans over tot de monumenten van kleineren omvang, doch daarom niet minder van belang, n.l. grafzerken, tomber, obelisk en grafsteen enz., zoo valt met blijdschap te constateeren, dat het hiermede beter gesteld is. Vele fraaie grafzerken zijn goed onderhouden, in de vloeren der kerken, in de muren der civiele kantoren, in de tuinen van particulieren zijn mede kunstig gebeeldhouwde steenen gemetseld, behoed voor de funeste invloeden van regen en wind. Op Lonthoir heeft elk perk zijn eigen kerkhof, zorgvuldig onderhouden, waar de voorvaderen der perkeniers-geslachten in vorstelijke praalgraven sedert lange jaren rusten.

Ook het kerkzilver en de rouwborden zijn bij de kerkbesturen in goede handen, terwijl hier niet gevreesd behoeft te worden voor vervreemding met speculatieve doeleinden. Prachtige kerkkronen, doopbekkens, bekers, schotels, schalen en kommen zijn in de Moluksche bedehuizen wel bewaard. Tenslotte vermelden wij de roereende zoowel als de onroerende goederen van oudheidkundige waarde in het besit van particulieren. Vooral op Lonthoir bevinden zich op de perken vele Nederlandsche monumenten zooals vestingwerken, enz., waaraan zooals van zelf spreekt, totaal niets gedaan wordt. Dit is uiteraard een lastige zaak, doordat hierin door onze wetgeving niet voorzien is, en ware dit 't geval, toch tot vele moeilijkheden aanleiding zou geven. Hetzelfde geldt voor de roereende goederen in particulier bezit, zooals Compagnie's meubelen, oud porselein, oud koper, oude lampen, enz., waar echter geen vrees voor verwaarlozing gekoesterd behoefte te worden, daar zij zeer op prijs worden gesteld. Doch ook hiervan is in den loop der tijden, al naarmate de waardeering steeg voor deze kunstvoorwerpen uit den Compagnie's tijd, al heel wat uit de Molukken weggevoerd.

Vestigen wij nog even de aandacht op roereende zaken van oudheidkundige waarde in het besit van regentenfamilie's en camponggemeenschappen, o.a. de vlag van Coen in de gemeenschap van negen hoofden te Lonthoir, de rijkssieraden van de regentschappen Itawacka en Nako, doch dikwijls slecht bewaard en nimmer onderhouden. Een wenk van het Bestuur in die richting zou zeker ook veel goeds kunnen uitwerken.

Het is wel laat, doch nog niet te laat.

Laten wij voor alles belangstelling, veel belangstelling welken in ruimen kring opdat tenminste het nog bestaande, worden behouden. De plicht voor het Verleden maakt de bescherming der Nederlandsche monumenten in de Molukken tot een dure plicht.

Weltevreden, Augustus 1921.
LIJST
DER OUDHEIDKUNDIGE OVERBLIJFSELEN UIT DEN COMPAGNIE’S TYD IN DE MOLUKKEN.

A. De Residentie Amboina.

AFDEELING AMBOINA.

Onderafdeeling Amboina.

Kasteel Victoria, ter hoofdplaats.
Burgerwachthuis. id.
Hervormde Kerk. id.
Gezegd huis en graf van Rumphius.
Hervormde kerk.
Blokhuis Middelburg, Passeo.
Versterking, Laha.
Fort Rotterdam, Larike.
Versterking, Assiloeloe.
Blokhuiz Haarlem, Lima.
Vesting, Creith.
Kasteel van Verre, Kaitétéoe.
Fort Amsterdam, Hilla.
Vesting Leiden, Hitoelama.
Vesting Vlassingen, Noesa Eia.

Onderafdeeling Boeroe.

Vesting Defensie, Kajelis.

Onderafdeeling Saporoea.

Fort Duurstede, ter hoofdplaats.
Fort Hollandia, Siri-soré.
Blokhuiz Beverwijk, Sila-Leynitoe.
Fort Hoorn, Pelauw.
Fort Nieuw-Zeelandia, Haroekoe.
Onderkoopmanshuis, Kabau.

Onderafdeeling Banda Neira.

Kasteel Belgica, ter hoofdplaats Neira.
Grafschriften Civ. Bureau, ter hoofdplaats.

Waterkasteel Nassau, ter hoofdplaats.
Speelhuisje. id.
Pootjes van perkenniershuisen.
Beukerij De Voorzichtigheid.
Zilver en zerkten in de Herv. Kerk.
Graafzaal de Swart, Lautakka.
Beukerij Castricum, Banko batoe.
Kasteel Hollandia met trap.
Redoute Lackoey, perk Lackoey.
Redoute Storm, perk Oerien.
Fort Concordia, perk de drie Gebroeders.
Redoute De Morgenster, id.
Redoute Kullenburg met trap, Celamme.
Perkhuis de zoete Inval, Celamme.
Pootjes der perkhuizen, cill. Lonthoir.
Zerkten, id.
Post Bechoff, Rosengain.
Engelsche batterij. Naasilaka.
Kasteel Revengie, Poeloe Ay.
Pootjes der perkhuizen, Poeloe Ay.
Zerkten id.
 Schaas Kijk In Den Pot, Gg. Api.
Beukerij De Kop, Gg. Api.
Beukerij Sibergsburg, Gg. Api.
Beukerij Batavia, Gg. Api.

AFDEELING CERAM.

Onderafdeeling West-Ceram.

Pagger, Caybobo.
Vesting Overburg, Loehoe.
Vesting Wantrouw, Manipa.
B. De Residentie Ternate.

AFDEELING TERNATE.

Fort Oranje, ter hoofdplaats.
Grafschriften, id.
Fortje Voorburg, id.
Koning Szeehoofd, id.
Oude woning, id.
Zilver, zerkken enz., Herv. Kerk.
Fortje Hollandia, Sengadji.
Vesting Gam Lambo, Castella.
Redoute St. Lucia, Castella.
Redoute Don Giel, Castella.
Fuerze Nueva, Castella.
Redoute S. Pedro & Paulo, Lagoea.
Vesting Kalamatta, Kajoe Merah.
Strandbatterij, Kota Baroe.

Onderafdeeling Djalolo.

Fortje, Dodinga.
Redoute, Sidangoli.
Fort Saboea, Aké Lambo.
Fort Gefasse, Djalolo.
Merkpaal V. O. C., Sahoe.

Onderafdeeling Batjan.

Fort Barneveld, Laboeha.
Blokhuys Den Briel, Lodji.
Merkpaal V. O. C., Lodji.

Onderafdeeling Soela-eilanden.

Fort De Verwachting, Sanana.
Grafschriften, Sanana.

Afgesloten Juli 1921.
MAKASSER

Het belangrijkste van deze plaats is wel het Kasteel Rotterdam, dat oorspronkelijk een Portugeesch fort was, en door de eenen tusschen de jaren 1669—1679, aanmerkelijk verbeterd werd en in 1679 met een ravelijn versterkt, dat er thans niet meer is. Vermeldenswaard is verder, dat alle oude gebouwen nog het slotplein sieren, wat een groote zeldzaamheid mag heeten. Het is een onregelmatige vierhoek, met twee bastions Batjau en Boetan aan de landzijde en twee bastions, Amboina en Mandarsjap, elk voorzien van een orillon, aan de zeezijde. De Landpoort heeft een s-vormige toegang, de Waterpoort een toegang met voorbouw en drie poorten aan de zeezijde, de middelste is nog voorzien van met kopspijkers beslagen deuren. Het driehoekig ravelijn, voor de Landpoort is verdwenen, alleen de Ravelijnweg herinnert hier nog aan. De slotgracht is nog gedeeltelijk aanwezig. In den toegang der Landpoort een steen met het Rotterdamsche wapen. In het midden van het slotplein bevinden zich de kerk, met spitsboogramen, lagen onderbouw en hier aangrenzende, het chirurgijnshuis, met kruisgewelf, bogen en open onderbouw. Tegenover de kerk de gouverneurswoning, de opperkoopmanswoning en de predikantswoning, allen nog in goeden staat, waarin de militaire bureaus zijn ondergebracht. Hier tegenover de pakhuizen, later het troepenlogies, alles met topgevels, twee verdiepingen en schuin aflopende daken, dateerende van 1686. De hoofdwacht en die des gouverneurs, beneden de secretarie met het stadhuis zijn ingelijks nog aanwezig. Later werden bijgevoegd een magazijn 1720, een arsenaal 1770, een verblijf voor onderofficieren 1791, opslagplaatsen 1809 en 1820. Alles is voortreffelijk bewaard en vertoont, ondanks het afbreken der rechtercourtine, een hoogst merkwaardig historisch geheel.

Post Vredenburg.

Aan het Koningsplein treft men aan den post Vredenburg, volgens een gevelsteen, gebouwd in 1702. Het blokhuis, voorzien van een spits dak, een zware onderbouw, heeft een verdieping met trap, waartoe een poort met tonvormigen toegang doorgang verleent. Het is voorzien van een weergang, is nog bezet en goed onderhouden.

De nieuwe Hervormde Kerk, die weinig aantrekkelijks heeft, is niet in het bezit van grafzerken, dan wel beschreven steenen, doch heeft dertien goed bewaarde rouwborden 1677—1777. Het zilver bestaat uit: twee gegrateerde bakers, begin 18e eeuw, een miskelk Louis XV, twee schootels, vier borden te Batavia verantwoord, waarvan twee met gegoten rand, en een bijzonder fraai gedreven doopschotel met voorstellingen uit de Heilige Schrift en relief, einde 17e eeuw. Het kerkhof bevat twee oude praalgraven van bizarren omvang, 1758 en 1780.
De stad bezit aan den havenkant nog enkele oude huizen, enkele met verdiepingen, doch vele zijn reeds met den aanleg voor de nieuwe haven afgebroken.

OUDHRODKUNDIG VERSLAG
OVER HET
VIJFTE KWARTAAL 1921

§ 1. Personeel.

Bij Besluit van den Gouverneur-Generaal van den 14en December 1921 No. 35 werd aan den heer J.P. Moquette de waardeering der Regering betuigd voor de loffelijke wijze, waarop hij zich heeft gekwetst van de hem opgedragen taak tot het voeren van de leiding van den Oudheidkundigen Dienst na het aftreden van Prof. Dr. N.J. Krom tot aan het optreden van ondergeteekende als Hoofd van den Dienst.

Na terugkomst van buitenlandsch verlof aanvaardde ondergeteekende in het eind van October wederom zijn ambt.

§ 2. Reizen.

Het Hoofd van den Dienst ondernam in gezelschap van de Inspecteurs der betrokken contrôles-afdelingen reizen naar de tjandi's Prambanan met de nabijgelegen monumenten, tjandi Ngawen, en Boroboedoe en in Oost-Java naar de tjandi's Panataran, Sawentar, Ploembangan, Toeban, Gambar, Bajalangoe, Sanggrahan, Papoh, Djaboeng, Djalatoenda en Sendang Dochoer.


Een groot deel van het kwartaal verbleef de bouwk. adj.-Inspecteur met den Fotograaf-Teekenaar te Djalatoenda. Verder vergezelde hij het Hoofd en den Inspecteur op de bovenvermeide dienstreis.

De Opzichter bezocht geregeld tjandi Djaboeng voor de herstelling van dien tempel.

§ 3. Publicaties.

Het Oudheidkundig Verslag over het derde kwartaal verscheen in druk. Van de hand van Mej. Dr. Munnses verscheen in het Tijdschrift van het Bat. Gen. een tweetal „Bijdragen tot de Nagarakrtagama-studie”, (I. Iets over het Grote Dodenoffer voor de Rajapatni in 1234 Çaka; II. Huishoudelijke, Agrarische of Politieke Belangen ?).
Ondergetekende stelde een Nota samen over het restaureren van Hindoe-Javaansche bouwwerken, waarin zijn standpunt, dat in enkele opzichten van dat van Prof. Krom verschilt, werd uiteengezet. Bedoelde Nota zal in het orgaan van het Java-Instituut worden gepubliceerd.


Voor de bibliotheek van het Oudheidkundig bureau werden ten geschenke ontvangen de volgende boekwerken:


§ 5. Bescherming van Monumenten en Nieuwe Opnamen.

In aansluiting met het in het Oudhk. Versl. 2de kwt. § 5 opgenomen bericht omtrent clandestijnen uitvoer van oudheden, werde vermeld dat door den Hoofdispecteur der In- en Uitvoerrechten en Accijnzen een schrijven gericht werd aan de douaneambtenaren, ten einde hen aan de bestaande bepalingen te herinneren en aan de scheepvaartmaatschappijen om hunne medewerking bij de toepassing dier bepalingen in te roepen.

Nu ook voor den Oudheidkundigen Dienst de bezuiniging tot een belangrijke inkrimping van de werkzaamheden zal leiden, werd door ondergetekende in overleg met de Inspecteurs een voorlopend programma voor de voordeeligste besteding der voortaan uiterst karig toegemeten middelen vastgesteld. Gebleken is, dat de ingevoerde methode van onderhoud der monumenten — ompaggering, bewaking door dijoree koenti's, geregeldde schoonmaak onder toezicht van een Europeesch opzichter — de eenige is, die in de praktijk goede resultaten waarborgt; de uit dit onderhoud voortvloeiende kosten zullen dus weinig besnoeid kunnen worden. De bezuiniging zal hoofdzakelijk gewonden moeten worden op de werkzaamheden, die voor de conservatie van oudheden niet direct noodig zijn, dus die te Prambanan en de opnamen, ontgravingen enz. in het Kediri'sche. Bedoelde werkzaamheden geheel stop te zetten en daarmede alle bronnen, die nieuwe gegevens voor onze kennis van geschiedenis en kunst toevoeren, te doen verdrogen, leek niet gewenscht; dus werd bepaald het tempo van uitvoering aanmerkelijk te vertragen.

Te tjandi Prambanan zal met eenige geoefende steenhouwers en een klein aantal koelies worden voortgewerkt. Onder toezicht van den Opzichter der Hindoe-vallen, den heer Rothe, wordt inmiddels voortgegaan met de afsluiting der tempel-terreinen in de buurt.

Van de geheel gereed gekomen tjandi’s Sawentar en Plombangang zullen spoedig mogelijk beschrijvingen met de bijbehorende tekeningen en foto’s in het Oudheidkundig Verslag worden gepubliceerd.

Aangaande tjandi Toeban werd besloten, dat de werkzaamheden zich tot onderhoud zullen bepalen. Het bouwwerk is te erg gehavend, biedt bovendien in aesthetisch opzicht zoolang weinig bestaan, dat kostbare herstellingen niet gemotiveerd zijn.

Als tjandi Gambar aan de heuvel komt, zal de eene sterke overhellende muur afgebroken en in verband opnieuw opgetrokken worden; evens ook de eene hoek. Ook dit monumentje is geen kostbare herstellingen waard.

Aan tjandi Sanggraham zullen nog enkele weinig omvangrijke voorzieningen uitgevoerd moeten worden. Tjandi Papoh wordt in het volgend kwartaal onderhanden genomen. Het terrein zal wat verruimd en voor een betere afwatering zorg gedragen worden; ook zullen enkele bouwvallige gedeelten van de basementen afgebroken, en opnieuw gesteld moeten worden.

Bij ons bezoek aan Sendang Dochoer bij Patjirau bleek, dat de bevolking, zonder dat de Oudheidk. Dienst daarvan door het Binnenlandsch Bestuur in kennis was gesteld, de oude moskee had afgebroken en in de plaats daarvan met gebruikmaking van de oude steenen eene nieuw bedehuis had opgetrokken. De begraafplaatsen met de fraai geornamenteerde poorten en muren bleken nog in denzelfden staat van 1919 (O.V. 1919 III p. 81 vlg.) te verkeeren. Het oude gebouw verkeerde in zoo'n bouwvalligen staat, dat herstelling waarschijnlijk onmogelijk was geweest; het verlies valt intusschen te betreuren; gelukkig bestaan van den vroegeren toestand enkele foto’s. In het volgend kwartaal zullen de andere overblijfselen geëxposeerd worden en het terrein worden opgemeten. Tegelijk zal er dan gelegenheid zijn van de grafsteenenv papierafdrukken te vervaardigen.

Van de werkzaamheden aan tjandi Djaboeng verwijzen wij naar het verslag van den heer Van Coolwijk, voor dien aan Djalatoenda naar dat van den adj.-Inspecteur en de aanwezigheid onder § 7.

Verslag van den Bouwk. Inspecteur over de werkzaamheden op Midden-Java.

Tjandi Ngawen. De afwateringsslot werd verbreed. Om te voorkomen dat de kosten van onderhoud onnodig verhoogd zullen worden, is het gewenst dat een cementen buisleiding te leggen voor afvoer van het water op het tempel-terrein; wegens de bezuiniging zal deze nog al kostbare maatregel, alsook de voorgenomen sorteering van aanwezige steenen, achterwege moeten blijven. Om dezelfde reden werd de Opzichter bedankt. De weg aan de Zuidzijde van het tempel-terrein werd verlegd en de pagger rondom het terrein geplaatst.
Gedong Songo. De werkzaamheden van ompaggering van alle tempelterreinen werden voortgezet en beëindigd. Bij gelegenheid zullen de aanwijzingspalen geplaatst worden, waarvoor bereids vergunning verleend werd door den Directeur der Gewestelijke Werken te Semarang. De grondoverdracht van het eerste tempelterrein werd geregeeld en de door het B.B. vastgestelde prijs aan den Controleur van Ambarawa verzonden. Het is gebleken, dat een vroegere vastgestelde grensregeling der terreinen, voorgesteld buiten mijn weten door den Wd. Tijd. Inspecteur onvoldoende was, daar deze grens op sommige punten slechts tien meter van de tempels verwijderd was. In overleg met den Inspecteur van het Boschwezen wordt nu een nieuwe grensregeling voorbereid

Prambanan. Daar nog een hoekantefix (kalakop) bestemd voor de kroonlijst van het tempelbasement gevonden werd, zal deze herplaatst worden aan den Noord-Westhoek.

De fragmenten, behoorende bij de groote kalakop boven den Noordelijke celleingang werden bij elkaar gepast en op den begane grond opgesteld (zie foto 6420) het zittend beeld op voetstuk, bestemd om te worden herplaatst onder de groote kalakop, werd eveneens reeds voor een groot gedeelte op den begane grond opgesteld (zie foto No. 5 O. V. II 1920). Intusschen werden nog meerdere fragmenten van dit beeld met omlijning, enz. gevonden. Het is de bedoeling te zijner tijd dit beeld met dorpel (voetstuk) en omlijning boven den Noordelijk doorgang te herplaatsen en vervolgens daarboven de groote kalakop. Een niscombinatie behorend tot het onderste deel van het tempellichaam is te zien op foto 6411.

Daar het moeilijk, zoö niet onmogelijk is, alleen met behulp van foto's een duidelijk overzicht te geven van de opvolging der bouwdeelen, meer speciaal die van het tempellichaam, is een teekening in bewerking, waarop die opvolging zal worden aangegeven met verwijzing naar de respectievelijke foto's.

Ofschoon de samenstelling van den tempelkroonlijst vrij wel in zijn geheel kon worden vastgesteld, en dit gedeelte dus eveneens op de bovenbedoelde teekening aangegeven zou kunnen worden, zal nog overwogen worden of het niet gewenscht is, hiermede te wachten, totdat er zoo mogelijk zekerheid verkregen is ontrent de plaats der nissen, afgebeeld op de foto 6583.

Onder toezicht van den Opzichter der Hindoe-bouwvallen te Prambanan, den heer Rothe, werd voortgegaan met de afsluiting van het tjandi Sewoe-terrein. Aan de Oostzijde in Noordelijke richting is thans de ompaggering voltooid tot de Oostelijke raksasa's. Aan de Zuidzijde is men gevorderd tot bij den Zuid-Westelijke hoek.

Verslag van den Bouwk. Adj. Inspecteur over de werkzaamheden aan Djalatoenda.

In aansluiting met het rapport over het 3de kwartaal kan onttrent de werkzaamheden en het onderzoek te Djalatoenda het volgende vermeld worden. Nadat de Zuidelijke en Noordelijke muren waren afgebroken, bleek het noodzakelijk, dat onder beide een geheel nieuwe funeering werd gelegd.
De Kula-kop van de Noordelijke ingang (Foto O. D. 6420).

Bekroond met penaten van een der vensters van de onderste reeks van het tempelhuis (Foto O. D. 6411).

Nisplaster met kula-kop (Foto O. D. 6383).
Wie zou meenen onder Djalatoenda’s zoo massief uitzende muren een daarmede overeenstemmende fundeering te vinden, komt bedrogen uit. In werkelijkheid was er zoo goed als geen fundeering; slechts een enkele baksteenlaag op een laag naast elkaar gevulde kalksteenen maakte de geheele fundeering van de zware muren uit. Geen wonder dus, dat ze zoo verzaakt waren. Men moet er verbaasd over zijn, dat ze het nog ruim negen eeuwen hebben uitgehouden, temeer daar de constructie van de muren zelf ook niet van de soliedste was; dit voornamelijk wat het beneden-gedeeltje betreft. De totale muur meet hier, gemeten van buitenkant tot buitenkant, 1 M., en is niet massief van steen opgetrokken, maar bestaat uit een binnen- en buitenwand, terwijl het daartusschen open gebied midden- en buitengedeelte met baksteen en aarde opgevuld is. De wanden zelf zijn uit liggende en op zijn kant staande steenlagen, die met sponningen in elkaar grijpen, opgetrokken. De horizontale lagen reiken echter niet over de geheele dikte van den muur, zoodat ze geen voldoende verband geven. Bovendien is de buiten- of achterwand ± 1,50 M. hooger aangelegd dan de voorwand, waardoor deze laatste voor een groot deel op zich zelf komt te staan en de horizontale lagen slechts in de aarde of enkele baksteenlagen ingrijpen. Beter is de constructie van het zoo veel dunne bovengedeelte van den muur. Hier loopen de horizontale lagen over de geheele dikte door, zoodat een behoorlijk verband verkregen is.

Nadat de muren waren afgebroken, werden nieuwe fundeeringsen van kalksteen in cementmortel aangelegd, en daarop de muren opnieuw opgetrokken. Daar de Westelijke helft van den Noordelijken muur zoo goed als geheel verdwenen was, werd er met 't aanleggen, of zooover nodig, met het vernieuwen van de fundeering, rekening gehouden. Tegelijk met het vernieuwen van de fundeering onder den Zuidelijken muur werd die onder den Westelijken muur van het kleine Zuidelijke bassin gedeeltelijk voorzien. Voorts werd met 't opnieuw stellen van den Noordelijken muur een klein gedeelte van het resteerende van de Westzijde gesteld.

Veel is er van deze zijde niet meer over. Slechts één steenlaag rest er nog van, maar deze is voldoende om aan te toonen, dat er vroeger een muur is geweest. Hiermede zijn we bij een punt gekomen, dat wat uitvoeriger besproken dient te worden. In het 3de kwartaalverslag werd reeds het vermoeden geopperd, dat van de zgn. reliefreeks als afsluiting van de Westzijde als zoodanig niet veel over zou blijven. Het verdere onderzoek heeft op onweerlegbare gronden aangetoond, dat dit vermoeden juist was. De reeks reiefs, welke al door van Hoëvell bij zijn bezoek aan de badplaats in 1847 aan de Westzijde werd aangetroffen en in zijn en alle daarna verschenen beschrijvingen van Djalatoenda als de afsluiting van de Westzijde wordt opgegeven, behoort in werkelijkheid op een geheel andere plaats thuis, en is slechts op de een of andere manier aan de Westzijde verdund geraakt. Waarschijnlijk heeft hij of hebben zij, die indertijd de afgestorste steenen uit het bassin hebben opgeruimd en deze aan de Westzijde op één grooten hoop hebben gegooid het blijkbaar toch jammer gevonden, van de inderdaad fraaie reiefs, om deze zoo maar achterloos weg te werken, en hebben ze daarom de reiefs op den reeds ingestorten of medewillig vernielden Westelijken muur geplaatst. (Het is te betreuren, dat er toch
nog menig stuk van de reliefs in den hoop is terecht gekomen en daardoor deurlijk gehavend is geworden. Maar hoe ze er ook gekomen mogen zijn, ze behooren er in geen geval. Waar hun oorspronkelijke plaats dan wel was, zullen we zoo dadelijk zien.

Wat er van de eigenlijke afsluiting van de Westzijde nog over is, is al bitter weinig. Toch is het weinig voldoende om aan te kunnen nemen, dat er oorspronkelijk een even dikke muur stond als aan de Noord- en Zuidzijde, maar dat is dan ook alles wat we met eenige zekerheid weten, want omtrent de hoogte, de wijze van afdekking, het aantal der ingangen etc. tasten we volkomen in het duister. Wel zijn er enkele typische steenen gevonden, die er mogelijk van afkomstig zijn, maar het zijn toch al bijzonder vage aanwijzingen.

Het eenige wat we er nog met zekerheid van weten, is de plaats waar het water van het groote bassin afvloeide en op welke hoogte dit afgetapt werd, omdat de afvoergoot nog op zijn oorspronkelijke plaats ligt (foto No. 1). Is dus van de eigenlijke afsluiting van de Westzijde al zeer weinig bekend, gelukkig hebben we goede bewijzen, dat het de tot dusver daarvoor aangemerkt reliefreeks niet is.

In het vorige rapport werd reeds vermeld, dat de stukken op de Westzijde geen aaneenschakelende reeks vormden, maar dat ze en in den vorm en in het karakter van de ornamentteering aanzienlijk van elkaar verschillen. De foto's Nos. 2 en 3 toonen dit voldoende aan. De groote, van boven rechte stukken met het grove ornament behooren ongetwijfeld bij het fries van den middensten voorsprong. In vorm, afmetingen en karakter van het ornament komen ze volkomen overeen met de stukken van genoemde friezen, die nog op hun oorspronkelijke plaatsen staan (foto No. 4). De overige stukken hebben, ofschoon ze tot een en dezelfde reeks behooren, onderling nog een aanzienlijk verschil, nml. hun verschillende hoogte. Deze omstandigheid is waarschijnlijk de oorsaak geweest, die Dr. Verbeek deel vermoeden, dat het water op verschillend niveau kon worden afgetapt. 1) Het verschil is echter maar schijnbaar, want in werkelijkheid zijn de relief-spuiers geheel aan elkaar gelijk, het eenige verschil is, dat enkele uit een stuk zijn gebouwen, terwijl de andere uit meerdere stukken bestaan, hoofdzakelijk uit twee hoogtelagen. Enkele der zgn. kleinere of lagere relief-spuiers konden met behulp van de teruggevonden stukken geheel, andere slechts gedeeltelijk gecompleteerd worden. (Zoo werden ook de onderstukten, behoorende bij 't relief, dat zich thans in het museum te Batavia bevindt, grootendeels teruggevonden).

Waar is nu deze reeks relief-spuiers geplaatst geweest? Opmerkelijk is het, dat bij geen enkele beschrijving van de badplaats de toch zoo typische spuier, die zich vlak boven de udayana-inscriptie bevindt, vermeld wordt (foto No. 5). Boven het ornament, dat de opening van den spuier omgeeft, ziet men o. a. een paar voetjes afgebeeld, die er duidelijk op wijzen, dat het stuk niet compleet is, maar nog een hoegere bekroning gehad heeft. Onder de reliefs nu, die op de Westzijde geplaatst waren, werd een stuk aangetroffen, dat volkomen op de spuier past en dat, zooals


1. Djalononda. Detail Zuidzijde van den middelsten voorzijde met het bovendeel van den spuwer teruggeplaatst.
(Foto O. D. 6532).

3. Djalononda. Relievo op de Westzijde, Noordelijke helft. (Na den schoonmaak)
(Foto O. D. 6533).

5. Kluiszijde op de Westelijke helling van den Goemoeng "Bakol".
(Foto O. D. 6576).
foto No 5 laat zien, een groot deel van de bekroning van bedoelde spuier uitmaakt. Het ligt dan ook geen twijfel, of we hebben hiermede de oorspronkelijke plaats van één der relief-spuiers, en tegelijk die van alle tot dezelfde reeks behorende stukken teruggevonden. Bedoelde relief-spuiers hebben dus de opmidden bekrong van den middelen voorsprong op het terras gevormd, en zullen door hun kranen van waterstralen wel een levendige werking aan dit deel verleen hebben. Een beschrijving van wat er zou al op de reliëfs is afgebeeld, heeft zonder afbeelding van de foto's niet veel nut, waarom het dan ook beter is ze voorloopig achterwege te laten.

Nadat de Noordelijke en Zuidelijke muren weer zover opgetrokken waren, werd het afbreken van den Oostelijke begonnen om het jaarhals, dat zeer gevaarlijk stond, weer behoorlijk in zijn voegen te zetten. De steenhag onder het jaarhals moest vernieuwd worden, omdat deze geheel verbrijzeld was. Tegelijkertijd werd het bovengedeelte van de bekronging van het kleine Zuidelijke bassin weer opnieuw gesteld.

Daar in het inwendige van deze bekronging de leidingen voor de naza etc. zijn aangelegd, werd dit gedeelde eerst tot de verdeeldag afgebroken om zoo mogelijk de diverse leidingen van hier uit schoon te kunnen maken. Alle moeite bleek echter vruchteloos; de leidingen zitten vol met zand en steenen en hun eigenaardige constructie maakt het onmogelijk om ze door te stoten. Om de leidingen schoon te maken, is het noodig ze tot het einde toe af te breken, en dan stuk voor stuk schoon te maken. Samengevat is deze teındaki omvangrijk werk ontbraken de noodige fondsen en de tijd. Wel werd er met het opnieuw optrekken van het bovengedeelte rekening gehouden, dat het eventueel later gemakkelijk uit te voeren is.

Behalve de vele steenen, die aan de Westkant gevonden zijn, werden er ook nog enkele aan de buitenzijden van den Noordelijke en Zuidelijke muur gevonden. Winstgevend vooral waren de steenen, die bij den Zuidelijke muur gevonden werden, omdat het de bekrongingsstukken bleken te zijn en aan de hand van deze de hoogte en wijze van afdekking van den betrokken muur, voorzover het de Oostelijke helft betreft, vastgesteld kon worden. Ook van vele andere steenen kon de oor- d spronkelijke plaats bepaald worden en konden op het terrein enkele fragmenten opgezet worden. Onder al deze kleinere resultaten van het onderzoek, die in de teekeningen vastgelegd zullen worden, hopen we bij de volledige beschrijving van de badplaats nog uitvoeriger te spreken. Vermelding verdienen hier alleen nog de resten van beelden, die tijdens het onderzoek gevonden zijn. Bij Brumond in zijn Indiana 2, pag. 220 leest men, dat hij slechts „één paar, uit één stuk aan elkaar gebeiteld, en van meer dan halve menschengrootte” aantrof, en iets verder „men komt er voorbij als men Djoeloek-Tenda’s vijver wil binnenstappen”. Uit het laatste blijkt dus, dat het bewuste beeld vlak bij het bassin of den vijver stond. Tijdens het onderzoek nu werd tusschen de wortels van den waringin, die vlak bij den N.W. hoek van het bassin staat, een stuk beeldhoutwerk ontdekt. Het is geheel door de wortels omstengeld, zoodat er maar heel weinig van te zien is; het lijkten twee figuren te zijn, die elkaar omvat houden, mogelijk, dat dit het beeld is, dat door Brumond werd aangetroffen. Wat
door hem voor een zware verwering werd aangezien, is waarschijnlijk de nog grove bewerking van het stuk.

Om het beeld geheel aan het licht te kunnen brengen, zou de mooie groote waringin geveld moeten worden. Dit zou terwille van het schilderachtig aspect, dat de boom aan het geheel geeft, te betreuren zijn, waarom hier dan ook de boom van groter waarde werd geacht dan een onafgewerkt, gebroken beeld. Behalve dit beeld werden nog een drietal onafgewerkte koppen gevonden, waarvan één met glorie. De stukken zijn ook maar in eerste aanzet, zoodat de vorm nauwelijks herkenbaar is.

Van de Garuja (Noordelijk bassin) werden nog een tweetal stukken gevonden, die herplaats zijn.

Brumund vermeldt hier een kom, waarvan tegen den achterwand waterplanten zijn gebeideld. De zgn. waterplanten zijn de opgeslagen vleugels van de Garuja, die onderdaad een soort holte vormen. Toe oordeelen naar het schild tegen den achterwand en het kussenvormig vlak op den rug van de Garuja, is hier oorspronkelijk een beeld geplaatst geweest. Van Hoëvell 3) noemt op elk der drie plateaux (bij zag de kleine bassins absurdeviel voor plateaux aan) een naja, maar het is toch meelijk aan te nemen, dat er boven de Garuja een naja geplaatst zou zijn, bovendien wijst er m.i. het schild etc. duidelijk op, dat het een beeld geweest moet zijn. (Vermoedelijk noemt v. Hoëvell de Garuja hier een naja).

Gebruik makende van de omstandigheid, dat de Bekel tijdens het verblijf te Djalatoenda weer eens afbrandde, waardoor de hinderlijke glaga was verdwenen, toog de Heer de Vink, nadat ons ter oore was gekomen, dat er zich op den top nog een oudheid moest bevinden, met enkele koelies op onderzoek uit. Na een zware vermoeiende tocht vond hij hoog op de N. W. helling een kleine kluizenarij, foto No. 6. Het is een natuurlijke holte in de rotsen, die aan de voorzijde met eenvoudig muurwerk is afgesloten. De inwendige ruimte uit den aard der zaak onregelmatig van vorm, is zeer bescheiden van afmetingen. Loodrecht boven den ingang is op het ruwe rotsblok een inscriptie gebeiteld; op een stuk rots, enkele meters voor de kluizenarij, werd het jaartal 1325 (?) gevonden. Iets lager op de helling werden nog de overblijfselen van een klein met eenvoudig lijstwerk versierd bouwwerkje aangetroffen.

Den 2den Dec. werd het onderzoek gestaakt en het verblijf te Djalatoenda vanwege de doorkomende regens opgebroken. De voorziening van den middelsten voorsprong op het terras, van het kleine Noordelijk bassin, van de waterleidingen boven etc. moesten tot later uitgesteld worden. Alle opnamen en opmetingen werden door den Heer de Vink, die tijdens den duur der werkzaamheden aan ondergetekende was toegevoegd, vervaardigd, terwijl genoemde heer bovendien behulpzaam was bij verschillende werkzaamheden het onderzoek en de voorziening betreffende.

In het begin van November liet de Resident van Soerabaja van zijne belangstelling blijken, door de badplaats te bezoeken.

3) Reis over Java, Madoera en Bali.
Verslag van den Opzichter over de werkzaamheden aan tjandi Djaboeng.

Gedurende het derde en vierde kwartaal werd gewerkt aan tjandi Djaboeng. Nadat de houten vloer in de tempelkamer verwijderd was, bleek, dat hier het gat in de binnenruimte niet in verband stond met het breekgat aan de Oostzijde, zooals b.v. bij tjandi Bangkal het geval was. Het ± 4 M. diepe gat werd aangevuld met zand en ingewaterd.

Verder werd overal, waar het noodig was, de tempelvoet versterkt door middel van loodrecht gemetselde muurtjes; deze versterkingen hebben voornamelijk aan de Noord- en Oostzijde en aan den Noord-Oosthoek plaats gehad. De groote gaten in de trapopgang aan de Westzijde zijn gedicht.

Het geheele tempellichaam heeft een grondige reiniging ondergaan, de losliggende steenen van den top zijn, waar het mogelijk was, herplaatst, terwijl op verschillende plaatsen voegingen zijn aangebracht.

De drie binnenste natuurstenen bovendorpels aan de Westzijde zijn door ijzeren bintjes ondervangen. Het boven deze dorpels bestaande gat in de tempelkamer werd daarna met beton gevuld.

Het breekgat aan de Oostzijde is, aan de binnen- en buitenkant dicht gemaakt in overeenstemming met den oorspronkelijken toestand, de tusschenruimte werd volgemetseld.

Ook het kleine monumentje ten Zuid-Westen van den grooten tempel werd voorzien. De houten schoorsten, die eerst aan alle zijden waren aangebracht, zijn later op de gevaarlijkste punten door steunbeertjes vervangen. Evenals bij den tempel, werd overal het onkruid verwijderd en werden de groote gaten gedicht.

Ten slotte is er een begin gemaakt met het schoonmaken van het terrein, terwijl de bamboepagger reeds gedeeltelijk is geplaatst.

Het onderzoek naar aanleiding van de vondst van overblijfselen van een baksteen gebouw bij de halte Randoe Agoeng leverde het volgende op:

Op het vrij vlakke terrein, waar overal bakstenen verspreid lagen, was reeds een sleuf gegraven; op verschillende punten daarvan waren gedeelten van een baksteenmuur zichtbaar. Bij diepere ongraving bleek, dat deze alle op ± 1 M. beneden het maaiveld eindigden, in het geheel zijn nog veertien steenlagen aanwezig. Wij hebben hier dus te doen met de fundering van een of meer gebouwen.

Op een paal afstands bevindt zich verder de zgn. tjandi Randoe Agoeng, een zwaar begroeid heuveltje, dat blijkbaar ligt met groote bakstenen. Indien hier restanten van een gebouw onder den grond zitten, zullen ze wel zwaar beschadigd zijn door de boomwortels; toch zou een ongraving vermoedelijk wel loonen zijn, daar de overblijfselen een aanzienlijke hoogte zouden hebben. De vondst van een gedeelte van een natuursteen dorpel maakt het aanwezig zijn van een gebouw wel waarschijnlijk.

§ 6. Vondsten.

De Opzichter van de Hindoe-bouwvallen te Prambanan, de heer Rothe, rapporteerde de vondst van twee koppen van Dhyâni-Buddha-beelden; de eene werd gevonden onder de steenen van het nog niet ongraven bij-tempelje No. 38
aan de Oostzijde, de andere is afkomstig van een erf ten Zuiden van het complex ter hoogte van tempeljte No. 66; beide stukken, die maar weinig beschadigd zijn, zijn gedeplete bij de woning van den heer Rotte.

Door de welwillende tusschenkomst van den heer Altona te Bodjonegoro ontving de dienst een viertal koperen platen ter bestudeering, gevonden te Sendang Sedati, even bezuiden de Zuidgrens van Bodjonegoro, ten Noorden van Nglojoe, behorend tot een oorloonde van 1386, uitgevaardigd door Koning Singhawikramawardhna. In het volgend verslag zal een transscriptie met enkele opmerkingen, waartoe de inhoud aanleiding geeft, worden gepubliceerd.


Van den heer Gertis te Den Pasar ontving de dienst een foto van een door genoemden heer in de poera desa van Sibongkadja, distr. Abiansemal opgespoorde koperen plaat, die geen geschiedkundige gegevens bleek te bevatten.

In November werd bij Tirtojono, bij Kajangan, Soerakarta, bij het patroel van den grond een bijzonder fraai bewerkt gouden sieraad gevonden, waarvan een afbeelding in een volgend verslag zal opgenomen worden.

Door den heer J. C. Valette kwam het Museum in het bezit van een bronsgroep van Choir en Parwati, die vooral om de vindplaats - desa Tji Pantjar bij Krawang - merkwaardig is.

§ 7. Epigraphie en Iconographie.

Bij mijn bezoek aan Toeloeng Agoeng was ik in de gelegenheid nog eens voor alle zekerheid het beeld van Gondang Lor met de in Tijdsc. Bat. Gen. DI. LIIX p. 498 vlg. besproken inscriptie op het voetsuk te bezien. De resten van de vingers op de rechterknie, waarvan de nagels duidelijk zijn te onderscheiden, laten geen twijfel of er een bhûmisparcamudra bedoeld. Het beeld is dus inderdaad een Aksobhya, niet een Ratnasambhava zoals de heer Moens in zijn aan hetzelfde beeld gewijde artikel (Een Bodhapatrista, T. B. G. LX) onderstelde. Hiermede vervalt diens gissing, dat het beeld in de palm van de linkerhand een lotusrozet gehouden zou hebben en als portretbeeld van Choir Dharmawangsa Kàtawardhna te beschouwen zou zijn.

Te Djokjakarta bezichtigden wij de laatste aanwinsten van de bronsg-collectie Resink, waaronder een Wigo, een staande Buddha en een Dewi Choir. Van het laatste beeldje — een der fraaiste exemplaren der Javaansche bronsgietkunst dat wij ooit gezien hebben — hopen wij in een volgend verslag een afbeelding te geven.

Over de inscripties bij de blootlegging van Djalatoenda voor den dag gekomen, is in het vorige verslag reeds met een enkel woord gesproken. Beider betekenis is

1) De heer Heyting teekent hierbij aan, dat de Sakalans Soedra's zijn, die geen wijkwater aan de priesters vragen; hun tempelwachter maakt het in den tempel door tusschenkomst van Pedanda Waoeh Raoho.
tot nog toe duister. บนึ่ง, het opschrift dat als „pendant“ van het jaartal 899 gefungeerd heeft, doet aan een plaatsnaam denken; bij navraag bleek echter geen naam van dien klank in de omgeving bekend te zijn. Volgens mededeeling van den heer J. Kats is het woord in het Soerabaja’sche nog in gebruik en beteekent het „recht“ (van een balk gezegd; ook van een vier-maand-zwangere vrouw, waarvan het middel een rechte lijn vormt met de heup); volgens den gepons. Regent van Modjokerto zou het woord een synoniem zijn van 使人, 使人 ware de beteekenis in verbond te brengen met de bekende passage uit de Calcutta-inscriptie, waar van den ondergang van een „rijk sprake is. De andere inscriptie, M r a g a y a w a t i, in veel kleiner schrift, is de „pendant“ van Udayana en zou een vrouwennaam kunnen zijn. Volgens dezelfde Calcutta-inscriptie luidde de naam van Udayana’s gemalin, Mahendradatta, bijgenaamd Guñapriyadharmapati; deze zal dus wel niet bedoeld zijn.

Over de oorspronkelijke plaatsing der reliëfs, die vroeger aan den Westelijke rand van het bassin stonden opgesteld, raadplege men het in dit verslag gepubliceerd rapport van denadj.-Insp. Daar de volgorde der stukken niet bekend is — alleen het begin of het eind is met zekerheid aan te wijzen — zullen zij niet op het terras te herplaatsen zijn, tenzij uit de voorstellingen zelf — waarvan enkele met Garūja-scènes bijzonder sprekend zijn — de gevolgde tekst kan teruggevonden worden en met behulp daarvan de volgorde met zekerheid kan worden gereconstrueerd.

Dr. Martha Muusses leverde een bijdrage over K a s a t p a d a n (Nāg. krt. 38: 4), zie Bijlage Q. De adj. Bouwk. Insp. gaf een beschrijving van de Poera te Perian, de heer Van de Wall van de Hervormde Kerk te Amboina, opgenomen resp. als Bijlagen R. en S.

Over de in het vorige Verslag vermelde bronsgroep van Çiwa an Pārwati vindt men hierachter een bespreking van den heer J. L. Moens.

Door tusschenkomst van het Encyclopaedisch Bureau ontving de Dienst een Nota van den heer T. Adam over de Djambi’sche oudheden, die voor het meerendeel reeds bekend waren, maar nu voor het eerst zijn gefotografeerd (Bijlage U).


Geen nieuws.


Het eerste deel van de lijst der voor het Gedenkboek Batavia vervaardigde foto’s, waarvan de publicatie vroeger werd uitgesteld (zie O.V. 1920 II p. 55) is hier achter afgedrukt als Bijlage P.

§ 10. Nederlandsche Oudheden.

Bij Gouv. Besl. van 17 Dec. 1921 No. 38 werd machtiging verleend om te beschikken over een bedrag van ten hoogste f 25.000.— boven de vroeger beschikbaar gestelde som, ter bestrijding van uitgaven, verbonden aan de door den Oudheidkundigen Dienst nog uit te voeren herstellingen van de Portugeesche Buiten-kerk te Batavia.
Rapport van den heer A. Jansz over de Restauratie van de Portugeseche Buitenkerk te Batavia.

15 Juni 1920 werden de werkzaamheden aangevangen.

Ten einde het optrekken van het grondwater in de muren en het daardoor ontstane voortdurend afvallen van de pleisterlaag te voorkomen, werd als aller-noodzakelijkerde eerste bezigheid het geheele gebouw van een nieuw trasraam voorzien.

Dat dit zeer noodig was, bleek al gauw bij het losbreken; van specie was hier en daar in het geheel geen sprake meer. ‘t Was alles een ruil materiaal geworden zonder eenige samenhang. Bij de Noord- en Westgevel ging dat alles nog zeer goed, kleine stukken metselwerk werden weggebroken en direct vervangen door beton. De werkhoogte bedroeg hier meestal 60 à 70 cm. Bij de beide andere gevels ging dit veel moeilijker. In hoofdzaak kwam dit door de slechte uitvoering van het metselwerk, allenaal halve steenen, zonder eenig verband (acht-stapelwerk). Hier moest met de grootste zorg gewerkt worden; de kleine inbrekingen stortten direct in en moesten dikwijls tot onder de ramen, waar het werk weer beter werd, al maar voorzichtig brekend vergroot worden, om daarna weer met nieuw metselwerk gevuld te worden. Het buitenpleisterwerk was zeer slecht en werd, op uitzonderingen na, geheel vernieuwd. Enkele scheuren, die bij het afbikken zichtbaar werden en denkelijk reeds direct na het bouwen waren ontstaan, werden uitgehakt en in het verband weder bijgemetseld. Inwendig was het metselwerk beter, maar toch moesten geheele stukken opnieuw worden aangebracht.

De slechte toestand der orgelgalerij noopte tot een algemeene afbraak hiervan. Daar deze galerij niet tot het oorspronkelijke bouwwerk behoorde en de ramen er gedeeltelijk door bedekt werden, werd besloten enkel het middenschip te herstellen. Met het afkomende hout der zijkanten zou dan wel voldoende gerepareerd kunnen worden. Een en ander viel echter zoo tegen, dat het noodzakelijk bleek een zeer groot gedeelte van dit middengedeelte van nieuw hout te voorzien.

De slechte toestand, waarin het toch zoo superieure djati hier en elders zich bevindt, kan het gevolg zijn van twee oorzaken: ten eerste zal in de Compagnie’s tijd de controle op het kanaal wel niet zoo heel erg intens geweest zijn; snelle levering en groote afmetingen zullen wel meer gewicht in de schaal gelegd hebben dan het behoorlijk op staan ringen en twee jaar op die wijze laten besterven, zoodat men dat tegenwoordig doet; ten tweede wijzen zeer veel slechte plekken er op, dat djatihout zeer spoedig last heeft van verstikken.

Het eerste euvel wordt thans door het boschwezen en door de controle op het bedrijf der part. houtaankap-maatschappijen vrijwel geheel voorkomen, maar met het tweede gaat het zoo gemakkelijk niet, want reeds door het afdekken met eene verflaag kan verstikking ontstaan. Vrijwel overal, waar twee stukken hout aan elkaar bevestigd waren, als bij een balk en eene vloerplank, een lasch, een opgespikkerde lijst enz., was het hout verstikt. Hiertegen eene remedie te geven gaat vrijwel niet, wel kan zoooveel mogelijk de vrije toetreding van lucht en licht bevorderd worden en daar is dan ook bij de geheele restauratie naar gestreefd.
Het voornaamste gedeelte der restauratie, nml. het vernieuwen der ondersteuningsbalken en consoles der kap en de verbetering der kap zelf, liet niet zoo gauw van stapel. Het vaststellen van den oorspronkelijken vorm ging betrekkelijk eenvoudig. Dat de boogvormen een toevolgsel van lateren tijd waren, bleek reeds bij oppervlakkige beschouwing en dat daarvoor in de plaats complete standvinken aanwezig waren geweest, denende de geprofileerde sleutelstukken vermeeden. Trouwens ook de wetenschap, dat de Hollanders van toen, in den vreemde zich steeds Holland ten voorbeeld stelden, maakte deze veronderstelling zeer sterk. De Amsterdamse kerk van Hendrik de Keijzer, vertoonden nml. ook houten tongewelven, die op schilderachtige wijze door standvinken ondersteund worden.

Bij het later losbreken, bleken deze vermoedens juist te zijn geweest, de oorspronkelijke consoles bleken wel vervangen te zijn door ruw aangebrachte houten steunen, maar de gaten in stijlen en sleutelstukken gaven zoo zuiver den oorspronkelijken vorm aan, dat met zekerheid kan gezegd worden, dat de restauratie hier geheel juist is.

Iets anders is het met de kolommen. De onderzoekingen van Dr. de Haan hadden aan het licht gebracht, dat er bij de oorspronkelijke bouw acht houten palen waren gebruikt om het invendige te ondersteunen. Van die palen was niets te vinden. Nu zijn er echter steenen kolommen, deze zijn wel niet oud, maar van vrij groote stevigheid en voor de binnenruimte niet zonder cachet.

Alle gegevens omtrent de bewerking van de vroegere palen ontbraken. Waren ze gewoon vierkant geweest, op laat-gothische wijze geprofileerd of wel op renaissance wijze als kolommen bewerkt? Niets was met zekerheid te zeggen. Eene in Indië zeer gebruikelijke manier is het stellen van een stijl, die op behoorlijke wijze met gat en pen aan de daarop steunende balken of lateizen verbonden wordt, terwijl dan de kolom gewoonweg om dien stijl gemetseld wordt.

Daar geen enkele Hollandsche kerk een voorbeeld kon aanwijzen van vrijstaande houten kolommen of stijlen van die afmetingen, maar alle op steenen kolommen wezen met standvinken er bovenop, werd deze laatste manier van werken als de juiste aangenomen en de kolommen in stand gehouden. Bij het later losbreken bleek dat deze veronderstelling onjuist is geweest en er vrijstaande houten stijlen, die op zeer eenvoudige wijze met een omgesloten schuin kant bewerkt waren, gestaan hadden. Dit werd echter pas ontdekt bij een der laatste kolommen, die onderhanden genomen werd, het was nu niet meer mogelijk van deze wetenschap partij te trekken. Misschien zou dit ook wel niet gedaan zijn, want door het vervangen van de werkelijk goed doende steenen kolommen door eenigszins sprieterige, nuchtere houten stijlen, zou het invendige zeer veel verloren hebben. We kunnen dus deze kolommen gerust beschouwen als eene verbetering van lateren tijd, die zeer in het belang van het gebouw geweest is.

Het uitvoeren van deze werken ging met groote moeilijkheden gepaard: eerst moest het geheele invendige van het gebouw onderstut worden, het was noodig hiervoor een zeer stevige stellage te maken van ruim 10 M. hoog. Toen moest heel
voorzichtig het slechte materiaal verwijderd en de verzakte gedeelten opgevijzelde worden. Het opnieuw stellen van de reeds van te voren pas gemaakte vervangingsstukken, bleek, misschien ook door de meerdere routine der werklieden, veel vlugger te gaan dan het afbreken. De grootste moeite werd echter veroorzaakt door het haast niet te verkrijgen zijn van djathout van voldoende afmetingen. Om van de hoge prijzen maar niet eens te spreken, want deze vloeiën toch weer direct in de Gouvernementskas. Het hout rechtstreeks van het Gouvernement te betrekken, het eenvoudigste zou men zoo zeggen, bleek onmogelijk te zijn. De verschillende firma’s, die in den arm genomen werden, slaagden aanvankelijk maar ten deele. Twee balken lagen al gauw op het werk, maar daar bleef het bij, wel was er op de venduties lang hout te koop, maar niet apart, wel als onderdeel van een verkaveling, en als zoo’hen heele verkaveling dan in verkeerde handen kwam, was er weer niets aan te doen. Eindelijk gelukte het de Firma Landberg & Zn. een partij hout te koopen waar in zat, wat ik noodig had, nl. acht balken van 10 M. lang en 65 cm. doorsnede. Ik moest nu echter ook het andere lange-hout uit deze verkaveling nemen, een ander middel was niet mogelijk, in plaats van acht kreeg ik dertien balken. De beste werden hier uitgezocht voor de zeezeker gewenschte onderlagen en de rest heb ik met meemoed in het hart tot kleinere stukken laten zagen. De tijd van wachten werd benut om de planken onderhanden te nemen. Bij verreweg de meeste kwam dit op een radikale vernieuwing neer. Dit werk bleek met de goedkoope inlandsche arbeidskrachten niet te gaan en werd met Chineeszen tot een einde gebracht.

Ook het houtsniijwerk werd aangevuld en vernieuwd.

Tengevolge van de veel hogere kosten, dan die oorspronkelijk geraamd waren, werd voor de reparatie der kap plaats van djati-, marbouwou hout gebruikt.

Dit hout heeft alle goede eigenschappen van djati, is echter niet geschikt voor zijn timmerwerk en daardoor veel goedkoper.

In het afgeloopen kwartaal maakte men een aanvang met de slooping van de bekende patriciër-woning met bijbehorende slavenvertrekken en koetshuizen tegenover de Java’sche Bank, in gebruik als ’s Lands Kleedingmagazijn, zonder dat de Oudheidkundige Dienst daarvan in kennis was gesteld. Het fraaie houtsniijwerk van de deur en de vensters werd naar het Museum overgebracht, waar het in de historische zaal een plaats zal krijgen. Het gebouw is reeds vroeger in tekening gebracht en gefotografeerd. Nog een tweede geval, dat zonder de voorkennis van den Dienst tot de afbraak van een oude woning besloten werd, deed zich in dit kwartaal voor. Het oude landgoed Struiswijk aan den Matramanweg, waarin sinds twintig jaar de bureaus der opium-fabriek gevestigd zijn, zal onder den moker vallen. Gelukkig werd hiervan nog tijdig bericht ontvangen, zoodat enkele foto’s van het uit- en inwendige door den heer De Vink konden worden vervaardigd. Naar aanleiding dezer beide gevallen, waarbij buiten den Oudheidkundigen Dienst om werd gehandeld, werd er bij den Directeur van Onderwijs en Eereldienst met klem op aangedrongen, dat voortaan — in afwachting op het
in werking treden der Monumentenwet — niet tot afbraak van oude gebouwen besloten wordt alvorens het advies van den Dienst zal zijn ingewonnen.

Van den heer R. Maier, Chef der 1ste opnemingsbrigade te Benkoelen ontvingen wij door tusschenkomst van het Bataviaasch Genootschap een schrijven waaraan wij hier gaarne plaats geven:

In het Oudheidkundig Verslag over 1920, 3e en 4e kwartaal vermeldt de Heer Ir. J. L. Moens o.a. dat binnen de wallen van Fort Marlborough een drietal grafomlen worden aangetroffen, zoals foto 6 duidelijk aantoont.

Van een tweetal wist hij het grafschrift, na zeer veel moeite te ontzijferen, doch de steen van het derde vertoont niet het geringste spoor van eenig letterteeken waaruit de veronderstelling wordt geput, dat daaronder een onbekende Engelschman begraven ligt.

Onlangs kreeg ik een antiquarisch boekwerek in handen, getiteld: Nederlandse Oost-Indië, Reizen over Java, Madura, Makasser, etc., etc., gedaan gedurende het tijdvak van 1853—1857 door Dr. S. A. Buddingh. Uitgegeven te Rotterdam bij M. Wijl & Zonen 1861.

De schrijver geeft in het derde deel ook een uitvoerige beschrijving van Benkoelen, dat hij ultimo 1855 bezocht en vermeldt o.m. een tweetal fraaie grafzerken binnen de wallen van het fort, „die de lijken dekken van wijlen den Engelschen Resident P a r r en wijlen den Assistent Resident K n o e r l e, welke laatste in 1850 of 1851 door de bevolking werd vermoord“.

Het meest linksche graf op foto 6 is dus hoogstwaarschijnlijk dat van K n o e r l e; de van den vorm der beide andere graven afwijkende steen is hiervoor wel de duidelijkste aanwijzing.

Waarom de schrijver slechts van twee grafzerken spreekt, terwijl er thans een drietal liggen, kon niet nader worden nagegaan. Niet onmogelijk is, dat in 1855 beide graven inderdaad binnen de wallen van het eigenlijke fort lagen en nadien zijn verplaatst naar haar tegenwoordige plaats, binnen een voorwerk van het eigenlijke fort.

Het derde grafmonument moet dan ook bij die verplaatsing zijn toegevoegd.

Mijn gissing in dezen berust op het feit, dat men, bij de tomber staande, zeer sterk den indruk krijgt, dat er met de beschikbare ruimte is gewoekerkt (zie foto 3, 5 en 6) en men de symmetrie niet heeft verwaarloosd, terwijl het toch voor de hand ligt, dat het graf van P a r r, die, wegens zijn gewelddadigen dood, de ongewone eer genoot binnen het fort begraven te worden, niet van meet af aan zoodanig zal gekozen zijn, dat er naast hem nog ruimte voor anderen zou overblijven.

Verder wordt in het boekwerk vermeld, dat het fort werd gekroond door een vierkante toren, waarin een groot uurwerk is aangebracht, van welken toren men een uitgestrekt vergezicht had.

Deze toren bestaat helaas niet meer; volgens berichten is hij door bliksem slag vernield en daarna afgebroken.
De veronderstelling van den Heer Moens, dat het eerstgebouwde fort bij KM. 5 op den weg naar Ketahoan, den naam St. George droeg, is vermoedelijk minder juist. De eerste factorij, die in 1685 werd opgericht, had aarden wallen en zal zeker niet genoemd zijn naar Engeland's schutspatroon. In verschillende bescheiden wordt herhaaldelijk vermeld, dat fort Marlborough ondergeschikt is aan Fort St. George. Naar mijn mening moet Fort St. George dan ook gezocht worden in Britsch-Indië, waar de hoofdvestiging der Engelse Oost-Indische Compagnie dien naam zal gedragen hebben.

§ 11. Programma voor het volgende kwartaal.

De werkzaamheden in Midden- en Oost-Java zullen worden voortgezet als onder § 5 aangegeven. De restauratie der Buitenkerk zal vermoedelijk worden beëindigd.

Het Hoofd van den Oudheidkundigen Dienst,
Dr. F. D. K. BOSCH.

---

1) Dit is juist. Het fort St. George bestaat nu nog en is gelegen in de stad Madras aan de kust ten N. van den monding van de Cooum-rivier (Zie kaart in Imp. Gaz. Vol. XVI.) Dat het fort niet in Benkoelen lag, blijkt bovendien uit de bewoordingen van de grafischriften van Shaw en Watts (O.V. 1920 p. 89). De eerste "came over in the year 1699 Second of this Place (i.e. Benkoelen) after he had served the Rt. Honble Comp. as Factor in Ft. St. George for some time." De tweede "came over Deputy Governor of this Place nadat hij "some time Council for the Rt. Hon. Comp. affairs in Ft. St. George" was geweest.

J. L. Noens.
**LIJST**
**DER FOTOGRAFISCHE OPMANNEN**
**OVER HET VIERDE KWARTAAL 1921.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4576</td>
<td>30 x 40</td>
<td>Oud-Batavia</td>
<td>Gezicht op de kasteel-poort van binnen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4576a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4576b</td>
<td>24 x 30</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4577</td>
<td>30 x 40</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het kasteel Batavia (van achteren).</td>
</tr>
<tr>
<td>4578</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4579</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>met de Gouvernementkreeck en Dragonder-wacht (van binnen).</td>
</tr>
<tr>
<td>4580</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het kasteel van binnen met de ophaalbrug.</td>
</tr>
<tr>
<td>4580a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht van af de Jassen-brug langs Nieuw-poort en het Quartier (buiten het kasteel).</td>
</tr>
<tr>
<td>4581</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4582</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht buiten de Nieuwpoort langs de rivier.</td>
</tr>
<tr>
<td>4585a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de post Noordwijk, van af den rijweg gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4584</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4585</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de lage batterij v/h kasteel Batavia, van af de houts-kap.</td>
</tr>
<tr>
<td>4586</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gazicht op de uiterste poort buiten Batavia, van af passer Bamboe gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4587</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de passer Snaes, van af den rijweg gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4588</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de Dies-poort bij het hospitaal.</td>
</tr>
<tr>
<td>4589</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het hospitaal (voor- en zijde), bij de post Noordwijk; (5 palen buiten Batavia).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1) Platen Racht.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4591</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4593</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het spinhuis, Chin. hospitaal en de Hollandsche school.</td>
</tr>
<tr>
<td>4593a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4594</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de sterre-wacht, (Huis van Johan Maurits Mohr).</td>
</tr>
<tr>
<td>4596</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de waterpoort, van binnen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4596</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht in den tuin v/d Dir. Generaal Willem Arnold Alting (aan den weg van Goenoeng Sari, 5 paal van Batavia).</td>
</tr>
<tr>
<td>4597</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op Rijswijk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4598 1)</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het kasteel (bij den ouden Compagnie's-stal) in de nabijheid der wacht, &quot;Amsterdam&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>4599</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de Portugeesche kerk, a/d Junckersgracht te Batavia.</td>
</tr>
<tr>
<td>4600</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de Portugeesche Buitkerk aan den Jacatara-schen weg.</td>
</tr>
<tr>
<td>4601</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het kasteel (van binnen) met de kasteel-kerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4602</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het binnenhof v/h woonhuis van den Gouv. Generaal.</td>
</tr>
<tr>
<td>4603</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Generaal Adriaan Valkeniers.</td>
</tr>
<tr>
<td>4605</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vergaderzaal v/d Raad v. Indië.</td>
</tr>
<tr>
<td>4606</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het fort Noordwijk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4606a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1) Platen Hojdts.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4608</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Kleederdracht van een Mardijker met zijn vrouw.</td>
</tr>
<tr>
<td>4609</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Gesicht op het landgoed Sering-Sing. en de Latijnse school te Batavia.</td>
</tr>
<tr>
<td>4610</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Gesicht op de reede van Batavia.</td>
</tr>
<tr>
<td>4611</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Gesicht op het eiland Onrust.</td>
</tr>
<tr>
<td>4612</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Landhuis aan zee (Tandjong Priok).</td>
</tr>
<tr>
<td>4613</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Oud-Hollandsche kleederdracht.</td>
</tr>
<tr>
<td>4614</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Afbeelding van twee Oud-Holl. artsten (schilder en timmerman).</td>
</tr>
<tr>
<td>4615</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Zelf-portret van Rach, tijdens het tekenen een plaat.</td>
</tr>
<tr>
<td>4616</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Platte-grond van Batavia, bij het beleg van 1628.</td>
</tr>
<tr>
<td>4617</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Penetreekening v/d Luthersche kerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4618</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Gasthuis te Batavia (staal-gravure).</td>
</tr>
<tr>
<td>4619</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Gesicht op het Fort Rijswijk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4620</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Gesicht op het Fort Ambon.</td>
</tr>
<tr>
<td>4621</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Mestische vrouw in statie naar de kerk gaand en teekening van een Europeaan in sarong en kabaya.</td>
</tr>
<tr>
<td>4622</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Krijtteekening van een Europeaan in Nederl. Indië, omstreeks 1850.</td>
</tr>
<tr>
<td>4623</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Krijtteekening van een schutter, wiens uitrusting door een koelie wordt gedragen (1850).</td>
</tr>
<tr>
<td>4624</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Portret van Valentijn (staalgravure).</td>
</tr>
<tr>
<td>4625</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Portret van de Marre.</td>
</tr>
<tr>
<td>4625a</td>
<td>13 × 18</td>
<td>id.</td>
<td>Zeven lakadrukkens van zegels.</td>
</tr>
<tr>
<td>4626</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4626a</td>
<td>-</td>
<td>id.</td>
<td>Request van kapitein James Cook, aan de regering.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1) Platt Rach.
2) Origineelen in 's Lands archief.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nummer</th>
<th>Formaat</th>
<th>Plaats</th>
<th>Korte omschrijving</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4628</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Oud-Batavia</td>
<td>Resolutie v/d keerkerad te Batavia van 21 Januari 1621.</td>
</tr>
<tr>
<td>4630</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Request van Jacob Roggeveen a/d Regeering.</td>
</tr>
<tr>
<td>4631</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Blad uit een doop-register uit 1675.</td>
</tr>
<tr>
<td>4632</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Blaadje uit de begrafenis-rol, over de maand September 1795.</td>
</tr>
<tr>
<td>4633</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Begrafenis-briefje van J. van Cloon, 1734.</td>
</tr>
<tr>
<td>4634</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Kennisgeving van een liefdadigheidstoonel, anno 1804.</td>
</tr>
<tr>
<td>4635</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Instructie a/d wijkmeester, anno 1747, (in het Portugeesch).</td>
</tr>
<tr>
<td>4636</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Bruilofts-gedicht, gedrukt op een stuk gebloemd satijn, gedagtekend te Batavia, op 4 Januari 1737.</td>
</tr>
<tr>
<td>4637</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Plan van Batavia, met aanwijzing van de battersijen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4638</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Predikheurten-lijest van 17 Juli 1791.</td>
</tr>
<tr>
<td>4639</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Fragment uit het register v/d burgerlijken stand, anno 1618.</td>
</tr>
<tr>
<td>4640</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Blaadje uit het collectie-boek, der Portugeesche kerk, anno 1695.</td>
</tr>
<tr>
<td>4641</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Handrekening van Cornelis Scenen en kapitein Bingam, anno 1662.</td>
</tr>
<tr>
<td>4642</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Engelsche pas, om over Java te reizen (1814).</td>
</tr>
<tr>
<td>4643</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Uitnoodigings-briefjes, anno 1805.</td>
</tr>
<tr>
<td>4644</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vergader-briefjes uit 1807, 1809 en 1828.</td>
</tr>
<tr>
<td>4645</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Convocatie-bijlet 1807, Societiet Harmonie en Licentie-bewijs van 26 Juni 1786.</td>
</tr>
<tr>
<td>4646</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Convocatie-bewijs, gedateerd op 15 Nov. 1802 en brief-couvert uit den Engelschen tijd.</td>
</tr>
<tr>
<td>4646a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Titelblad van een in 1748 te Batavia gedru boek.</td>
</tr>
<tr>
<td>4647</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>4648</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Oud-Batavia.</td>
<td>Plattegrond van den tuin bij het woonhuis van Jan Schreuder a/d Jacatra-weg.</td>
</tr>
<tr>
<td>4649</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Nieuwe comptoir-almanak van het jaar 1787.</td>
</tr>
<tr>
<td>4650a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vendu-nieuws enz., anno 1780.</td>
</tr>
<tr>
<td>4650</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4651</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Titelblad van een te Batavia gedrukt boek, anno 1725 en twee handteekeningen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4652</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Titelbladen van twee te Batavia gedrukte boeken, anno 1668 en 1676.</td>
</tr>
<tr>
<td>4653</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Titelblad van een in 1746 te Batavia gedrukte catechismus met Holl.-Maleische tekst.</td>
</tr>
<tr>
<td>4654</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Drukproef van de Bataviaasche Koloniale Courant op Vrijdag den 15th van Hoornmaand, anno 1810.</td>
</tr>
<tr>
<td>4655</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vrijbrief aan een slavin, anno 1772.</td>
</tr>
<tr>
<td>4657</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Rekening van een begrafenismaal, op 18 Januari 1716.</td>
</tr>
<tr>
<td>4658</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Notarieel contract der Generische edelen, anno 1795.</td>
</tr>
<tr>
<td>4659</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Revolutie-request a/d Regeering op 5 December 1795.</td>
</tr>
<tr>
<td>4660</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Dokters-rekening anno 1722.</td>
</tr>
<tr>
<td>4661</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Blaadje uit een Lidmatenboek, in 1627.</td>
</tr>
<tr>
<td>4662</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Notarieele acte, anno 1661.</td>
</tr>
<tr>
<td>4663</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Brief uit Amsterdam, anno 1725.</td>
</tr>
<tr>
<td>4664</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Verpraat-brief Soenda, anno 1787.</td>
</tr>
<tr>
<td>4666</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Request Dampier, anno 1705.</td>
</tr>
<tr>
<td>4666</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Notarieele acte opgemaakt te Serim-Sing op 24 Aug. 1700.</td>
</tr>
<tr>
<td>4668</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Blaadje uit de krimineele rol van schepenen 1622.</td>
</tr>
<tr>
<td>4669</td>
<td>18 x 24</td>
<td>Weltevreden (Hertogspark).</td>
<td>Wapen van Batavia (leeuw als schildhouder).</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>4670</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Weltevreden (Willemskerk)</td>
<td>Zilveren bord (geschonken door den Gouverneur-Generaal Jac. Camphuys).</td>
</tr>
<tr>
<td>4671a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Zelfde voorwerp.</td>
</tr>
<tr>
<td>4672</td>
<td></td>
<td>Weltevreden (Molenvliet).</td>
<td>Oud speelhuisje v/h Hotel des Indes.</td>
</tr>
<tr>
<td>4672a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Huis v/d familie Boschhouwer voorzijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>4673</td>
<td>24 x 30</td>
<td>id.</td>
<td>id. voorgallery.</td>
</tr>
<tr>
<td>4674</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. zijanzicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>4675</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. achterzijde.</td>
</tr>
<tr>
<td>4676</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. badhuisje.</td>
</tr>
<tr>
<td>4677</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>id. detail trap.</td>
</tr>
<tr>
<td>4678</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. detail trap.</td>
</tr>
<tr>
<td>4679</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. vooraanzicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>4680</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. gezicht op den zolder met trapleuning.</td>
</tr>
<tr>
<td>4681</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. bekrooning.</td>
</tr>
<tr>
<td>4682</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. der trapleuning.</td>
</tr>
<tr>
<td>4683</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. ouderwetsche draaistoel.</td>
</tr>
<tr>
<td>4684</td>
<td>24 x 30</td>
<td>id.</td>
<td>Oud-Holl. Heerenhuis, thans kantoor v/h Mijnwezen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4685</td>
<td></td>
<td>Weltevreden (Molenvliet).</td>
<td>(voorzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>4686</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>(achterzijde).</td>
</tr>
<tr>
<td>4687</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>bijgebouwen met galerij.</td>
</tr>
<tr>
<td>4688a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4689</td>
<td></td>
<td>Batavia (Nieuwpoortstraat)</td>
<td>Kleeding-magazijn, tegenover de Javasche Bank (voorgevel).</td>
</tr>
<tr>
<td>4690</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4691</td>
<td>24 x 30</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4692</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Stadhuis, thans Residentiekantoor.</td>
</tr>
<tr>
<td>4692a</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4693</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4694</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Noord-Oosthoek.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. gezicht op het poortje v/d eerste verdieping.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>4695</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Batavia (Nieuwpoortstraat)</td>
<td>Stadhuis, thans Residentie kantoor.</td>
</tr>
<tr>
<td>4696</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>id. gezicht op de gevangenis onder het stadhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4697</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Stadhuis, gezicht op de gevangenis onder het stadhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4698</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (detail)</td>
</tr>
<tr>
<td>4699</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Stadhuis, poortje met klopper.</td>
</tr>
<tr>
<td>4700</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op oude huisjes (achtergrond stadhuis).</td>
</tr>
<tr>
<td>4701</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Noord-Westhoek van het Stadhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4702</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Verlaat van Molenvliet.</td>
</tr>
<tr>
<td>4703</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4704</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Schutshuizen met leiding en kruitmolen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4705</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4706</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Groep oude huisjes,</td>
</tr>
<tr>
<td>4707</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Missig. aanzicht Zuid-Oost.</td>
</tr>
<tr>
<td>4708</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Batavia (Kg. Manga doewa)</td>
<td>Deur van de missig.</td>
</tr>
<tr>
<td>4709</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Voorgevel van een Makasaarsch huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4710</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4711</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Deur in het huis van Toko Merah.</td>
</tr>
<tr>
<td>4712</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de binnenplaats v/h huis naast Toko Merah (Sutorius).</td>
</tr>
<tr>
<td>4713</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4714</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de binnenplaats, gezien van de eerste verdieping van 't zelde huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4715</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4716</td>
<td>24 x 30</td>
<td>Batavia (Kali-Besar).</td>
<td>Gezicht op de gevel van Toko Tels &amp; Co.</td>
</tr>
<tr>
<td>4717</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht v/h huis &quot;Boerenverdriet&quot;.</td>
</tr>
<tr>
<td>4718</td>
<td>18 x 24</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4719</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Hooge brug bij de Javasche Bank met gardoe-huisje.</td>
</tr>
<tr>
<td>4720</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4721</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4722</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4723</td>
<td>24 x 30</td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4724</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4725</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>4727</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4728</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>gezien van over de rivier.</td>
</tr>
<tr>
<td>4729</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>gezien op den binnenmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td>4730</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>gezien op den buitenmuur. (met dichtgemetselden schuttersgang).</td>
</tr>
<tr>
<td>4731</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op den buitenmuur met poortje.</td>
</tr>
<tr>
<td>4732</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het poortje met jaartal 1735 A.D.</td>
</tr>
<tr>
<td>4733</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Muur-raam met traliewerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4734</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Poort-ingang van buiten gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4735</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Uitkijkvoren met ophaalbrug.</td>
</tr>
<tr>
<td>4736</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Dubbele ophaalbrug.</td>
</tr>
<tr>
<td>4737</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Enkele ophaalbrug.</td>
</tr>
<tr>
<td>4738</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de Gouw. pakhuisen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4739</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht in de schuttersgang v/d Gouw. pakhuisen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4740</td>
<td>24 × 50</td>
<td>id.</td>
<td>Buitenaanzicht v/d Gouw. pakhuisen, met bastion.</td>
</tr>
<tr>
<td>4741</td>
<td>18 × 24</td>
<td>id.</td>
<td>Logeergebouw en magazijn v/d scheeps-timmerwerf.</td>
</tr>
<tr>
<td>4742</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4743</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht in de binnenplaats der Gouw. pakhuisen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4744</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de binnenplaats door één der poortjes.</td>
</tr>
<tr>
<td>4745</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op 's Lands Alg. pakhuisen, aan de stads-buitengracht.</td>
</tr>
<tr>
<td>4746</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op een schuttersgang van 's Lands Alg. pakhuisen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4747</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht langs den muur, met dichtgemetselden schuttersgang op het einde.</td>
</tr>
<tr>
<td>4748</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op den Noordhoek van den doodlopenden schuttersgang.</td>
</tr>
<tr>
<td>4749</td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op den doorgang tusschen twee pakhuisen.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>--------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>4751</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Batavia (Kali Besar)</td>
<td>Gezicht op den Oosthoek van een der pakhuizen, met poortje en schuttersgang.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Batavia (Gedempte Leeuwin-</td>
<td>Groep Oud-Holl. huizen.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4753</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op een Oud-Holl.-hoekhuis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4754</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vensterluik met rottan-vlechtwerk van een oud-Holl. huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4755</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op Oud-Holl. huisjes.</td>
</tr>
<tr>
<td>4756</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Inscriptie op een venster-ruit.</td>
</tr>
<tr>
<td>4757</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Inscriptie op een venster-ruit.</td>
</tr>
<tr>
<td>4758</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oud-Holl. huisje.</td>
</tr>
<tr>
<td>4759</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oud-Holl. huisje (voorzien van No. 115).</td>
</tr>
<tr>
<td>4760</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Front-aanzicht van drie Oud-Holl. huizen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4761</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Binnengalerij met trap, van één dier huizen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4762</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht in het binnenhof van id. met slavenverblijven.</td>
</tr>
<tr>
<td>4763</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht van uit de binnengalerij naar buiten gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4764</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het hang-kamertje van uit de binnengalerij gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4765</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de schouw.</td>
</tr>
<tr>
<td>4766</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de achterplaats, put, enz.</td>
</tr>
<tr>
<td>4767</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op de waschplaats met twee tempajans.</td>
</tr>
<tr>
<td>4768</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Deur en venster van een Oud-Holl. huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4769</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Oud-Holl. huis met tuinhuist.</td>
</tr>
<tr>
<td>4770</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Batavia (Gang Missig).</td>
</tr>
<tr>
<td>4771</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Batavia (Utrechtsche straat).</td>
</tr>
<tr>
<td>4772</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Batavia (Spinhsuisgracht).</td>
</tr>
<tr>
<td>4773</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>----------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>4783</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Batavia (gang) Orpa</td>
<td>Tuinhuisje, thans in gebruik als missig. Chineesch hofje tusschen Oud-Holl. huisjes.</td>
</tr>
<tr>
<td>4784</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4785</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Vóórzijde van vier Oud-Holl. huisjes.</td>
</tr>
<tr>
<td>4786</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4787</td>
<td></td>
<td>Batavia (Gang Blandoengan),</td>
<td>Huis No. 26 aan de Kroket.</td>
</tr>
<tr>
<td>4788</td>
<td>24 × 30</td>
<td>Batavia (Spinhuysgracht).</td>
<td>Reproductie-teckening van een Oud-Holl. huis (lengtedoor-snede).</td>
</tr>
<tr>
<td>4789</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Batavia (Piute Kejil)</td>
<td>Achteraanzicht van een groep Chineesche huizen aan den kali-kant.</td>
</tr>
<tr>
<td>4790</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4791</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4792</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4793</td>
<td></td>
<td>Batavia (Kg.).</td>
<td>Pendopo met Soembawareesch bouthijswerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4794</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4795</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4796</td>
<td></td>
<td>Batavia (Kg. Boegis).</td>
<td>Steenen bank aan den kali-kant.</td>
</tr>
<tr>
<td>4797</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (detail).</td>
</tr>
<tr>
<td>4798</td>
<td></td>
<td>Batavia (Kg. Pekodjan).</td>
<td>Gezicht op de huizen langs de straat.</td>
</tr>
<tr>
<td>4799</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4800</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Straat Pekodjan van over de kali gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4801</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op een muur met steun-beer en raam.</td>
</tr>
<tr>
<td>4802</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op een raam in een binnenmuur.</td>
</tr>
<tr>
<td>4803</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Raam en deur met bovenlicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>4804</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Binnendeur met snijwerk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4805</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Binnenhof van een oud huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4806</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4807</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Kleine missig aan den kali-kant.</td>
</tr>
<tr>
<td>4808</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Alleenstaande woning tusschen de groote en kleine missig.</td>
</tr>
<tr>
<td>4809</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Voorgevel van een oud huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4810</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4811</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Voorgevels van twee oude huizen.</td>
</tr>
<tr>
<td>4812</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Huis met voorgalerij.</td>
</tr>
<tr>
<td>4813</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Deur van een Oud-Holl. huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4814</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4815</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4816</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nummer</td>
<td>Formaat</td>
<td>Plaats</td>
<td>Korte omschrijving</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>-------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>4816</td>
<td>18 × 24</td>
<td>Batavia (Kg. Pekodjan)</td>
<td>Deur van een Oud-Holl. huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4817</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4818</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4819</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4820</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Deur en ramen van een oud-Holl. huis.</td>
</tr>
<tr>
<td>4821</td>
<td></td>
<td>Batavia (vlak bij de oude poort)</td>
<td>Groot kanon.</td>
</tr>
<tr>
<td>4822</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. detail (handvatten).</td>
</tr>
<tr>
<td>4823</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Achterkant v/h groote kanon met letterschrift.</td>
</tr>
<tr>
<td>4824</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het geheele stuk.</td>
</tr>
<tr>
<td>4825</td>
<td></td>
<td>Batavia (Kg. Angkè)</td>
<td>Vooraanzicht misigite.</td>
</tr>
<tr>
<td>4826</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Gezicht op het ommuurde grave-complex.</td>
</tr>
<tr>
<td>4827</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. v/d Westzijde gezien.</td>
</tr>
<tr>
<td>4828</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Hout-inscriptie (stichtings-oorkonde der misigite).</td>
</tr>
<tr>
<td>4829</td>
<td></td>
<td>Batavia (Kg. Angkè)</td>
<td>Houten mahesan's (vooraanzicht).</td>
</tr>
<tr>
<td>4830</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (zijaanzicht).</td>
</tr>
<tr>
<td>4831</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. (id.).</td>
</tr>
<tr>
<td>4832</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>Graf-plankje met inscriptie (hout snijwerk).</td>
</tr>
<tr>
<td>4833</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id.</td>
</tr>
<tr>
<td>4834</td>
<td>24 × 30</td>
<td>id.</td>
<td>Misiag, vooraanzicht.</td>
</tr>
<tr>
<td>4835</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. achteraanzicht en het grave-complex.</td>
</tr>
<tr>
<td>4836</td>
<td></td>
<td>id.</td>
<td>id. hoofd-ingang.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
EENIGE OPMERKINGEN NAAR AANLEIDING VAN KASATPADAN (NÄGARAKRṬGAMA 38:4)

DOOR

Dr. MARTHA A. MUUSSES

In de lofrede op de oude sthāpaka, van wie hij bizonderheden verneemt over de „levensloop der Ouden, der doorluchtige heerschers, die bijgezet zijn in grafgemels, welke men nog steeds eerbiedig naderd”, ¹ zegt Prapaṅca o.a.:

„Kyāṭṭri mpunku ² huttama kāṣṭp addan ira satirun”.

Dit wordt door Prof. Kern als volgt vertaald:

„Alom bekend was het, dat Z. Hoogerwaarde zijn ambtsplichtens op voorbeeldige wijze vervulde”; waarbij evenwel de volgende aantekening wordt gemaakt: „kāṣṭpadan, in den tekst slecht gespeld kāṣpadan wordt in het KBWdbk, vermeld onder saṭpad a, (III 176), maar niet verklaard. Het grondwoord ṣatpada „bij”, is bekend genoeg, maar er bestaat in ’t Skr. geen afleiding van, die licht verspreidt over de betekenis van kāṣṭpadan. Mijn vertaling is dus maar een gissing.”

Deze zelfde regel luidt in de vertaling van Dr. Brandes (uitgegeven door Dr. Bosch T. B. G. LVIII p. 533 vgg):

„Beroemd bij de sprookjes is zijn voortreffelijke levenswijze of leer „(kashad padan) overal gevolgd. (Onder shadpa, de 6 woorden, wordt aan de eene „zijde verstaan: honger, dorst, ellende, geesteszwaakheid, ouderdom en dood, aan de „andere zijde: begeerte, drift, verdriet, waan, inbeelding en eigenwaan).”

De vertaling van Dr. Brandes verdient hier d.m., de voorkeur boven die van Prof. Kern wat kāṣṭpadan betreft, hoewel het overige van de zin beter in de eerste vertaling tot zijn recht komt. Van beide de beste gedeelten uitkiesend, zouden wij krijgen:

„Alom bekend was het, dat Z. Hoogerw. de voortreffelijke kaṣṭpadan volgde”.

Maar moeten we hier nu inderdaad die „6 woorden” in zien, die door Dr. Brandes worden genoemd? Veelal zouden we in plaats van zes slechte dingen, zes goede verwachten, die in werkelijkheid een positieive levenswijze vormden, welke de gelovige zich als voorbeeld kon stellen. Deze zes goede dingen nu, zoeken wij niet tevergeefs in de Buddhistsche leer, die alles in groepen in afdelingen indelt. Bij Winternitz (Geschiedte der Indischen Litteratur II, p. 247) lezen we: „Die wichtigsten und angesehendsten von allen „philosophischen” Mahāyānasūtras sind aber die Projñāpāramītās (sūtras von der) Vollkommenheit der Weisheit. Diese handeln von

² Daar de maat hier niet in orde is, stelt Prof. Krom (Overdruk p. 228) voor, te lezen: kyati rikang mpu.
den sechs1) Vollkommenheiten (Paramitās) eines Bodhisattva, insbesondere aber von der Prajñā, der Weisheit, der höchsten Vollkommenheit.

Tegen het aantal zes behoeft dus geen bezwaar te bestaan en de betekenis komt hier m.i. ook heel goed uit: de oude leraar was bekend bij zijn ambtgenoten door de buitengewoon hoge trap, die hij bereikt had in de Buddhistsche vroomheid. De duoden werden wel aan de Bodhisattva's toegeschreven, maar zijn zij voor de goedwillenden bereikbaar en het nastreven ervan kan slechts winst afwerven.

Ook tegen de opvatting van pāda als weg, levenswijze, leer, is niets in te brengen, daar dit woord zowel in Skrt. als in Pali de zeer uitgebreide betekenis heeft van zaak, rang, ambt, enz.

Nu is het merkwaardig, dat we deze zelfde „zes wegen” aantreffen in 64: 3, waar sprake is van de voorbereiding tot het grote dodesoever in 1284 Çaka. De regels uit deze strofe, waar het ons om te doen is, luiden:

Sakwch sang wiku Bodhatantra gata sākṣīcyā manjulālekanaś.
Mukya sthāpaka sang purohita maśadpāde sudharmmenadhī.

In Kerns vertaling: „Al de monniken van de Buddhistsche leer stonden als getuigen in den beschreven kring, met aan het hoofd den sthāpaka als voorganger werkzaam2) in den graftempel. 4)

We hebben hier een combinatie van drie woorden, die we ook in 38: 4 tegenkwamen: sthāpaka, maśadpāda en sudharmma, wat er op zou kunnen wijzen, dat in beide gevallen dezelfde persoon is bedoeld. Wel wondt hij in 38: 4 in Singhasāri en heeft de plechtigheid van het dodesoever in de kraten plaats, maar het is zeer wel aan te nemen, dat voor een dergelijke groots uitgevoerde eerbetreuwing aan de overledenen, de geestelijken uit alle delen van het land gemobiliseerd werden. Te meer worden we tot deze gelijktelling geleid als we in 38: 4 horen, dat de bewuste Buddhist „oud was en reeds den leeftijd van over de duizend maanden had bereikt”, terwijl het in 64: 4 van de daar bedoelde persoon heet: „wegens zijn ouderdom, duizend maanden sedert zijn geboorte”, enz.

Dan zou dus deze grijsaard juist voor het leiden van het Çruddha van de Rājapati zijn aangezocht, daar hij door de volkomenheid zijner wijsheid (prajñāparamitā) onderdaad de meest geschikte persoon was om voor haar, die als de godin Prajñāparamitā werd vereerd, de ceremoniën te volbrengen. We zouden de regels dan moeten vertalen: „met aan het hoofd de (bekende) sthāpaka, die voorging in het

1) Cursivering van mij.
2) In Mahāyāna werden waar ook manchmal wie im Hinayāna zehn, häufiger aber nur sechs Paramitās aufgezählt, und zwar: Freigebigkeit, Plichterfüllung, Milde, Tapferkeit, Meditation und Weisheit. (Dharmasangraha 17).
3) De betekenis van Sāpadā, wanspelling, voor ṣatpadā, is mij onbekend, eigenlijk is het „als een bij”. Overdrachtelijk beteekent het de inkomsten trekken”, maar ook „werkzaam zijn” (K) — Het metrum eist hier een illust, zodat ṣatpadā gehandhaafd moet blijven.
4) Inadhī is stellig niet geheel juist. Mogelijk i.nadhī zwa, „als hoofdleeraar” „als superieur” (K) Prof. Krom meent, dat in sudharmmenadhī een naam of titel verscholen ligt. Aant. p. 257.
volgen der zes goede dingen, de superieur in de graafempels (van de koninklijke familie).

Nog een derde plaats is er; waar het woord pada, dat we m.i. met pada (pada) mogen vereenzelvigen, in combinatie met een telwoord voorkomt n.l.72 : 4:

Rwata wastu ni pangadi 4) sumantri.
Aṣṭapaddha haji don ika tan len.
Mawwate sarusit wyawahāra.
Ndan makerina suantray upapatti. 5)
D.i. (vert. Prof. Kern): Tweeledig was de Zaak van den president-minister: zijn taak was, dat hij rechter (of griffier) des konings was, niet anders, die bij al de mocilijke kwesties der rechtspleging verslag moest geven, en den mantri upapatti ter zijde staan.

Aṣṭapaddha, dat Prof. Kern hier blijkbaar niet, zoals in beide vorige gevallen, met achtpotige, d.i. „spin“ durfde vertalen, wordt als corrupt beschouwd en in aṣṭapāḍa, een kortere vorm van Skrt. aṣṭapāṭaka, gewijzigd.

De vertaling wordt dan:

„Tweeledig was de zaak van de president-minister: 4) de acht goede handelwijzen van de vorst waren zijn doel, niet anders; 5) hij moest bij al de mocilijke kwesties van de rechtspleging verslag geven en de mantri upapatti ter zijde staan“. Hij had dus in de eerste plaats de algemene taak de koning in het vervullen van zijn verschillende plichten, bij te staan, in de tweede plaats bekleedde hij een rechterlijk ambt. (mutatis mutandis als onze premier, die eveneens zijn eigen portefeuille heeft).

Op deze manier worden dunkt me, de drie behandelde plaatsen beveiligend verklaard.

Weltevreden, September 1921.

---

1) Deze fout moeten we op rekening stellen van den afschrijver, die, waar hij zelf Budda een zei, Budda moest schrijven, en zich daardoor met pada-paddha vergiste. Dat we pada voor het verwachte pada in de plaats mogen zetten krijgt bevestiging in de lange reeks verbeteringen van deze aard, die Prof. Krom gooit op p. 218 — 244 van de afzonderlijke uitgave.

2) De tekst heeft aṇg wangādhi. (K.)

3) Verbeterd uit upapatti. (K.)

4) KBWdbk. 1. 21-4: aṣṭabrata, de acht wijzen, waarop een vorst handelen moet in navolging der acht goden (Indra, Jana, Sırja, Tjandra, Anila, Kuwera, Banuna en Agni, vgl. Manu IX 303). Manu IX 305 geeft dezelfde reeds, alleen in plaats van Kuwera de aarde; tevens wordt van allen vermeld, in welk opzicht de koning hen behoort na te volgen.
DE POERA „YEHGANGE” TE PERIAN. (BALI)
DOOR
B. DE HAAN.

Niet minder interessant dan een Tampaksiring en van een even groot belang voor de studie van de Oud-Balinesische architectuur, is de in het vorige jaar door den Heer Van Stein Callensels ondakte poera „Yeh-Gange” te Perian. Wanneer men vanuit Noord-Bali komt, en men heeft daar tempels als bijv. een Sangsit etc., tempels uit den nieuwen tijd en uitingen van een wilde ongebreidelde Oostersche fantasie bezocht, dan doet de rust, die van een poera als Yeh-Gange uitgaat, weldadig aan. Het monument treft dadelijk door zijn voornaame rust, goede proportie’s en het sierlijke rijzige silhouet. Onmiddellijk valt ook de spaarzaam aangebrachte ornamentale versiering op. Tegenover de vaak verbijsterende overdaad van de jongere tempels, vindt men aan dit specimen van den oude stijl een soberheid, die in het tegenwoordige Bali vreemd aandoet, maar die daarom te sterker de edeler kunstzin der oude vertolkt.

De structuur van het monument bestaat uit drie hoofdelen, n. m. de voet of het terras, de omgesloten ruimte, waarin het object van vereering is geplaatst, en het hoogtezenuwige pagoden-dak. (foto No. 5699).

De voet heeft een nagenoeg zuiveren, vierkanten grondvorm, met aan de Oostzijde een voorsprong, waarin de trap is geprojecteerd.

In de as van deze voorsprong aan de Oostelijke zijde, bevindt zich een vrij grote nis in welke holte een lingga is geplaatst. De voet heeft een forse profi-leering, die ook om den voorsprong heenloopt, en slechts door de openingen van de trap-opgangen en de nis wordt onderbroken. (foto No 5697).

Behalve het halfrond, ojief en de vlakke lijsten, bekend van de Hindoe-Javaansche bouwwerken, treffen we er een profiel in aan, dat zich moeilijk laat omschrijven en dat van een bijzondere tekening is. Bedoeld profiel bevindt zich tusschen het ojief en de uit drie geledingen saamgestelde lijst. (Pratiwijina). Het is mij niet bekend, of het profiel op Bali algemeen toepassing vond, aan de Hindoe-Javaansche monumenten op Java zeer zeker niet.

Van een bijzondere grootte is het ojief; het komt in schaal overeen met die aan de tjiandi’s Pari en Kalitijilik, waar men eveneens in de profi-leering van de basis en de kroonijs zoon groot ojief aantreft. De lijsten etc. kenmerken zich voorts door een groot overstek, waardoor de profi-leering diepe insuddingen met sterke schaduwen krijgt, die de horizontale werking van banden en lijsten versterkt.

Eenens op Java, hoofdzakelijk Oost-Java, is het profiel van basis en kroonlijst hetzelfde, maar dan omgekeerd; het halfrond wordt echter in de kroonijs gemist. De Oud-Baliër’s verwaarloosden blijkbaar, evenals de meeste Hindoe-Javaansche bouwmeesters, het wezenlijk karakteristieke verschil tusschen een basis en een bekroning door den vorm uit te drukken.
Als bovenste geleding van de kroonlijst zien we een breedte vlakke band, die het terras van boven afsluit. Op de hoeken en in het midden wordt deze band door antefixen onderbroken. De antefixen zijn eenvoudige rechthoekige steenen, zonder enige versiering.


Constructief is de vorm zeer bedenkelijk; het resultaat is dan ook, dat de meeste of zijn gebroken of geheel zijn afgestort. Aesthetisch is de vorm evenmin gelukkig. Een vorm, die zoo in strijd is met het karakter van het gebezigde materiaal, kan niet bevredigend zijn, maar afgezien van dit, geven de rechthoekige platen iets bovenmatigs zwaars aan de bekroning. Bovendien gaat de hoeklijn van de kroonlijst er voor het grootste deel achter schuil, waardoor de hoek iets plomps krijgt.


De wijze van verdeeling van het fries in paneelen en pilasters verraad dezelfde opvatting als die bijv. aan de tjandi Kidal. Daar Kidal zoo veel grooter van afmetingen is, vindt men er ook zoo veel meer paneelen en pilasters, die bovendien rijk geornamenteerd zijn; het fries van Kidal is dan ook wel veel rijker, maar qua opvatting van verdeeling is het hetzelfde. De oplossing in den aansluitingshoek van den voorsprong is bij de poera gelukkiger. De bouwmeester van Kidal heeft zich krampachtig vastgehouden aan de grootte van de paneelen, en de verdeeling van de overige zijden zonder meer ook op de voorzijde doorgevoerd, met het gevolg, dat de voorsprong in het midden van een paneelveld aansluit. Deze oplossing (het is eigenlijk geen oplossing te noemen) is niet gelukkig, het fries loopt daardoor niet om, maar wordt op willekeurige wijze onderbroken, terwijl het den indruk geeft, alsof de voorsprong later is aangebracht. De bouwmeester van de poera heeft het idee, om alle paneelen even groot te maken, losgelaten en op de voorzijde van den voet en op den voorsprong kleinere paneelen gemaakt met in den hoek een pilaster, (foto No. 5697). Hierdoor loopt het fries ononderbroken door en is een meer harmonische aansluiting van den voorsprong verkregen, die nu één samenhangend geheel met het terras vormt.

De trap, in den voorsprong geprojecteerd, is een gewone bordestrap met beneden twee opgangen, zooals men o.a. ook bij Tj. Bangkal en Pari aantreft. De manier, waarop ze echter geheel binnen den voorsprong is gehouden, is wel merkwaardig, omdat hierdoor de eigenlijke vrijstaande trapvleugels worden gemist. De
De Poera te Penean (Foto O. D. 5699).
Nis met lingga (Foto O. D. 5703).

Het ingang van het bouwwerk (Foto O. D. 5700).

Badplaats ten Oosten van Porean (Foto O. D. 5704).
opganger worden nu slechts geflankeerd door de loodrecht opgaande muurtjes. Deze zijn aan de voorzijde als pilasters behandeld; het middenendeelt springt enkele cm. terug, en is door het inhakken van vlakke banden verlijnd. Typisch is de manier, waarop het boven- en benedeneinde is behandeld geworden. De tekening is hetzelfde als bij den ingang van de koningscel te Tampaksiring. De contour doet sterk aan de makara denken; als motief zal het er dan ook wel aan ontleend zijn. Het kan echter niet de bedoeling geweest zijn de makara, hoe gestyleerd dan ook, weer te geven, omdat dit oorspronkelijk diermotief moeilijk, zooals boven, op den kop gezet kan worden. De Balineezien hebben het oude symbolische makaramotief hier zonder meer, als een decoratieve vorm opgevat, en naar eigen zienswijze verwerkt.

De pilasters naast de nis aan de Oostelijke zijde van den voorsprong, zijn zooover ze nog resten, op gelijke wijze behandeld als die naast de trapgangen. (foto No. 5703). Hoe de nis is afgedekt geweest, en hoe de pilasters boven eindigden, is niet met beslistte zekerheid te zeggen, maar men kan toch wel zoo goed als zeker aannemen, dat het pendanten waren van den Westelijken pilaster naast den trapgang. Van de afdekking der nis kan men een voorstelling krijgen door het rechte gedeelte boven aan den pilaster als één groote vlakte plaat door te denken. Men krijgt dan een eenigszins gelijkvormige nis als die aan de Westzijde van den tempel. (foto No. 5695).

In de nis wordt nog een lingga aangetroffen, die zich alleen hierin van het gewone type onderscheidt, en dat het achthoekig benedendeel tegenover het ronde bovenstuk zeer kort is, en dat de beide deelen zonder overgang of tusschendeel direct op elkaar sluiten.

De achterwand van de nis was volkomen vlak zonder eenige bebeiteling, alleen was er op halve hoogte als versiering een stuk hakwerk in aangebracht, zooals nog aanwezig is in de Westelijke nis. Het is een typisch stuk werk, en het best te vergelijken met een modern handvat of deurklopper. (foto No. 5695).

Als tweede hoofdonderdeel is te beschouwen de bovenbouw, die het eigenlijke heiligdom omvat, waarin het object van vereering, de lingga, is geplaatst. Van een tempelkamer in de beteekenis van een aan alle zijden afgesloten ruimte is geen sprake, het is veel meer een open pijlerbouw, die slechts ter plaatse van het altaar is gedicht. (foto's No. 5695 en 5699). De pijlers en omwending rusten beneden op een sokkel, die door zijn wijze van profileering en sterke horizontale werking der lijnen aan een groot kussen doet denken. De ver overstekende lijsten loopen over de Oost-, Noord- en Zuidzijde ononderbroken door; aan de Westzijde sluiten ze tegen een kleiner voorsprong, waarboven de nis is geplaatst. Evenals in de profileering van den voet-treft men tusschen de lijsten van den sokkel een profiel aan van een minder bekenden vorm. Dit profiel is hier als middenband gebruikt, de bovenhelft is een hol, het benedengedeelte een oijef. Zoó saamgesteld en op de plaats, waar het is aangebracht, vereenigt het wel de goede eigenschappen van beide profielen in één, en zou er moeilijk een betere vorm voor te vinden zijn. In de bovenste lijst van den sokkel zijn op de hoeken en in het midden van de Noord- en Zuidzijde breede onversierde antefixen aangebracht.
Op dezen sokkel nu rust de omhulling van de eigenlijke tempelruimte. De bouw is in tegenstelling met het gewone tempeltype, waarvan de geslotenheid een der karakteristieke kenmerken is, zooveel mogelijk open gehouden. Slechts de achter- of Westzijde is geheel afgesloten; de Oostzijde is geheel en de Noord- en Zuidzijde voor een gedeelte open. Hierbij zien we het, zoowel uit een constructief als architectonisch oogpunt, belangrijk bouwkunstig onderdeel, de pijler, toegepast. (foto. No. 5697). Zoals algemeen bekend mag heeten, komt de toepassing van het vrije steunpunt aan de Hindoe-Javaansche bouwwerken op Java niet voor.

In hoeverre het bij de Oud-Baliërs in gebruik was, laat zich op het ogenblik nog niet beoordeelen, maar dat ze er in ieder geval mee bekend waren, leert ons dit voorbeeld aan de poera. Evengoed nu als de Balinezen de toepassing ervan gekend hebben, zullen ook de Hindoe-Javanen ermeerven vertrouwd zijn geweest. Dat het evenwel niet of zeer zelden toepassing aan hun bouwwerken vond, zal dan ook wel hoofdzakelijk een constructieve reden gehad hebben. De zeer bewegelijke bodem toch maakte het gebruik ervan tot een min of meer constructief waagstukje. Een voorbeeld hiervan zien we aan de poera. De pijler, die thans een rechthoekig grondvlak heeft, is eerstijds zuiver vierkant geweest, maar moest klaarblijkelijk om constructieve redenen verwaard worden, waarbij ze tegelijk veel van haar oorspronkelijk karakter heeft ingeboet.

De schacht rust beneden op een hoge basis, terwijl de boven zonder tussenschijn in de omlopende kroonlijst draagt. Ongeveer de halve hoogte van de basis wordt ingenomen door het lotuskussen, dat met zijn streng gestileerde bladerentoon een rijk en krachtig onderdeel vormt. Hoewel de pijler als geheel en in de detailleiding niet de toets der vergelijking doorstaan kan met wat andere volken op dit gebied gepraesteeerd hebben, toch heeft de bouwmeester er iets mee bereikt, dat een eigen karakteristieke schoonheid bezit.

De eigenlijke omwandeling van de ruimte is een constructie van zware pijlers, waaruit een licht muurwerk is gemaakt. Aan den voet is een hoge geprofileerde basis. Dezelfde profielering wordt boven als kroonlijst gerepeteerd. De muren tusschen de pijlers zijn als lange staande paneelen behandeld. Paneelen en lijsten zijn gewoon vlak zonder enige versiering.

De in de as van de Westzijde bevindt zich een nis, die met haar voet en bekroning nagenoeg de hee geheel heeft van den bovenbouw beslaat. (foto No. 5695). Zij springt belangrijk bij het voorvlak van den tempelwand vooruit, en domineert sterk in den gevel. Ter weerszijden van de opening zijn twee smalle pilasters, die beneden een verbreiding hebben, waarin hetzelfde motief is gebeiteld als de pilasters naast de nis in den voet, en de trapopgangen. Boven wordt deze versiering gemist. De herkomst van het motief verraadt zich hier, waar het op de aloude plaats en manier is aangebracht, nog sterker dan aan de andere pilasters.

Beneden rust de nis op een vlak en onversierd voetsluit; boven wordt de door een hoge vlakke plaat afgesloten, welke met borden was verrukt. In de boeken zijn kwartipilasters, die als basis de profielering van den tempelwand hebben,
welke boven weer als bekroning wordt herhaald. Ongetwijfeld was dit de gemakkelijkste oplossing, maar gelukkig is ze niet. De profileering is in verhouding tot de kleine pilasters veel te zwaar, wat vooral boven in de bekroning sterk uitkomt.

Vergelijk men dan ook deze nis met de juist afgewogen verhoudingen en fijn gevoelde detailleering van menig Oost-Javaansche nis, dan staat ze zoowel in algemene vormgeving als in detailleering ten achter. In den achterwand van de nis is hetzelfde versierselsstuk aangebracht als zich oorspronkelijk in de nis van den voorsprong bevond. (foto No. 5695).

Tot decoratie van de pijlers en muurvlakken waren vroeger porseleinenc borden ingezet, die door hun kleurrijke teekening, gezien in het diffuse licht van de dakschaduw, wel een decoratief effect gegeven zullen hebben. Thans zijn de borden grootendeels uitgebroken, en wijzen de achtergebleven gaten ons slechts de plaatsen, waar ze eertijds geplaatst hebben.

Aan het inwendige, waaraan de open bouw zulk een bijzonder karakter gaf, is begrijpelijkerwijze ook meer zorg besteed dan gewoonlijk. De zijwanden worden boven door de omlopende kroonlijst afgesloten, en waren evenals aan het exterieur met borden versierd. (foto No. 5700). Het altaar is op een verhooging geplaatst, dat dezelfde profileering heeft als de sokkel. Het benedendeel loopt om en vormt de basis van den buitenwand; het bovenste gedeelte is aan de buitenzijde tot een min of meer plompe console verwerkt, (foto No. 5695 en 5699). Links en rechts in de openingen achter de pijlers zijn raksasa’s geplaatst. De figuren zitten nu wel wat benauwd en zijn nauwelijks zichtbaar, maar toen de pijlers nog niet verzwaard waren, was hun plaatsing als bewakers van het heilige der heiligen toch wel geestig bedacht. Het altaar is eenvoudig, de voorzijde was met borden versierd. De erop geplaatste lingga rust in een vierkant voetstukje en heeft een min of meer realistischen vorm. (Het gebroken beeldje en de stukken van geornamenteerde steenen zijn er blijkaar later bij geplaatst).

Als bekroning van het geheel, het rijzige pagodendak. Rank en licht verheffen zich de zeven deelen boven elkaar, tesamen één sierlijk geheel vormende, dat het heiligdom op rijke en waardige wijze bekroont. De constructie is een openstapeling van zich telkens verkleinende houten jukken, waarop de dakribben zijn bevestigd. Als dekkingsmateriaal is het zoogenaamde „djoek” gebruikt, dat door zijn soepele lijn en eigenaardige manier van aanbrenging heel veel op de gewone rietbedekking lijkt. De dof-zwarste kleur van het djoek vormt met de licht-grijze steen een mooi contrast en geeft tevens een rijke lichtspeling.

Tegenover het midden van de Noord-, West- en Zuidzijde liggen nog ruines van kleine bouwwerkjes. Wat het feitelijk geweest zijn, is moeilijk meer uit te maken, daar ze in een zeer vervallen toestand verkeerden. Vermoedelijk zijn het pendopo’s geweest, zooals men bij elken Balischen tempel verschillende aantreft.

Op elk ervan is een lingga geplaatst, die als een beeld een achterstuk heeft, een eigenaardigheid, die zelden voorkomt. Deze drie lingga’s met die uit de nis van den voorsprong, vormen als ’t ware een ring om den hoofd-lingga in het inwendige

De tempel en de drie pendopo's liggen op een verhoogd terras, hetwelk vanaf het voorpleinje door een tweetaal trappen wordt bereikt. (foto. No. 5699). De trappen en balustrade zitten voor een zeker deel in den grond, terwijl de bovengedeelten in een zoodanigen toestand verkeeren, dat de oorspronkelijke vorm niet meer met zekerheid is vast te stellen. Het benedengedeelte van de balustrade is met vierkante onversierde paneelen behakt en heeft een eenvoudig plint.

Van de bekroning is nog het meest over gebleven in den hoek naast de Noordelijke trap, waar ze naar het schijnt nog vrijwel in haar geheel voorkomt. Althans naar de aansluiting bij het trappoortje te oordeelen, is ze oorspronkelijk maar één laag hooger geweest, want de lijsten van het poortje loopen verder ononderbroken door, en een hogere aansluiting met de bekroning van de balustrade heeft dus niet bestaan. Het is niet onmogelijk, dat als opperste versiering losstaande lingga's of stukken van gelijken vorm, waren geplaatst. Het voetstukje, dat zich ten Oosten van de Noordelijke trap bevindt en van gelijken vorm en versiering is als de voetstukken van de lingga's op de pendopoterrassen, zou er voor kunnen pleiten. Het is echter de vraag, of bedoeld voetstuk zich nog op de oorspronkelijke plaats bevindt, want hoewel het er alle schijn van heeft, was het toch niet met zekerheid vast te stellen. Het bovengedeelte van de trapvleugels, alsook de toppen van de poortjes zijn afgestort; wat er nog van rest vereischt geen nadere bespreking. Het plaatsen van den tempel etc. op een verhoogd plateau of terras komt ook op Java meermalen voor, maar het is toch verrassend, zoo sterk als het terras van de poera met dat van de tjandi Penampihan op de Wilis overeenkomt, waarbij eveneens twee trappen, torentjes etc. worden aangetroffen.

Even ten Oosten van de poera beneden, in het ravijn, is nog een ruïne van een oude badplaats, die bij het complex behoort (foto No. 5704). Veel is er niet meer van over; ze had twee kamers, ieder met drie spuwers in den vorm van naga's. Van de wanden is nog slechts de achter- of Westzijde van de Noordelijke kamer intact, de overige zijn geheel vervallen, en met losse steenen maar wat bijgestapeld. De profielering van de oude wand is in denzelfden geest als die van den voet van de rotsgreven te Tampaksiring. De naga's zijn eenvoudig bewerkt en doen door houding en proportie aan die van Panataran denken.

Op het voorpleinje van de poera werd in de N.O. hoek een gepforeerde steen gevonden, waar het jaartal 12.?, was ingekrast. Hoewel dit jaartal wel niet zonder meer als de stichtingstijd van de poera aanvaard kan worden, is het niettemin een waardevolle aanwijzing. De vele punten van overeenkomst in de structuur, alsook in de detailleering van de poera met Oost-Javaansche monumenten uit ongeveer denzelfden tijd, geven groote waarschijnlijkheid aan de veronderstelling, dat de poera uit de 12de, 13de eeuw dateert, en dus het gevonden jaartal inderdaad in nauw verband met de dateering van de poera is te brengen. Blitar, 25 Augustus 1921.
Intérieur van de Hervormde Kerk te Amboîsa, (Foto O.D. 6197).
DE HERVORMDE KERK TE AMBOINA
DOOR
V. I. VAN DE WALL.

Deze tweebeukige hallenkerk is een van de weinige historische gebouwen ter hoofdplaats Amboina, die door de vele aardbevingen zijn gespaard gebleven.

Het gebouw onderscheidt zich uiterlijk door weinig bijzonders, is van hout opgetrokken op steenen plint en wordt bekroond door twee torens.

Het is gebouwd op de plaats waar in de oudste tijden de Portugese kerk stond en daarna de Maleise kerk, gebouwd onder den Gouverneur Nicolaes Schaghen (1691-1695) en voltoid onder den gezaghebber Cornelis Stul in 1696. Tusschen de twee zware deuren aan de straatzijde, die tot het inwendige der kerk toegang verleenen is aangebracht een herinneringsplaat, waarop het volgende te lezen staat:

Dit Godshuys Is Gebouwt
Onder De Regering Van Den
Wel Edelen Agtbaren Heer
Bernardus Van Pleuren 1)
Gouverneur En Directeur Deester
Door Het Beleyd, En Opzigt
Van Den Capitain Militaire
Gabriel Nicolaas V. Gericke
Tussen Den Jaare 1780/1.

Het dak wordt geschraagd door een achttal gecaneleerde houten zuilen, van Corinthische bouw, waarvan de pedestals met verguld paneelwerk zijn voorzien, die het schip der kerk in drie deelen verdeelen. Deze pilaren zijn versierd met rijkbewerkte kapiteelen, snijwerk met bloem- en bladmotieven, in rood en verguld.

In het koor pikt het eenvoudige orgel, dat indertijd door den G. G. Baron van der Capellen tijdens een reis door de Molukken in 1824 geschonken werd, doch nu niet meer in gebruik is.

De voorzijde wordt ingenomen door een fraaien preeststoel, eveneens donker- rood met goud, voorzien van kunstig snijwerk, einde 18e eeuw. Het gestoelte is met boogpaneelen versierd en heeft een klinkbeeld met gesigneerd rand, terwijl het steunpunt gevormd wordt door een kleine engelsgroei, die den aardbol torsch. De lezenaar van à jour bewerkt koper stelt de Faam voor, einde 18e eeuw.

1) Bernardus van Pleuren was van 1775—1785 gouverneur van Ambon, na bevoegd Opperkoopman en Secunde te Makassar te zijn geweest. In 1780 werd door hem ontslag verzocht, hetwelk hem uitvoerig van zijn uitstekende diensten vooralsnog niet werd verleend. Hij werd benoemd tot Admiraal en Veldvoerder in 1784. Eindelijk in 1785 kon hij vertrekken. Onder zijn langdurig bewind kwamen vooral veel bouwwerken tot stand, getuige de vele beschreven stenen van kerken, forten en huizen, die hulks hun inscriptie's onder zijn bestuur werden gebouwd.
Ter weerszijden van deze preekstoel staan zware Compagnie’s kisten, met rijk bewerkt zilver- en koperbeslag, die één geheel vormen met de fraaie collectie meubilair uit de Compagnie’s tijd.

Men treft er aan massieve ebbenhouten banken met eenvoudig snijwerk en spijljesmotief, of met rijk gebeeldhouwde rugleuningen, 17e en 18e eeuw, groote en kleine stoelen met getordeerde en gedraaide stijlen, tafels met kruis- en bolpooten, guérildons en centenbakjes op driepoot met koperbeslag.

Hoewel het z.g. spijljesmotief het meest vertegenwoordigd is, en het Indisch motief (ananass-, lotus- en granaatappel-decoratie) maar zeer weinig, evenmin als het diep, halfdiep, en oppervlakkig snijwerk van laatstgenoemde motieven, zoo kan deze collectie toch ongemeen genoemd worden, vooral ook omdat de zuiverheid van lijnen, de ronding van krul- en schelpmotieven, het symetrische van het los- en snijwerk, ten duidelijkste het echt Europeesch werk verraden en men niet te doen heeft met imitatieve-Europese sch, door inheemse krachten vervaardigd.

Doch men vindt er niet alleen Compagnie’s meubilair, doch ook Louis Quinze, Louis Seize, Queen Anne en Empire.

Verder staan tusschen de twee hooge straatdeuren in, de groote gouverneursbank van dezelfde kleuren als de preekstoel, versierd met paneel- en snijwerk. De bank is drie-deelig, de hoogste bank wordt bekrond door een zevenkantigen troonhemel met gebeeldhouwde franje-versiering. Dat was eertijds de zetel der Gouverneurs en der Opperkooplieden, daarop volgden de leden van den Politieken Raad, op de laagste bank waren gezeten de vrouwen der Gouverneurs en der Opperkooplieden met hunne kinderen.

Vis à vis dit gestoelte, bevinden zich nog eenige eenvoudig gepaneleerde banken, waarvan één merkwaardig is door de volgende inscriptie op de bovenkant der rugleuning:

Disini Sudah Djadi Terputus Didalem Comerentie (Conferentie?) Pada 28 Juny Tahon 1789 Awleh Bansjawan Tuan Johan Adam Schilling Di Ambon Sudah Tersuroh Padaku Elias Josua Tuperialay Patjih Alang Dan Orang Kaja Hukunta Mual Kardjakan Ini Kursy Pada 10 Januari Tahon 1790."

Het aanzien van het interieur wordt nog verhoogd door de vele rouwborden, die het eentonig wit der muren breken. Kunstig gebeeldhouwde grafzerken zijn in de vloeren gemetseld.

Van de rouwborden noemen wij de volgende:

(Het wapen is zeer verbleekt). Ter (Wapen zeer verbleekt). Josias Gedachtenis Van Den WelEdelGeboren Alexander de Villeneuve In Leeven Heer Carel Willem Baron Van Smeichl In Onderkoopman En secunde dezer Pro-

Vermeldelijk afkomstig van de vervaardigers van de bank Elias Josua, hoofd en Hukunta-orangkaja van Alang (een plaatsje aan de baai van Ambon), welk werk hun in een samenkomst met Johan Adam schilling (Gouverneur van Amboena, 1788—1794) werd opgedragen.

Na den dood van den Gouverneur M. J. van Linsinga in 1765 werd door hem tijdelijk het bestuur van Amboina waargenomen van 5 Juni 1763—6 Februari 1764.


Near This Place Lies Intered The Body Of Francis Richard Stratton Esqre late Captain Of His Britannic Majesty Bomb Vulcan Who Departed This Life 10th July 1800 Aged 56 Years.

To The Memory of Lieutenant James Ronald His Britannic Majestys 567th Regiment who Departed this Life On The 4 May 1816 Aged 27 Years.

Lies Intered In The Church-Yard the Body of Lieutenant Thomas Lovekin Late of His Britannic Majestys Ship La Virginie Who Departed This Life The 14th August 1800 Aged 24 Years.

De rouwborden met Engelsch opschrift herinneren aan de periodes van het Engelsch Tusschenbestuur (1795-1802) en (1811-1816), terwijl naast enkele rouwborden van de radja's van Soja, Juan da Silva, en van Kilang, Domingo de Queljoe, nog vermeld moet worden het rouwbord met de verbleekte kwartieren van het geslacht Van Idsinga: Van Idsinga, Van Haersma, Bilderbeek, Kinkema, Loen, Zuurmond, Reneman, Kien, Van Den Honert, Swanke, Halling, Frouduce (?), De Iongs, Demuster (?) en Verbiest.

Vermelden wij verder de volgende grafzerken, die zooals gezegd in den middenvloer zijn gemetseld en jammer genoeg door de banken ten deele bedekt worden.

Hier Rust Terwijl De Ziel Gode Leeft Het Lichaam Van De Zedige En Deuglie-

vintie Obit Den 17e Februari Anno 1780 Oud 55 Jaaren, 10 Maanden 10 Dagen.

Lieutenant Colonel Samuel Kelly Commandant of The Moluccos Who Died At The Moluccos On The 2. th Dec., 1811 Aged 48 Years.

To the Memory of Captain Henry Blankenhagen Bengal European Regt. Who Fell at The Island of Coram on The 30 of August 1813 Aged 56 Years.

To The Memory of George Babington Esquire Surgeon To The Residence of Amboyna Who Departed This Life on The 18 November 1816 In His 40 th Year.

To The Memory Of Lieutenant Charles Smith Bengal European Regiment And Resident at Saparacoa Who Died 50th June 1814 Aged 5 Years. (Inserscriptie op steen).

Gerbrand Schaghen Jongste Soon Van D'Heer Nicolaas Schaghen Raed Van


4) In de genealogie Nobels van het stam en Wapenboek van aanzienlijke Nederlandsche familieen door Versterman van Oyen deel II blz. 372 wordt zij vermeld als de dochter van den burgemeester van Gouda. Haar eerste echtgenoot was Constantijn Nobels, Raad Extra-ordinairie van India in 1678, gewezen ambassadeur naar China.

Valentijn wijdt aan hare nagedachtenis waarderende woorden, (dl. II Ambonseche taken, blz. 249) (Zie de Afbeelding van deze zerk met familie wapens in het Oudheidk. Verslag 3e kw. 1921, foto No. 6220).

5) Mr. Nicolaes Schagen was van 1691-1696 Gouverneur van Ambonaa. Zijn tragische en plotzelingen dood wekte veel deelneming (Valentijn deel II. Ambonseche taken, blz. 269). Johannes Strala, een leerling van den predikant Petrus van der Vorm liet een Maleisch handschrift van Arabische karakters, waarin de levensgeschiedenis van N. Schagen beschreven wordt. Hij was de stichter van het fort te Saperea, dat naar zijn geboorteplaats Duurstede werd genoemd. (Zie voor de wapens van deze zerk foto No. 6221).

6) Susana Helena Coyett was de dochter van Balhasar Coyett, kleinzoon van Frederik Coyett, den bekenden Gouverneur van Formosa en Constantia Pierrae. Haar echtgenoot was eerst Secretaris van Heemstra, daarna Opperkomman en Raad van Justitie te Batavia, daarna Seconde, President, Gouverneur en Directeur van Banda. Op deze zerk zijn aangebracht twee gekoppelde wapens, zonder helm, slechts gedekt door twee fantasiekronen. Het ene wapen voert twee jachthoren en een winkelhaak in het schild (Gabry), het andere voert in het gevieren de en gekwartierde schild beurtelingen halve manen, drie gekruiste degens en nog enige wapenfiguren, waarvan de herkomst door aartijage niet meer is te onderkennen (Coyett?).

7) Simon Cas was van 1662-1664 Gouverneur van Amboon. Hij overleed aan een abces aan het been en werd in de Mal. kerk begraven. Deze grafsteen is dus van die kerk afkomstig (zie foto No. 6224).
Hier Onder Rust Het Leyk Van De Heer Albert T. Hooft In Syn Ed. Leven Coopman Subalt.n Hooft Van De Kust Hitoe Geboren Tot Ambonië Op Den 3 May Ao. 1699 En Overleden Den 16 May Anno 1744 Oud Zynde 50 Jaren En 5 Dagen. (Geen wapen).

Rustplaats
Van Vrouw
Balthasarina Kien In Leven Gemalinne Van Den WelEd. Achtb. Heer M. J. Van Idsingsa
Obiit Den X Jan. Anno MDCCLXIII.

Hier Onder Rust Het Lyck Van Vrouw Maria Cornelia Greving Gemalinne Van Den WelEdelen Agtbaren Heere Willem Fockens

Rustplaats
Van Den WelEdelen Agtbaren Heer Myert Johan Van Idsingsa In Leven Gouverneur-En Directeur Deser Provintie Na Een 6-Jarige Regeering Overleden Den 6 Jan. MDCCLXIII

Hier Onder Rust Het Lyck Van Jvfr. Helena Cartie Hvosvrouw Van Den Predikant Jacobs Van Der Vorm Geboren Tot Batavia Ao 1684 Den 25 Juny Gestorven in Ambonië Ao 1706 Den 15 Avgvsty

*) Meyert Johan van Idsingsa werd 15 Nov. 1716 geboren te Harlingen uit het huwelijk van den geleerde Mr. Sacro Harmen van Idsingsa en Johanna Catharina Knoch. Nadat hij tot 1736 secretaris was geweest, trad hij daarna in dienst der O.I.C., waarin hij na verschillende ambten te hebben bekleden in 1727 tot Gouverneur van Ambonië werd benoemd. Hij huwde te Batavia op 2 Aug. 1744 met Balthasarina Kien geboren te Bergen-op-Zoom en 1727. Zij was de dochter van Mr. Philippus Rochus Kien, eerste Schepen en Buitenaard van Bergen-op-Zoom. Raad van Justitie te Batavia in 1739 en Johanna de Jongh. Hij overleed te Ambonië op 10 Januari 1765 en liet een eenigen zoon na, die te Batavia op 25 Augustus 1745 geboren was. Deze zoon, Balthasar Daniel, werd later o.a. burgemeester van Groningen. Zijn wapen is gedeekt, noch door helm, noch door kroon, noch door draagt in het schild twee klaverbladjes en een rozet in het midden, in een loodrechte lijn. Het wapen van de familie Kien bestaat uit een overeind zicht met twee wijkelsken en twee halve manen in de hoeken en een Bourbon lelie in het midden.

**) Jacobs van der Vorm geb. te Hoorn 1671 kwam in 1702 op Java aan en werd in 1703 in het Kasteel Victoria benoemd. Na den dood van zijn echtgenoot, ging hij naar Malakka. Hij stierf te Negapatam op de kust van Coromandel, waarheen hij bereis was in 1717 (Zie voor het wapen van deze zerk foto No. 6221).

***) Zij was afkomstig van Batavia waar vermoedelijk een zuster van haar Petronella met Jacob Fockens, Onderkoopman en Hoofd van Lariek gehuwd was. Willem Fockens was van 1764-1767 Gouverneur van Ambonië. Na den dood van zijn echtgenoot vertrok hij naar Batavia, waar hij in 1767 tot Raad-ordnair benoemd werd. Hij stierf plotseling te Batavia aan een kwaddadige koorts in 1779. Zijn tweede vrouw was Catharina Tobison, van Londen, die in 1781 te Batavia overleed, na hertrouwd te zijn geweest met David Johannes Smith, Raad-Ordinair (Zie voor het wapen van deze zerk foto No. 6222).
Wat beschreven steenen aangaat, zoo treft men er buiten het kerkhof nog een aan, in het gras verscholen en vermoedelijk afkomstig van een andere kerk, die niet meer bestaat:

**Onder De Regeering Van Den Hoog-Edelen Grootagtna Wydgebiedenden Heere JEREMIAS VAN RIEMSDYK**
Gouverneur — Generaal Van Nederlands
India En Den WelEdelen Agtna Heere BERNARDUS VAN PLEUREN
Gouverneur en Directeur Deeser Provintie Amboyna Is Dit Godshuys Gebouwt Door
Den Ingr V. Wagner In Tjaar Onzes Heeren.
MDCCLXVI.

Ook op den drempel van het kerkgebouw zijn twee Coromandelsteenen gemetseld met de volgende opschriften:

**Ps.: LXV. V. II.**
Welzalig Dien Gy Hebt verkooren
Dien G’Uyt Al T Aards Gedruysch
Doet Naadren En Uw Heystem Hooren
Ja Woonen In Uw Huys.

**Ps.: XXVII. VII.**
Dees Eene Zaal Heb Ik Begeerd Van God
Daar Zook Ik Na, Dit Zij Mijn Salig Lot
Dat Ik Zolang Mij ’t Leevenslicht
Bescheen
In S’ Heeren Huys Mogt Woonen
Hier Beneen.

Daar de Ambonsche kerkgangers(sters) steeds op bloote voeten het kerkgebouw betreden, zoo bestaat er voorlopig nog geen gevaar, dat de fraai uitgevoerde platen en de grafzerken mede van slijtage zullen te lijden hebben, hoewel de plaatsing toch niet oordeelkundig is. Zij zouden afkomstig zijn van het oude ziekenhuis naar men mij zeide, doch de inhoud der versregelen lijkt mij toe, meer te slaan op een bedehuis, dan op een ziekenhuis.

Nu wij toch op den drempel staan en de groote zware deuren zijn genaderd, zoo kunnen wij niet nalaten te wijzen op de fraai slotplaten van gedreven koper voorstellende het dubbele monogram van den stichter der kerk, gouverneur Bernard van Pleuren.

Ook het Avondmaalszilver verdient de volle aandacht, daar er zich verscheidene fraai steen onder bevinden, als volgt:

Vier kunstig geciseleerde bekers, de onderkant is versierd met het kerkelijk zegel, rozetten van bloemen, waaromheen „Kercke van Amboina Anno 1680 Toekomende”.
Twee sierlijke presenteerschaaljes, Louis XV, Amsterdamsche keur.
Een stel platte borden „Kercke van Amboina Den 16 October 1645 Toekomende” aan den onderkant.
Twee id. id. „Kercke van Amboyna Den 1 Avgto 1680”.
Een groote schotel „Kercke van Amboyna Den 16e October Anno 1645 Toekomende”.
Een groote schotel „Kercke van Amboyna De 1 Avgto Anno 1860 Toekomende”.
Het doopbekken heeft tot randschrift: „Doopbecken Behoorende Tot De Hollandsche Kerke Te Amboyna Door De Diacony Vernieuwt Ao. 1772.
De doopbeckenstandaard is van koper, 1741, en behoort blijkbaar niet bij het zilveren bekken.

Op het erf staat nog een obelisk met deze inscriptie:

Begraafplaats
Van Hendrik Tielenius Kruythoff
in leven
Gouverneur der Moluksche eilanden
Ridder van de Orde
Van de Nederlandsch Leeuw
Geboren
Den 13e April 1776
Overleden
Den 3 Februari van 1822.

De kerk wordt van de omringende gebouwen gescheiden door een oude muur met hekposten. Het gebouw wordt thans gerestaureerd en verbouwd in den ouden stijl, wij willen hopen met kennis van zaken, opdat dit bouwwerk, een van de zeer schaarsche kerkgebouwen uit den tijd der Compagnie in dezen archipel, er wel door gebaat, maar niet door geschaad moge worden.

Weltevreden, October 1921.
AANWINSTEN VAN DE ARCHAEOLOGISCHE
COLLECTIE VAN HET BATAVIAASCH
GENOOTSCHAP
4. EEN JAVAANSCH-BUDDHISTISCH
GURU-BEELD
DOOR
J. L. MOENS
(Met 4 foto's).

Nabij de desa Kertek in de afdeling Wonosobo is onlangs een nagenoeg geheel gave bronzen beeldgroep opgegraven, waarvan hiernaast een foto. Deze „Betoro Goeroe“, zoals de Javaanse vinding haar typisch betitelden, werd voor de collectie van het Bataviaasch Genootschap aangekocht. 1)

Hebben wij hier met een buddhistische of met een ciwattische beeldgroep te doen en welke godheden stellen de beeldjes voor?

Het antwoord op deze vraag is niet zoo eenvoudig als den minder met Javaansch „buddhisme“ vertrouwden beschouwer toeschijnt.

In de collectie van het Genootschap zijn reeds meerdere exemplaren van de hier afgebeeld manlike godheid vertegenwoordigd in zittende of in staande houding, al of niet met het rijdier en met geheel gelijke attributen en kleeding,2) er zijn er zelfs bij, die eveneens met hun cakti op eenzelfden troon zijn gezeten, met en zonder hunne wâhana's). Het gedreven gouden relief van Gemoeroeh geeft bovendien een portretbeeld in de gedaante van denzelfden god.3)

Al deze exemplaren zijn gedetermineerd als Ciwa al of niet met Pârwarat. Laat ons aan de zooveel vollediger beeldgroep van Kertek nagaan in hoever deze determinatie juist kan zijn.

De beide vierarmige godheden zijn ieder op een dubbel lotuskussen gezeten en gezamenlijk op één troon met hoog ruggestuk; zij werden oorspronkelijk elk overschaduwd door een parasol, symbool van den hemelkoepel. Voóor den troon liggen hun beide rijdieren, rechts aan de voeten van den god het bultrund en aan de symmetrische zijde een leeuw.

2) Nos. 497, 513.
3) No. 518.
4) No. 517 b. Brandes, Gouden godenbeelden van Gemoeroeh etc. plaat I. T. Bat. Gen. XLVII
Het betreffende beeld is daarom een porirretbeel, omdat het als afwijkend kenmerk een kiritsamakuta draagt, waar de godheid een jaśīmakuta zou vereischen.
2. Deksel van een doos uit Bhutan, met een mantra-buddhistische voorstelling versierd.
3. Zijkant van dezelfde doos.
In de achterhanden dragen beiden een rozekrans en een vliegenkwast; in de voorhanden zij rechts een korte drietand en links een wijfwaterkan, zij de rechterhand in wasadamdrä és in de linker een (blauwe?) lotus. Hij is voorzien van een slang als kastekoord en in zijn voorhoofd prijkt het derde oog, terwijl zijn wederzijde de oorhanger voorhoofd siert; beiden zijn getooid met een hooge jatamakuta, het in trossen opgebonden haar, waarin hij de maansikkel draagt. Beiden hebben het bovenlijf naakt en de beenen bedekt met een met lotusrozen benadrukt kleed. Het bij de meeste andere exemplaren mede aangebrachte lendenkleed van tijgervel ontbreekt hier.

Behoudens Çaktī's oorhanger en de met het buddhistische verlossingsymbool versierde kleedij van het godenpaar zouden er dus voldoende aanwijzingen — men is geneigd te zeggen verontschuldigingen — zijn om de determinatie van de groep als Ćiwa met Pārvatī te billijken. Çaktī's uitbeelding even groot als haar echtgenoot echter draagt mede tegen alle ċiwatische āgama-regelen in, doch gebeel afwijken is wel het tusschen hen in op een dubbé lotuskussen geplaatste, opvallend groote dammende juweel. Er worde nog niet eens gesproken van het vijftal lotusrozen, welke nog op den troonzetel zijn aangegeven, twee voor elk der godheden en het vijfde en grootste midden voor het juweel.

Voor al deze afwijkingen kan n.h.v. slechts één verklaring worden gegeven: het moet een mantrabuddhistische voorstelling zijn. Ter bevestiging van de mogelijkheid, dat beelden met zoo sterk uitgesproken ċiwatische kenmerken in een buddhistisch stelsel kunnen passen, worde gewezen op een tamelijk modern, doch zeer frappant voorbeeld van een godenschap.

Nevensgaande afbeelding (foto 2) geeft het deksel weer van een doos, in het bezit van den schrijver en afkomstig uit Bhutan, uit het Noorden van Britsch-Indië dus. De goddelijke echtpaar sitten dichter op elkaar dan bij de groep van Kertek; elk zit op zijn eigen rijder, hij op den Nandi en zij op zijn linkerbeen dat op haar leeuw rust. Zij tweearmig, voorzien van het derde oog, kleiner van stuk dan hij; hij vierarmig, in de achterhanden links een drietand en rechts een trom, in de voorhanden rechts een rozekrans en in de linkerhand een kannezie, alle attributen van den offerpriester. Met den linkerarm omarmt hij zijn echtgenoot. Duidelijk zijn verder aangebracht de tijgervlind, het derde oog en de maansikkel in het haar.

Het zijn dus ontwijfelbaar uitbeeldingen van Ćiwa met diens echtgenoot. Deze identificatie wordt nog versterkt doordat links en rechts van hen beiden worden aangetroffen hun twee zonen: Ganeça, den scheppingsdans uitvoerend op het geluid van Ćiwa's trom en Skanda in een actieve houding, zoals een echte strijder betaamt. 1)

De goden zijn echter in een uitgesproken buddhistische omgeving geplaatst. Boven hen zweven guirlanden dragende, gevelgelde buddhistische hemelringen,

1) In het siddhàntism ó door Ganàca en Skanda onderscheiden de rollen toegekend van Schepper en Verlosser. Speciaal in Skanda wordt, als „Verlichter“, als „Verlosser door de kennis van de Geheime Leer“, een vorm van Ćiwa gezien, welke als soodanig als de leermeester geldt van den ook op Java eens hoogelijk vereerden Agástya.
terwijl de opstaande randen van de doos (foto 5) zijn versierd met lama's (buddhistische priesterheiligen) en zwevende Apsarasen. Het geheel is dus ontegenzeggelijk een buddhistische compositie, zodat ook de afgebeelde goden gerekend moeten worden tot het buddhistische pantheon te behoren.

Voor de identificatie van deze Noord-buddhistische groep moet men, op het eerste gezicht vreemd genoeg, de Zuid-Indische āgama's raadplegen! Vooral voor het Javaansche buddhisme lijkt dit nogal ongerijmd, doch naarmate men de woordengeschiedenis daarvan meer op het spoor komt, blijkt duidelijker dat de hier gevolgde weg toch wel in de goede richting leidt.

In het opstel over den Tjandi Mendut 1) is door schrijver een poging gedaan om althans voor Java en voornamelijk langs iconografischen weg, aan te tonen dat er een krachtige wisselwerking heeft plaats gehad tussen het Zuid-Indische siddhānta-ciwaisme en het vroeg-middeleeuwsche buddhisme.

Steeds meer vindt men aanwijzingen in dezelfde richting. In het artikel van de hand van Lévi en Chavannes over de zestienvierde Achats 2) kan men lezen, dat de van Kaśmir afkomstige monnik Guṇavarma 3), die sedert 424 in China vertoefde, zijn reis daarenheen maakte via Ceylon, „waar hij de (buddhistische) godsdiens had ontwikkeld” en „via Java, waar hij het buddhisme had ingevoerd”. Brengt men dit in verband met de mededeeling van Hsuan Tsang, dat ook de Zuid-Indisch buddhistische monnik Wajrabodhi in de VIIe eeuw „in Ceylon verbleef vóór hij zich naar China begaf, waar hij de tantrische leerstellingen van het Mahāyāna zegevierend inleedde” en „zijn leerling Amoghawaja (die eveneens uit Kaśmir afkomstig was) voorschreef om (vanuit China) te gaan naar de vijf Indiën en naar het koninkrijk Ceylon”, waar hij in 741 arriveerde en er zijn Leer, die de laatste ontwikkeling vormde van het Mahāyāna, definitief grondvestte, dan zal men het samengaan van de oogenschijnlijk zo weinig vereenigbare heilsleeren (siddhāntisme en buddhisme) steeds minder vreemd vinden. Eveneens zal het aannemelijker voorkomen dat dit „syncretisme” met een Zuid-Indisch ciwaisme, Zooowel op Java als in Noord-Indië wordt aangetroffen.

Wenden wij ons dus voor de identificatie van de heeldgroep op de Bhutansche doos tot de Zuid-Indische uitbeeldingen van Čiwa en Pārwati. Wij treffen er daaronder één aan, de z.g. Umāmaheśvarāmi, welke de buddhistische groepering der heilige familie het meest nabij komt.

Čiwa en Umā moeten in deze mūrti op één zetel gezeten zijn, elkander omarmende. Zij mogen twee- of vierarmig zijn; Umā is steeds beduidend kleiner van stuk dan hij, Čiwa’s rijdier, Ganaça en Skanda worden in deze mūrti gewoonlijk mede uitgebeeld. De bij Rao 4) op de platen XXIII en XXVI weergegeven

1) Tijdschr. Bat. Čas. dl. LIX pag. 529 e.v.
2) Journ. As. 1916 pag. 46 e.v.
3) De naam van deze monnik zal wel meer dan toevallige gelijkenis vertoonen met dien van den legendairische stichter van den Barabarāgur Guṇadharmas!
groepen geven voorbeelden, welke zeer groote gelijkenis vertoonden met die van de Bhutandoos, ook in de door de godheden gevoerde attributen. Wij hebben dus in foto 2 met een bouddhistische voorstelling van de Umasahecswaramūrti te doen zij het dan ook, dat de goden selve niets van hun āvātāch karakter hebben behoeven op te offerreren. Zoo „liberaal“ kan alleen het Kalacakra-buddhisme, tot welks pantheon dit godenecht paer vermoeidelijk behoort, zijn geweest.

In de oudere bouddhistische secten zullen de goden zich zeker meer hebben moeten aanpassen.

Ganeça en Skanda (Kumāra) worden in de Umasahecswaramūrti’s vaak als jonge kinderen afgebeeld, terwijl in de Elloragrottempels bij Bombay meer speciaal het kind Skanda tuschen de beide echtenoosten in is gezeten en Ganeça vaker aan Čīwa’s zijde staat. Uitdrukkelijk is het kind Skanda in hun midden wordt een bij, en de krachtige uitbeelding gecomponeerd, welke Śomākandamūrti wordt geheeten (vgl. plaat XXII bij Rao die ons helaas niets mededeelt omtrent de innerlijke beteekenis dezer groep). Op één troon zijn gezeten Čīwa en links van hem zijn oorspronkelijk kleiner Čakti. Tusschen hen in het laatste voert de achterhanden een (lichtende) donderbijl, de wapen waarmede Indra den wolkenberg spleet, het equivalent van de triñula, welk Čīwa gewoonlijk voert en verder een mṛga, een zwarte antiloop, symbool van den donkeren wolkenberg die het regenvocht inhoudt, van den leeren zak welke het somavocht bercht. Waren dit oorspronkelijk de attributen van den schamanistischen priester-regenmaker, later van den priester-godenbedwingerdoor-middel-van-heet-offervuur, ten slotte werden zij het embleem van den priester-verlichter, van den Verlosser, die met zijn lichtende wapen (bijl, wañra, triñula, pijl of zwaard) den duisternisberg der Onwetendheid klootde en geestelijke klaarheid, verlossing bracht door de Leer. In dit stadium wordt het lichtende wapen ook uitgebeeld als een boek! Čakti heeft haar handen in dezelfde houding als de voorhanden van haar echtgenoot n.l. in de abhyāna en in de sīkhakarṇamudrā (een soort vitarka- of betoogende handhouding).

De beteekenis van dit edele drietal voor de verklaring van de analogie beeldgroep van Kertek (waar het vlammende juweel de plaats van Skanda inneemt) is grooter dan men op het eerste gezicht wel zou meenen.

Voordat in nadere beschouwingen hieromtrent zal worden getreden, zij nog de aandacht gevestigd op een andere, onvertwijfelaar bouddhistische groep van de grottempels van Ajanta, voorstellende Čuddhodana met Māya (Prajāpati) en tusschen hen beiden in het kind Buddha op Māya’s knie zittende, gelukkwenschening in ontvangst namende in den tuin Vimalavīhyā. Māya zit hier rechts en is evengroot als haar echtgenoot, waaruit de grootere beteekenis mag worden afgeleid, welke in de budd-
histische legende aan Tāri wordt toegekend, dan aan Čakti in de ciwattische Leer. Het kind Buddha heeft in dit reliëf naar verhouding tot de grootte van de figuren van het ouderpaar ongeveer dezelfde afmeting als het kind Skanda in de Somāskandamūrti. Dit blijkt bij nameting eveneens het geval te zijn met het juweel in de brons van Kertek.

Welke is nu de innerlijke overeenkomst tusschen deze naar het uiterlijk reeds zoo gelijkvormige siddhāntistische Somāskandamūrti, het buddhistische drietal van Ajanta en de beeldgroep van Kertek?

Skanda is evenmin de echte zoon van Čiwa en Pārwati als het kind Buddha van Čuddhodana en Prajāpati of als het vlamende juweel dit kan zijn van het echtpaar van de brons van Kertek; alle drie zijn het slechts spirituele kinderen, alle drie symbolen van het aardsche of van het hemelsche vuur.

Van Skanda, feitelijk de zoon van Agni, daarom ook de jonge Agni, Agnikumāra gebeten, den berijder van den Zonneweg, van hem, die geboren wordt in de kleur van de opgaande zon, die in het Indische epos wordt vergeleken met de heilige offervlam begaafd met yogamacht, is bekend, dat hij, evenals Mātjugri met diens van Agni verkregen zwaard de duisternis der onwetendheid kloofde, met zijn eveneens van Agni ontvangen pijl den duisternisberg Karuṇa spleet. Het licht dat van Skanda uitgaat, wordt zelfs zóó schitterend gevonden, dat in de Lokeçwaracataka, het buddhistische gedicht uit de 9e eeuw, dat in handen verzen de glorie van Avalokiteśvara bezingt, diens glans wordt vergeleken met dien van den „Porteur de dard (Skanda), capable d'éclairer les domaines qu’obscurcissent des monts infinis.”

Ook van het wonderbaarlijke kind Buddha is het niet moeilijk het prototype te vinden in het kind Agni, zoowel Sēnart in zijn overbekende Légende du Buddha zoo meesterlijk heeft aangetoond. De jong geboren Buddha is „het hoopje vuur,” bij zijn geboorte ontstaat het Kolāhala-gedruis evenals bij de geboorte van het offervuur, zijn symbool is het wardhamāṇa-embleem, de met een drietand bekrongde zonneschijf; Buddha is even onafscheidelijk aan den bodhiboom (die een acwath thā is) verbonden als Agni aan het vuurhout acwaththa. Het zou niet moeilijk zijn om de overeenkomst door tal van andere voorbeelden te versterken; het evenaangehaalde werk is één doorlopende bewijsvoering voor de stelling dat de legendarische historie van den Buddha aan het symbool van het offervuur is ontleend. Hij is het schitterende Juweel, dat de Leer emaneert, het Juweel dat direct na zijn geboorte troont op den glanzende Lotus, die gelijktijdig uit de aarde ontspringt. Van deze zetel overziet Hij de wereld, overstraalt Hij haar met zijn Wijsheidslicht.

Het beeld van het „Juweel in de Lotus” is geleidelijk overgegaan op den nieuwen Heer der wereld, Lokeçwarra, den actieven Heiland. Ook Zijn verkondiging der

2) Men vergelijk het beeld van het kind Brahma, dat op den flonkerenden lotus troont, welke uit Wissu’s navel ontspringt.
Leer wordt met het hemelsche lichtjuweel, met de drie verschillende vormen van het hemelsche vuur vergeleken.\(^1\)

Na lezing van het voorgaande zal het wel geen te gewaagde conclusie meer schijnen, dat in het kind Skanda van de Somaskandamurti, het kind Buddha van de groep van Ajanta en het vlammende „Juweel op den Lotus” van Kertek analogieën moeten worden gezien: alle drie afbeeldingen van het „Juweel der Leer”,\(^2\) van het spirituele kind dat een emanatie is van het ter weerszijden daarvan afgebeelde ouderpaar.

Welk buddhistisch ouderpaar wordt wel bedoeld in de bron van Kertek? Mag men daarin ook alweer een buddhistische Umaścāvaramūrti zien? Welk karakter moet aan dien buddhistischen Maheścvara worden toegekend?

Op deze vragen zal hieronder getracht worden een antwoord te geven.

Evenals aan Ćiwa in de Somaskandamurti blijkt de hem toegekende — en hiervoren toegelichte — attributen het Agni-purohitakaarakter is toegekend — hij is bovendien de spirituele vader van het kind Skanda-Agnikumāra — zoo is dit ten opzichte van de manijke godheid in de groep van Kertek ook ten duidelijkeren geschied en wel door den aard der voornaamste door hem gevoerde attributen. Deze zijn, zooals reeds bij de beschrijving vermeld, rechts de drietand, symbool van het driepuntige offervuur (Agni tricikha) en links de kruik, symbool van het daarin verborgen somavocht. Deze attributen symboliseren bij uitstek den officierenden priester en overdrachtelijk den ontsteker der spirituele vlam, van het licht der Leer. De drager dier emblemen is de Guru.

Is de afgebeelde, met de hoogte, aan de rookpluimen van het offervuur, aan Agni kapardin ontleende haartressen getooide Guru nu een vorm van Awalokiteścvara of van Ćiwa?

Zonder twijfel moet de keuze wel vallen op Awalokiteścvara, want Ćiwa wordt als Guru, op Java zoowel als in Indië, geheel anders afgebeeld.

In Indië verschijnt Ćiwa als Prediker der Leer, als inwijder in de yoga-geheimenissen in de gedaante van de Dakṣiṇamūrti d.i. als een jonge baardeloze god met hoogten haardos, die onder zijn gewone emblemen eveneens de attributen van de officierenden priester voert, n.l. een rozekrans, een vlammentoorts, een bundel kuça-gras of een somakruik (amṛṭaghaṭa), terwijl een zijner voorhanden in een wijsheids-mudrā gehouden wordt. Hij wordt gewoonlijk omgeven door gebaarde ṭīṣa, terwijl onder zijn troonzetel vaak een hertenpaar wordt aangetroffen, als om zijn predikking in een woud te symboliseren.

De Javaansche Guru heeft bovendien ook nog de geoanae van den priesterscet. Voor een vergelijking zijn de afbeeldingen op plaat 158 van het Rapport van de Oudheidkundige Commissie van 1910 van twee beelden uit het Klatensche zeer leerzaam. Links staat de gebaarde, dikbuikige, onvruchtbare, menschelijke

\(^1\) Vers 82 der Lokeścvaraṭaka.\(^2\) l’enseignement de Lokeścvara est comme la foudre comme l’éclat lunaire et comme le soleil dissipant les ténèbres.

\(^3\) Voor Skanda vergelijk noot § 1 pag. 4.
Civa-guru (hier slechts met een rozekrans en een waterkruijk afgebeeld, doch elders vaak genoeg nog een drietand naast zich hebbend) en rechts de slanke en jongdige buddhistische Guru in de goddelijke gedaante van den Bodhisattva, met drietand en soma-kruijk in de handen. Door dezen Lokećwara de attributen in de handen te doen voeren van den bedienaar van de offervloam zonder hem evenwel diens gedaante te geven, wordt in hem, evenals dit in de Dakṣñjñmiṣṭi geschiedt, meer het karakter van den spiritueelen ontstekers der offervloam, van den Verlichter, tot uitdrukking gebracht.

Op Java is de Guru-verering al zeer verbreid geweest, hetgeen blijken kan uit de overtalrijke, aldaar aangetroffen Guru-beelden, zoowel van den Civaart als van den buddhistischen Bhatāra. De overdreven veneratie voor den Guru, den tweeden vader van den leerling, die nog hooger vereerd wordt dan de eigen vader, was reeds oud in Indië, doch is ook op Java steeds meer op de spits gedreven. Men vergelijke slechts de verzen 35-38 van den Sang Hyang Kamahāyana Mantranāya, waar de Guru wordt gelijkgesteld met de verzamelde Buddhās en voor wie men leven en familie veet moet hebben. Het steeds abstracter wordende Baktavatisme was oorzaak dat de concrete incarnaties van de godheid meer op den voorgrond traden. Als vanzelf kwam toen wel het meest voor een vereering in aanmerking de incarnatie van de godheid in den priester-godsdienst leeraar, vooral op Java, waar de Leer van buiten was ingevoerd. Docetistisch werd deze mensch echter weder tot godheid verheven, evenals dit met Ćakjayumō het geval was, toen Hj de Buddhagod werd. De Civa-guru groeide op Java aldus uit tot den Civa-guru en verkreeg de gedaante van Bṛhaspati, den vergoddelijken Chef aller Rṣis, den Guru aller Goden. Niet lang daarna werd natuurlijk de aardsche leeraar weer de afgodsduwing van dien Dewa-guru!

Het oudere Javaansche buddhisme, tot welks pantheon het godenpaar van Kertek heeft behoord, zal nog wel verschil hebben gemaakt tussen den manusi- en den Dewa-guru, evenals het Siddhāntisme, waaraan het zoooveel heeft ontleend, dit deed. Daar verschijnt de manuṣiguru voor de ongewijden, wier zielen nog met de drie mala's (āvava, masya en karma) zijn behet, terwijl aan de reeds gedeeltelijk ingewijden, wien nog slechts twee mala's (āvava en karma) aankleven, de Dewaguru verschijnt, d. i. de godheid in de gedaante van den Mahecwara met zijn Ćakti. Ums. Den volledig ingewijden, hoewel nog niet geheel verloost, bij wie alleen nog maar het oor-mala (āvama) te overwinnen valt, verloont de Oppergod zich als de Sādācīwa met zijn Icchācakta Manomaya.

Voor het equivalent stelsel van het oudere buddhisme van Java moge worden verwezen naar het reeds aangehaalde opstel over den Tjandi Mendut (vgl. de tabel tegenover pag. 554 aldaar). Ook daarin vinden wij een Mahecwara terug; deze is er steeds een vorm van Lokećwara. Zijn emanatie — dit is niet anders dan de spirituele zoon, het vaderskind, waaraan de ćakti geen deel heeft — is de

Çuddhewidyä, „welke tattwa meer uitsluitend Wijshheid ten toon spreidt en der menschenziel de eerste kennis der Leer bijbrengt, noodzakelijk voor hare vrijmaking uit den Sansâra.“ ¹⁾ Deze Çuddhewidyä wordt in het oudere buddhisme van Java gewoonlijk niet als afzonderlijke godheid voorgesteld; in de bronnen van Kertek is die emanatie — en terecht — in het Juweel, waarmede immers de Verlossingsleer wordt vergeleken, tot uittrekking gebracht, in het Juweel van het Zuivere Weten, dat zich voor de novicen eerst gaat ontvouwen in Brahmâ, Çiwa en Wigu! Echter ook weer niet direct in hun ware verschijningsvormen, doch eerst in hun „openbaringsgedaanten! Dit zijn er vijf n. l. de vijf elementen: één voor den hoogste van het drieal en telkens twee voor elk der beide andere; zoo leert ten minste het siddhântisme en ook het buddhisme, waaraan de Sang Hyang Kamahâryanikan de meeste zijner leerstellingen heeft ontleend. Akâça is het openbaringslichaam van Çiwa, vuur en wind van Wigu en water en aarde van Brahmâ. ²⁾ Het zijn vermoedelijk deze vijf ontvoeringen van het drieal dat de Çuddhewidyä vormt, welke op de bronnen van Kertek in de vijf op den troon aangegeven lotussen werden gesymboliseerd; de grootste lotus midden vóór het Juweel, de openbaring van den hoogste van het drieal in dit systeem en de lotusparens vóór elk der godheden, de ontvoeringen van de beide andere leden.

In het stelsel van den Mendut was de buddhistische Mâneçwara Gaganagâjâ geheten; welken naam de Maheswara van Kertek draagt is onbekend. Het Agni- karakter dat aan deze Lokeçwara is toegekend doet vermoeden, dat wij hier te doen hebben met de oud-buddhistische, aan Maitreya geadapteerde gedaante van hem, waaruit de tantristen later Amoghâpaça hebben gevormd, die immers een geheel overeenkomstig karakter bezit. ³⁾ Zijn Târà is dan ook vermoedelijk een vorm van de groene Târà, van Çyânatârà.

Voor de bronze beeldgroep van Kertek moge het bovenstaande hebben aanstemelijk gemaakt, dat wij daarin moeten zien een voorstelling van den buddhistischen Mâneçwara met zijn Târà en met hun spiritueel kind, de Çuddhewidyä, in den vorm van een vlammand Juweel tusschen hen in.

Deze Lokeçwara verspreidt met zijn Helpster, „die de incarnatie is van de macht om de geheele menschheid te redden“ en „die zich manifesteert als het onvergelijkelijke mededijken zelve“ ⁴⁾ naar alle richtingen zijn pogen om te arbeiden aan de verlossing van alle schepselen en doet dit „en retroussant les pans de son vêtement“ ⁵⁾, welk kleed vermoedelijk daarom op Java bij alle dergelijke Lokeçwara- en Târà-beelden met het fionkerende verlossings-symbool is bezaaid.

¹⁾ Vgl. De Tjandi Mendut pag. 535.
³⁾ De Tj. Mendut pag. 556.
⁴⁾ Vers 99 der Lokeçwaraçataka, waar Târà zelfs de „Guru des Gurus en ce monde“ wordt geheeten.
⁵⁾ Vers 75 der Lokeçwaraçataka; Verg. ook vers 90 : „Votre vêtement d’une seule pièce . . . . cet écran des ornement qui éclipse les parures de toutes les créatures . . . . . “
Zoals de geschiedenis van Djambi ons leert behoorde dit vroeger tot een groot Hindoerijk, Malayu of Malayoer, genaamd.

Van waar de Hindoes kwamen, wanneer dit rijk gesticht werd, wie de heerschers geweest zijn, niets is ons daarvan tot op heden bekend. (Op een der 4 Makara's van Solok staat het jaartal 968.) Er zijn geen inscripties of geschriften gevonden die eenig licht in deze duisternis kunnen verspreiden.

Slechts resten van baksteenhuizen gebouwd en enige beelden toonen ons de aanwezigheid van Hindoes in het Djambische.

Volgens verhalen der bevolking zijn de Hindoes te Oedjoeng Djaboeng geland, en hebben zij zich aldaar aanvankelijk gevestigd. Later verhuisden zij van de kust naar Kampong Kandis. In een latere periode verhuisden zij naar Kompeh en nog later weer naar Moeara Djambi.

Daf de Hindoes zich oorspronkelijk aan de kust vestigden en later hun zetel meer naar het binnenland verplaatsten, is wel aan te nemen, maar dat te Oedjoeng Djaboeng, Kandis en Kompeh tot op heden niets is gevonden, wat de aanwezigheid van Hindoes in ouden tijd bevestigt, geeft wel te denken. Het is echter niet onmogelijk, dat de ruïnes en overgebleven beelden gedurende de vele honderden van jaren geheel begraven werden onder zand en modder, waart de vele lage kuststreken staat gedurende de Westmoesson zeer dikwijls onder water.

Mijn inlichtingen in deze kuststreken bleven geheel zonder succes, wel vond ik te Moeara Djambi het volgende:

Ten N. O. ongeveer 400 Meter van het laatste huis van het dorp zijn de resten van een gebouw, heden nog „stanoh“ geheeten (foto No. 1). De baksteenen zijn rood en van zeer verschillende afmetingen; kalk of ander bindmateriaal is niet te vinden, de steenen liggen geheel los op of naast elkander.

In de ruïnes D en E bevinden zich 4 graven.

Verscheidene Hindoebeeldjes werden vroeger (1906) weggehaald door Resident Helferich. Vermoedelijk behooren daartoe No. 9 en 10 voor het Residentiekantoor ter hoofdplaats Djambi. De twee nog overgebleven steenen (foto's 2 en 4) werden op mijn verzoek door de bevallig zelve naar den oever der Batang Hari gesleept, teneinde later naar Djambi overgebracht te worden. Aan mijn daartoe strekkende verzoek wil echter Resident Petri eerst dan gevolg geven, wanneer na een onderzoek van bestuurszijde blijkt, dat hiertegen van de zijde der bevolking geen bezwaren (bijgelooft) bestaan.

Deze twee steenen worden „Batoe Tjatoer“ genoemd, hetgeen betekent „schaakfiguren“.
1. Baksteenruïne te Moratu Djambi.

4. Steen met lotusblad ornament, gevonden bij de ruïne te Moeaza Djambi.
5. Nandi.
11. Een der alfajets van Doenoen Perjnaan.
12. Dagok Doenoen Kampung Baro.
13. Olijfe, thans te Djambo.
Jonge Rubber.

A. Steen, foto No. 2.
B. ... 4.
C. Ruine „Stanoh.”
D. Terras 1/2 M. hoog.
E. ... 1/4 ...

Muur 1 1/4 M. hoog.

Aanplant

15 M. 8 M.
A B

Schets plattegrond Tempel „Stanoh”
te Moeara Djambi.

In het werk getiteld „Midden-Sumatra Expeditie“ is echter reeds opgemerkt, dat hier de beteekenis die het woord „tjatoer” heeft in het Kawi moet genomen worden: „de vier steenen”.

In het dorp Moeara Djambi ligt een steen bijna gelijk aan die, welke gereproduceerd is op foto No. 3. Daar de bevolking deze steen echter veel schijnt te gebruiken om er parangs op te slijpen, is er van het oorspronkelijke lotusmotief niet veel overgebleven.

Verder vond ik in N.W. richting een steen (vide foto No. 5) die grootendeels onder een doekoeboom begraven lag. De bevolking was echter behulpzaam genoeg de steen geheel te bevrijden en tevens naar het dorp aan den oever te sleepten.

Op een afstand van ongeveer een Kilometer ten Westen van Moeara Djambi bevindt zich een vrij groot complex bosch; hier heeft ongetwijfeld een nog grooter gebouw dan de „Stanoh” gestaan. Het wordt nog heden door de bevolking „tjandi” of „goenoeng perak” genoemd.1) In het midden van deze ruïne is een circa 12 Meter hoge heuvel, dicht bedekt met roode bakstenen. Op den top is een gat, dat volgens de bevolking zoo diep was, dat men den bodem niet kon zien; nu is dit gat echter geheel gedempt. Aan deze ruïne is een legende verbonden, die men kan vinden in het boven genoemde werk „Midden-Sumatra Expeditie” Ie deel Ie gedeelte, folio 245.

1) No. 140 van de „Voorlopige lijst van Oudheden in de Buitenbezittingen”, (Oudheidk. Verslag 1914. Bijlage T.)
Het in hetzelfde werk beschreven Hindoebeeld „de kop van een kip voorstellend” moet reeds lang geleden naar het Museum te Batavia overgebracht zijn 1); het door den auteur van hetzelfde werk beschreven beeld „mandi” is vermoedelijk identiek aan het beeld dat ik op het erf der kazerne van de Gewapende politie vond (foto No. 5).

Nog verder westwaarts, weer een half uur loopen, is een puinhoop van baksteen van dezelfde soort als die van „Stanoh” en „Tjandi” (Goenoeng Perak), welke door de bevolking „Kedaton” (Kraton?) genoemd wordt. Hier trof ik ook een steen aan als foto No. 2 toont, echter is het lotusmotief er niet op te zien. (42 × 69 cm.) Ook bij deze ruïne is in het midden een circa 15 Meter hooge heuvel. Enkele loopgraven er om heen vertoonen nog resten der oude muren.

Bij het inwinnen van informaties omtrent deze overblijfselen bleek, dat er nog een tweede Goenoeng Perak moest zijn. Na een wandeling van een half uur in Westelijke richting, langs den oever van de „Djambi Ketjil” bleek ook hier een baksteen puinhoop met resten van muren en een vrij hoog middenstuk te zijn.

Er zijn dus in het geheel vier ruïnes te vinden:
A. De Stanoh
B. De Tjandi of Goenoeng Perak
C. De Kedaton
D. De Goenoeng Perak
welke ruïnes allen op onderlinge afstanden van een half uur loopen zijn gelegen.

In de „Midden Sumatra Expeditie” (I.I. fol. 245.) wordt bij de beschrijving van de ruïne (sub B. zie boven) echter abusievelijk opgemerkt, dat de baksteen en „dezelfde afmeting” hebben, waarmede ik mij niet kan vereenigen; juist de nogal zeer verschillende vormen zijn opvallend.

Op den rechtse oever der Batanghari — tegenover Moeara Djambi — ligt ook nog een steen, een Meter lang en een halven Meter breed, doch er zijn niet de minste aanwijzingen, dat dit een Hindoebeeld geweest is. Het is daarom echter niet onmogelijk dat bij nader onderzoek in de buurt van deze steen, wel andere steenen van beteekenis gevonden kunnen worden.

Dicht bij de Hoofdplaats Djambi, juist buiten de kotta (ten Oosten) en wel direct naast den hoofdweg ligt een door de bevolking heilig verklaarde begraafplaats. Ook hier zijn vele baksteen overblijfselen tot een Meter diepte. Ook langs een bijna drogen zijtak van de Batanghari, oostelijk buiten de kotta zijn verscheidene puinhopen van baksteen. Aangezien echter bekend is, dat de Sultanakraton te Djambi gebouwd werd van baksteen, grootendeels afkomstig van de Hindoeënruïnes van Moeara Djambi, zoo schijnt mij ook de conclusie, dat ter hoofdplaats Djambi gebouwen der Hindoes geweest zijn, nogal voorbarig.

Ter Hoofdplaatse zelf staan voor het Residentiekantoor twee gebroken beelden (No. 9 en 10) die, volgens verhalen van de bevolking, afkomstig zijn van Moeara Djambi.

1) Uit de lit. blijkt nergens, dat dit het geval is geweest, in de collectie is een dergelijk beeld niet aanwezig, N. A. M.

2) Voorloopige lijs No. 157.
Voor het Magistraatskantoor staat de Leeuw (of Olifant) No. 13, die eveneens van Moeara Djambi overgebracht werd. Op het erf der Kazerne staan vier beelden:

No. 5 de bovenvermelde Nandi — stier van Shiwa — welke jammer genoeg nog steeds gebruikt wordt door de Gewapende Politie om klewangs erop te slijpen. Verder een „Makara” (foto No. 6) welk beeld van boven eveneens door klewang-slijpen zwaar beschadigd is. Dit beeld is geheel gelijk aan de 4 steenen door Dr. Neeb beschreven en gefotografeerd. (Deze steenen zijn echter reeds jaren geleden naar het Museum te Batavia overgebracht. Inv. No. 4397 — 4400). No. 7 een zwaar beschadigd Boeddhabeeld, en No 8 een eveneens zwaar beschadigde figuur.

Te Doessoen Kampong Baroe, ongeveer een Kilometer bewesten het Militaire Kampement, staat voor het huis van Hadjie Maüris een fraaie steen, de Batoe Lontjeng, de Kloek. (foto No. 12). Bij dit huis vond ik ongeveer drie kubieke meter bakstenen, die zeer veel op die te Moeara Djambi leken. Bij onderzoek vond ik in de buurt van genoemd huis, in het jonge bosch, een vrij groote oppervlakte bezaaid met zulke steenen. Wij weten niet of deze steenen de restanten zijn van een op die plaats gestaan hebend Hindoe-bouwwerk, of dat die steenen afkomstig zijn van andere Hindoeruimes en derwaarts getransporteerd werden voor den bouw van de Sultanskratons.

Te Doessoen Petjinaän bij het huis van wijlen Pangeran Wiro Kesoemo is nog aanwezig een der twee „Batoe Babi” (olifant) (foto No. 11.) beschreven door Dr. Neeb). De andere moet naar Batavia overgebracht zijn. 3)

Meer kon ik in de afdeeling Djambi niet vinden.

In de Toengkalstreken te Taman Radjah gaan verhalen van een machtige Hindoe „Radjah Gaga” die een wunderschoone dochter had. Een Siameesch vorst kwam de hand derzelve dochter vragen, maar werd afgewezen. Hierover verontwaardigd kwam hij met een groot leger en voerde oorlog tegen Gaga, die bij Taman Radjah groote bentengs bouwde, waarvan de overblijfselen nu nog te zien zijn. Gaga moest terugtrekken en hooch opnieuw weerstand bij Doessoen Moedo, waar eveneens nog ruïnes van bentengs te zien zijn. De vorst van Siam was echter ook hier de overwinnaar en trok verder tot Merloeng, waar Gaga sneuvelde. Zijn graf ligt op de plaats waar heden de Passangrahan staat. Ik ben op al deze plaatsen geweest, kon echter niet het minste vinden, dat aanleiding kon geven, bovenvermeld verhaal van den vorst Gaga als waar aan te nemen. Bij Taman Radjah werden mij twee steenen getoond, die op een „Hindoegrab” stonden. Beide waren echter zoozoanig beschadigd, dat ik niet durf beweren dat men hier inderdaad met Hindoesteenen te doen heeft. Het „grab” werd geopend, twee meter breed en meer dan twee meter diep, er werd echter niet het minste gevonden.

1) Waarschijnlijk is de schryver hier verkeerd ingelicht en is dit één van de twee olifanten van Doessoen Petjinaän (zie beneden).
2) Aan mijn verzoek dit te verbieden is intusschen door Resident Petri welwillend voldaan.
3) Voorlopige lijst No. 138.
4) Voorlopige lijst No. 139.
5) Verg. noot 1. In het Museum te Batavia is geen exemplaar aanwezig. M. A. M.